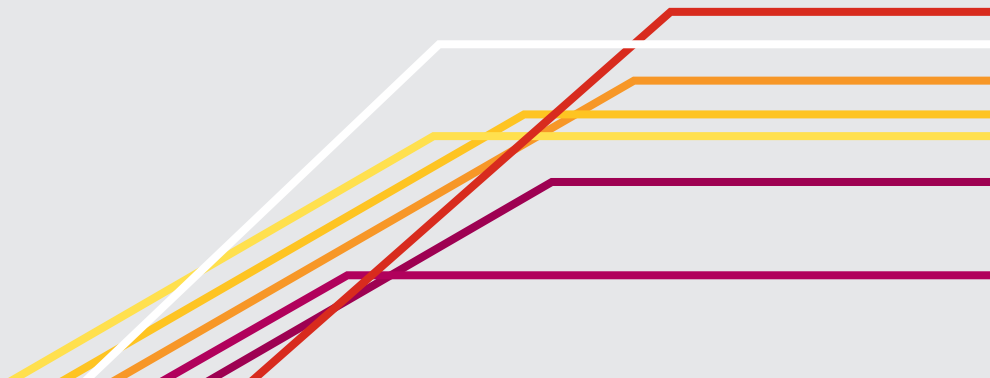




Mii

Manual de instrucciones





Prólogo

Este Manual de Instrucciones y los suplementos correspondientes deberán ser leídos detenidamente, para familiarizarse rápidamente con su vehículo.

Además del cuidado y mantenimiento periódicos del vehículo, el manejo adecuado del mismo contribuye a mantener su valor.

Por motivos de seguridad, tenga siempre en cuenta las informaciones sobre accesorios, modificaciones y cambio de piezas.

En caso de vender el vehículo, entregue a su nuevo propietario la documentación completa de a bordo, ya que ésta pertenece al vehículo.



Índice

Estructura de este manual	5	Sentarse de forma correcta y segura	49	Sistemas de asistencia al conductor	154
		Ajustar la posición del asiento	49	Control de la distancia de aparcamiento*	154
Esquema del vehículo	6	Funciones de los asientos	56	Velocidad de cruce* (Regulador de velocidad - GRA)	157
		Cinturones de seguridad	58	Safety Assist* (función de asistencia de frenada en ciudad)	160
Vistas exteriores	6	Sistema de airbags	69	Asistentes de arranque	166
Vista lateral	6	Asientos para niños (accesorios)	78	Asistente a la frenada en rampas*	168
Vista frontal	7	Luces y visibilidad	87	Climatización	169
Vista posterior	8	Luces	87	Calentar, ventilar, refrigerar	169
Habitáculo del vehículo	9	Persianilla parasol	93	En la gasolinera	176
Vista general de la puerta del conductor	9	Limpialavaparabrisas	95	Repostar	176
Vista general del lado del conductor	10	Retrovisor	99	Combustible	183
Vista de la consola central	12	Transportar	101		
Vista del puesto del acompañante	14	Consejos para la conducción	101	Conservación, limpieza y mantenimiento	186
Símbolos en el techo	14	Maletero	104		
Cuadro de instrumentos	15	Portaequipajes de techo	108	En el vano motor	186
Testigos de advertencia y de control	15	Conducción con remolque	111	Preparativos para trabajar en el vano motor	186
Instrumentos	17	Equipamiento práctico	112	Aceite del motor	192
Sistema de información SEAT	23	Compartimentos portaobjetos	112	Líquido refrigerante del motor	196
		Portabebidas	117	Batería del vehículo	201
		Cenicero y encendedor	119	Conservación del vehículo y mantenimiento	206
Previo a un viaje...	26	Toma de corriente*	121	Conservación y limpieza del exterior del vehículo	206
				Conservación y limpieza del habitáculo	215
Antes de ponerse en marcha	26	Durante la marcha	123	Ruedas y neumáticos	220
Consejos de conducción	26	Arrancar, cambiar de marcha, aparcarse	123	Accesorios, recambios, reparaciones y modificaciones	234
Apertura y cierre	29	Poner en marcha y parar el motor	123	Información para el usuario	245
Juego de llaves del vehículo	29	Cambiar de marcha	128	Gestión del motor y sistema de purificación de gases de escape	248
Cierre centralizado* y sistema de cierre	34	Frenar, parar y estacionar	138		
Puertas	39	Conducción ecológica	149		
Portón trasero	41	Dirección	152		
Ventanas	44				
Apertura y cierre del techo corredizo y deflector panorámico eléctrico de cristal	45				

Situaciones diversas 250

Indicaciones prácticas	250
Preguntas y respuestas	250
En caso de emergencia	252
Cierre o apertura de emergencia	255
Herramientas de a bordo*	258
Embellecedores de las ruedas	260
Cambio de rueda	262
Kit antipinchazos*	268
Fusibles	273
Cambio de lámparas	276
Ayuda de arranque	285
Arrancar por remolcado y remolcar	288

Datos técnicos 292

Descripción de los datos	292
Características técnicas	292
Datos del motor	296
Dimensiones	303
Cantidades de llenado	303

Índice alfabético 305

Estructura de este manual

Antes de leer este manual debería saber

En este manual se describe el **equipamiento** del vehículo en el momento del cierre de redacción. Algunos de los equipos que se describen a continuación, se introducirán en fecha posterior o sólo están disponibles en determinados mercados.

Por tratarse del manual general para el modelo Mii, algunos de los equipos y funciones que se describen en este manual no se incluyen en todos los tipos o variantes del modelo, pudiendo variar o modificarse, según las exigencias técnicas y de mercado, sin que ello pueda interpretarse, en ningún caso, como publicidad engañosa.

Las **ilustraciones** pueden diferir en algunos detalles con respecto a su vehículo y se han de entender como una representación estándar.

Las **indicaciones de dirección** (izquierda, derecha, delante, detrás) que aparecen en este manual, se refieren a la dirección de marcha del vehículo, siempre que no se indique lo contrario.

Los **equipamientos señalados con un asterisco*** vienen de serie sólo en determinadas versiones del modelo, se suministran como opcionales sólo para algunas versiones, o bien sólo se ofertan en determinados países.

- Ⓢ Las marcas registradas están señalizadas con Ⓢ. El que no aparezca este símbolo no garantiza que no se trate de un término registrado.
- Indica que el apartado continúa en la página siguiente.
- Indica el **final de un apartado**.



ATENCIÓN

Los textos precedidos por este símbolo contienen información sobre su seguridad y le advierten de posibles peligros de accidente o de lesiones.



CUIDADO

Los textos con este símbolo llaman su atención sobre posibles daños en el vehículo.



Nota relativa al medio ambiente

Los textos precedidos por este símbolo contienen información sobre la protección del medio ambiente.



Aviso

Los textos precedidos por este símbolo contienen información adicional. ■

Esquema del vehículo

Vistas exteriores

Vista lateral

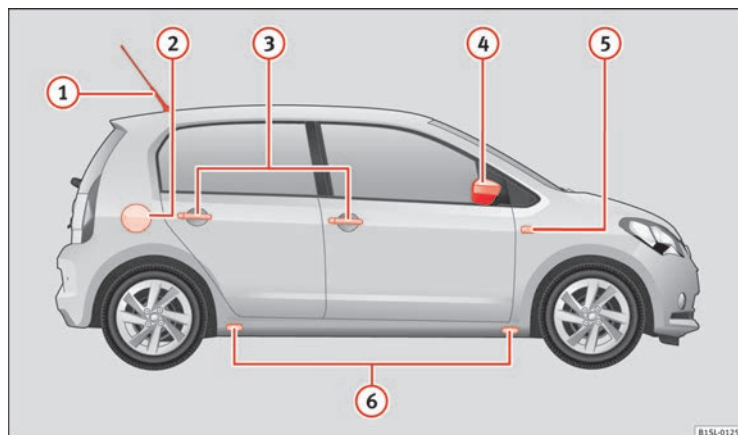


Fig. 1 Vista del lateral del vehículo.

Leyenda de fig. 1:

① Antena de techo	245	③ Maneta exterior de la puerta	39
② Tapa del depósito de combustible	176	④ Retrovisores exteriores	99
		⑤ Intermitente adicional	87, 276
		⑥ Puntos de apoyo del gato	262 ■

Vista frontal

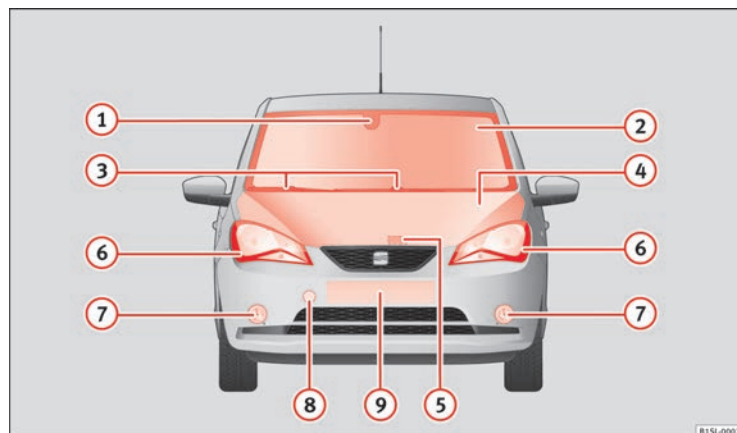


Fig. 2 Vista frontal del vehículo.

Legenda de fig. 2:

1	Soporte del espejo con sensor de láser para la función de Asistencia de frenada en ciudad	160
2	Parabrisas	
3	Limpiacristales delantero	95
4	Capó del motor	186
5	Palanca de desbloqueo del capó del motor	186
6	Faro	87, 276
7	Faros antiniebla	87, 276

8	Alojamiento de la argolla de remolque delantera detrás de una cubierta	288
9	Soporte de matrícula delantero	

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y
mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

Vista posterior

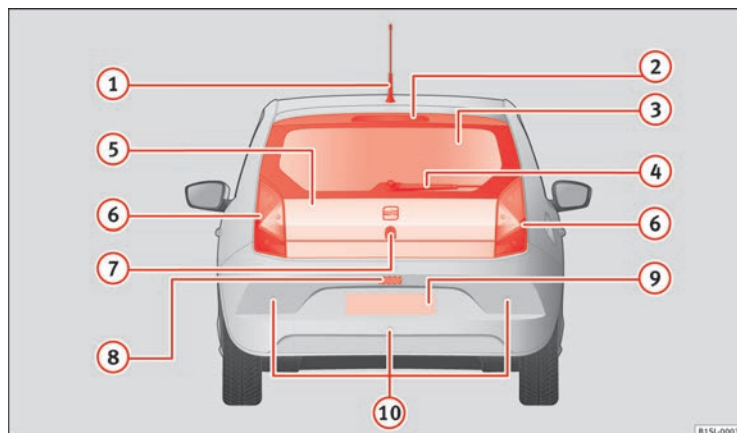


Fig. 3 Vista de la parte posterior del vehículo.

Leyenda de fig. 3:

① Antena de techo	245
② Lámpara de la luz de freno elevada	
③ luneta trasera	
– Luneta térmica	169
④ Limpialuneta	95
⑤ Portón trasero	41
⑥ Luces traseras	87, 276

⑦ Maneta con botón para abrir el portón trasero	41
⑧ Luz de placa de matrícula	276
⑨ Soporte de matrícula trasero	
⑩ Sensores del control de la distancia de aparcamiento	154 ■

Habitáculo del vehículo

Vista general de la puerta del conductor

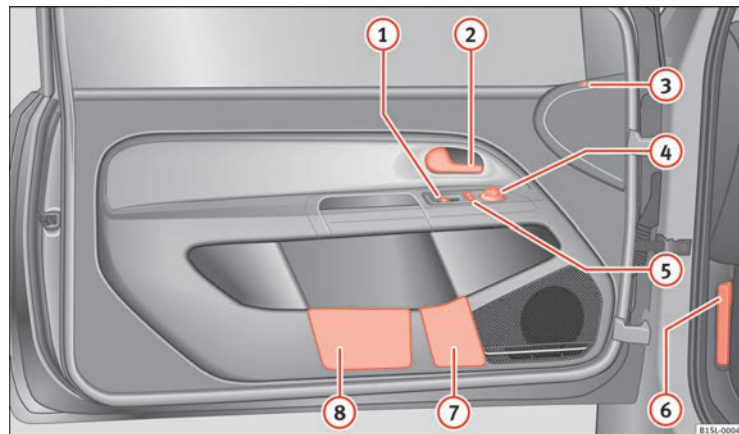


Fig. 4 Vista general de los mandos de la puerta del conductor.

Legenda de fig. 4:

- ① Botón para manejar el elevavientos eléctrico en la puerta del conductor 44
- ② Maneta de la puerta 39
- ③ Testigo de control del sistema de seguridad "Safe" 34

- ④ Mando giratorio para ajustar los retrovisores exteriores 99
 - Ajuste de los retrovisores exteriores L – 0 – R
 - Calefacción de los retrovisores exteriores
- ⑤ Pulsador del cierre y apertura centralizados del vehículo 34
- ⑥ Maneta para desbloquear el capó 186 ▶

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y
mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

- ⑦ Portabotellas 117
- ⑧ Compartimento portaobjetos 112

Otros mandos

Dependiendo del equipamiento, el vehículo puede contar con elevallas mecánicas o regulaciones mecánicas de los retrovisores ⇒ página 99. ■

Vista general del lado del conductor

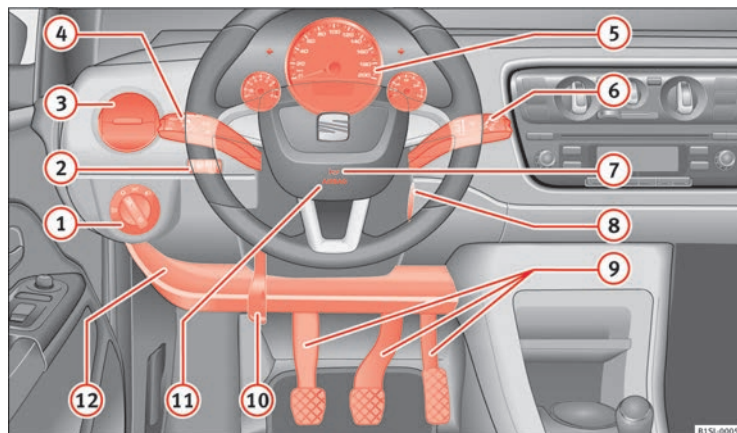


Fig. 5 Vista general del lado del conductor. ►

Legenda de fig. 5:

①	Conmutador de las luces ☼	87	⑨	Pedales	128
	– Luz apagada o luz diurna -D-		⑩	Leva para ajustar la columna de dirección	49
	– Luz de posición / de cruce >=< D		⑪	Airbag frontal del conductor	69
	– Luces antiniebla >D 0#		⑫	Compartimento portaobjetos	112 ■
②	Regulador del alcance de las luces >D	87			
③	Difusores de aire	169			
④	Palanca para	87			
	– Luz de carretera D				
	– Luz de ráfagas D				
	– Intermitentes <>				
	– Regulador de velocidad (GRA) ON – CANCEL – OFF – RES/+ – SET/-	157			
⑤	Cuadro de instrumentos:				
	– Instrumentos	17			
	– Pantalla digital	17			
	– Testigos de control y de advertencia	15			
⑥	Palanca del limpia/lavacrystales	95			
	– Limpiaparabrisas HIGH – LOW				
	– Limpiaparabrisas a intervalos				
	– “Barrido breve” fx				
	– Limpiaparabrisas >				
	– Barrido automático de lavado/limpieza del parabrisas >				
	– Limpialuneta >				
	– Barrido automático de lavado/limpieza de la luneta >				
	– Palanca con botones para manejar el sistema de información de SEAT TRIP-, OK/RESET	23			
⑦	Bocina (funciona sólo con el encendido conectado)				
⑧	Cerradura de encendido	123			

Vista de la consola central

Parte superior de la consola central

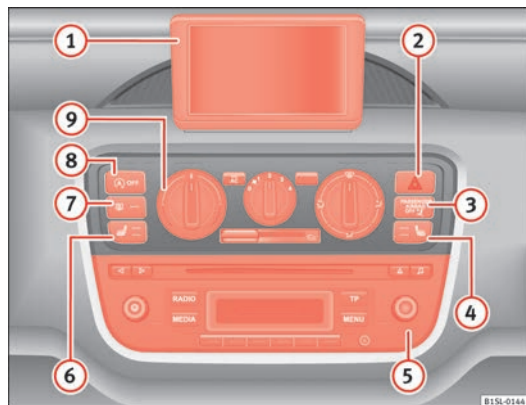


Fig. 6 Vista de la parte superior de la consola central.

Leyenda de fig. 6:

① SEAT Portable System (suministrado por SEAT)	234
② Conmutador para encender y apagar las luces de emergencia ▲	252
③ Testigo de la desactivación del airbag frontal del acompañante PASSENGER AIRBAG OFF %	69

④ Regulador de la calefacción del asiento derecho o botón de la calefacción de la luneta trasera (ubicación alternativa)	56, 169
⑤ Radio (instalada de fábrica) ⇒ libro Radio, cubierta o portaoobjetos	112
⑥ Regulador de la calefacción del asiento izquierdo	56
⑦ Botón de la calefacción de la luneta trasera	169
⑧ Botón del sistema Start-Stop (A)OFF	166
⑨ Mandos para:	
– Sistema de calefacción y aire fresco	169
– Climatizador	169 ■

Parte inferior de la consola central

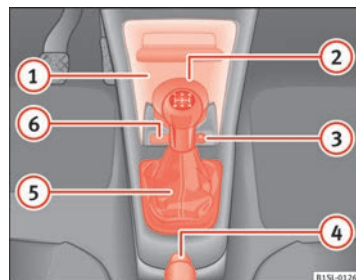


Fig. 7 Vista de la parte inferior de la consola central.

Leyenda de fig. 7:

- ① Portaobjetos con portabebidas en la consola central 117
- ② Cenicero* 119
- ③ Toma de corriente de 12 voltios o encendedor* 121, 119
- ④ Palanca de freno de mano 138
- ⑤ Palanca para:
 - Cambio manual 132
 - Cambio automático 133
- ⑥ Tecla para:
 - Función de Asistencia de frenada en ciudad OFF 160 ■

Vista del puesto del acompañante

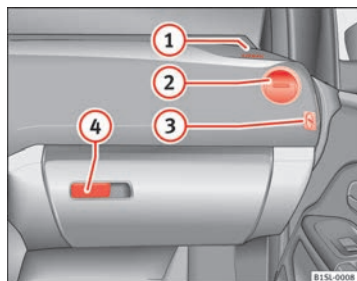


Fig. 8 Vista general del lado del acompañante.

Leyenda de fig. 8:

- | | |
|---|-------|
| ① Lugar en el tablero de instrumentos donde se ubica el airbag frontal del acompañante | 69 |
| ② Difusores de aire | 169 |
| ③ En el lateral del tablero de instrumentos: Interruptor de llave para desactivar el airbag frontal del acompañante ¹⁾ | 69 |
| ④ Maneta de apertura del portaobjetos o portaobjetos abierto ¹⁾ | 112 ■ |

Símbolos en el techo

Símbolo	Significado
	Luces interiores ⇒ página 87. ■

¹⁾ Según versión

Cuadro de instrumentos

Testigos de advertencia y de control

Los testigos de control y de advertencia son indicadores de avisos ⇒ ⚠, anomalías ⇒ ⚠ o funciones determinadas. Algunos testigos de control y de advertencia se encienden al conectar el encendido, y deben apagarse cuando el motor se ponga en funcionamiento, o bien durante la marcha.

Al encenderse determinados testigos de control y de advertencia, suena adicionalmente una señal acústica.

Símbolo	Significado ⇒ ⚠	Véase
	Freno de mano puesto.	
	⚠ ¡No prosiga la marcha! Nivel del líquido de frenos demasiado bajo o anomalía en el sistema de frenos.	⇒ página 138
	se enciende: ⚠ ¡No prosiga la marcha! Nivel del líquido refrigerante del motor demasiado bajo, temperatura excesiva del líquido refrigerante del motor o anomalía en el sistema del líquido refrigerante.	⇒ página 196
	parpadea: Sistema del líquido refrigerante del motor averiado.	⇒ página 196
	⚠ ¡No prosiga la marcha! La presión del aceite del motor es demasiado baja.	⇒ página 192
	se ilumina o parpadea: ⚠ ¡No prosiga la marcha! Anomalía en la dirección.	⇒ página 152

Símbolo	Significado ⇒ ⚠	Véase
	En el cuadro de instrumentos: El conductor o el acompañante no se ha colocado el cinturón de seguridad.	⇒ página 58
	Pantalla del cuadro de instrumentos: Algún ocupante de las plazas traseras se ha colocado el cinturón de seguridad.	
	Algún ocupante de las plazas traseras no se ha colocado el cinturón de seguridad.	⇒ página 58
	Generador averiado.	⇒ página 201
	Vehículos con sistema Start-Stop: es necesario poner el motor en marcha manualmente.	⇒ página 166
	parpadea junto con el resto de los segmentos del indicador del nivel de combustible: Depósito de combustible casi vacío.	⇒ página 176
	parpadea rápidamente: La función de Asistencia de frenada en ciudad* frena automáticamente o ha frenado automáticamente. O: parpadea lentamente: Función de Asistencia de frenada en ciudad no disponible actualmente.	⇒ página 160
	La función de Asistencia de frenada en ciudad* se ha conectado manualmente. Se apaga tras 5 segundos.	
	parpadea: La función de Asistencia de frenada en ciudad* se ha desconectado manualmente.	

Símbolo	Significado ⇒	Véase
	tras la conexión del encendido: Indicación de que próximamente vence el plazo para realizar la inspección.	⇒ página 17
	se enciende: ESC* averiado o desconectado por el sistema. O BIEN: parpadea: ESC* o ASR regulando.	⇒ página 138
	se enciende: Traction Control averiado o desconectado por el sistema. O BIEN: parpadea: Regulador de Traction Control actuando.	
	Anomalía en ABS, o bien no funciona.	
	Luz antiniebla trasera encendida.	⇒ página 87
	se ilumina o parpadea: Anomalía en el catalizador.	⇒ página 248
	Anomalía en la gestión del motor.	
	se ilumina o parpadea: Anomalía en la dirección.	⇒ página 152
	Depósito de combustible casi vacío.	⇒ página 176
	Anomalía en el sistema de airbags y de sensores de los cinturones.	⇒ página 69
	se enciende: el sistema Start-Stop está activo. O BIEN: parpadea: el sistema Start-Stop no está disponible.	⇒ página 166
	El sistema Start-Stop está activo, pero no es posible el apagado automático del motor.	
	Intermitente izquierdo o derecho.	⇒ página 87
	Luces de emergencia encendidas.	⇒ página 252

Símbolo	Significado ⇒	Véase
	Regulador de velocidad actuando.	⇒ página 157
	Luz de carretera encendida o ráfagas accionadas.	⇒ página 87
	La temperatura del líquido refrigerante del motor de gas natural es demasiado baja.	

**ATENCIÓN**

Si no se tienen en cuenta los testigos de advertencia, el vehículo podría quedarse detenido en medio del tráfico, o se podrían producir accidentes y heridos graves.

- No ignorar nunca los testigos de aviso.
- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo.
- Aparcar el vehículo lejos del tráfico rodado y de modo que debajo del vehículo no queden materiales fácilmente inflamables que pudieran entrar en contacto con el sistema de escape (p. ej.: hierba seca, combustible).
- Un vehículo averiado representa un riesgo elevado de accidente para sí mismo y para otros usuarios de la vía. Si es necesario, encienda las luces de emergencia y coloque el triángulo de preseñalización para llamar la atención de otros conductores.
- Antes de abrir el capó, apagar el motor y dejar que se enfríe suficientemente.
- En cualquier vehículo, el compartimento del motor es una zona que alberga peligros y puede causar graves lesiones ⇒ página 186.

**CUIDADO**

Si se ignoran los testigos de control que se enciendan podrían producirse averías en el vehículo.

Instrumentos

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Testigos de control y de advertencia ⇒ página 15
- Indicador de la marcha engranada (cambio automático) ⇒ página 128
- Indicaciones relativas a los intervalos de inspección ⇒ libro Programa de Mantenimiento



ATENCIÓN

Cualquier distracción puede dar lugar a un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones.

- No manejar los mandos del cuadro de instrumentos durante la conducción.

Vista del cuadro de instrumentos



Fig. 9 Cuadro de instrumentos, en el tablero de instrumentos: variante 1.



Fig. 10 Cuadro de instrumentos, en el tablero de instrumentos: variante 2.

Explicaciones sobre los instrumentos ⇒ fig. 9 o ⇒ fig. 10:

① **Velocímetro.** En función del vehículo en km/h o en mph.

② **Indicaciones en pantalla.** 19

③ **Botón de puesta a cero del cuentakilómetros parcial (trip).**

- Pulse el botón **[0.0/SET]** *brevemente* para cambiar entre el cuentakilómetros parcial y el cuentakilómetros total.
- Pulse el botón **[0.0/SET]** *durante aprox. 5 segundos* para reiniciar a cero el cuentakilómetros parcial y, en caso necesario, otros indicadores del indicador multifunción. 23

④ **Indicador de la reserva del combustible.** 176 ►

- ⑤ **Cuentarrevoluciones** (del motor en marcha, en miles de vueltas por minuto).

El principio de la zona roja del cuentarrevoluciones indica el régimen máximo en cualquier marcha tras el rodaje y con el motor caliente. Antes de alcanzar la zona roja se debe cambiar a una marcha más larga, colocar la palanca selectora en D, o levantar el pie del acelerador ⇒ ⑩.

- ⑥ **Botón de ajuste de la hora.**

- En caso necesario, cambie a la indicación de la hora pulsando para ello la parte superior o inferior de la tecla basculante ⇒ fig. 11 **B**.
- Pulse la tecla  para marcar la indicación de la hora de tal forma que parpadee.
- Para proseguir con el ajuste, pulse el botón **0.0/SET**. Para que los números se sucedan con rapidez, mantenga la tecla pulsada.
- Pulse la tecla  nuevamente para cambiar a la indicación de los minutos, de tal forma que parpadee.
- Para proseguir con el ajuste, pulse el botón **0.0/SET**. Para que los números se sucedan con rapidez, mantenga la tecla pulsada.
- Vuelva a pulsar la tecla  para dar por concluido el ajuste de la hora.



CUIDADO

- Estando el motor frío, evite un régimen alto de revoluciones, no pise a fondo el acelerador y no someta el motor a esfuerzos.
- Para no dañar el motor, la aguja del cuentarrevoluciones no podrá mantenerse en la zona roja más que durante un breve período de tiempo.



Nota relativa al medio ambiente

Al cambiar con antelación a una marcha superior se reducen el consumo de combustible y los ruidos.



Aviso

En la pantalla del SEAT Portable System (suministrado por SEAT) ⇒ página 234 pueden visualizarse otros instrumentos, como p. ej. un indicador de temperatura exterior. ■

Indicaciones en la pantalla

En la pantalla del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 9 y ⇒ fig. 10 **2** se puede mostrar diferente información dependiendo del equipamiento del vehículo:

- Indicaciones de advertencia y de información
- Cuentakilómetros
- Hora
- Temperatura exterior
- Posiciones de la palanca selectora ⇒ página 128
- Marcha recomendada (cambio manual) ⇒ página 128
- Indicador multifunción (MFA) ⇒ página 23
- Indicador de intervalos de servicio ⇒ página 21
- Indicación del estado del sistema Start-Stop ⇒ página 166
- Indicador de nivel de combustible ⇒ página 176
- Indicación del estado del cinturón en las plazas traseras ⇒ página 58

Indicaciones de advertencia y de información

Al conectar el encendido o durante la marcha, se comprueba el estado de determinadas funciones y componentes del vehículo. Las anomalías en el funcionamiento se visualizan en pantalla mediante símbolos rojos y amarillos en la pantalla del cuadro de instrumentos (⇒ página 15) y, en determinados casos, mediante señales acústicas. Según la versión del cuadro de instrumentos, la representación puede ser diferente. ►

Tipo de mensaje	Color de los símbolos	Explicación
Advertencia con prioridad 1.	Rojo	Símbolo parpadeante o encendido; en parte, combinado con señales acústicas.  ¡Deténgase! ¡Es peligroso ⇒  ! Verificar la función que presenta la anomalía y subsanarla. Si fuera preciso, solicite la ayuda de personal especializado.
Advertencia con prioridad 2.	Amarillo	Símbolo parpadeante o encendido; en parte, combinado con señales acústicas. ¡Las anomalías en alguna función, o bien los líquidos que se encuentren por debajo de su nivel pueden ocasionar daños en el vehículo, llevando a averiarlo! ⇒  ! Verificar la función anómala lo antes posible. Si fuera preciso, solicite la ayuda de personal especializado.

Cuentakilómetros

El *cuentakilómetros total* registra el kilometraje total recorrido por el vehículo.

El *cuentakilómetros parcial (trip)* indica el número de kilómetros recorridos desde la última puesta a cero del cuentakilómetros. La última cifra indica 100 m.

Indicador de la temperatura exterior

Cuando la temperatura exterior es inferior a +4 °C (+39 °F), junto a dicha temperatura se visualiza adicionalmente el símbolo “cristal de hielo” (aviso de riesgo de heladas). Inicialmente, este símbolo parpadea y, finalmente, permanece encendido hasta que la temperatura exterior sea superior a +6 °C (+43 °F) ⇒ .

Con el coche parado o bien circulando a poca velocidad, puede ocurrir que la temperatura indicada sea algo superior a la realidad, debido al calor irradiado por el motor.

El margen de temperatura medido abarca desde -40 °C hasta +50 °C (-40 °F hasta +122 °F).

Posiciones de la palanca selectora

La gama de marchas engranada de la palanca selectora se mostrará tanto en el lateral de la misma palanca, como en la pantalla del cuadro de instrumentos. En las posiciones **D** y **M**, así como con el tiptronic, en la pantalla se visualizará además la marcha correspondiente.

Marcha recomendada* (cambio manual)

Durante la conducción, en la pantalla del cuadro de instrumentos se puede mostrar la marcha recomendada para ahorrar combustible ⇒ página 128.

Indicación del estado del cinturón en las plazas traseras*

La indicación del estado del cinturón muestra al conductor en la pantalla del cuadro de instrumentos cuando conecta el encendido si los posibles ocupantes de las plazas traseras se han abrochado sus cinturones de seguridad ⇒ página 58.

Indicación del estado del sistema Start-Stop

En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra información acerca del estado actual ⇒ página 166.



ATENCIÓN

Si no se tienen en cuenta los testigos de advertencia, el vehículo podría quedarse detenido en medio del tráfico, o se podrían producir accidentes y heridos graves.

- **No ignorar nunca los testigos de aviso.**
- **Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo.**

⚠ ATENCIÓN (continuación)

- Un vehículo averiado representa un riesgo elevado de accidente para sí mismo y para otros usuarios de la vía. Si es necesario, encienda las luces de emergencia y coloque el triángulo de preseñalización para llamar la atención de otros conductores.
- Aparcar el vehículo lejos del tráfico rodado y de modo que debajo del vehículo no queden materiales fácilmente inflamables que pudieran entrar en contacto con el sistema de escape (p. ej.: hierba seca, combustible).

⚠ ATENCIÓN

Aunque la temperatura exterior se encuentre por encima del punto de congelación, podría haber carreteras y puentes helados.

- A una temperatura exterior por encima de +4 °C (+39 °F), e incluso sin visualizar el símbolo del “cristal de hielo”, es posible que se formen placas de hielo en la calzada.
- ¡No fiarse jamás del indicador de temperatura exterior!



CUIDADO

Si se ignoran los testigos de control que se enciendan podrían producirse averías en el vehículo.



Aviso

Existen diferentes cuadros de instrumentos, por lo que las versiones e indicaciones de la pantalla pueden variar.



Aviso

Cuando se presenten varias advertencias, los símbolos se mostrarán sucesivamente durante algunos segundos. Los símbolos permanecerán encendidos hasta que se subsane la avería.

Indicación de intervalos de servicio

La indicación de la inspección aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 9 o ⇒ fig. 10 ②.

En SEAT se distingue entre servicios *con* cambio del aceite del motor (Servicio de Mantenimiento) y servicios *sin* cambio del aceite del motor (Servicio de Inspección). El indicador de intervalos de servicio sólo informa de las fechas de servicios que incluyen cambio del aceite de motor. Las fechas de los servicios restantes (por ejemplo, el próximo Servicio de Inspección o cambio del líquido de frenos), se detallan en el adhesivo situado en el montante de la puerta, o bien en el Programa de Mantenimiento.

Se han especificado intervalos de servicio fijos **con servicio en función del tiempo o del kilometraje**.

Recordatorio de inspección

Si vence próximamente una inspección, al conectar el encendido aparece un **Recordatorio de inspección** en forma de abreviatura **InsP** y una indicación en **km**. El número de kilómetros indicado es el kilometraje máximo que puede recorrerse todavía hasta el próximo servicio.

Fecha de la inspección

Cuando **venza la fecha del servicio**, se escuchará una señal acústica al conectar el encendido y durante algunos segundos parpadeará en la pantalla la abreviatura **InsP**.



Aviso

El mensaje de servicio desaparecerá tras algunos segundos, al ponerse el motor en marcha, o al pulsar la tecla **OK** en la palanca del limpiaparabrisas. ▶

**Aviso**

En vehículos cuya batería haya permanecido desembornada durante un largo período de tiempo, no se podrá calcular la fecha del próximo servicio. Por ello, las indicaciones de servicio pueden mostrar cálculos erróneos. En ese caso, deberían tenerse en cuenta los intervalos de mantenimiento máximos permitidos → libro Programa de Mantenimiento. ■

Sistema de información SEAT

Introducción al tema

Con el encendido conectado es posible acceder a diferentes indicaciones mediante la pantalla del cuadro de instrumentos.

En función de la electrónica y del equipamiento del vehículo, variará la cantidad de indicaciones visualizada en la pantalla del cuadro de instrumentos.

En un concesionario especializado se podrán programar o modificar funciones adicionales, en función del equipamiento del vehículo. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico.

Información complementaria y advertencias:

- Cuadro de instrumentos ⇒ página 18
- Retrovisores exteriores ⇒ página 99
- Sistemas de asistencia al conductor ⇒ página 154
- Radio ⇒ libro Radio



ATENCIÓN

Cualquier distracción puede dar lugar a un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones.

- No consulte las indicaciones de la pantalla del del cuadro de instrumentos durante la conducción.



Aviso

En la pantalla del SEAT Portable System (suministrado por SEAT) ⇒ página 234 pueden visualizarse otras funciones del vehículo.

Manejo de las indicaciones de la pantalla en el cuadro de instrumentos



Fig. 11 Palanca del limpiaparabrisas: tecla (A) para confirmar puntos de la indicación y tecla basculante (B) para cambiar los puntos de la indicación.

Consulta de un punto de la indicación

- Conecte el encendido.
- Si se visualiza un mensaje o el pictograma del vehículo, pulse la tecla (OK/RESET) (⇒ fig. 11 (A)).
- Pulse la parte superior o inferior de la tecla basculante (B) hasta que aparezca el punto de la indicación deseado.

Indicador multifunción (MFA)

El indicador multifunción (MFA) cuenta con dos memorias automáticas: 1 – **Memoria parcial** y 2 – **Memoria total**. En la parte inferior derecha de la pantalla se indica la memoria visualizada en ese momento.

Con el encendido conectado, y visualizando la memoria 1 ó 2, pulse brevemente la tecla **OK** para cambiar de una memoria a otra.

1	Memoria parcial (para un solo recorrido).	La memoria recopila los valores del trayecto recorrido y del consumo desde que se conecta hasta que se apaga el encendido. Si se interrumpe el trayecto durante más de 2 horas, la memoria se borra automáticamente. Si se prosigue la marcha menos de 2 horas después de apagar el encendido, los nuevos datos se añadirán a los ya memorizados.
2	Memoria total (para todos los trayectos).	La memoria recopila los valores de un número cualquiera de trayectos, hasta contabilizar un total de 19 horas y 59 minutos de conducción, o bien 1999,9 km o millas de recorrido, dependiendo de la versión del cuadro de instrumentos. Al alcanzar una de estas cotas, la memoria se borra automáticamente y vuelve a contabilizar a partir de 0.

Indicaciones posibles

Menú	Función
Hora	Hora actual en horas (h) y minutos (min).
Duración del viaje	Indica las horas (h) y minutos (min) transcurridos desde que se conectó el encendido.
Consumo momentáneo de combustible	La indicación del consumo momentáneo se realiza durante la conducción, en l/100 km; con el motor en marcha y el vehículo detenido, en l/h.
Consumo medio	Tras conectar el encendido, el consumo medio en l/100 km comienza a visualizarse tras recorrer aproximadamente 100 metros. Hasta entonces, se visualizarán rayitas. El valor mostrado se actualiza cada 5 segundos, aproximadamente.
Autonomía	Distancia aproximada en km que puede recorrerse todavía con el combustible que queda en el depósito, siempre que se mantenga el mismo estilo de conducción. Se calcula, entre otros, con el consumo momentáneo de combustible.

Menú	Función
Distancia recorrida	Distancia recorrida, tras conectar el encendido, en km.
Velocidad media	Tras conectar el encendido, la velocidad media comienza a visualizarse una vez recorridos 100 metros aproximadamente. Hasta entonces, se visualizarán rayitas. El valor mostrado se actualiza cada 5 segundos, aproximadamente.
Indicación digital de la velocidad	Velocidad momentánea visualizada digitalmente.
Indicador digital de temperatura del líquido refrigerante	Indicación digital de la temperatura actual del líquido refrigerante del motor.
Advertencia a --- km/h	Si se rebasa la velocidad memorizada (entre 30-250 km/h, o bien 18-155 mph), se emitirá una señal acústica, así como una advertencia visual.

Cambiar entre los modos de visualización

- Pulse la tecla basculante de la palanca del limpiaparabrisas.

Memorizar una velocidad para el aviso de velocidad

- Seleccionar la indicación **Advertencia de velocidad a --- km/h**.
- Pulse la tecla **OK** en la palanca del limpiaparabrisas para memorizar la velocidad actual y desactivar el aviso.
- Asimismo, ajustar durante los 5 segundos siguientes la velocidad deseada mediante la tecla basculante en la palanca del limpiaparabrisas, o bien con las teclas **Δ** o **▽** del volante multifunción. Seguidamente, pulsar de nuevo **OK** o esperar algunos segundos. La velocidad quedará memorizada y el aviso activado.
- Para desactivar, pulsar **OK**. La velocidad programada se borra.

Borrar manualmente la memoria 1 ó 2

- Seleccionar la memoria que se desee borrar.
- Mantenga pulsada la tecla **OK** aproximadamente 2 segundos. ▶

**Aviso**

En la pantalla del SEAT Portable System (suministrado por SEAT)
⇒ página 234 pueden visualizarse otras funciones del indicador multifun-
ción. ■

Previo a un viaje...

Antes de ponerse en marcha

Consejos de conducción

Introducción al tema

Según el uso que se dé al vehículo, puede que sea conveniente proteger el grupo motopropulsor por debajo. Un protector de bajos puede reducir el riesgo de dañar la parte inferior del vehículo, así como el cárter de aceite al, por ejemplo, subir bordillos, o circular por carreteras de acceso a fincas, pistas sin asfaltar... Para la instalación, SEAT recomienda acudir a un concesionario SEAT.

Información complementaria y advertencias:

- Sentarse correctamente ⇒ página 49
- Transportar ⇒ página 101
- Arrancar, cambiar de marchas, aparcar ⇒ página 123
- Conducción ecológica ⇒ página 149
- Información para el usuario ⇒ página 245



ATENCIÓN

Conducir bajo los efectos del alcohol, drogas, medicamentos y narcóticos puede ocasionar graves accidentes que cuesten incluso la vida.

- El alcohol, las drogas, los medicamentos y los narcóticos pueden alterar considerablemente la percepción, el tiempo de reacción y la seguridad durante la conducción, lo que podría conllevar la pérdida sobre el control del vehículo.

Preparativos para el viaje y seguridad durante la conducción

Lista de comprobación

Por su propia seguridad, por la de todos los ocupantes del vehículo, y la de otros usuarios de la vía pública, antes de y durante cada viaje deberán comprobarse los aspectos siguientes ⇒ **Δ**:

- ✓ Verificar que las luces y los intermitentes funcionen sin anomalías.
- ✓ Controlar la presión de inflado de los neumáticos (⇒ página 220) y el nivel de combustible (⇒ página 176).
- ✓ Procurar que haya buena visibilidad a través de todas las ventanas.
- ✓ Asegurar todos los objetos y maletas en los compartimentos porta-objetos, en el maletero y, en su caso, en el techo ⇒ página 101.
- ✓ Los pedales deben poder accionarse en cualquier momento, sin que nada pueda impedirlo.
- ✓ Asegurar a los niños con un sistema de retención adecuado a su peso corporal y estatura ⇒ página 78.
- ✓ Ajustar correctamente los asientos delanteros, los reposacabezas y los retrovisores en función de la estatura ⇒ página 49, ⇒ página 99.
- ✓ Conducir con calzado que se ajuste bien a los pies para manejar los pedales.
- ✓ La alfombrilla en la zona reposapiés del conductor debe quedar fijada, dejando libre la zona de los pedales.
- ✓ Antes de emprender la marcha, adoptar una postura correcta y mantenerla durante el viaje. Lo mismo vale para los otros ocupantes ⇒ página 49.

Lista de comprobación (continuación)

- ✓ Colocarse correctamente el cinturón de seguridad antes de ponerse en marcha, y mantenerlo correctamente puesto durante el viaje. Lo mismo vale para los otros ocupantes ⇒ página 58.
- ✓ Transportar únicamente a tantas personas como asientos y cinturones de seguridad disponga el vehículo.
- ✓ Nunca conducir con las facultades mermadas (por ejemplo, a causa de medicamentos, alcohol o drogas).
- ✓ Nunca se distraiga del tráfico, por ejemplo, para ajustar o activar algún menú, por otros pasajeros, o para atender una llamada telefónica.
- ✓ Trate de adecuar siempre la velocidad y el estilo de conducción al estado del terreno o a la calzada, a las condiciones meteorológicas y a la situación del tráfico.
- ✓ Respete las normas del tráfico y los límites de velocidad indicados.
- ✓ En trayectos largos, descanse a intervalos regulares (a más tardar, cada 2 horas).
- ✓ Si lleva animales, asegúrelos con un sistema de retención adecuado a su peso y tamaño.

**ATENCIÓN**

Respete siempre las normas de tráfico y los límites de velocidad, y conduzca anticipándose al tráfico. Estimar correctamente con antelación la situación del tráfico puede suponer la diferencia entre llegar seguro a su destino o padecer un accidente de graves consecuencias.

**Aviso**

Las revisiones periódicas de su vehículo no sólo contribuyen a la conservación y buen funcionamiento del mismo, sino también a la seguridad vial. Por ello, debe facilitar que se realicen los trabajos de servicio según las indicaciones del Programa de Mantenimiento. Si las condiciones de uso del vehículo son duras, es posible que sea necesario realizar algunos de los trabajos de mantenimiento antes del próximo plazo de revisión. Condiciones duras pueden ser, por ejemplo, conducir frecuentemente en atascos, conducir en zonas muy polvorientas. Para más información, acuda a un concesionario SEAT o a un taller especializado. ■

Viajes al extranjero**Lista de comprobación**

En algunos países rigen unas normas de seguridad y prescripciones relativas a los gases de escape que pueden diferir de las características técnicas del vehículo. SEAT recomienda, antes de salir al extranjero, que se informe en un concesionario SEAT sobre las prescripciones legales y los siguientes puntos:

- ✓ ¿Es necesario efectuar alguna modificación de tipo técnico en el vehículo antes de salir al extranjero, por ejemplo, recubrir los faros?
- ✓ ¿Se dispone de las herramientas necesarias, equipos de diagnóstico y piezas de repuesto para inspecciones y reparaciones?
- ✓ ¿Hay concesionarios SEAT en el país de destino?
- ✓ Para motores de gasolina: ¿se dispondrá de gasolina sin plomo de suficiente octanaje?
- ✓ ¿Se podrá encontrar en el país de destino el aceite de motor adecuado (⇒ página 192) y los líquidos de otros sistemas que cumplan las especificaciones de SEAT? ▶

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

Lista de comprobación (continuación)

- ✓ ¿Funciona el navegador portátil (suministrado por SEAT)
⇒ página 234 en el país de destino con los datos de navegación disponibles?
- ✓ ¿Se precisan neumáticos especiales en el país de destino?

**CUIDADO**

SEAT no se responsabiliza de los daños que pueda ocasionar al vehículo un combustible de calidad inferior, un servicio insuficiente, o la no disponibilidad de recambios originales. ■

Vadear vías inundadas

Para evitar dañar el vehículo al vadear, por ejemplo, una calzada inundada, tenga en cuenta lo siguiente:

- Compruebe la profundidad del agua antes de atravesar la calzada. El agua **no** deberá superar en ningún caso el borde inferior de la carrocería ⇒ ①.
- No circular a mayor velocidad que la de un peatón.
- No detenerse en el agua, ni poner marcha atrás o detener el motor.
- El tráfico en sentido contrario genera olas que pueden elevar el nivel del agua para nuestro vehículo, imposibilitando de este modo el vadeo.
- Siempre que atraviese agua, desconecte el sistema Start-Stop.

**ATENCIÓN**

En recorridos a través de agua, barro, nieve derretida, etc., el efecto de la frenada puede retrasarse, incrementando la distancia de frenado necesaria, debido a la humedad y a la congelación de discos y pastillas de freno en invierno.

- “Séquelos y elimine el hielo” frenando con precaución. Hágalo sin poner en peligro a otros usuarios de la vía ni incumplir las normas de tráfico.
- Tras efectuar un vadeo, evite las maniobras bruscas y repentinas.

**CUIDADO**

- Al vadear zonas inundadas, pueden dañarse gravemente componentes del vehículo tales como el motor, la transmisión, el tren de rodaje o el sistema eléctrico.
- No conduzca nunca a través de agua salada, pues la sal puede ocasionar corrosión. Aclarar con agua dulce todas las piezas del vehículo que hayan estado en contacto con agua salada. ■

Apertura y cierre

Juego de llaves del vehículo

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Ajustes en el sistema de información de SEAT ⇒ página 23
- Cierre centralizado y sistema de cierre ⇒ página 34
- Ponga en marcha y pare el motor ⇒ página 123
- Información para el usuario ⇒ página 245
- Cierre o apertura de emergencia ⇒ página 255



ATENCIÓN

En caso de ingestión de pilas con un diámetro de 20 mm u otro tipo de pilas de litio, pueden producirse en poco tiempo lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre las llaves del vehículo, así como el llavero junto con las pilas, pilas de recambio, pilas planas y otros tipos de pilas con un tamaño superior a 20 mm fuera del alcance de los niños.
- Acuda inmediatamente a un médico si sospecha la ingestión de una pila.



ATENCIÓN

El uso descuidado o incontrolado de las llaves del vehículo puede causar lesiones graves y accidentes.

- Cada vez que abandone el vehículo, llévese siempre consigo todas las llaves. Los niños u otras personas no autorizadas podrían bloquear las puertas y el portón trasero, arrancar el motor o conectar el encendido, y con ello activar cualquier componente eléctrico, por ejemplo los elevadores eléctricos.
- Nunca deje solos a niños o personas desvalidas en el vehículo. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Por ejemplo, según la época del año, en un vehículo cerrado puede haber temperaturas muy altas o muy bajas que pueden ocasionar graves lesiones y enfermedades o causar la muerte, especialmente a los niños pequeños.
- Nunca extraiga la llave del contacto con el vehículo en marcha. La dirección puede bloquearse y no se podría girar el volante.

Llave del vehículo con mando a distancia*



Fig. 12 Llave con mando a distancia.

Llave con mando a distancia

Con la llave del vehículo puede bloquear y desbloquear el vehículo desde lejos ⇒ página 34.

El emisor con la pila va incorporado a la llave del vehículo. El receptor se encuentra en el habitáculo del vehículo. El radio de alcance de la llave del vehículo con pila nueva es de varios metros alrededor del vehículo.

Si no es posible abrir o cerrar el vehículo mediante la llave, habrá que sincronizarla de nuevo ⇒ página 33 o cambiar la pila de la misma ⇒ página 32.

Se pueden utilizar varias llaves del vehículo.

Desplegar y plegar el paletón de la llave

Al pulsar el botón ⇒ fig. 12 (A), el paletón de la llave se desbloquea y se despliega.

Para *plegarlo* pulse el botón y presione el paletón de la llave al mismo tiempo hasta que encastre.

Duplicados de llaves

Para adquirir una llave de repuesto u otras llaves del vehículo se necesita el número de bastidor del vehículo.

Cada llave nueva debe contener un microchip y estar codificada con los datos del inmovilizador electrónico del vehículo. Una llave del vehículo no funciona si no contiene ningún microchip o contiene un microchip sin codificar. Esto también es válido para llaves fresadas para el vehículo.

Las llaves del vehículo o las llaves de repuesto nuevas se pueden adquirir en un concesionario SEAT, un taller especializado o en servicios de llaves autorizados que están cualificados para crear estas llaves.

Las llaves nuevas o de repuesto deben sincronizarse antes de su uso ⇒ página 33.



CUIDADO

La llave con mando a distancia contiene componentes electrónicos. Proteja las llaves del vehículo de daños, golpes y de la humedad.



Aviso

Presione únicamente el botón de la llave del vehículo cuando se necesite realmente la función correspondiente. Pulsar el botón innecesariamente puede hacer que el vehículo se desbloquee involuntariamente o que la alarma se dispare. Esto también es válido aunque crea que se encuentra fuera del radio de acción.



Aviso

El funcionamiento de la llave con mando a distancia se puede ver influenciado en gran parte por el solapamiento de emisoras situadas cerca del vehículo que trabajan en el mismo margen de frecuencias (p. ej. radioemisoras, teléfonos móviles).

**Aviso**

Los obstáculos entre la llave del vehículo y el vehículo, las malas condiciones meteorológicas así como la descarga progresiva de las pilas reducen el alcance del mismo.

**Aviso**

Si se pulsán los botones de la llave del vehículo ⇒ fig. 12 o uno de los botones del cierre centralizado ⇒ página 34 repetidas veces en un breve periodo, el cierre centralizado se desconecta brevemente como protección contra la sobrecarga. El vehículo está entonces desbloqueado. Bloquee el vehículo en caso necesario. ■

Llave mecánica del vehículo



Fig. 13 Llave mecánica del vehículo.

El juego de llaves del vehículo puede incluir una llave mecánica ⇒ fig. 13.

Duplicados de llaves

Para adquirir una llave de repuesto u otras llaves del vehículo se necesita el número de bastidor del vehículo.

Cada llave nueva debe contener un microchip y estar codificada con los datos del inmovilizador electrónico del vehículo. Una llave del vehículo no funciona si no contiene ningún microchip o contiene un microchip sin codificar. Esto también es válido para llaves fresadas para el vehículo.

Las llaves del vehículo o las llaves de repuesto nuevas se pueden adquirir en un concesionario SEAT, un taller especializado o en servicios de llaves autorizados que están cualificados para crear estas llaves. ■

Testigo de control en la llave del vehículo



Fig. 14 Testigo de control en la llave del vehículo.

Cuando se pulsa brevemente un botón en la llave del vehículo, el testigo de control parpadea ⇒ fig. 14 (flecha) una vez brevemente. Si se acciona un botón prolongadamente, parpadeará varias veces (por ejemplo en la apertura de confort). ►

Cuando el testigo de control no se enciende al pulsar el botón, se deben cambiar las pilas de la llave del vehículo ⇒ página 32.

Cambiar la pila

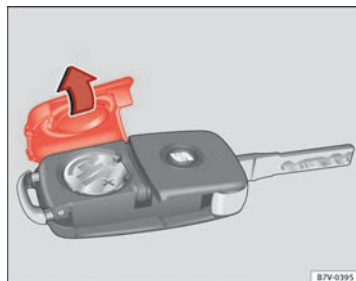


Fig. 15 Llave del vehículo: tapa del compartimento para la pila.

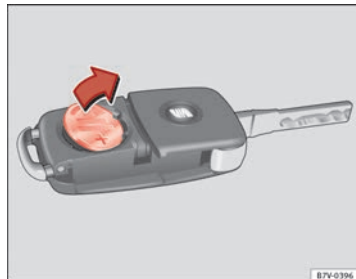


Fig. 16 Llave del vehículo: retirar la pila.

SEAT le recomienda que acuda a un taller especializado para cambiar la pila.

La pila se encuentra en la parte trasera de la llave del vehículo, bajo una tapa.

Cambio de la pila

- Despliegue el paletón de la llave del vehículo ⇒ página 30.
- Retire la tapa de la parte trasera de la llave del vehículo ⇒ fig. 15 en la dirección de la flecha ⇒ ①.
- Extraiga la pila del compartimento con un objeto fino adecuado ⇒ fig. 16.
- Coloque la nueva pila en el compartimento, presionándola tal como se muestra ⇒ fig. 16, en sentido contrario a la flecha ⇒ ②.
- Coloque la tapa en la carcasa de la llave del vehículo, presionándola tal como se muestra ⇒ fig. 15, en sentido contrario a la flecha, hasta que encastre.



CUIDADO

- Si no se cambia correctamente la pila, se puede dañar la llave del vehículo.
- El uso de pilas inadecuadas puede dañar la llave del vehículo. Por ello, sustituya siempre la pila gastada por otra pila nueva de igual voltaje, tamaño y especificaciones.
- Al montar la pila, compruebe que la polaridad es correcta.



Nota relativa al medio ambiente

Deseche las pilas gastadas de manera respetuosa con el medio ambiente. ■

Sincronizar la llave del vehículo

Si pulsa frecuentemente el botón  fuera del radio de acción, es posible que el vehículo ya no se pueda bloquear o desbloquear con la llave del vehículo. En este caso la llave del vehículo debe volver a sincronizarse nuevamente tal y como se indica a continuación:

- Despliegue el paletón de la llave del vehículo ⇒ página 30.
- Pulse el botón  de la llave del vehículo. Para ello deberá permanecer junto al vehículo.
- Abra el vehículo dentro de un minuto con el paletón de la llave.
- Conecte el encendido con la llave del vehículo. La sincronización ha finalizado.
- En caso necesario, monte el capuchón. ■

Cierre centralizado* y sistema de cierre

Introducción al tema

El cierre centralizado funciona correctamente cuando todas las puertas y el portón trasero están cerrados por completo. Si la puerta del conductor está abierta, el vehículo *no* se puede bloquear con la llave del vehículo.

Un vehículo desbloqueado durante un largo tiempo de estacionamiento (por ejemplo, en el propio garaje) puede hacer que la batería del vehículo se descargue y el motor no arranque.

Información complementaria y advertencias:

- Vistas exteriores ⇒ página 6
- Juego de llaves del vehículo ⇒ página 29
- Puertas ⇒ página 39
- Portón trasero ⇒ página 41
- Elevalunas eléctricos ⇒ página 44
- Cierre o apertura de emergencia ⇒ página 255



ATENCIÓN

El uso incorrecto del cierre centralizado puede causar lesiones graves.

- El cierre centralizado bloquea todas las puertas. Un vehículo bloqueado desde el interior puede impedir que personas no autorizadas abran las puertas desde el exterior y accedan al vehículo. Sin embargo, en caso de emergencia o de accidente, las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo para ayudar a los ocupantes.



ATENCIÓN (continuación)

- Nunca deje solos a niños o personas desvalidas dentro del vehículo. El botón del cierre centralizado permite bloquear todas las puertas desde el interior. Con ello, los ocupantes quedarán encerrados en el vehículo. Las personas encerradas pueden exponerse a temperaturas muy altas o muy bajas.
- Según la época del año, en un vehículo cerrado puede haber temperaturas muy altas o muy bajas que pueden ocasionar graves lesiones y enfermedades o causar la muerte, especialmente a los niños pequeños.
- Nunca abandone personas en un vehículo bloqueado. En caso de emergencia, estas personas podrían no estar en disposición de abandonar el vehículo por sí mismas o de recibir ayuda.

Descripción del cierre centralizado

El cierre centralizado permite bloquear y desbloquear todas las puertas y el portón trasero de forma centralizada:

- Desde el exterior, con la llave del vehículo.
- Desde el interior, con el botón de cierre centralizado ⇒ página 37.

En un taller especializado pueden activarse o desactivarse determinadas funciones del cierre centralizado.

En caso de averiarse la llave del vehículo o el cierre centralizado, las puertas y el portón trasero pueden bloquearse y desbloquearse manualmente.

Blockear el vehículo tras dispararse los airbags

Si se disparan los airbags por causa de un accidente, el vehículo se desbloquea completamente. En función de la magnitud de los daños, el vehículo puede bloquearse tras el accidente del modo siguiente:

Función	Operaciones necesarias a realizar
Bloquee el vehículo con el botón del cierre centralizado:	– Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo. – Pulse el botón del cierre centralizado (a).
Bloquee el vehículo con la llave:	– Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo. O: Extraiga la llave del vehículo del contacto. – Abra una puerta del vehículo una sola vez. – Bloquee el vehículo con la llave.

**Aviso**

Si se pulsan los botones de la llave del vehículo ⇒ página 29 o uno de los botones del cierre centralizado ⇒ fig. 19 repetidas veces en un breve período, el cierre centralizado se desconecta brevemente como protección contra la sobrecarga. El vehículo queda en este caso desbloqueado durante aprox. 30 segundos. Si no se abre ninguna puerta ni el portón del maletero durante este tiempo, el vehículo se bloqueará a continuación automáticamente.

Bloquear o desbloquear el vehículo desde el exterior



Fig. 17 Teclas en la llave del vehículo.



Fig. 18 Llave mecánica del vehículo.

Cierre centralizado

Función	Manejo con las teclas de la llave del vehículo ⇒ fig. 17	Manejo con la llave del vehículo ⇒ fig. 17 en el bombín de cierre o con la llave mecánica del vehículo ⇒ fig. 18.
Desbloqueo del vehículo.	Pulse la tecla  .	Introduzca la llave del vehículo en el bombín de cierre de la puerta del conductor y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj .
Cierre el vehículo.	Pulse la tecla  .	Introduzca la llave del vehículo en el bombín de cierre de la puerta del conductor y gírela en el sentido de las agujas del reloj .
Desbloqueo del portón trasero.	Pulse la tecla  .	Introduzca la llave del vehículo en el bombín de cierre de la puerta del conductor y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj .
Bloquear el portón trasero.	Pulse la tecla  .	Introduzca la llave del vehículo en el bombín de cierre de la puerta del conductor y gírela en el sentido de las agujas del reloj .

Atención: Dependiendo de la función del cierre centralizado ajustada por un taller especializado, para desbloquear todas las puertas y el portón trasero será necesario pulsar dos veces el botón .

La llave del vehículo bloquea o desbloquea el vehículo únicamente si se encuentra a pocos metros del vehículo y la pila tiene suficiente potencia.

- Al bloquear el vehículo, como confirmación parpadean todos los intermitentes *una vez*.
- Al desbloquear el vehículo, como confirmación parpadean todos los intermitentes *2 veces*.

Si los intermitentes *no* parpadean como confirmación, ha quedado desbloqueada como mínimo una de las puertas o el portón trasero.

Con la puerta del conductor abierta, el vehículo no se puede bloquear con la llave del vehículo. Si desbloquea el vehículo y no abre ninguna puerta ni el portón trasero, transcurridos unos segundos se bloqueará de nuevo automáticamente. Esta función evita que el vehículo quede desbloqueado permanentemente de un modo involuntario.

Bloqueo mecánico

Función	Manejo con la llave mecánica del vehículo ⇒ fig. 18 en el bombín de cierre.
Bloqueo y desbloqueo de la puerta del conductor.	Para <i>desbloquear</i> , introduzca la llave del vehículo en el bombín de cierre de la puerta del conductor y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj .
	Para <i>bloquear</i> , introduzca la llave del vehículo en el bombín de cierre de la puerta del conductor y gírela en el sentido de las agujas del reloj .
Bloqueo y desbloqueo del portón trasero.	Para <i>desbloquear</i> , introduzca la llave del vehículo en el bombín de cierre de la puerta del conductor y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj .
	Para <i>bloquear</i> , introduzca la llave del vehículo en el bombín de cierre de la puerta del conductor y gírela en el sentido de las agujas del reloj .

Si la puerta del conductor se encuentra abierta, no se puede bloquear con la llave del vehículo. ■

Bloquear o desbloquear el vehículo desde el interior



Fig. 19 En la puerta del conductor: botón del cierre centralizado.

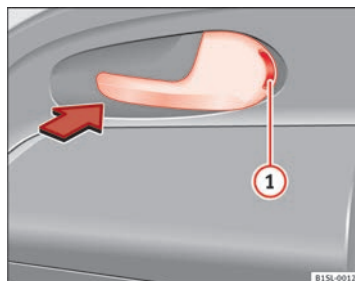


Fig. 20 En la puerta del acompañante: Maneta de la puerta para el bloqueo mecánico.

Cierre centralizado

Pulse el botón ⇒ fig. 19:

- | | |
|--|--------------------------|
| | Desbloqueo del vehículo. |
| | Cierre el vehículo. |

El botón del cierre centralizado funciona tanto con el encendido conectado como desconectado.

Si ha bloqueado el vehículo mediante la llave del vehículo, el botón del cierre centralizado queda sin función.

Si bloquea el vehículo mediante el botón del cierre centralizado, tenga en cuenta lo siguiente:

- El sistema de seguridad "Safe" **no** se activará ⇒ página 38.
- Las puertas y el portón trasero no pueden abrirse desde el *exterior*, por ejemplo, al detenerse en un semáforo.
- Las puertas pueden abrirse y desbloquearse desde el interior tirando de la maneta de la puerta. En caso necesario, hay que tirar dos veces de la maneta de la puerta.
- Si la puerta del conductor está abierta, ésta no se bloqueará. Así se evita que el vehículo quede cerrado con el conductor fuera y la llave dentro.

Bloqueo mecánico

Las puertas se bloquean presionando la maneta de la puerta, de tal forma que la marca roja quede visible ⇒ fig. 20 ①.

Para desbloquear una puerta, tire de la correspondiente maneta de la puerta.

Si bloquea el vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- El sistema de seguridad "Safe" **no** se activará ⇒ página 38.
- Las puertas no pueden abrirse desde el *exterior*, por ejemplo, al detenerse en un semáforo.
- Las puertas pueden abrirse y desbloquearse desde el interior tirando de la maneta de la puerta.
- Si la puerta del conductor está abierta, no podrá bloquearse. Así se evita que el vehículo quede cerrado con el conductor fuera y la llave dentro. ■

Sistema de seguridad "Safe"*

Función	Operaciones necesarias a realizar
Bloquee el vehículo y active el sistema de seguridad "Safe".	Pulse <i>una vez</i> el botón  de la llave del vehículo.
Bloquee el vehículo sin activar el sistema de seguridad "Safe".	Pulse <i>2 veces</i> el botón  de la llave del vehículo. Pulse una vez el botón de cierre centralizado  en la puerta del conductor.

Con el vehículo bloqueado, el sistema de seguridad "Safe" desactiva las manetas de las puertas, dificultando que alguien pueda abrirlo. Las puertas ya no se podrán abrir desde el interior ⇒ .

Al desconectar el encendido, en la pantalla del cuadro de instrumentos se le indicará que el sistema de seguridad "Safe" activado (**Bloqueo SAFE** o **SA-FELOCK**).

Cuando el sistema de seguridad "Safe" está desactivado, ocurre lo siguiente:

- El vehículo puede desbloquearse y abrirse desde el interior con la maneta de la puerta.

Testigo de control en la puerta del conductor

Tras bloquear el vehículo:	Significado
El LED rojo parpadea durante unos 2 segundos a intervalos cortos; después, más lentamente.	El sistema de seguridad "Safe" está activado.
La luz LED roja parpadea durante unos 2 segundos y se apaga. Transcurridos unos 30 segundos, la luz parpadea de nuevo.	El sistema de seguridad "Safe" está desactivado.
La luz RED roja parpadea durante unos 2 segundos a intervalos cortos. A continuación, el piloto permanece encendido durante aprox. 30 segundos.	Anomalía del sistema de cierre. Acuda a un taller especializado.



ATENCIÓN

Utilizar el sistema de seguridad "Safe" descuidada o descontroladamente puede causar lesiones graves.

- **Nunca deje a personas en el interior del vehículo si éste está bloqueado con la llave. ¡Con el sistema de seguridad "Safe" activado, las puertas no pueden abrirse desde el interior!**
- **Con las puertas bloqueadas, será difícil acceder al habitáculo en caso de emergencia para ayudar a los ocupantes. Los ocupantes quedarían encerrados y no podrían desbloquear las puertas para abandonar el vehículo en caso de emergencia.** ■

Puertas

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Juego de llaves del vehículo ⇒ página 29
- Cierre centralizado y sistema de cierre ⇒ página 34
- Cierre o apertura de emergencia ⇒ página 255

ATENCIÓN

Si una puerta no está correctamente cerrada, podría abrirse inesperadamente durante la marcha y causar graves lesiones.

- Deténgase inmediatamente y cierre la puerta.
- Al cerrar, asegúrese de que la puerta haya quedado bien cerrada. La puerta cerrada deberá quedar enrasada con las partes colindantes de la carrocería.
- Abra o cierre las puertas únicamente cuando no haya nadie en el recorrido de la puerta.

ATENCIÓN

Una puerta que se mantiene abierta con el retentor de la misma, puede cerrarse por sí misma si sopla viento fuerte y en cuestas, causando lesiones.

- Al abrir y cerrar las puertas, sujételas siempre por la maneta.

Aviso

En la pantalla del SEAT Portable System (suministrado por SEAT) ⇒ página 234 puede visualizarse si como mínimo una puerta del vehículo ha quedado abierta o no está correctamente cerrada.

Seguro para niños

El seguro para niños impide que se abran las puertas traseras desde el interior. Su misión es la de evitar que los menores abran una puerta descuidadamente durante la marcha.



Fig. 21 Seguro para niños de la puerta izquierda

Esta función es independiente de los sistemas electrónicos de apertura y cierre del vehículo. Afecta exclusivamente a las puertas posteriores. Sólo es posible activarlo o desactivarlo mecánicamente, tal y como se describe a continuación:

Activación del seguro para niños

- Desbloquee el vehículo y abra la puerta en la que quiere poner el seguro.
- Con la puerta abierta, gire la ranura con la llave del vehículo en sentido anti-horario para puertas izquierdas ⇒ fig. 21 y horario para las puertas derechas.

Desactivación del seguro para niños

- Desbloquee el vehículo y abra la puerta en la que quiere quitar el seguro.
- Con la puerta abierta, gire la ranura con la llave del vehículo en sentido anti-horario para puertas derechas y horario para las puertas izquierdas ⇒ [fig. 21](#).

Con el seguro para niños activado, la puerta sólo puede abrirse desde el exterior. El seguro para niños se activa o desactiva introduciendo la llave en la ranura, estando la puerta abierta, tal y como se ha descrito anteriormente. ■

Portón trasero

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Vistas exteriores ⇒ página 6
- Cierre centralizado ⇒ página 34
- Transportar ⇒ página 101
- Cierre o apertura de emergencia ⇒ página 255

ATENCIÓN

Bloquear, abrir o cerrar inadecuadamente el portón trasero puede ocasionar accidentes y lesiones graves.

- Abra o cierre el portón trasero únicamente cuando no haya nadie en el recorrido del mismo.
- No cierre en ningún caso el portón trasero presionando con la mano sobre la luneta. La luneta podría romperse y causar lesiones.
- Después de cerrar el portón trasero, asegúrese de que haya quedado cerrado y bloqueado correctamente para que no pueda abrirse durante la marcha. El portón trasero cerrado deberá quedar a ras de las partes colindantes de la carrocería.
- Mantenga siempre cerrado el portón trasero durante la marcha para que no puedan entrar gases tóxicos en el habitáculo.
- Nunca abra el portón trasero cuando haya una carga, por ejemplo, en el portaequipajes. Del mismo modo, el portón trasero no puede abrirse cuando haya sujeta una carga al mismo, por ejemplo, bicicletas. Un portón trasero abierto se puede cerrar por sí mismo si tiene encima un peso adicional. En caso necesario, apoye el portón trasero o retire previamente la carga.

ATENCIÓN (continuación)

- Cierre y bloquee el portón trasero y todas las puertas cuando no utilice el vehículo. Asegúrese de que no quede nadie dentro del vehículo.
- Nunca deje jugar a los niños dentro o alrededor del vehículo sin vigilancia, especialmente si el portón trasero está abierto. Los niños podrían acceder al maletero, cerrar el portón trasero y quedarse encerrados. Según la época del año, en un vehículo cerrado puede haber temperaturas muy altas o muy bajas que pueden ocasionar graves lesiones y enfermedades o causar la muerte, especialmente a los niños pequeños.
- Nunca deje solos a niños o personas desvalidas dentro del vehículo. Con la llave del vehículo o el botón del cierre centralizado podrían bloquear el vehículo y quedarse encerrados.



CUIDADO

Antes de abrir el portón trasero compruebe que hay suficiente espacio libre para abrir y cerrarlo, por ejemplo, en garajes.



Aviso

En la pantalla del navegador portátil (suministrado por SEAT) ⇒ página 234 puede visualizarse si el portón trasero ha quedado abierto o no está correctamente cerrado.

Abrir el portón trasero



Fig. 22 En la llave del vehículo: Botón para desbloquear y abrir el portón trasero.

Si por ejemplo existen bicicletas montadas sobre un portaequipajes situado encima del portón trasero, puede que en determinadas condiciones, éste no se abra por sí mismo ⇒ ⚠. Retire la carga del portaequipajes y apoye el portón trasero abierto.

Apertura con el cierre centralizado

- Pulse el botón  de la llave del vehículo ⇒ fig. 22 durante aprox. un segundo para desbloquear el portón trasero.
- **O BIEN:** Pulse el botón  de la llave del vehículo hasta que el portón trasero se abra automáticamente algunos centímetros.
- Apertura del portón trasero mediante el botón.

Apertura con la llave mecánica del vehículo

- Introduzca la llave del vehículo en el bombín de cierre de la puerta del conductor y gírela **en sentido contrario a las agujas del reloj** ⇒ página 34.
- Apertura del portón trasero mediante el botón.



ATENCIÓN

El desbloqueo o la apertura inadecuada o incontrolada del portón trasero puede causar lesiones graves.

- Si hay un portaequipajes con carga montado en el portón trasero, cuando el portón esté desbloqueado no siempre se reconocerá como tal. Un portón trasero desbloqueado puede abrirse inesperadamente durante la marcha.



Aviso

A temperaturas exteriores inferiores a 0 °C (+32 °F), los amortiguadores por gas presurizado no siempre pueden levantar automáticamente el portón. En este caso, abra el portón trasero manualmente. ■

Cerrar el portón trasero

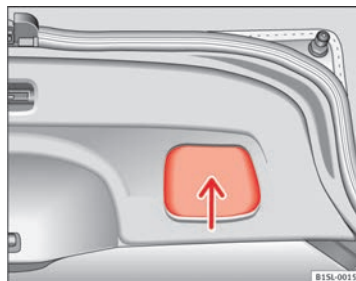


Fig. 23 Portón trasero abierto: cavidad para tilar.

Cerrar el portón trasero

- Agarre la cavidad del revestimiento interior del portón trasero ⇒ fig. 23 (flecha).
- Impulse el portón trasero hacia abajo hasta que encastre en la cerradura.
- Compruebe si está bien encastrado tirando del portón trasero.

Bloqueo del portón trasero con cierre centralizado*

Si desbloquea el vehículo y no abre ninguna puerta ni el portón trasero, transcurridos aprox. 30 segundos se bloqueará de nuevo automáticamente. Esta función evita que el vehículo quede desbloqueado permanentemente de un modo involuntario.

El bloqueo sólo es posible si el portón trasero está bien cerrado y encastrado.

- El portón trasero también se bloquea con el cierre centralizado.
- Cuando el portón trasero de un vehículo bloqueado se desbloquea con el botón  de la llave del vehículo, en cuanto se cierre el portón se bloqueará de nuevo.
- Un portón trasero cerrado pero no bloqueado se bloquea automáticamente a una velocidad de unos 9 km/h (6 mph).

Bloqueo del portón trasero con la llave mecánica del vehículo

El bloqueo sólo es posible si el portón trasero está bien cerrado y encastrado.

- Introduzca la llave del vehículo en el bombín de cierre de la puerta del conductor y gírela **en el sentido de las agujas del reloj** ⇒ página 34.

**ATENCIÓN**

El cierre inadecuado o incontrolado del portón trasero puede causar lesiones graves.

- Nunca deje el vehículo sin vigilar, ni deje jugar a los niños dentro o alrededor del mismo, especialmente si el portón trasero está abierto. Los niños podrían acceder al maletero, cerrar el portón trasero y quedarse encerrados. Los vehículos cerrados pueden calentarse o enfriarse en extremo según la época del año, ocasionando lesiones o enfermedades de seriedad, e incluso la muerte.

**Aviso**

Antes de cerrar el portón trasero, cerciórese de no haber dejado la llave dentro del maletero.

Ventanas

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Sistema de información SEAT → página 23
- Cierre centralizado y sistema de cierre → página 34



ATENCIÓN

Utilizar los elevalunas eléctricos descuidada o descontroladamente puede causar lesiones graves.

- Abra o cierre los elevalunas eléctricos únicamente cuando nadie se interponga en su recorrido.
- Nunca deje solos a niños o personas desvalidas dentro del vehículo si bloquea el vehículo. Las ventanillas no se podrán abrir en caso de emergencia.
- Cada vez que abandone el vehículo, llévese siempre consigo todas las llaves. Tras desconectar el encendido, las ventanillas se pueden abrir y cerrar durante un breve tiempo mediante las teclas de la puerta, siempre que la puerta del conductor o del acompañante no esté abierta.



CUIDADO

Cuando las ventanas se encuentran abiertas, la lluvia puede acceder al interior del vehículo, humedeciendo el equipamiento interior y causando daños en el vehículo.

Abrir o cerrar las ventanas eléctricamente



Fig. 24 En la puerta del conductor: tecla para el elevalunas.

Abrir o cerrar las ventanillas

Función	Operaciones necesarias a realizar
Abrir:	Pulse la tecla
Cerrar:	Pulse el botón

Ventanillas posteriores de apertura lateral

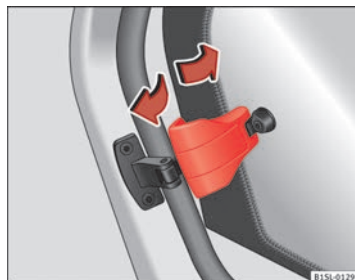


Fig. 25 Palanca para abrir y cerrar la ventanilla posterior

Abrir

Tirar de la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha y presionar hacia fuera, hasta que encastre la palanca.

Cerrar

Tirar de la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha y después presionar la palanca hacia atrás hasta que encastre.

Apertura y cierre del techo corredizo y deflector panorámico eléctrico de cristal

Introducción al tema

Información adicional y advertencias:

- Cierre centralizado y sistema de cierre ⇒ página 34
- Portaequipajes de techo ⇒ página 108



ATENCIÓN

Si se utiliza el techo corredizo y deflector panorámico eléctrico de cristal de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden provocar lesiones graves.

- El techo corredizo y deflector solo se deberá abrir o cerrar cuando no haya nadie en la zona de su recorrido.
- Tras desconectar el encendido todavía se podrá abrir o cerrar el techo corredizo y deflector durante un breve espacio de tiempo siempre que no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

**CUIDADO**

- Para evitar daños, cuando las temperaturas sean invernales se deberá retirar el hielo o la nieve que pudiera haber en el techo del vehículo antes de abrir o levantar el techo corredizo y deflector panorámico eléctrico de cristal.
- Antes de abandonar el vehículo o en caso de precipitaciones, siempre se deberá cerrar el techo corredizo y deflector. Con el techo corredizo y deflector abierto o levantado, el agua entra en el habitáculo y puede dañar considerablemente el sistema eléctrico. Como consecuencia se pueden producir otros daños en el vehículo.
- En caso de precipitaciones, si el techo corredizo y deflector está abierto, podría mojarse el equipamiento interior del vehículo, estropearse la calefacción de los asientos y dañarse el sistema eléctrico del vehículo.

**Aviso**

- El follaje y otros objetos sueltos que se depositen en las guías del techo corredizo y deflector se deberán retirar periódicamente con la mano o con un aspirador.
- Si el techo corredizo y deflector no funciona correctamente, tampoco lo hará la función antiaprisionamiento. En este caso se deberá acudir a un taller especializado.

Apertura y cierre del techo corredizo y deflector panorámico eléctrico de cristal

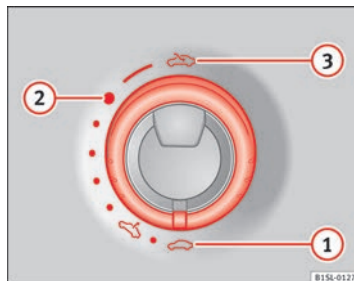


Fig. 26 En el techo interior: girar el mando para la apertura y el cierre.

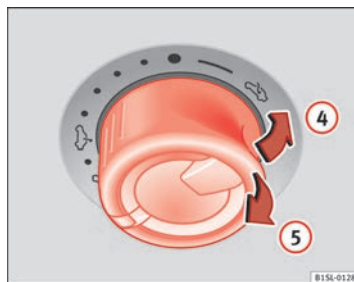


Fig. 27 En el techo interior: girar el mando para levantar el techo y cerrarlo.

Para levantar el techo corredizo y deflector, el mando giratorio se tiene que encontrar en la posición básica ①.

Función	⇒ fig. 26 o ⇒ fig. 27	Cómo se ejecuta
Abrir el techo corredizo completamente:	③	Gire el mando más allá de la posición 2 y manténgalo en esta posición hasta que el techo de cristal alcance la posición deseada.
Situar el techo corredizo en la posición de confort:	②	Gire el mando a la posición deseada.
Ajustar una posición intermedia:	② a ①	
Cerrar el techo corredizo completamente:	①	
Levantar el techo deflector completamente:	④	Presione brevemente la parte trasera del mando.
Detener la función automática:	④ o ⑤	Presione o tire de nuevo brevemente del mando.
Cerrar completamente:	⑤	Tire brevemente de la parte trasera del mando.

El techo corredizo y deflector solo funciona con el encendido conectado. Tras desconectar el encendido todavía se podrá abrir o cerrar el techo corredizo y deflector durante un breve espacio de tiempo siempre que no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

Todas las operaciones se interrumpen en cuanto se acciona el mando giratorio.

Si no fuera posible cerrar el techo corredizo y deflector eléctricamente, tendrá que hacerse de forma manual. No es posible efectuar un cierre de emergencia del techo corredizo y deflector sin desmontar componentes del vehículo. En este caso se deberá solicitar la ayuda de personal especializado.

Persiana correddiza

Con el asidero situado en la parte delantera del hueco del techo se puede desplazar la persiana correddiza hacia la posición deseada.



Aviso

La posición de confort posibilita una ventilación suficiente con un nivel de ruido provocado por el viento bajo.

Función antiaprisionamiento del techo corredizo y deflector panorámico eléctrico de cristal

La función antiaprisionamiento puede reducir el riesgo de que se produzcan magulladuras al cerrarse el techo corredizo y deflector panorámico eléctrico de cristal ⇒ ⚠. Si el techo corredizo y deflector encuentra resistencia o algún obstáculo al cerrarse, se volverá a abrir inmediatamente.

- Compruebe por qué no se cerró el techo corredizo y deflector.
- Intente cerrarlo de nuevo.
- Si el techo siguiera sin poder cerrarse debido a algún obstáculo o resistencia, se detendrá en la posición correspondiente. Cíérrele entonces sin la función antiaprisionamiento.

Cierre del techo corredizo y deflector panorámico eléctrico de cristal sin la función antiaprisionamiento

- Antes de que transcurran aprox. 5 segundos desde la activación de la función antiaprisionamiento, tire del mando ⇒ fig. 27 ⑤ hasta que el techo corredizo y deflector se haya cerrado completamente.
- ¡El techo corredizo y deflector se cierra entonces sin la función antiaprisionamiento!
- Si el techo sigue sin poderse cerrar, acuda a un taller especializado.

Si se suelta el mando durante la operación de cierre, el techo corredizo y deflector panorámico de cristal se abre automáticamente. ▶

**ATENCIÓN**

Cerrar el techo corredizo y deflector panorámico de cristal sin la función antiaprisionamiento puede provocar graves lesiones.

- El techo corredizo y deflector siempre se deberá cerrar con precaución.
- Nunca deberá encontrarse nadie en la zona del recorrido del techo corredizo y deflector, especialmente cuando se cierre sin la función antiaprisionamiento.
- La función antiaprisionamiento no impide que los dedos u otras partes del cuerpo puedan ser oprimidos contra el marco del techo y se produzcan lesiones.

Sentarse de forma correcta y segura

Ajustar la posición del asiento

Introducción al tema

Número de plazas

El vehículo dispone de 4 plazas: 2 plazas delante y 2 detrás. Cada plaza dispone de un cinturón de seguridad.

Información complementaria y advertencias:

- Funciones de los asientos ⇒ página 56
- Cinturones de seguridad ⇒ página 58
- Sistema de airbags ⇒ página 69
- Asientos para niños (accesorios) ⇒ página 78



ATENCIÓN

Adoptar una posición incorrecta en los asientos del vehículo puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de frenazos o maniobras inesperadas, colisión o accidente o en caso de activación del airbag.

- Todos los ocupantes deben sentarse correctamente antes de iniciar la marcha y mantener la posición durante el viaje. Esto también incluye abrocharse el cinturón de seguridad.
- Nunca lleve a un número de personas superior al de plazas con cinturón de seguridad del vehículo.



ATENCIÓN (continuación)

- Asegure siempre a los niños en el vehículo con un sistema de retención homologado y adecuado a su tamaño y peso ⇒ página 78 ⇒ página 69.
- Mantenga siempre los pies en la zona reposapiés durante la marcha. Nunca coloque, por ejemplo, los pies sobre el asiento o sobre el tablero de instrumentos y nunca los saque por la ventanilla. De lo contrario, el airbag y el cinturón de seguridad no podrán ofrecer una protección óptima sino que, por el contrario, aumentarán el riesgo de sufrir lesiones en caso de accidente.



ATENCIÓN

Antes de iniciar cada viaje, ajuste el asiento, el cinturón de seguridad y los apoyacabezas y asegúrese de que todos los acompañantes lleven el cinturón de seguridad colocado correctamente.

- Desplace hacia atrás el asiento del acompañante lo máximo posible.
- Ajuste el asiento del conductor de tal forma que quede una distancia mínima de 25 cm entre el tórax y el centro del volante. Ajuste el asiento del conductor de forma que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas y que la distancia con el tablero de instrumentos a la altura de las rodillas sea como mínimo de 10 cm. Si debido, a su constitución física, no es posible cumplir estos requisitos, póngase en contacto sin falta con un taller especializado para efectuar las modificaciones necesarias.
- Nunca conduzca con el respaldo inclinado en exceso hacia atrás. Cuanto más inclinado hacia atrás esté el respaldo del asiento, mayor será el peligro de sufrir lesiones por llevar mal puesto el cinturón e ir sentado en una posición incorrecta.

⚠ ATENCIÓN (continuación)

- Nunca conduzca con un respaldo inclinado hacia delante. Si un airbag frontal se dispara, podría lanzar con violencia el respaldo hacia atrás y lesionar a los ocupantes de los asientos traseros.
- Mantenga la mayor separación posible respecto al volante y al tablero de instrumentos.
- Siéntese siempre con la espalda erguida y bien apoyada contra el respaldo y los asientos delanteros bien ajustados. No sitúe ningún miembro del cuerpo justo en la ubicación del airbag o muy cerca del mismo.
- El riesgo de sufrir lesiones graves aumenta para los ocupantes de los asientos traseros si no están sentados con el cuerpo erguido, ya que entonces los cinturones de seguridad no están bien puestos.

⚠ ATENCIÓN

Un ajuste inadecuado de los asientos puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Ajuste los asientos únicamente con el vehículo detenido, pues de lo contrario los asientos podrían desplazarse inesperadamente durante la marcha y podría perder el control sobre el vehículo. Además, mientras se ajusta el asiento se adopta una posición incorrecta.
- Ajuste el asiento en altura, inclinación y posición longitudinal únicamente cuando no se encuentre nadie en el área de ajuste de los asientos.
- Ningún objeto debe interponerse en el área de ajuste de los asientos delanteros.

Peligro de lesiones por ir sentado en una posición incorrecta

No colocarse el cinturón de seguridad, o llevarlo mal puesto, incrementa el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad garantizan una protección óptima sólo si se llevan colocados correctamente. Ir

sentado en una posición incorrecta repercute negativamente en la función protectora del cinturón de seguridad. Las consecuencias pueden ser heridas muy graves e incluso mortales. El riesgo de sufrir lesiones graves o mortales aumenta sobre todo si al dispararse un airbag, éste golpea a un ocupante del vehículo que no vaya sentado en una posición correcta. El conductor es responsable de todos los ocupantes que transporte en el vehículo, especialmente de los niños.

La siguiente lista contempla una serie de ejemplos de qué posiciones pueden ser peligrosas para todos los ocupantes del vehículo.

Cuando el vehículo se encuentra en movimiento:

- No se ponga nunca de pie en el vehículo.
- No se ponga nunca de pie en los asientos.
- No se ponga nunca de rodillas en los asientos.
- No incline el respaldo del asiento excesivamente hacia atrás.
- No se apoye en el tablero de instrumentos.
- No se tumbe nunca en los asientos traseros.
- No vaya nunca sentado tan sólo en el borde delantero del asiento.
- No se siente nunca de lado.
- No se apoye nunca en la ventanilla.
- No saque nunca los pies por la ventanilla.
- No ponga nunca los pies en el tablero de instrumentos.
- No ponga nunca los pies sobre el cojín del asiento o el respaldo.
- No viaje nunca en la zona reposapiés.
- No viaje nunca sin llevar puesto el cinturón de seguridad.
- No viaje nunca en el maletero.

**ATENCIÓN**

Cualquier posición incorrecta adoptada en el vehículo aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidentes y frenazos o maniobras inesperadas.

- Todos los ocupantes del vehículo deben ir siempre sentados en la posición correcta durante la marcha y llevar el cinturón de seguridad correctamente abrochado.
- Si los ocupantes del vehículo no están sentados correctamente, no llevan abrochado el cinturón de seguridad o mantienen una distancia insuficiente con el airbag, corren el peligro de sufrir heridas graves o mortales, en especial si se dispara un airbag y golpea a un ocupante sentado en posición incorrecta.

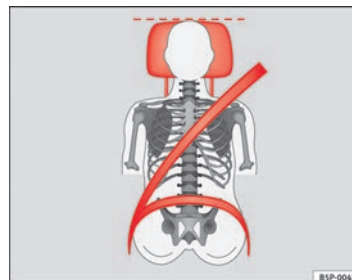


Fig. 29 Banda del cinturón y apoyacabezas ajustados correctamente.

Posición correcta en el asiento

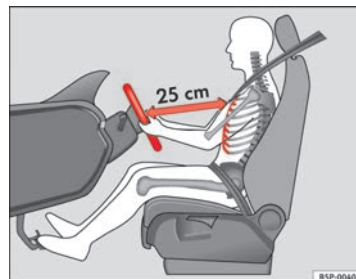


Fig. 28 Distancia correcta entre el conductor y el volante.

A continuación se muestran las posiciones correctas en el asiento para el conductor y los acompañantes.

Las personas que, debido a su constitución física, no puedan alcanzar la posición correcta en el asiento deberán informarse en un taller especializado sobre los posibles dispositivos especiales. Sólo si se adopta una posición correcta se obtiene la protección óptima del cinturón de seguridad y del airbag. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico.

Por su propia seguridad y para evitar lesiones en caso de frenada o maniobra brusca, o de accidente, SEAT recomienda las siguientes posiciones:

Válido para el conductor:

- Coloque el respaldo del asiento en posición vertical, de modo que la espalda se apoye completamente sobre el respaldo.
- Realice el ajuste del asiento de tal modo que el volante quede como mínimo a 25 cm del tórax ⇒ fig. 28 y que pueda asir el volante lateralmente por la parte exterior con las dos manos y los brazos ligeramente flexionados.
- El volante ajustado siempre debe apuntar en dirección al tórax y no en dirección al rostro.

- Ajuste el asiento del conductor longitudinalmente de forma que pueda pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas y que las rodillas queden, como mínimo, a 10 cm del tablero de instrumentos
⇒ fig. 28.

- Ajuste la altura del asiento del conductor de modo que llegue con facilidad al punto más alto del volante.

- Mantenga siempre los dos pies en la zona reposapiés para tener en todo momento el control sobre el vehículo.

- Ajuste y abróchese correctamente el cinturón de seguridad
⇒ página 58.

Válido para el acompañante:

- Coloque el respaldo del asiento en posición vertical, de modo que la espalda se apoye completamente sobre el respaldo.

- Desplace el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible para lograr una protección óptima en caso de que se dispense el airbag.

- Mantenga siempre los pies en la zona reposapiés durante la marcha.

- Ajuste y abróchese correctamente el cinturón de seguridad
⇒ página 58.

Válido para los ocupantes en la parte posterior:

- Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior quede, en la medida de lo posible, a la altura de la parte superior de la cabeza, en ningún caso por debajo de los ojos. Mantenga la nuca lo más cerca posible del apoyacabezas ⇒ fig. 28 y ⇒ fig. 29.

- Las personas de estatura reducida deberán deslizar el apoyacabezas hasta la primera posición de anclaje, aunque la cabeza quede por debajo del borde superior del mismo.

- Las personas de elevada estatura deberán subir completamente el apoyacabezas.

- Mantenga siempre los pies en la zona reposapiés durante la marcha.

- Ajuste y abróchese correctamente el cinturón de seguridad
⇒ página 58.

Mandos en el asiento delantero

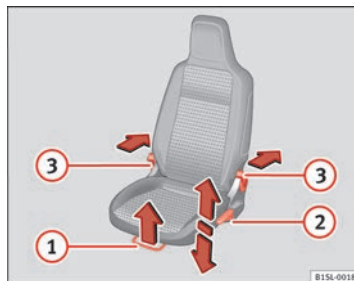


Fig. 30 Mandos del asiento delantero izquierdo.

Los mandos del asiento delantero derecho están dispuestos de forma simétrica.

Los apoyacabezas de los asientos delanteros están integrados en los respaldos y no es posible ajustarlos.

fig. 30	Función	Operaciones necesarias a realizar
①	Desplazar el asiento delantero hacia delante o hacia atrás.	Tire de la palanca y desplace el asiento delantero. ¡El asiento delantero debe encastrar al soltar la palanca!
②	Ajustar la altura del asiento.	Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo; en caso necesario, varias veces.

fig. 30	Función	Operaciones necesarias a realizar
3	3 puertas: Easy Entry + función de regulación de la inclinación del asiento. 5 puertas: sólo regulación de la inclinación del asiento.	<i>Ajustar:</i> Accione la palanca y regule al mismo tiempo la inclinación del respaldo hasta que éste se encuentre en la posición deseada. El respaldo debe encastrar. <i>Abatir:</i> Accione la palanca y abata el respaldo. Desplace al mismo tiempo el asiento hacia delante. <i>Levantar:</i> Desplace el asiento hacia atrás hasta que encastre. Accione la palanca y levante el respaldo. El respaldo debe encastrar en posición vertical.

Ajustar los apoyacabezas posteriores

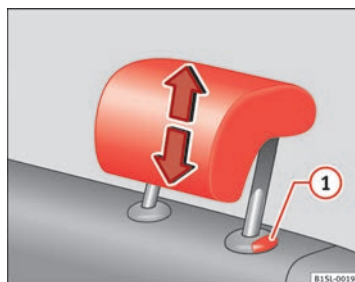


Fig. 31 Ajustar los apoyacabezas posteriores.

Todas las plazas están equipadas con apoyacabezas.

Los apoyacabezas de los asientos delanteros están integrados en los respaldos y no es posible ajustarlos.

Ajustar la altura

- Desplace el apoyacabezas en el sentido de la flecha, hacia arriba o hacia abajo a la vez que presiona la tecla → fig. 31 ① ⇒ ⚠.
- El apoyacabezas debe encastrar de forma segura en una posición.

Ajuste correcto de los apoyacabezas

Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior quede, en la medida de lo posible, a la altura de la parte superior de la cabeza, en ningún caso por debajo de los ojos. Mantenga la nuca lo más cerca posible del apoyacabezas.

Ajuste de los apoyacabezas en personas de reducida estatura

Situar el apoyacabezas en la primera posición de anclaje, aunque la cabeza quede por debajo del borde superior del mismo. Con el reposacabezas totalmente bajado, es posible que quede un pequeño resquicio entre el mismo y el respaldo.

Ajuste de los apoyacabezas en personas de elevada estatura

Suba completamente el apoyacabezas.

⚠ ATENCIÓN

Circular con los apoyacabezas desmontados o mal ajustados aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidentes y frenazos o maniobras inesperadas.

- Monte y ajuste correctamente el apoyacabezas siempre que una persona ocupe esa plaza.

⚠ ATENCIÓN (continuación)

- Todos los ocupantes deben ajustar correctamente el apoyacabezas de acuerdo con su estatura para reducir el riesgo de sufrir lesiones cervicales en caso de accidente. El borde superior del apoyacabezas debe quedar situado, en la medida de lo posible, a la misma altura que la parte superior de la cabeza, en ningún caso por debajo de los ojos. Mantenga la nuca lo más cerca posible del apoyacabezas.
- Nunca ajuste el apoyacabezas durante la marcha.

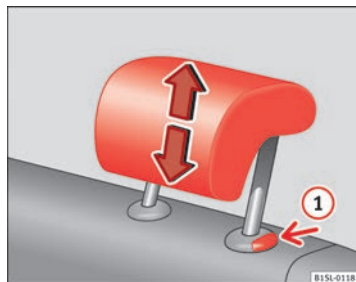
Desmontar y montar los apoyacabezas posteriores

Fig. 32 Desmontar el apoyacabezas trasero.

Las plazas posteriores están equipadas con apoyacabezas.

Desmontar el apoyacabezas trasero

- Desbloquee el respaldo de la banqueta trasera y abátalo hacia delante ⇒ página 104.
- Desplace el apoyacabezas completamente hacia arriba ⇒ ⚠.

- Extraiga el apoyacabezas por completo manteniendo pulsada la tecla ⇒ fig. 32 ①.
- Vuelva a colocar el respaldo de la banqueta trasera hacia atrás asegurándose de que encastra.
- Guarde de forma segura los apoyacabezas desmontados.

Desmontar el apoyacabezas trasero

- Desbloquee el respaldo de la banqueta trasera y abátalo hacia delante ⇒ página 104.
- Sitúe el apoyacabezas correctamente sobre los orificios previstos en el respaldo y encájelo.
- Desplace el apoyacabezas hacia abajo a la vez que pulsa la tecla ①.
- Vuelva a colocar el respaldo de la banqueta trasera hacia atrás asegurándose de que encastra.
- Ajuste el apoyacabezas para obtener una posición correcta en el asiento ⇒ página 53.

⚠ ATENCIÓN

Circular con los apoyacabezas desmontados o mal ajustados aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidentes y frenazos o maniobras inesperadas.

- Monte y ajuste correctamente el apoyacabezas siempre que una persona ocupe esa plaza.
- Vuelva a montar inmediatamente los apoyacabezas desmontados para que los acompañantes tengan la protección adecuada.

⚠ CUIDADO

Al desmontar y montar el apoyacabezas, asegúrese de que el apoyacabezas no golpee contra el techo interior o el respaldo del asiento delantero. De lo contrario, podría dañar el techo interior y otras partes del vehículo.

Ajustar la posición del volante

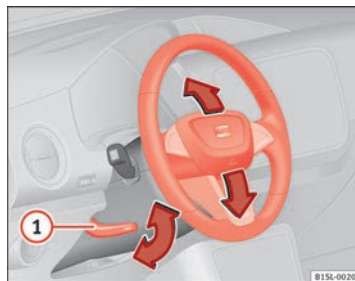


Fig. 33 Ajuste mecánico del volante.

Ajuste el volante antes del viaje y sólo con el vehículo detenido.

- Mueva la palanca ⇒ fig. 33 ① hacia abajo.
- Ajuste el volante de modo que pueda asirlo por la parte exterior (en la posición de las 9 y las 3) con las dos manos y los brazos ligeramente flexionados.
- Empuje firmemente la palanca hacia arriba hasta que quede al ras con la columna de dirección ⇒ ⚠.

Ajuste la distancia correcta entre el conductor y el volante ⇒ fig. 28 con la ayuda de los mandos situados en el asiento del conductor ⇒ página 52.



ATENCIÓN

Un uso inadecuado del ajuste de la posición del volante y un ajuste incorrecto del volante pueden provocar lesiones graves o mortales.

- Tras ajustar la columna de la dirección, empuje firmemente la palanca ⇒ fig. 33 ① hacia arriba para que el volante no cambie de posición accidentalmente durante la marcha.
- Nunca ajuste el volante durante la marcha. Si durante la marcha detecta que necesita ajustar el volante, deténgase de forma segura y realice el ajuste correcto.
- El volante ajustado siempre debe apuntar hacia el tórax y no hacia el rostro, para no limitar la protección del airbag frontal del conductor en caso de accidente.
- Durante la conducción, sujete siempre el volante con ambas manos por la parte exterior del mismo (posición de las 9 y las 3 horas) para reducir las lesiones en caso de que se dispare el airbag frontal del conductor.
- Nunca sujete el volante en la posición de las 12 horas o de otro modo, por ejemplo, por el centro. En caso de disparo del airbag del conductor, podría sufrir lesiones graves en los brazos, las manos y la cabeza.

Funciones de los asientos

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Ajustar la posición del asiento ⇒ página 49
- Cinturones de seguridad ⇒ página 58
- Sistema de airbags ⇒ página 69
- Asientos para niños (accesorios) ⇒ página 78
- Retrovisores exteriores ⇒ página 99



ATENCIÓN

Un uso inadecuado de las funciones de los asientos puede provocar graves lesiones.

- Siéntese correctamente antes de iniciar la marcha y mantenga la posición durante el viaje. Esto también es válido para el resto de ocupantes.
- Mantenga manos, dedos, pies y otros miembros siempre lejos del radio de funcionamiento y de ajuste de los asientos.

Calefacción del asiento*



Fig. 34 En la consola central: Mandos para la calefacción de los asientos delanteros.

Las banquetas de los asientos delanteros se pueden calefactar eléctricamente si el encendido está conectado.

Desconecte la calefacción del asiento si no hay ninguna persona ocupándolo.

Función	Acción ⇒ fig. 34
Activar:	Pulse la tecla . La calefacción del asiento está conectada con la máxima intensidad. Se iluminan todos los testigos.
Ajustar la potencia térmica:	Pulse de nuevo la tecla hasta ajustar la intensidad deseada.
Desactivar:	Pulse la tecla tantas veces como sea necesario hasta que se apaguen todos los testigos.

**ATENCIÓN**

Aquellas personas cuya percepción del dolor y de la temperatura esté afectada por la toma de algún tipo de medicamento, paraplejia o enfermedad crónica (por ejemplo, diabetes) pueden sufrir quemaduras en la espalda, nalgas y piernas por el uso de la calefacción de los asientos, que pueden suponer un largo proceso de curación o que no lleguen a curarse completamente. Acuda a un médico si tiene dudas sobre su propio estado de salud.

- Las personas con una percepción limitada del dolor y de la temperatura no deben usar nunca la calefacción del asiento.

**CUIDADO**

- Para no dañar los elementos calefactores de la calefacción del asiento, no se ponga de rodillas sobre los asientos ni someta a la banqueta o al respaldo a una presión excesiva concentrada en un sólo punto.
- Los líquidos, los objetos punzantes y los materiales aislantes sobre el asiento pueden dañar la calefacción del asiento.
- Si se produce algún olor, desactive de inmediato la calefacción del asiento y hágala revisar en un taller especializado.

**Nota relativa al medio ambiente**

Mantenga encendida la calefacción de los asientos sólo durante el tiempo necesario. De lo contrario supone un consumo de combustible innecesario. ■

Cinturones de seguridad

Introducción al tema

Compruebe con regularidad el estado de todos los cinturones de seguridad. En caso de descubrir desperfectos en el tejido del cinturón, en sus uniones, en el enrollador automático o en el cierre, acuda de inmediato a un taller especializado para sustituir el cinturón de seguridad afectado ⇒ . El taller especializado debe utilizar los recambios adecuados correspondientes al vehículo, al equipamiento y al año de modelo. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico.

Información complementaria y advertencias:

- Ajustar la posición del asiento ⇒ página 49
- Sistema de airbags ⇒ página 69
- Asientos para niños (accesorios) ⇒ página 78
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234



ATENCIÓN

Los cinturones de seguridad sin abrochar o mal abrochados aumentan el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales. Los cinturones de seguridad ofrecen la máxima protección sólo si se abrochan y utilizan del modo correcto.

- Los cinturones de seguridad son los medios más eficaces para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente. Para proteger al conductor y a todos los ocupantes, los cinturones de seguridad siempre deben estar correctamente colocados con el vehículo en movimiento.



ATENCIÓN (continuación)

- Todos los ocupantes del vehículo deben adoptar una posición correcta en el asiento antes de cada viaje, abrocharse correctamente el cinturón de seguridad correspondiente a su plaza y mantenerlo abrochado durante la marcha. Esto también es válido para todos los ocupantes en trayectos urbanos.
- Los niños deben viajar protegidos por un sistema de retención para niños adecuado a su peso y altura, y con los cinturones de seguridad abrochados correctamente ⇒ página 78.
- No inicie la marcha hasta que todos los ocupantes se hayan abrochado correctamente el cinturón de seguridad.
- Inserte siempre la lengüeta de cierre en el cierre del asiento correspondiente y asegúrese de que se encastra. El uso de un cierre del cinturón que no corresponda al asiento reduce la protección y puede provocar lesiones graves.
- Evite que entren líquidos o cuerpos extraños en el elemento de encastre de los cierres. Esto puede perjudicar el funcionamiento de los cierres y de los cinturones de seguridad.
- Nunca se desabroche el cinturón de seguridad durante la marcha.
- Asegure siempre con el cinturón únicamente a una persona.
- Nunca lleve niños o bebés sentados en el regazo y abrochados con el mismo cinturón.
- No viaje con prendas de vestir gruesas y sueltas, por ejemplo, abrigos sobre una chaqueta, ya que dificultan el ajuste y el funcionamiento correcto del cinturón de seguridad.

**ATENCIÓN**

Los cinturones de seguridad dañados constituyen un gran peligro y pueden provocar lesiones graves o mortales.

- Evite dañar el cinturón de seguridad aprisionándolo con la puerta o en el mecanismo del asiento.
- Si el tejido u otras partes del cinturón de seguridad están dañados, los cinturones de seguridad se podrían romper en caso de accidente o de frenada brusca.
- Encargue inmediatamente que sustituyan los cinturones de seguridad por cinturones homologados para el vehículo en cuestión por SEAT. Después de un accidente, acuda a un taller especializado para que le cambien los cinturones de seguridad que se hayan distendido en exceso a causa del esfuerzo al que han sido sometidos. Puede que sea necesario cambiarlos incluso cuando no haya daños visibles. Además, se deben comprobar los puntos de anclaje del cinturón.
- Nunca intente reparar, modificar o desmontar los cinturones de seguridad por su cuenta. Todas las reparaciones en cinturones de seguridad, enrolladores automáticos y cierres deben realizarse en un taller especializado.

Testigo de advertencia

Fig. 35 Testigo de advertencia en el cuadro de instrumentos



Fig. 36 Indicación del estado del cinturón para las plazas traseras en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Se ilumina o parpadea	Posible causa	Solución
	En el cuadro de instrumentos: Cinturón de seguridad no abrochado del conductor, o del acompañante si el asiento del acompañante está ocupado.	¡Abróchese el cinturón de seguridad!
	En el cuadro de instrumentos: Objetos sobre el asiento del acompañante.	Retire los objetos del asiento del acompañante y guárdelos de forma segura.
	Pantalla del cuadro de instrumentos: Algún acompañante de las plazas traseras, en caso de estar ocupadas, no se ha colocado el cinturón de seguridad.*	¡Abróchese el cinturón de seguridad!
	En la pantalla del cuadro de instrumentos: Un acompañante de las plazas traseras, en caso de estar ocupadas, se ha colocado el cinturón de seguridad.*	

Al conectar el encendido se encienden durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

Si al iniciar la marcha no se llevan puestos los cinturones de seguridad y se circula a una velocidad superior a 25 km/h (15 mph) o, si estando el vehículo en marcha, se desabrochan los cinturones de seguridad, se escuchará una señal acústica durante algunos segundos. Además parpadeará el testigo de advertencia del cinturón .

El testigo del cinturón  se apagará cuando, estando el encendido conectado, el conductor y el acompañante se abrochen los cinturones de seguridad.

Indicación del estado del cinturón en las plazas traseras

La indicación del estado del cinturón muestra al conductor en la pantalla del cuadro de instrumentos cuando conecta el encendido si los posibles ocupantes de las plazas traseras se han abrochado sus cinturones de seguridad. El símbolo  indica que el acompañante en esa plaza ha abrochado "su" cinturón de seguridad ⇒ fig. 36.

Cuando se abrocha o desabrocha un cinturón de seguridad en las plazas traseras, el estado del cinturón se indica durante unos 30 segundos. La indicación se puede ocultar pulsando la tecla 0.0 / SET.

Si durante la marcha se desabrocha un cinturón de seguridad en las plazas traseras, la indicación del estado del cinturón parpadea durante 30 segundos como máximo. Si la velocidad es superior a 25 km/h (15 mph), además suena una señal acústica.



ATENCIÓN

Los cinturones de seguridad sin abrochar o mal abrochados aumentan el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales. Los cinturones de seguridad ofrecen la máxima protección sólo si utilizan del modo correcto. ■

Accidentes frontales y leyes físicas

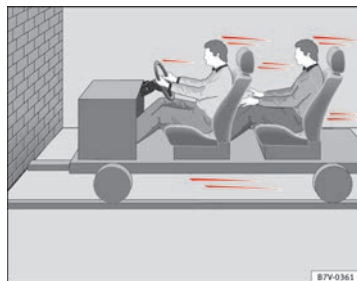


Fig. 37 Vehículo a punto de chocar contra un muro: los ocupantes no llevan abrochado el cinturón.



Fig. 38 Un vehículo colisiona contra un muro con los ocupantes sin abrochar el cinturón.

Es fácil explicar de qué modo actúan las leyes físicas en caso de accidente frontal: en cuanto un vehículo se pone en movimiento $\Rightarrow$ fig. 37 se origina, tanto en el vehículo como en los ocupantes del mismo, la denominada “energía cinética”.

Cuanto mayor es la velocidad y el peso del vehículo, mayor es la energía que debe ser absorbida en caso de accidente.

No obstante, el factor más importante es la velocidad del vehículo. Por ejemplo, si la velocidad se duplica pasando de 25 km/h (15 mph) a 50 km/h (30 mph), la energía cinética a su vez se cuadruplica.

La magnitud de la “energía cinética” depende fundamentalmente de la velocidad y del peso del vehículo y de los ocupantes. Cuanto mayor sea la velocidad del vehículo y el peso del vehículo y de los ocupantes tanto mayor será la energía que deberá ser absorbida en caso de accidente.

Los ocupantes del vehículo que no se hayan abrochado los cinturones de seguridad no están “unidos” al vehículo. ¡Como consecuencia, en caso de colisión frontal estas personas se desplazarán con la misma velocidad a la que circulaba el vehículo antes de la colisión hasta que algo las detenga! Dado que los ocupantes del vehículo de nuestro ejemplo no llevan abrochado el cinturón de seguridad, en caso de colisión contra un muro toda la energía cinética de los ocupantes del vehículo sólo será absorbida por dicho impacto $\Rightarrow$ fig. 38.

A una velocidad comprendida entre 30 km/h (18 mph) y 50 km/h (30 mph), en caso de accidente actúan fuerzas sobre el cuerpo que pueden superar con facilidad una tonelada (1.000 kg o 2.205 libras). Las fuerzas que actúan sobre el cuerpo aumentan cuanto mayor sea la velocidad a la que circule.

Este ejemplo es válido no sólo para colisiones frontales, sino también para todo tipo de accidentes.

Peligros de no utilizar el cinturón de seguridad



Fig. 39 El conductor que no lleve puesto el cinturón de seguridad se verá lanzado hacia delante.



Fig. 40 El ocupante del asiento trasero que no lleve puesto el cinturón de seguridad se verá lanzado hacia adelante, sobre el conductor que sí lleva el cinturón.

Existe la idea generalizada de que en caso de accidente leve se puede parar el golpe con las manos. ¡Esto es erróneo!

Incluso circulando a poca velocidad, en caso de colisión actúan sobre el cuerpo fuerzas que no se pueden contrarrestar apoyándose únicamente con

los brazos y las manos. En caso de colisión frontal, los ocupantes del vehículo que no lleven puesto el cinturón de seguridad se verán lanzados de forma incontrolada hacia delante y se golpearán, p. ej., contra el volante, el tablero de instrumentos o el parabrisas ⇒ **fig. 39**.

El sistema de airbags no es ningún sustituto del cinturón de seguridad. En caso de que se disparen los airbags, éstos sólo ofrecen una protección adicional. Los airbags no se disparan en todos los tipos de accidentes. Todos los ocupantes (incluido el conductor) tienen la obligación de llevar siempre bien puesto el cinturón de seguridad y no quitárselo durante la marcha, incluso si el vehículo está equipado con sistema de airbags. De esta forma se reduce el peligro de sufrir heridas graves o mortales en caso de accidente, independientemente de si para dicho asiento se dispone de airbag.

El airbag sólo se dispara una vez. Para lograr una protección óptima, es necesario llevar siempre bien puesto el cinturón de seguridad; de esta forma también estará protegido en caso de un accidente sin activación del airbag. Los ocupantes del vehículo que no lleven abrochado el cinturón de seguridad pueden salir despedidos fuera del vehículo y sufrir como consecuencia lesiones aún más graves o mortales.

También es imprescindible que los ocupantes de los asientos traseros se abrochen el cinturón ya que, en caso de accidente, se verían impulsados descontroladamente por el habitáculo. Si un ocupante del asiento trasero no lleva el cinturón abrochado, no sólo se pone en peligro a sí mismo sino también al conductor y a otros ocupantes del vehículo ⇒ **fig. 40**. ■

Función protectora de los cinturones de seguridad



Fig. 41 Los conductores que lleven el cinturón de seguridad correctamente abrochado no saldrán despedidos en caso de frenazos repentinos.

Llevar el cinturón de seguridad bien abrochado puede cambiar en gran medida la situación. Los cinturones de seguridad bien puestos mantienen a los ocupantes en la posición correcta y reducen considerablemente la energía cinética en caso de accidente. Ayudan, además, a evitar movimientos descontrolados que pueden ocasionar heridas graves. Los cinturones de seguridad bien puestos reducen además el peligro de salir despedido fuera del vehículo ⇒ fig. 41.

Los ocupantes del vehículo que lleven los cinturones de seguridad bien puestos se beneficiarán en gran medida de que éstos absorben la energía cinética. También la estructura de la parte delantera y otras características de seguridad pasiva del vehículo como el sistema de airbags, garantizan una reducción de la energía cinética. De este modo se reduce la energía liberada y disminuye el riesgo de sufrir lesiones.

Los ejemplos describen colisiones frontales. Es evidente que los cinturones de seguridad bien colocados reducen considerablemente, incluso en otro tipo de accidentes, el peligro de sufrir lesiones. Por ese motivo, debe abrocharse el cinturón de seguridad antes de cada desplazamiento, incluso si

sólo pretende “ir a la vuelta de la esquina”. Asegúrese de que todos los pasajeros se han colocado correctamente el cinturón.

Las estadísticas relativas a los accidentes de circulación han demostrado que llevar correctamente puesto el cinturón de seguridad reduce considerablemente el riesgo de sufrir lesiones graves y aumenta las posibilidades de sobrevivir en caso de accidente grave. Llevar los cinturones de seguridad bien colocados refuerza además el efecto protector de los airbags disparados en caso de accidente. Por este motivo, en la mayoría de los países es obligatorio utilizar los cinturones de seguridad.

Aunque su vehículo esté equipado con airbags, es obligatorio llevar puestos los cinturones de seguridad. Los airbags frontales, por ejemplo, sólo se disparan en algunas colisiones frontales. En caso de colisión frontal, lateral leve, trasera, si se vuelca el vehículo, o en accidentes que no rebasen el valor de activación del airbag prefiado en la unidad de control, no se activarán.

¡Por este motivo, el conductor y los ocupantes del vehículo tienen que colocarse correctamente el cinturón de seguridad antes de poner el vehículo en marcha!

Utilización de los cinturones de seguridad

Lista de comprobación

Utilización del cinturón de seguridad ⇒ ⚠:

- ✓ Compruebe con regularidad el estado de todos los cinturones de seguridad.
- ✓ Mantenga limpios los cinturones de seguridad.
- ✓ Mantenga cuerpos extraños y líquidos alejados de la banda del cinturón, de la lengüeta de cierre y del elemento de encastre de los cierres.
- ✓ No aprisione ni dañe el cinturón de seguridad ni la lengüeta de cierre, por ejemplo, al cerrar la puerta. ▶

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

Lista de comprobación (continuación)

- ✓ Nunca desmonte, modifique o repare el cinturón de seguridad ni los elementos de fijación del cinturón.
- ✓ Abróchese correctamente el cinturón de seguridad antes de cada viaje y manténgalo abrochado durante la marcha.

Cinturón de seguridad torcido

Si resulta difícil extraer el cinturón de seguridad de la guía, es posible que el cinturón se haya torcido en el interior del revestimiento lateral por haberse enrollarse demasiado rápido al desabrocharlo:

- Extraiga el cinturón de seguridad por completo y con precaución tirando de la lengüeta de cierre.
- Desdoble el cinturón y vuelva a enrollarlo acompañándolo con la mano.

Aunque no pueda desdoblar el cinturón, abrócheselo de todos modos. En ese caso, la zona doblada no deberá encontrarse en una zona en contacto directo con el cuerpo. Acuda sin demora a un taller especializado para que desdoblen del cinturón.

**ATENCIÓN**

Un manejo inadecuado de los cinturones de seguridad aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

- Compruebe con regularidad que los cinturones de seguridad y sus componentes se encuentren en perfecto estado.
- Mantenga siempre limpio el cinturón de seguridad.
- No aprisione, dañe ni roce con extremos cortantes la banda del cinturón.
- Evite que entren líquidos o cuerpos extraños en el cierre y en el elemento de encastre de la lengüeta.

Abrochar o desabrochar el cinturón de seguridad

Fig. 42 Inserte la lengüeta del cinturón de seguridad en el cierre.



Fig. 43 Suelte la lengüeta del cierre.

Los cinturones de seguridad correctamente colocados mantienen a los ocupantes en la posición en la que más protegidos están en caso de frenada brusca o accidente ⇒ ⚠.

Abrocharse el cinturón

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cada viaje.

- Ajuste correctamente el asiento delantero ⇒ página 49.
- Encastre los respaldos del asiento en posición vertical y ajuste correctamente el apoyacabezas ⇒ .
- Tire de la lengüeta del cinturón y coloque la banda uniformemente sobre el pecho y la región pélvica. **No** doble el cinturón al hacerlo ⇒ .
- Encastre la lengüeta en el cierre del asiento correspondiente ⇒ fig. 42.
- Tire del cinturón para comprobar que la lengüeta ha quedado bien encastrada en el cierre.

Quitarse el cinturón de seguridad

Quítese el cinturón de seguridad únicamente con el vehículo detenido ⇒ .

- Presione la tecla roja en el cierre ⇒ fig. 43. La lengüeta saltará del cierre.
- Acompañe el cinturón con la mano para que la banda se enrolle más fácilmente, el cinturón no se doble y el revestimiento no resulte dañado.



ATENCIÓN

Si la banda del cinturón de seguridad está mal colocada puede ocasionar lesiones graves o mortales en caso de accidente.

- El cinturón de seguridad sólo garantizará una protección óptima cuando el respaldo esté en posición vertical y el cinturón de seguridad se lleve colocado correctamente de acuerdo con la estatura.
- Quitarse el cinturón de seguridad durante la marcha puede provocar lesiones graves o mortales en caso de accidente o frenada brusca.

Colocación de la banda del cinturón

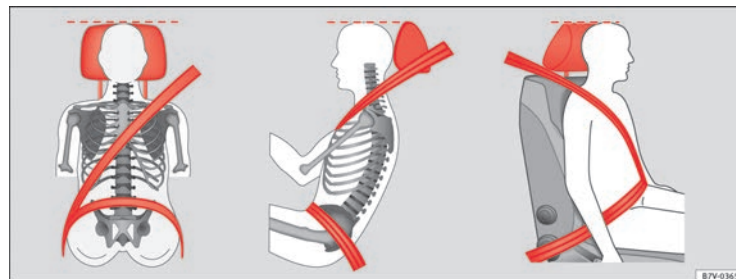


Fig. 44 Colocación correcta del cinturón.



Fig. 45 Correcta colocación de la banda del cinturón en el caso de mujeres embarazadas.

Sólo cuando la banda del cinturón está correctamente colocada, los cinturones de seguridad ofrecen la protección óptima en caso de accidente y reducen el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Además, se la banda está correctamente colocada, el cinturón mantendrá a los ocupantes en la posición óptima para que el airbag ofrezca la máxima protección. Por ese motivo, siempre debe colocarse el cinturón de seguridad y asegurarse que la banda esté correctamente colocada.

Una posición incorrecta en el asiento puede ocasionar heridas graves o incluso mortales ⇒ página 49, Ajustar la posición del asiento.

Colocación correcta del cinturón

- La banda del hombro debe pasar siempre sobre el centro del hombro; jamás sobre el cuello, sobre el brazo o bajo el brazo, o por detrás de la espalda.
- La banda abdominal del cinturón de seguridad debe pasar siempre por la región pélvica y nunca por encima del abdomen.
- Coloque el cinturón siempre plano y ceñido sobre el cuerpo. En caso necesario, tire un poco de la banda del cinturón.

En el caso de **mujeres embarazadas**, el cinturón de seguridad debe pasar de forma uniforme sobre el pecho y lo más bajo posible por la zona pélvica

con la banda plana para que no se presione el vientre; además, debe utilizarse durante todo el embarazo ⇒ **fig. 45**.

Adaptar el recorrido de la banda del cinturón a la estatura

El recorrido de la banda del cinturón se puede adaptar con los siguientes equipamientos:

- Asientos delanteros con regulación de altura.



ATENCIÓN

Si la banda del cinturón de seguridad está mal colocada, puede ocasionar heridas graves en caso de accidente o de una frenada o maniobra brusca.

- El cinturón de seguridad sólo garantizará una protección óptima si está correctamente colocado y el respaldo ligeramente inclinado hacia atrás.
- El propio cinturón de seguridad o un cinturón de seguridad suelto pueden causar graves lesiones si el cinturón se desliza desde las zonas rígidas del cuerpo a las blandas (por ejemplo, al abdomen).
- La banda del hombro debe pasar por el centro del mismo y nunca bajo el brazo o sobre el cuello.
- El cinturón de seguridad debe quedar plano y bien ceñido a la parte superior del cuerpo.
- La banda abdominal del cinturón de seguridad debe pasar por la región pélvica, nunca por encima del abdomen. El cinturón de seguridad debe quedar plano y bien ceñido a la pelvis. En caso necesario, tire un poco de la banda del cinturón.
- En el caso de mujeres embarazadas, la banda abdominal del cinturón de seguridad debe pasar lo más bajo posible por delante de la zona pélvica, apoyado en plano y "rodeando" el vientre.
- No doble la banda del cinturón mientras lo lleve puesto.
- Nunca aleje el cinturón de seguridad del cuerpo con la mano.

⚠ ATENCIÓN (continuación)

- No haga pasar la banda del cinturón por encima de objetos rígidos o frágiles, por ejemplo, gafas, bolígrafos o llaves.
- Nunca modifique el recorrido de la banda mediante pinzas para el cinturón, argollas de sujeción o similares.

**Aviso**

Las personas que, debido a su constitución física, no puedan alcanzar la posición óptima de la banda del cinturón, deberán informarse en un taller especializado sobre los posibles dispositivos especiales para lograr la protección óptima del cinturón y del airbag. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico.

Enrollador automático del cinturón, pretensor del cinturón, limitador de la tensión del cinturón

Los cinturones de seguridad son parte del concepto de seguridad del vehículo ⇒ página 69 y constan de las siguientes funciones importantes:

Enrollador automático

Todos los cinturones de seguridad llevan un enrollador automático en la banda del hombro. Si se tira despacio del cinturón o durante la marcha normal, el sistema permite total libertad de movimiento en la banda del hombro. No obstante, el enrollador bloquea el cinturón de seguridad si se extrae con rapidez, en caso de frenadas bruscas, tramos montañosos, curvas y al acelerar.

Pretensor de los cinturones

Los cinturones de seguridad de los asientos delanteros están equipados con pretensores.

Los pretensores se activan en caso de producirse una colisión frontal, lateral o trasera por medio de unos sensores y tensan los cinturones de seguridad

en el sentido contrario al de extracción. Si el cinturón de seguridad está suelto, se retrae para, de este modo, poder reducir el movimiento hacia delante de los ocupantes o el movimiento en la dirección del impacto. El pretensor del cinturón trabaja conjuntamente con el sistema de airbags. El pretensor no se dispara en caso de vuelco si no se activan los airbags laterales.

Cuando se dispara, puede desprenderse un polvo fino. Esto es normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo.

Limitador de la tensión del cinturón

El limitador de la tensión del cinturón reduce la fuerza que ejerce el cinturón de seguridad sobre el cuerpo en caso de accidente.

**Aviso**

Si se procede a desguazar el vehículo o a desmontar algunas piezas del sistema es imprescindible observar las normas de seguridad al respecto. Los talleres especializados conocen dichas normativas ⇒ página 67.

Mantenimiento y desecho de los pretensores del cinturón

Al realizar trabajos en el pretensor del cinturón, así como al desmontar y montar otros componentes del vehículo en el marco de otros trabajos de reparación, se puede dañar el cinturón de seguridad de forma inadvertida. Como consecuencia, en caso de accidente los pretensores podrían no funcionar correctamente, o no activarse en absoluto.

Para que no se interfiera en la función protectora de los cinturones de seguridad y para que los componentes desmontados no ocasionen heridas ni perjudiquen el medio ambiente, deberán respetarse las normativas. Los talleres especializados conocen dichas normativas. ▶

**ATENCIÓN**

Un manejo inadecuado y las reparaciones caseras de cinturones de seguridad, enrolladores automáticos y pretensores aumentan el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. El pretensor del cinturón podría no llegar a dispararse cuando fuera necesario, o bien dispararse de forma inesperada.

- Nunca repare, ajuste o desmonte y monte por su cuenta componentes de los pretensores del cinturón o de los cinturones de seguridad; encárguelo siempre a un taller especializado ⇒ página 234.
- Los pretensores del cinturón y los enrolladores automáticos del cinturón no se pueden reparar, se deben sustituir.

**Nota relativa al medio ambiente**

Los módulos del airbag y los pretensores del cinturón pueden contener perclorato. Tenga en cuenta las disposiciones legales para desecharlas. ■

Sistema de airbags

Introducción al tema

El vehículo dispone de airbag frontal para conductor y acompañante. Los airbags frontales pueden proteger adicionalmente la región torácica y la cabeza del conductor y del acompañante si se ajustan y utilizan correctamente asientos, cinturones de seguridad, apoyacabezas y, en el caso del conductor, el volante. Los airbags son un equipamiento de seguridad adicional. Un airbag no puede sustituir al cinturón de seguridad, el cual deberá colocarse siempre, aun cuando los asientos delanteros dispongan de airbags frontales.

Información complementaria y advertencias:

- Consejos para la conducción ⇒ página 26
- Posición correcta ⇒ página 49
- Cinturones de seguridad ⇒ página 58
- Asientos para niños (accesorios) ⇒ página 78
- Conservación y limpieza del habitáculo ⇒ página 215
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234
- Información para el usuario ⇒ página 245

ATENCIÓN

Nunca confíe exclusivamente en el sistema de airbags como medida de protección.

- Incluso cuando se dispara, la función protectora de un airbag es sólo auxiliar.

ATENCIÓN (continuación)

- El sistema de airbags protege óptimamente cuando los cinturones de seguridad están correctamente abrochados, reduciéndose entonces el riesgo de sufrir lesiones ⇒ página 58, Cinturones de seguridad.
- Todos los ocupantes deben adoptar una posición correcta en el asiento antes de cada viaje, abrocharse correctamente el cinturón de seguridad correspondiente a su plaza y mantenerlo abrochado durante la marcha. Este principio es válido para todos los ocupantes.

ATENCIÓN

Si se encuentran objetos entre los ocupantes y la zona de despliegue de los airbags, aumenta el riesgo de sufrir lesiones en caso de dispararse los airbags. Esto modifica la zona de despliegue del airbag, o bien los objetos despedidos serán impulsados contra el cuerpo.

- Nunca lleve objetos en la mano o sobre el regazo durante la marcha.
- Nunca transporte objetos en el asiento del acompañante. En caso de frenadas y maniobras bruscas, los objetos pueden acabar en la zona de despliegue de los airbags y ser impulsados por el habitáculo en caso de dispararse los airbags.
- Entre los ocupantes de los asientos delanteros, así como de las plazas traseras y la zona de despliegue de los airbags no deben interponerse otras personas, animales u objetos. Asegúrese de que los niños y demás ocupantes también respeten esta recomendación.

ATENCIÓN

El sistema de airbags sólo protege en un accidente. Si se disparan, se deberá cambiar el sistema.

- Haga sustituir inmediatamente los airbags disparados y los componentes del sistema afectados por nuevos componentes homologados por SEAT para el vehículo.

 ATENCIÓN (continuación)

- Encargue las reparaciones y modificaciones del vehículo a un taller especializado. Los talleres especializados cuentan con las herramientas necesarias, los equipos de diagnóstico, la información sobre las reparaciones y el personal cualificado.
- Nunca monte en el vehículo componentes del airbag reciclados o procedentes de vehículos usados.
- Nunca modifique los componentes del sistema de airbags.

 ATENCIÓN

Al dispararse los airbags puede desprenderse un polvo fino. Esto es normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo.

- Este polvo fino puede irritar la piel y las mucosas oculares, así como provocar dificultades respiratorias, en especial en personas que sufran o hayan sufrido asma u otras enfermedades del aparato respiratorio. Para reducir las dificultades respiratorias, salga del vehículo y abra las puertas y ventanillas para respirar aire fresco.
- Si entra en contacto con el polvo, lávese las manos y la cara con un jabón suave y agua antes de la próxima comida.
- Evite que el polvo afecte a los ojos o a heridas abiertas.
- Enjuáguese los ojos con agua, si le ha entrado polvo.

 ATENCIÓN

Si se utilizan productos con disolventes, las superficies de los módulos de airbag se vuelven porosas. En caso de accidente con disparo del airbag, el desprendimiento de piezas de plástico puede causar lesiones graves.

- Nunca limpie el tablero de instrumentos y la superficie de los módulos de airbag con limpiadores con disolvente.

Tipos de sistemas de airbag frontal para el acompañante

Existen 2 sistemas diferentes de airbag frontal para el acompañante de SEAT:

A	B
Características del airbag frontal del acompañante sin desactivación.	Características del airbag frontal del acompañante que se puede desactivar manualmente ⇒ página 75.
– Testigo de control  en el cuadro de instrumentos.*	– Testigo de control  en el cuadro de instrumentos.
– Airbag frontal del acompañante en el tablero de instrumentos.	– Testigo de control en el tablero de instrumentos PASSENGER AIR BAG OFF  .
	– Interruptor con llave en la guantera del tablero de instrumentos, en el lado del acompañante.
	– Airbag frontal del acompañante en el tablero de instrumentos.
– Denominación: sistema de airbags	– Denominación: sistema de airbags con desactivación del airbag frontal del acompañante.
	– Denominación: sistema de airbags sin desactivación.*

Testigos de control

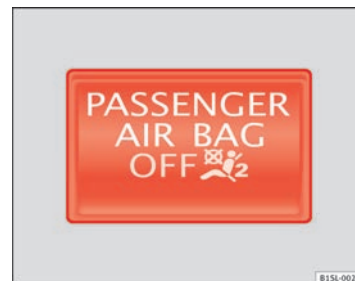


Fig. 46 Testigo de control en el tablero de instrumentos para la desactivación del airbag frontal del acompañante.

se enciende	Población	Posible causa	Solución
	Cuadro de instrumentos	Anomalía en el sistema de airbags y de sensores de los cinturones.	Acuda inmediatamente a un taller especializado para que revisen el sistema.
OFF 	Tablero de instrumentos.	Anomalía en el sistema de airbags. Airbag frontal del acompañante desactivado.	Acuda inmediatamente a un taller especializado para que revisen el sistema. Compruebe si el airbag debe permanecer desactivado.

Al conectar el encendido se encienden durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

Si, estando desactivado el airbag frontal del acompañante, el testigo PASSENGER AIR BAG OFF , **no permanece encendido**, o está iluminado junto

con el testigo de control  del cuadro de instrumentos, podría existir una anomalía en el sistema de airbags ⇒ .

ATENCIÓN

En caso de avería del sistema de airbags, el airbag podría dispararse con dificultades, no dispararse en absoluto o incluso dispararse de forma inesperada, lo que puede provocar lesiones graves o mortales.

- Haga revisar el sistema de airbags inmediatamente en un taller especializado.
- ¡Nunca monte un asiento para niños en el asiento del acompañante, o retire el asiento para niños montado! El airbag frontal del acompañante se podría disparar en caso de accidente, aun estando averiado.

CUIDADO

Tenga siempre en cuenta los testigos de control encendidos y las descripciones e indicaciones correspondientes para no ocasionar daños en el vehículo.

Descripción y funcionamiento del airbag

El airbag puede proteger a los ocupantes del vehículo en caso de accidente amortiguando el movimiento de los ocupantes en la dirección de la colisión en accidentes frontales y laterales.

Los airbags disparados se hinchan mediante un generador de gas. Esto provoca que se rompan las cubiertas de los airbags y que los airbags se desplieguen en todas sus zonas de despliegue y con gran intensidad en cuestión de milisegundos. Cuando el ocupante sujeto por el cinturón de seguridad se sumerge en el airbag hinchado, el gas sale para absorber la fuerza del impacto y frenar el movimiento. De este modo se reduce el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. El disparo del airbag no permite descartar otro tipo de lesiones, como tumefacción, contusiones y lesiones en la piel.

Al desplegarse el airbag que se ha disparado puede generarse también calor debido al rozamiento.

Los airbags no protegen los brazos ni la parte inferior del cuerpo.

Los factores más importantes que intervienen para que se disparen los airbags son el tipo de accidente, el ángulo de colisión, la velocidad del vehículo y las características del objeto contra el que choca el vehículo. Por ese motivo, los airbags no se disparan cada vez que el vehículo resulta visiblemente dañado.

La activación del sistema de airbags depende de la magnitud de la deceleración del vehículo debida a una colisión, la cual se registra mediante una unidad de control electrónica. Si el valor de la magnitud de deceleración se encuentra por debajo del valor de referencia programado en la unidad de control, los airbags no se dispararán a pesar de que puedan producirse daños graves en el vehículo debidos a un accidente. Los daños sufridos por el vehículo, los gastos de reparación o incluso la ausencia de daños en el vehículo en caso de accidente no son indicios de que debería o no haberse disparado un airbag. Debido a que las situaciones de las diferentes colisiones pueden variar mucho entre sí, es imposible definir un rango de velocidades del vehículo y valores de referencia. Por esta razón, no es posible cubrir todos los tipos posibles de colisiones y ángulos de colisión que tendrían como consecuencia el disparo del airbag. Los factores importantes para que se disparen los airbags son, entre otros, las características del objeto (duro o blando) contra el que colisiona el vehículo, el ángulo de colisión, así como la velocidad del vehículo.

Los airbags son sólo un complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos en algunas situaciones de accidente, cuando la deceleración del vehículo es lo suficientemente intensa para activar los airbags. Los airbags sólo se disparan una vez, y sólo en determinadas circunstancias. Los cinturones de seguridad están siempre presentes para ofrecer protección en aquellas situaciones en las que no se disparan los airbags, o si ya se han disparado. Por ejemplo, cuando un vehículo colisiona con un segundo después de una primera colisión, o si es alcanzado por otro vehículo. ►

El sistema de airbags forma parte del concepto total de seguridad pasiva del vehículo. El sistema de airbags sólo protege de forma óptima si los ocupantes del vehículo llevan los cinturones de seguridad bien puestos y han adoptado una posición correcta  ⇒ página 49.

Componentes del concepto de seguridad del vehículo

Los siguientes equipamientos de seguridad conforman el concepto de seguridad del vehículo para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves y mortales. En función del equipamiento del vehículo, algunos equipamientos pueden no estar montados en el vehículo o no estar disponibles en algunos mercados.

- Cinturones de seguridad optimizados en todas las plazas.
- pretensores del cinturón de seguridad para el conductor y el acompañante.
- Limitador de esfuerzo del cinturón para el conductor y el acompañante.
- Testigo del cinturón.
- Airbags frontales para el conductor y el acompañante.
- Airbags laterales para el conductor y el acompañante.
- Testigo de control del airbag .

- Unidades de control y sensores.
- Apoyacabezas optimizados para colisiones traseras.
- Columna de dirección regulable.
- En caso dado, puntos de anclaje para asientos para niños en las plazas traseras.
- Dado el caso, puntos de fijación para el cinturón de sujeción superior de los asientos para niños.

Situaciones en las que no se dispara el airbag frontal y lateral:

- Si el encendido está desconectado durante la colisión.
- Si, en una colisión por la parte delantera del vehículo, la deceleración medida por la unidad de control es demasiado baja.
- En colisiones laterales leves.
- En colisiones traseras.
- En caso de vuelco.
- Cuando la velocidad del impacto es inferior al valor de referencia prefijado en la unidad de control. ■

Airbags frontales

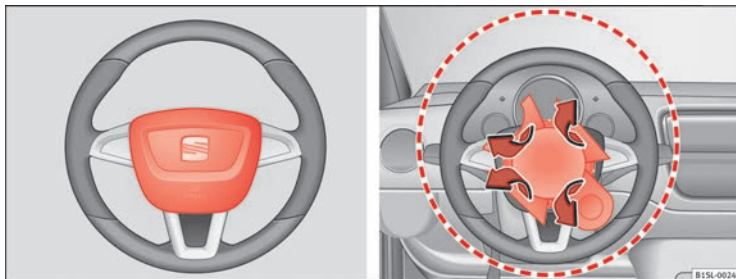


Fig. 47 Ubicación y zona de despliegue del airbag frontal del conductor.

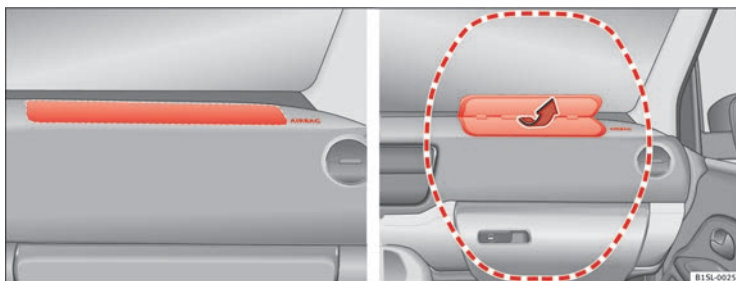


Fig. 48 Ubicación y zona de despliegue del airbag frontal del acompañante.

El sistema de airbags frontales ofrece, en combinación con los cinturones de seguridad, una protección adicional para la zona de la cabeza y del pecho del conductor y del acompañante en caso de colisiones frontales graves. Siempre debe mantenerse la máxima separación posible respecto al airbag frontal → página 49. De esta manera, en caso de accidente los air-

bags frontales se pueden desplegar sin obstáculos y ofrecer la máxima protección. ►

El airbag frontal del conductor va alojado en el volante → fig. 47 y el del acompañante, en el tablero de instrumentos → fig. 48. Su ubicación está indicada con la palabra "AIRBAG".

Los airbags frontales disparados abarcan las zonas marcadas de rojo → fig. 47 y → fig. 48 (zona de despliegue). Por este motivo, nunca se debe colocar o fijar objetos en estas zonas → ⚠. Las piezas accesorias montadas de fábrica quedan fuera del alcance del airbag frontal del conductor y del acompañante, por ejemplo, la placa base para el soporte del teléfono móvil.

Al dispararse el airbag frontal del conductor y del acompañante se abren las cubiertas de los airbags en el volante → fig. 47 y en el tablero de instrumentos → fig. 48 respectivamente. Las cubiertas de los airbags permanecen sujetas al volante o al tablero de instrumentos, respectivamente.

⚠ ATENCIÓN

El airbag se hincha en cuestión de milésimas de segundo y a gran velocidad.

- Mantenga siempre libre las zonas de despliegue de los airbags frontales.
- Nunca fije objetos a las cubiertas, ni en la zona de despliegue de los módulos de airbag, por ejemplo, portabebidas o soportes de teléfono.
- Entre los pasajeros de los asientos delanteros y la zona de despliegue de los airbags no deben interponerse otras personas, animales u objetos.
- No fije ningún objeto en el parabrisas en el lado del acompañante que quede por encima del airbag frontal.
- No coloque ningún adhesivo, cubra o altere de otro modo la placa acolchada del volante ni la superficie del módulo de airbag frontal en el tablero de instrumentos en el lado del acompañante.

⚠ ATENCIÓN

Los airbags frontales se despliegan ante el volante → fig. 47 y el tablero de instrumentos → fig. 48.

- Durante la conducción, sujete siempre el volante con las dos manos por el borde exterior del mismo: posición de las 9 y de las 3 horas.
- Ajuste el asiento del conductor de tal forma que quede una distancia mínima de 25 cm (10 pulgadas) entre el tórax y el centro del volante. Si debido, a su constitución física, no es posible cumplir estos requisitos, póngase en contacto sin falta con un taller especializado.
- Ajuste el asiento del acompañante de modo que haya la mayor separación posible entre el acompañante y el tablero de instrumentos.

Desactivación y activación manual del airbag frontal del acompañante con el interruptor de llave

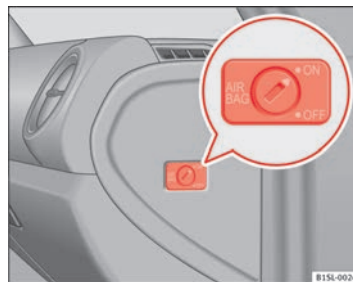


Fig. 49 En el lado del acompañante: interruptor de llave para activar y desactivar el airbag frontal del acompañante.

El airbag frontal del acompañante se tendrá que desactivar cuando en su asiento se instale un sillín para niños de espaldas al sentido de la marcha. ►

Desactivación del airbag frontal del acompañante

- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta en el lado del acompañante.
- Despliegue el paletón de la llave del vehículo ⇒ página 29.
- Con ayuda de la llave del vehículo, gire el interruptor de llave a la posición **OFF** ⇒ fig. 49.
- Cierre la puerta del lado del acompañante.
- El testigo de control PASSENGER AIR BAG **OFF**  del tablero de instrumentos permanecerá iluminado con el encendido conectado ⇒ página 71.

Activación del airbag frontal del acompañante

- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta en el lado del acompañante.
- Despliegue el paletón de la llave del vehículo ⇒ página 29.
- Con ayuda de la llave del vehículo, gire el interruptor de llave a la posición **ON** ⇒ fig. 49.
- Cierre la puerta del lado del acompañante.
- Compruebe si con el encendido conectado el testigo de control PASSENGER AIR BAG **OFF**  en el tablero de instrumentos *no* se enciende ⇒ página 71.

Cómo reconocer que el airbag frontal del acompañante está desactivado

La desactivación del airbag frontal del acompañante **sólo** se indica mediante la iluminación permanente del testigo de control PASSENGER AIR BAG **OFF**  en el tablero de instrumentos (**OFF**  permanentemente iluminado en amarillo) ⇒ página 71.

Si el testigo de control **OFF**  en el tablero de instrumentos **no permanente encendido** o se ilumina en combinación con el testigo de control  en el cuadro de instrumentos, no se puede montar un sistema de retención para niños en el asiento del acompañante por motivos de seguridad. El airbag frontal del acompañante se podría disparar en caso de accidente.



ATENCIÓN

El airbag frontal del acompañante únicamente debe desconectarse en casos especiales.

- Desconecte y conecte el airbag frontal del acompañante con el encendido desconectado para evitar daños en el sistema de airbags.
- La responsabilidad de que el interruptor de llave se encuentre en la posición correcta recae en el conductor.
- Desconecte el airbag frontal del acompañante únicamente cuando, en casos excepcionales, se deba fijar un asiento para niños.
- Conecte de nuevo el airbag frontal del acompañante en cuanto se deje de usar el asiento para niños en el asiento del acompañante.

Airbags laterales

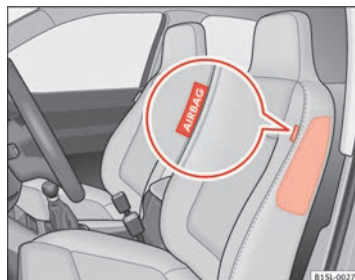


Fig. 50 En el lateral del asiento delantero: ubicación del airbag lateral.



Fig. 51 En el lado izquierdo del vehículo: zona de despliegue del airbag lateral.

Los airbags laterales se encuentran en el cojín exterior del respaldo del asiento del conductor y del asiento del acompañante ⇒ fig. 50. Su posición está indicada con la inscripción "AIRBAG". La zona marcada en color rojo ⇒ fig. 51 indica la zona de despliegue del airbag lateral.

En caso de colisión lateral, el airbag lateral se dispara en el lado afectado del vehículo ⇒ fig. 51 y de este modo reduce el riesgo de lesiones de los ocupantes en el lado del cuerpo y la cabeza orientados hacia el lado del accidente.



ATENCIÓN

El airbag se hincha en cuestión de milésimas de segundo y a gran velocidad.

- Mantenga siempre libre las zonas de despliegue de los airbags laterales.
- Entre los pasajeros de los asientos delanteros y la zona de despliegue de los airbags no deben interponerse otras personas, animales u objetos.
- No monte piezas accesorias en las puertas.
- Utilice únicamente fundas para los asientos homologadas para el vehículo. De lo contrario, el airbag lateral podría no desplegarse en caso de activarse.



ATENCIÓN

Un manejo inadecuado del asiento del conductor y del acompañante puede interferir en el funcionamiento correcto del airbag lateral y causar lesiones graves.

- Nunca desmonte los asientos delanteros del vehículo o modifique algún componente de los mismos.
- Si se ejercen fuerzas excesivas sobre los laterales de los respaldos, los airbags laterales podrían no dispararse de forma correcta, no llegar a dispararse o hacerlo de forma inesperada.
- Los desperfectos de los tapizados originales o de la costura en el área del módulo del airbag lateral deben repararse inmediatamente en un taller especializado.

Asientos para niños (accesorios)

Introducción al tema

Antes de transportar a bebés y niños en un asiento para niños colocado en el asiento del acompañante, debe leerse primero por completo la información relativa al sistema de airbags.

Esta información es muy importante para la seguridad del conductor y de todos los ocupantes, en especial, de bebés y niños.

SEAT recomienda utilizar asientos para niños del programa de accesorios de SEAT. Estos asientos para niños han sido diseñados y probados para su utilización en vehículos SEAT. En su concesionario SEAT podrá adquirir asientos para niños con diversos tipos de sistemas de fijación.

Información complementaria y advertencias:

- Cinturones de seguridad ⇒ página 58
- Sistema de airbags ⇒ página 69



ATENCIÓN

Los niños sin asegurar, o no correctamente sujetos, pueden sufrir lesiones graves o mortales durante la marcha.

- Nunca utilice en el asiento del acompañante un asiento para niños de espaldas al sentido de la marcha si el airbag frontal del acompañante está conectado.
- Los menores de 12 años deberían viajar siempre en los asientos traseros.
- Asegure siempre a los niños en el vehículo con un sistema de retención homologado y adecuado a su tamaño y peso.



ATENCIÓN (continuación)

- Abroche siempre correctamente el cinturón de seguridad a los niños y haga que adopten una posición correcta.
- Ponga el respaldo en posición vertical cuando en esa plaza se utilice un asiento para niños.
- No deje que la cabeza del niño u otra parte del cuerpo accedan a la zona de despliegue de los airbags laterales.
- Preste atención a que el recorrido de la banda del cinturón sea correcto.
- Nunca lleve niños o bebés sentados en el regazo o en brazos.
- En cada asiento para niños debe transportarse sólo a un niño.
- Lea y observe las instrucciones de manejo del fabricante del asiento para niños.



ATENCIÓN

En caso de frenada o maniobra brusca y de accidente, un asiento para niños vacío y suelto podría salir despedido por el habitáculo y causar lesiones.

- Si no se utiliza el asiento para niños durante la marcha, fíjelo siempre de forma segura o guárdelo en el maletero.



Aviso

Tras un accidente, sustituya el asiento para niños, pues podrían haberse producido daños no visibles.

Información general sobre el transporte de niños en el vehículo

La normativa y las disposiciones legales siempre tendrán prioridad frente a las descripciones de este manual de instrucciones. Existen distintas normas y disposiciones para el uso de asientos para niños y sus posibilidades de fijación (⇒ tabla de la página 80). En algunos países, por ejemplo, puede estar prohibido el uso de asientos para niños en determinadas plazas del vehículo.

Las leyes físicas, los efectos sobre el vehículo en caso de colisión o de otro tipo de accidentes también afectan a los niños ⇒ página 58. Sin embargo, a diferencia de los adultos y de los jóvenes, los músculos y huesos de los niños todavía no están completamente desarrollados. En caso de accidente, los niños corren mayor riesgo que los adultos de sufrir lesiones graves.

Debido a que el cuerpo de los niños todavía no está completamente desarrollado, se deben utilizar sistemas de retención para niños adaptados especialmente a su tamaño, peso y constitución. En muchos países existen leyes que prescriben el uso de sistemas homologados de asientos para transportar a bebés y a niños.

Utilice únicamente asientos para niños aptos para el vehículo, autorizados y homologados. En caso de duda, acuda siempre a un concesionario SEAT o a un taller especializado.

Lista de comprobación

Para transportar niños en el vehículo ⇒ ⚠:

- ✓ Tenga en cuenta las disposiciones legales específicas de cada país.
- ✓ Por motivos de seguridad, SEAT recomienda que los menores de 12 años viajen siempre en los asientos traseros.
- ✓ Únicamente en casos excepcionales se podrá transportar a un niño en el asiento del acompañante ⇒ página 81. La plaza más segura

en el vehículo es la del asiento trasero, detrás del asiento del acompañante.

- ✓ Asegure al niño en el vehículo siempre con un sistema de retención para niños. El sistema de retención para niños debe ser adecuado al tamaño, el peso y la constitución del niño.
- ✓ Sólo transporte un niño en cada asiento para niños.
- ✓ Observe las instrucciones de manejo del fabricante del asiento para niños y llévelas siempre en el vehículo.
- ✓ Si se fija el asiento para niños con el cinturón de seguridad, guíe el cinturón por el asiento para niños o rodeándolo de acuerdo con las indicaciones del fabricante del asiento para niños.
- ✓ Preste atención a que el recorrido de banda del cinturón sea correcto y a que el niño esté bien sentado.
- ✓ Monte el asiento para niños preferiblemente en el asiento trasero, detrás del asiento del acompañante, para que los niños puedan salir del coche por el lado de la acera.
- ✓ Durante la marcha, no deje juguetes u otros objetos sueltos en el asiento para niños o en el asiento.

Normas relativas a los asientos para niños específicas para cada país (selección)

Los asientos para niños deben satisfacer la norma ECE-R 44¹⁾. Puede consultar la información adicional en su concesionario SEAT y en la dirección de internet www.seat.es. ▶

¹⁾ ECE-R: Regulación Economic Commission for Europe.

Clasificación de los asientos para niños según la ECE-R 44

Categoría de peso	Peso del niño	Edad
Grupo 0	hasta 10 kg	hasta aprox. 9 meses
Grupo 0+	hasta 13 kg	hasta aprox. 18 meses
Grupo 1	9 a 18 kg	aprox. 8 meses hasta 3 1/2 años
Grupo 2	15 a 25 kg	aprox. 3 hasta 7 años
Grupo 3	22 a 36 kg	aprox. 6 hasta 12 años

No todos los niños caben en el asiento de su grupo de peso. Como tampoco se adaptan al vehículo todos los asientos. Por ese motivo, compruebe siempre si el niño cabe bien en el asiento para niños y si el asiento siempre se puede fijar de forma segura en el vehículo.

Los asientos para niños homologados según la norma ECE-R 44 llevan en el asiento el distintivo de homologación correspondiente. El distintivo es una E mayúscula en un círculo y, debajo, el número de identificación.

**ATENCIÓN**

Si no respeta la lista de comprobación, elaborada para su propia seguridad, podrían producirse accidentes y heridas graves.

- Tenga en cuenta la lista de comprobación y realice las operaciones necesarias.

**ATENCIÓN**

Por lo general, el asiento trasero siempre es el lugar más seguro para los niños con el cinturón correctamente abrochado en caso de accidente.

- Un asiento para niños adecuado, bien montado y utilizado en uno de los asientos traseros ofrece la máxima protección posible para los niños hasta 12 años en la mayoría de situaciones de accidente.

Diferentes sistemas de fijación

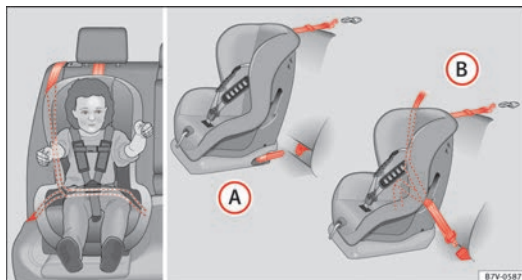


Fig. 52 En los asientos traseros: la ilustración (A) muestra la fijación básica del sistema de retención para niños con las anillas de sujeción inferiores y el cinturón de sujeción superior. La ilustración (B) muestra la fijación del sistema de retención para niños con el cinturón de seguridad del vehículo.

Fije siempre los asientos para niños de forma correcta y segura en el vehículo de acuerdo con las instrucciones de montaje del fabricante del asiento para niños.

El asiento para niños montado debe quedar bien apoyado sobre el asiento del vehículo y no debe poderse mover o bascular más de 2,5 cm.

Los asientos para niños previstos para la fijación con un cinturón Top Tether también deben sujetarse con el cinturón de fijación Top Tether en el vehículo ⇒ página 85. Fije el cinturón de sujeción solo a las anillas de sujeción previstas para tal fin. No todas las argollas se pueden usar con el sistema Top Tether. Tense siempre el cinturón de fijación Top Tether de manera que el asiento para niños quede bien ceñido al asiento correspondiente en el vehículo.

Sistemas de fijación específicos para cada país

Variantes de fijación ⇒ fig. 52:

- (A) Europa: anillas de sujeción ISOFIX y cinturón de fijación superior
⇒ página 84 y ⇒ página 85.
- (B) Cinturón de seguridad de tres puntos y cinturón de fijación superior
⇒ página 82.

Los sistemas incluyen la fijación del sistema de retención para niños con un cinturón de fijación superior (Top Tether) y con puntos de anclaje inferiores en el asiento.

Uso del asiento para niños en el asiento del acompañante

El transporte de niños en el asiento del acompañante no está permitido en todos los países. Y no todos los asientos para niños están homologados para el uso en el asiento del acompañante. Su concesionario SEAT dispone de una lista actualizada de todos los asientos para niños homologados. Utilice únicamente asientos para niños homologados para cada vehículo.

El airbag frontal conectado del lado del acompañante representa un gran peligro para un niño. El asiento del acompañante representa peligro de muerte para un niño si éste viaja en un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha.

Si en el asiento del acompañante va montado un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha y se dispara el airbag frontal, puede golpear con tal fuerza el asiento que llegue a ocasionar lesiones graves o mortales ⇒ ⚠. Por eso, con el airbag frontal del acompañante activado, **nunca** se debe utilizar un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha montado en el asiento del acompañante.

Únicamente utilice en el asiento del acompañante un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha si se está seguro de que el airbag frontal del acompañante está desactivado. Puede saberse si el testigo de control amarillo del tablero de instrumentos PASSENGER AIR BAG OFF ⇒ pági-

na 69 está iluminado. **Si no se puede desconectar el airbag frontal del acompañante y permanece activo, está prohibido transportar niños en el asiento del acompañante ⇒ ⚠.**

Puntos a observar si se utiliza un asiento para niños en el asiento del acompañante:

- Si se utiliza un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha, el airbag frontal del acompañante **debe** estar desactivado ⚠ ⇒ página 69.
- El respaldo del asiento del acompañante debe estar en posición vertical.
- El asiento del acompañante debe estar desplazado del todo hacia atrás.
- El asiento del acompañante de altura regulable debe estar subido al máximo.

Asientos para niños apropiados

El asiento para niños debe estar autorizado por el fabricante especialmente para el uso en el asiento del acompañante con airbag frontal y lateral.

En el asiento del acompañante se pueden montar **asientos universales para niños** del grupo 0, 0+, 1, 2 o 3 según la norma ECE-R 44.



ATENCIÓN

Si se monta un asiento para niños en el asiento del acompañante, aumenta para el niño el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente. No monte nunca un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha en el asiento del acompañante si el airbag frontal está activado. Esto podría provocarle la muerte al niño en caso de disparo del airbag frontal, ya que el asiento para niños sería golpeado violentamente por el airbag y lanzado contra el respaldo.

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

**ATENCIÓN**

Si, en casos excepcionales, se debe transportar a un niño en el asiento del acompañante de espaldas al sentido de la marcha, deberá tenerse en cuenta lo siguiente:

- Desactive siempre el airbag frontal del acompañante y déjelo desactivado.
- El asiento para niños tiene que estar homologado por el fabricante para su utilización en el asiento del acompañante con airbags frontal y lateral.
- Siga las instrucciones de montaje del fabricante del asiento para niños y observe las advertencias.
- Desplace el asiento del acompañante completamente hacia atrás y ajústelo en la posición más alta para mantener la máxima distancia posible con el airbag frontal.
- Ponga el respaldo en posición vertical.
- Asegure siempre a los niños en el vehículo con un sistema de retención homologado y adecuado a su tamaño y peso.

Los asientos traseros son adecuados para asientos para niños con **sistema ISOFIX** especialmente diseñados para este tipo de vehículo según la normativa ECE-R 44.

Asientos para niños ISOFIX homologados para los asientos traseros

Los asientos para niños ISOFIX están divididos en las categorías de homologación “universal”, “semiuniversal” o “específico para el vehículo”.

- Si el asiento para niños ISOFIX cuenta con la homologación “universal”, es necesario sujetarlo con los puntos de anclaje inferiores y el cinturón de fijación Top Tether.
- En el caso de los asientos para niños ISOFIX con la homologación “semiuniversal” o “específico para el vehículo”, antes de su utilización es necesario comprobar si el asiento para niños está homologado para el vehículo. A este respecto, el fabricante de asientos para niños suministra junto con el asiento para niños ISOFIX una lista de vehículos para los que se ha homologado el asiento para niños ISOFIX correspondiente. En caso necesario, diríjase al fabricante del asiento para niños para solicitar una lista actualizada de vehículos.

Uso del asiento para niños en el asiento trasero

Si se fija un asiento para niños en el asiento trasero, se debe adaptar la posición del asiento delantero de tal modo que el niño tenga suficiente espacio. Por tanto, adapte el asiento delantero al tamaño del asiento para niños y a la estatura del niño. Preste atención a la posición correcta del acompañante  ⇒ página 49.

Asientos para niños apropiados

El asiento para niños debe estar autorizado por el fabricante para el uso en los asientos traseros con airbag lateral.

En los asientos traseros se pueden montar **asientos universales para niños** del grupo 0, 0+, 1, 2 o 3 según la norma ECE-R 44.

Fijar asientos para niños con el cinturón de seguridad

Los asientos para niños con la inscripción **universal** en la etiqueta naranja se pueden fijar con el cinturón de seguridad en las plazas del vehículo marcadas en la tabla con una **u**.

Categoría	Delantero acompañante	Plazas en el asiento trasero
Grupo 0 hasta 10 kg	u	u
Grupo 0+ hasta 13 kg	u	u
Grupo 1 de 9 a 18 kg	u	u

Categoría	Delantero acompañante	Plazas en el asiento trasero
Grupo 2 de 15 a 25 kg	u	u
Grupo 3 de 22 a 36 kg	u	u

Fijar el asiento para niños con el cinturón de seguridad

- Lea y observe las instrucciones de manejo del fabricante del asiento para niños.
- Desplace completamente hasta atrás el asiento del acompañante o la banqueta trasera y, en caso de respaldo regulable, sitúelo en posición vertical ⇒ página 49.
- Coloque el asiento para niños sobre el asiento de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Abroche el cinturón de seguridad o hágalo pasar por la estructura del asiento para niños del modo descrito en las instrucciones del fabricante.
- Preste atención a que el cinturón de seguridad no esté doblado.
- Introduzca la lengüeta en el cierre correspondiente del asiento hasta que encastre de un modo audible.

- La banda superior del cinturón debe quedar completamente ceñida al asiento para niños.
- Tire del cinturón (la banda inferior del cinturón no deberá poder extraerse).

Desmontar el asiento para niños

Quite el cinturón de seguridad únicamente con el vehículo detenido ⇒ ⚠.

- Presione la tecla roja en el cierre. La lengüeta saltará del cierre.
- Acompañe el cinturón con la mano para que la banda se enrolle más fácilmente, el cinturón no se doble y el revestimiento no resulte dañado.
- Retire el asiento para niños del vehículo.



ATENCIÓN

Quitarse el cinturón de seguridad durante la marcha puede provocar, en caso de accidente o frenada brusca, lesiones graves o mortales.

- **Quítese el cinturón de seguridad únicamente con el vehículo detenido.**

Fijar el asiento para niños con los puntos de anclaje inferiores (ISOFIX, LATCH)

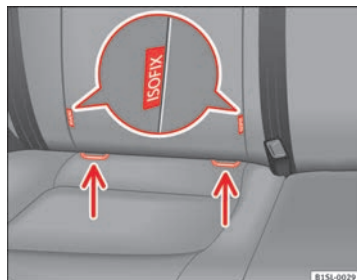


Fig. 53 En el asiento del vehículo: Variantes de identificación de los puntos de anclaje inferiores para asientos para niños.

En cada asiento de la banqueta trasera se dispone de **dos** argollas de sujeción denominadas puntos de anclaje inferiores.

Vista general del montaje con ISOFIX

Conforme a la directiva europea ECE 16, en la siguiente tabla se incluyen las posibilidades de montaje de los asientos para niños ISOFIX en los puntos de anclaje inferiores en cada uno de las plazas del vehículo.

El peso corporal permitido para el asiento para niños o el dato relativo a la **tamaño A** hasta **G** se indica en la etiqueta situada en los asientos para niños con la homologación "universal" o "semiuniversal".

	Grupo (categoría de peso)									
	Grupo 0: hasta 10 kg		Grupo 0: hasta 10 kg			Grupo 1: 9 a 18 kg				
			Grupo 0+: hasta 13 kg							
Sentido de montaje	orientado hacia atrás (en sentido contrario a la marcha)		orientado hacia atrás (en sentido contrario a la marcha)			orientado hacia atrás (en sentido contrario a la marcha)		orientado hacia delante (en el sentido de la marcha)		
Tamaño	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Montaje en el asiento del acompañante	Asiento sin puntos de anclaje, no es posible sujetar con ISOFIX/LATCH									
Montaje en los asientos de la banqueta trasera	IL-SU		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU		

IL-SU: asiento adecuado para el montaje de un asiento para niños ISOFIX con la homologación "semiuniversal", tenga en cuenta la lista de vehículos del fabricante del asiento para niños.

IUF: asiento adecuado para el montaje de un asiento para niños ISOFIX con la homologación "universal" y sujeción con cinturón de fijación Top Tether.

Asientos para niños con fijación rígida

Para el montaje de un asiento para niños con fijación rígida pueden utilizarse elementos auxiliares de introducción. Los elementos auxiliares de introducción montados facilitan el montaje y protegen los tapizados. En parte, los elementos auxiliares de introducción forman parte del volumen de

suministro del asiento para niños o pueden adquirirse en el concesionario SEAT. En caso necesario, los elementos auxiliares de introducción se enclavan en ambos puntos de anclaje del vehículo ⇒ ①.

- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante al montar y desmontar el asiento para niños ⇒ ⚠.
- Encaje el asiento para niños en las anillas de sujeción ⇒ fig. 53, en el sentido de la flecha. El asiento para niños debe encastrar de forma segura y audible.
- Realice una prueba tirando de ambos lados del asiento para niños.

Asiento para niños con cinturones de fijación ajustables

- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante al montar y desmontar el asiento para niños ⇒ ⚠.
- Coloque el asiento para niños sobre la banqueta y enganche los ganchos de los cinturones de fijación en las anillas de fijación ⇒ fig. 53.
- Tense los cinturones de sujeción de forma uniforme con el dispositivo de ajuste correspondiente. El asiento para niños debe quedar ceñido al asiento del vehículo.
- Realice una prueba tirando de ambos lados del asiento para niños.

⚠ ATENCIÓN

Los puntos de anclaje inferiores para asientos para niños no son argollas. Sólo fije asientos infantiles en los puntos de anclaje inferiores.



CUIDADO

- Para evitar la formación de marcas permanentes en el acolchado, es necesario retirar los elementos auxiliares de introducción de los puntos de anclaje cuando el asiento para niños no se encuentra montado en los puntos de anclaje del vehículo.
- Para evitar que se produzcan daños en los tapizados, el acolchado o los elementos auxiliares de introducción, es necesario retirar siempre los elementos auxiliares de introducción de los puntos de anclaje antes de abatir la banqueta trasera. ■

Fijar un asiento para niños con cinturón de fijación Top Tether



Fig. 54. Ejemplo de un cinturón de fijación superior enganchado.

- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante al montar y desmontar el asiento para niños ⇒ ⚠.
- Desbloquee el respaldo del asiento y abátalo ligeramente hacia delante ⇒ página 56. ►

- Desmonte los apoyacabezas situados detrás del asiento para niños y guárdelos en el vehículo de forma segura ⇒ página 49.
- Guíe el cinturón de fijación superior del asiento para niños hacia atrás, hasta el maletero, pasándolo entre el respaldo del asiento y la bandeja del maletero.
- Levante el respaldo del asiento y presiónelo fijamente en el bloqueo.
- Fije el asiento para niños en los puntos de anclaje inferiores ⇒ página 84
- Enganche el el cinturón de fijación superior en el maletero, en la anilla de sujeción correspondiente ⇒ fig. 54.
- Tense el cinturón para que el asiento para niños quede apoyado en el respaldo por arriba.

**ATENCIÓN**

Los asientos para niños con puntos de anclaje inferiores y cinturón de fijación superior deben montarse de acuerdo con las indicaciones del fabricante. De lo contrario, pueden sufrirse graves lesiones.

- Sujete siempre solo *un* cinturón de fijación de un asiento para niños en una anilla de sujeción del maletero.
- Utilice siempre las anillas de sujeción previstas para el cinturón de fijación.
- No sujete nunca el cinturón de fijación a una argolla.

Luces y visibilidad

Luces

Introducción al tema

Se deben observar las disposiciones legales al respecto de cada país para el uso de las luces del vehículo.

El responsable de que el vehículo circule con el reglaje de los faros adecuado y las luces correctas es siempre el conductor.

Información complementaria y advertencias:

- Vistas exteriores ⇒ página 6
- Sistema de información SEAT ⇒ página 23
- Cambio de lámparas ⇒ página 276

ATENCIÓN

Si los faros están ajustados demasiado altos y se hace un uso inadecuado de la luz de carretera, se podría distraer y deslumbrar a otros usuarios de la vía. Ello podría ocasionar un accidente, con graves consecuencias.

- Asegúrese siempre de que los faros estén ajustados correctamente.
- Nunca utilice la luz de carretera o ráfagas de luz puesto que otros conductores pueden deslumbrarse.

Testigos de control

se enciende	Posible causa	Solución
	Luz antiniebla trasera encendida.	⇒ página 90.
	Faros antiniebla encendidos.	⇒ página 90.
	Intermitente izquierdo o derecho. El testigo de control parpadea el doble de rápido cuando en el vehículo se avería un intermitente.	En caso dado, compruebe la iluminación del vehículo.
	Luz de carretera encendida o ráfagas accionadas.	⇒ página 88.

Al conectar el encendido se encienden durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

ATENCIÓN

Si no se tienen en cuenta los testigos de advertencia, el vehículo podría quedarse detenido en medio del tráfico, o se podrían producir accidentes y heridos graves.

- No ignorar nunca los testigos de aviso.
- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo.

⚠ ATENCIÓN (continuación)

- Aparque el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado de modo que ningún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables, como por ejemplo hierba seca, combustible, aceite, etc.
- Un vehículo averiado representa un riesgo elevado de accidente para sí mismo y para otros usuarios de la vía. Si es necesario, encienda las luces de emergencia y coloque el triángulo de preseñalización para llamar la atención de otros conductores.

**CUIDADO**

Si se ignoran los testigos de control que se enciendan podrían producirse averías en el vehículo.

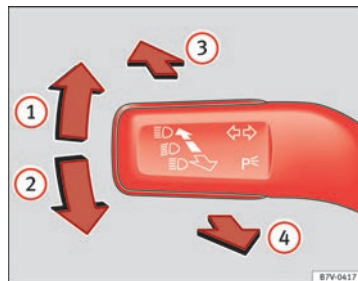
Palanca de intermitentes y de luz de carretera

Fig. 55 Palanca de intermitentes y de luz de carretera en la posición básica.

Mueva la palanca a la posición deseada:

- 1 Intermitente derecho.
- 2 Intermitente izquierdo.
- 3 Encender la luz de carretera ⇒ ⚠. Cuando la luz de carretera está encendida, se enciende el testigo en el cuadro de instrumentos.
- 4 Accione la luz de ráfagas o desconecte la luz de carretera. La *luz de ráfagas* se enciende si la palanca está presionada. Al hacerlo, el testigo se enciende .

Coloque la palanca en la posición base para desconectar la función correspondiente.

Intermitentes de confort

Para los intermitentes de confort, desplace la palanca hasta el punto en que ofrece resistencia hacia arriba o abajo y suelte la palanca. El intermitente parpadea 3 veces.

Los intermitentes de confort pueden desactivarse en un taller especializado.

**ATENCIÓN**

El uso inadecuado de la luz de carretera puede causar accidentes y lesiones graves, puesto que la luz de carretera puede distraer y deslumbrar a otros conductores.

**Aviso**

El intermitente sólo funciona con el encendido conectado. Los intermitentes de emergencia funcionan también con el encendido desconectado ⇒ página 252.

**Aviso**

Si alguno de los intermitentes no funciona, el testigo parpadea a una velocidad dos veces superior a la normal. ▶

**Aviso**

La luz de carretera sólo puede encenderse estando la luz de cruce conectada.

Encender y apagar las luces

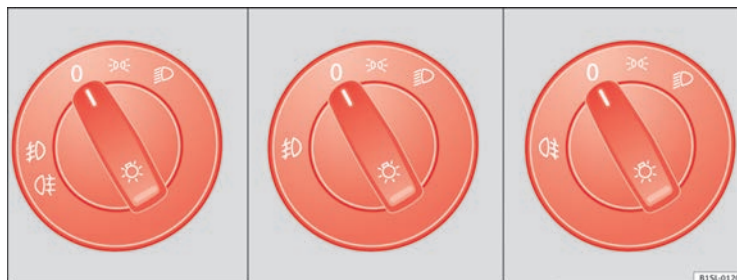


Fig. 56 Al lado del volante: representación de algunas variantes del mando de las luces.

Se deben observar las disposiciones legales al respecto de cada país para el uso de las luces del vehículo.

Gire el interruptor de las luces a la posición deseada ⇒ fig. 56:

	cuando el encendido esté desconectado	cuando el encendido esté conectado
0	Luces antiniebla, luz de cruce y luz de posición apagadas.	Luces apagadas, luz diurna encendida.
P	Luz de posición encendida.	Luz de posición encendida.
H	Luz de cruce apagada; en caso necesario, la luz de posición se enciende durante algún tiempo.	Luz de cruce encendida.

Luces antiniebla*

El testigo de control muestra en el mando de las luces el faro antiniebla conectado.

- Encender los faros antiniebla : ponga el mando de las luces en la posición o tire de hasta el primer encastre.
- Encender la luz trasera antiniebla : ponga el mando de las luces en posición o tire por completo de .
- Para desconectar las luces antiniebla pulse el mando de las luces o gíre-lo hasta la posición 0.

Señales acústicas para avisar que no se han apagado las luces

En caso de que la llave del vehículo esté fuera de la cerradura de encendido y la puerta del conductor esté abierta se escucharán unas señales de advertencia en los casos que se mencionan a continuación: Esto le recordará que debe apagar la luz.

- Cuando el mando de las luces esté en la posición .
- Cuando el mando de las luces esté en la posición .

**ATENCIÓN**

La luz de posición o la luz diurna no alumbra lo suficiente como para ver bien la vía o para ser visto por los conductores de otros vehículos.

- Encienda siempre la luz de cruce de noche, si llueve o cuando la visibilidad no sea buena.

Luces y visibilidad: funciones**Luz de estacionamiento permanente a ambos lados**

Si al desconectar el encendido, el mando de las luces permanece en la posición y se cierra el vehículo desde fuera, se iluminarán ambos faros con la luz de posición y las luces traseras.

Luz diurna

Para la luz diurna existen luces separadas en los faros delanteros.

Cuando la luz diurna está encendida sólo se encienden las luces separadas .

Las luces diurnas se encienden cada vez que se conecta el encendido si el mando de las luces se encuentra en la posición 0.

Activar y desactivar la luz diurna

Para activar o desactivar la luz diurna, es necesario colocar o retirar el fusible correspondiente. Solicite para ello la ayuda de personal especializado.

**ATENCIÓN**

Si la carretera no está suficientemente iluminada y el vehículo no es claramente visible para otros conductores, puede provocarse un accidente.

- No conduzca nunca con la luz diurna si la carretera no está suficientemente iluminada a causa de las condiciones climatológicas y de visibilidad. La luz diurna no alumbra lo suficiente como para ver bien la vía o para ser visto por los conductores de otros vehículos.
- Con la luz diurna no se encienden las luces traseras. Un vehículo sin luces traseras encendidas puede no ser visto por otros conductores en la oscuridad, si llueve o en malas condiciones de visibilidad.

**Aviso**

Si el tiempo es fresco o húmedo, puede darse el caso de que los faros y las luces traseras e intermitentes se empañen por dentro temporalmente. Este fenómeno es normal y no influye en absoluto en la vida útil del sistema de alumbrado del vehículo.

Recubrir los faros

En aquellos países en los que se circula por el lado contrario al del país de origen, la luz de cruce asimétrica puede deslumbrar a los vehículos que circulan en sentido contrario.

Por esta razón, para los viajes al extranjero puede ser necesario el recubrir determinadas zonas de los cristales de los faros con láminas. Encontrará más información en un taller especializado. SEAT recomienda que acuda a un Servicio Técnico.



Aviso

El uso de las láminas sobre los faros sólo está autorizado durante un período corto. Si desea modificar la proyección de los faros de forma permanente, diríjase a un taller especializado. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico.

Regulación del alcance de las luces, iluminación de instrumentos y mandos

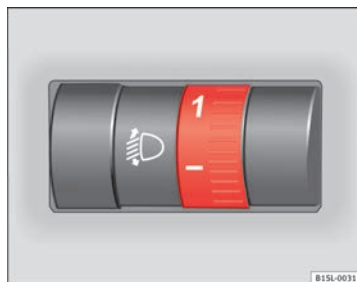


Fig. 57 Al lado del volante: Regulador del alcance de las luces.

Regulación altura faros

La regulación del alcance de las luces → fig. 57 se adapta según el valor del haz luminoso del faro al estado de carga del vehículo. Con ello el conductor tiene la mejor visibilidad posible y no deslumbra a quien circula en sentido contrario → △.

Los faros sólo pueden ajustarse estando la luz de cruce encendida.

Para ajustar, gire el mando → fig. 57:

Valor	Estado de carga ^{a)} del vehículo
–	Asientos delanteros ocupados y maletero vacío
1	Todas las plazas ocupadas y el maletero vacío
2	Todas las plazas ocupadas y el maletero lleno.
3	Ocupado sólo el asiento del conductor y el maletero lleno.

^{a)} Si el estado de carga del vehículo no se corresponde con ninguno de los de la tabla, también se pueden seleccionar posiciones intermedias.

Iluminación de instrumentos y mandos

Cuando la luz de posición o de cruce se encuentra encendida, la iluminación de instrumentos y mandos se ilumina con una claridad constante.



ATENCIÓN

Los objetos pesados en el vehículo pueden hacer que los faros deslumbren y distraigan a otros conductores. Ello podría ocasionar un accidente, con graves consecuencias.

- Adapte el haz luminoso al estado de carga del vehículo de modo que no deslumbre al resto de conductores.

Luz interior

Tecla / Posición	Función
0	Apagar la luz interior.
	Encender la luz interior.
	Encienda el mando de contacto de la puerta (posición central). La luz interior se enciende automáticamente al desbloquear el vehículo, abrir una puerta o retirar la llave del encendido. La luz se apaga algunos segundos después de cerrar todas las puertas, al cerrar el vehículo o conectar el encendido.



Aviso

La luz interior se apaga al bloquear el vehículo, o transcurridos unos minutos tras retirar la llave del encendido. De este modo se evita que se descargue la batería del vehículo.

Persianilla parasol

Introducción al tema



ATENCIÓN

Los parasoles abatidos pueden reducir la visibilidad.

- Enrolle siempre los parasoles en la fijación cuando ya no los necesite. ■

Posibilidades de regulación de los parasoles para el conductor y el acompañante:

- Bajar desplegando hacia el parabrisas.
- El parasol puede extraerse de la fijación y girarse hacia la puerta.
- Bascule el parasol hacia la puerta, longitudinalmente hacia atrás.

Espejo de cortesía*

En el parasol abatido puede encontrarse un espejo de cortesía en el lado del acompañante y un tarjetero en el parasol del conductor. ■

Parasoles

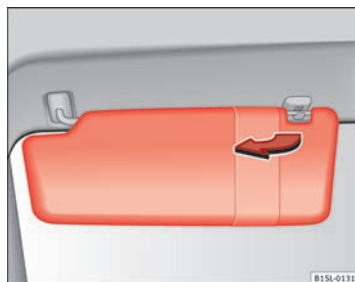


Fig. 58 Parasol.

Parabrisas de cristal aislante

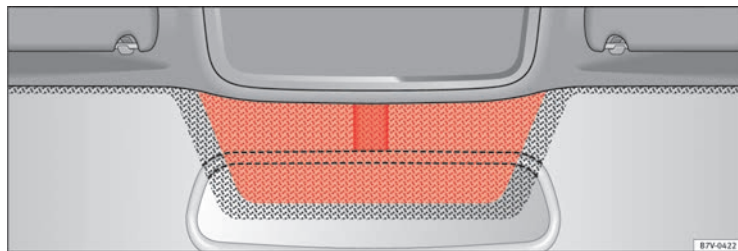


Fig. 59 Parabrisas con protección de infrarrojos con recubrimiento metálico y ventanilla (superficie roja).

Los parabrisas de cristal aislante cuentan con una lámina con tratamiento antiinfrarrojos. Para el funcionamiento de componentes electrónicos de la tienda de accesorios, en la parte superior del retrovisor interior hay una superficie sin revestimiento (ventana de comunicación) ⇒ fig. 59.



CUIDADO

Cuando la superficie sin revestimiento está cubierta o provista de adhesivos en su interior o exterior, pueden surgir anomalías de funcionamiento de los componentes electrónicos. No recubre nunca la superficie sin revestimiento por dentro o fuera. ■

Limpialavaparabrisas

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Vistas exteriores ⇒ página 6
- Recirculación de aire ⇒ página 169
- Preparativos para trabajar en el vano motor ⇒ página 186
- Conservación y limpieza del exterior del vehículo ⇒ página 206

ATENCIÓN

El agua del depósito puede congelarse en el parabrisas si no hay suficiente protección anticongelante, limitando la visibilidad delantera.

- En invierno, utilice el lavaparabrisas sólo con suficiente protección anticongelante.
- No utilice el sistema lavaparabrisas con temperaturas invernales sin haber calentado previamente el parabrisas con el sistema de ventilación. La protección anticongelante se podría congelar sobre el parabrisas y dificultar así la visibilidad.

ATENCIÓN

Las escobillas limpiacristales gastadas o sucias reducen la visibilidad y aumentan el riesgo de sufrir accidentes y lesiones graves.

- Cambie las escobillas limpiacristales siempre que estén dañadas o gastadas y no limpien de manera suficiente el parabrisas.



CUIDADO

Si se han producido heladas, compruebe si las escobillas se han helado **antes** de poner en marcha el limpiaparabrisas. Si hace frío, al estacionar el vehículo puede ser de ayuda colocar el limpiaparabrisas en posición de servicio ⇒ página 97.

Palanca del limpiacristales

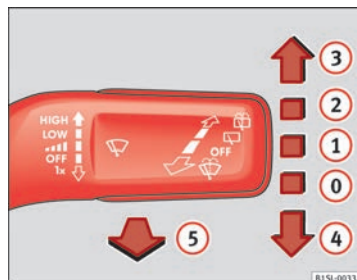


Fig. 60 Manejo del limpiaparabrisas.



Fig. 61 Manejo del limpialuneta.

Mueva la palanca a la posición deseada ⇒ ①:

①	OFF	Limpiaparabrisas desconectado.
①		Barrido a intervalos para el parabrisas.
②	LOW	Barrido lento.
③	HIGH	Barrido rápido.
④	1x	Barrido breve, limpieza corta. Mantenga la palanca presionada hacia abajo durante más tiempo para que el barrido sea más rápido.
⑤		Barrido automático para limpiar el parabrisas con la palanca levantada.
⑥		Barrido a intervalos para la luneta trasera. El limpialuneta limpia en intervalos aprox. de 6 segundos.
⑦		Barrido automático para limpiar la luneta con la palanca presionada.



CUIDADO

Si se desconecta el encendido con el limpiaparabrisas conectado, el limpiaparabrisas vuelve a limpiar cuando se conecta de nuevo el encendido en el mismo nivel. Con hielo, nieve y otros obstáculos se puede dañar el limpiaparabrisas y el motor del limpiaparabrisas.

- Antes de iniciar la marcha, retire en caso dado la nieve y el hielo de los limpiaparabrisas.
- Despegue con cuidado los limpiaparabrisas congelados del cristal. SEAT recomienda para ello un aerosol antihielo.



Aviso

El limpiaparabrisas sólo funciona con el encendido conectado. ▶

**Aviso**

El barrido a intervalos para el limpiaparabrisas se realiza en función de la velocidad del vehículo. Cuando más rápido se conduce, más a menudo limpia el limpiaparabrisas.

**Aviso**

El limpiaviento se conecta automáticamente cuando está activado el limpiaparabrisas y se engrana la marcha atrás.

Funciones del limpiaparabrisas

Comportamiento del limpiaparabrisas en diferentes situaciones:

Si el vehículo está parado:	La posición activada pasa provisionalmente a la posición anterior.
Para el barrido a intervalos:	Los intervalos funcionan en función de la velocidad. Cuanto mayor es la velocidad más corto es el intervalo.

**Aviso**

Si el limpiaparabrisas encuentra algún obstáculo en el parabrisas, intentará barrerlo. Si el obstáculo permanece bloqueando el funcionamiento del limpiaparabrisas, éste se detendrá. Retire el obstáculo y conecte de nuevo el limpiaparabrisas.

Posición de servicio del limpiaparabrisas

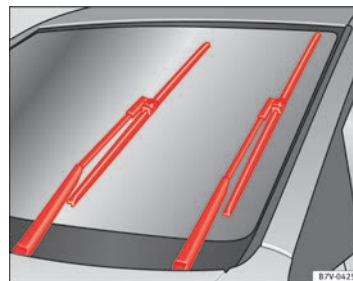


Fig. 62 Limpiaparabrisas en posición de servicio.

Con el limpiaparabrisas en la posición de servicio pueden subirse los brazos del limpiaparabrisas ⇒ fig. 62. Para colocar el limpiaparabrisas en posición de servicio, proceda del modo siguiente:

- El capó del motor debe estar cerrado ⇒ página 186.
- Conecte y desconecte el encendido.
- Presione la palanca del limpiaparabrisas brevemente hacia abajo ⇒ fig. 60 ④.

Antes de comenzar la marcha, hay que bajar de nuevo los brazos portaescobillas. Con el encendido conectado, los brazos del limpiaparabrisas vuelven a la posición iniciar al accionar la palanca del limpiaparabrisas.

Levantar y recoger los brazos portaescobillas del parabrisas

- Ponga los brazos del limpiaparabrisas en posición de servicio ⇒ ④.
- Agarre los brazos del limpiaparabrisas sólo por la zona donde va fijada la escobilla.

**CUIDADO**

- Para evitar daños en el capó del motor y en los brazos del limpiaparabrisas, recójalos sólo en la posición de servicio.
- Antes de comenzar la marcha, hay que bajar siempre los brazos del limpiaparabrisas.

Comprobar y reponer el agua del depósito lavacrystales



Fig. 63 En el vano motor: tapón del depósito del lavacrystales.

Compruebe regularmente el agua del depósito lavacrystales y repóngala cuando sea necesario.

- Abra el capó del motor ⇒ página 186.
- El depósito del lavacrystales se distingue por el símbolo en el tapón ⇒ fig. 63.
- Compruebe si hay suficiente agua lavacrystales en el depósito.

- Para rellenar, mezcle agua con un producto limpiacrystales recomendado por SEAT ⇒ . Tenga en cuenta la proporción de mezcla que figura en el envoltorio.
- En caso de temperaturas frías añada un anticongelante especial para que el agua no se pueda congelar ⇒ .

Cantidades de llenado

La capacidad del depósito del lavacrystales es de aprox. 3 litros.

**ATENCIÓN**

Nunca mezcle anticongelante u otros aditivos similares no adecuados en el agua del depósito limpiacrystales. Se puede crear una capa grasienta sobre el cristal que perjudicaría la visibilidad.

- Utilice agua limpia con un producto limpiacrystales recomendado por SEAT.
- En caso necesario, añada al agua del depósito limpiacrystales un anticongelante adecuado.

**CUIDADO**

- No mezcle nunca los detergentes recomendados por SEAT con otros detergentes. Puede producirse una floculación de los componentes y se podrían obstruir los difusores lavacrystales.
- En ningún caso confunda los líquidos operativos durante el proceso de llenado. Pues podría provocar deficiencias graves en el funcionamiento y daños en el motor.

Retrovisor

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Vistas exteriores ⇒ página 6
- Frenar, parar y estacionar ⇒ página 138

Retrovisor interior

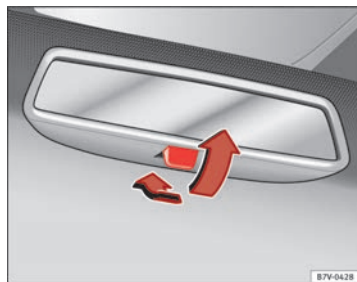


Fig. 64 Retrovisor anti-deslumbrante manual.

El conductor debe ajustar siempre el retrovisor interior de modo que permita una visibilidad suficiente hacia atrás a través de la luneta trasera.

Retrovisor antideslumbrante manual

- Posición básica: coloque la palanquita del borde inferior del espejo mirando hacia adelante.
- Para oscurecer el retrovisor, tire de la palanca hacia atrás ⇒ fig. 64.

Retrovisores exteriores

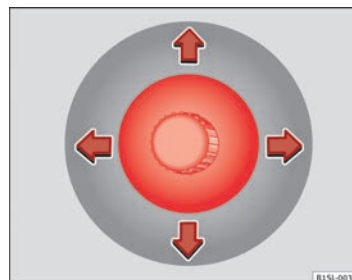


Fig. 65 En las puertas delanteras: botón de ajuste para el retrovisor exterior mecánico.

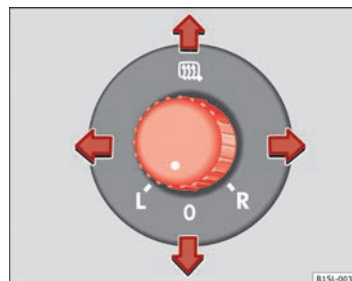


Fig. 66 En la puerta del conductor: mando giratorio para los retrovisores exteriores eléctricos.

Los retrovisores exteriores se ajustan accionando el botón de ajuste ⇒ fig. 65 o el mando giratorio* ⇒ fig. 66.

Gire el mando giratorio ⇒ fig. 66 a la posición deseada:



Encienda la calefacción de los retrovisores exteriores.

L

Ajuste el retrovisor exterior izquierdo girando el mando hacia adelante, detrás, derecha o izquierda.

0

Posición cero. Calefacción de los retrovisores exteriores desconnectada, no es posible ajustar los retrovisores exteriores.

R

Ajuste el retrovisor exterior derecho girando el mando hacia adelante, detrás, derecha o izquierda.

Es posible abatir y devolver los retrovisores exteriores a su posición original mediante un sistema mecánico. Para ello, abata con cuidado la carcasa del retrovisor exterior hacia el cristal lateral o aléjelo del cristal lateral hasta que note que encastra.



ATENCIÓN

Plegar y desplegar el retrovisor exterior sin prestar atención puede causar lesiones.

- Pliegue o despliegue el retrovisor exterior si no hay nadie en el recorrido del retrovisor.
- Al mover el espejo retrovisor, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el espejo y el soporte del mismo.



ATENCIÓN

No calcular bien la distancia con el vehículo posterior puede provocar accidentes de graves consecuencias.

- Los retrovisores convexos o esféricos aumentan el campo visual y los objetos se ven más pequeños y más lejanos.



ATENCIÓN (continuación)

- El uso de estos retrovisores para valorar la distancia hasta el vehículo contiguo al realizar un cambio de carril es inexacto y puede provocar accidentes de graves consecuencias.
- Por ello, siempre que sea posible utilice el retrovisor interior para calcular la distancia de los vehículos que vienen por detrás u otras circunstancias.
- Asegúrese de que tiene visibilidad suficiente hacia atrás.



Nota relativa al medio ambiente

La calefacción de los retrovisores exteriores sólo debe permanecer encendida el tiempo necesario. De lo contrario supone un consumo de combustible innecesario.



Aviso

En caso de anomalía, los retrovisores exteriores eléctricos pueden ajustarse manualmente presionando el borde de la superficie del espejo. ■

Transportar

Consejos para la conducción

Introducción al tema

Transporte siempre las cargas pesadas en el maletero y procure que los respaldos estén encastrados en posición vertical. No sobrecargue nunca el vehículo. Tanto la carga útil como la distribución de la carga en el vehículo tienen repercusiones en el comportamiento de marcha y la capacidad de frenado ⇒ .

Información complementaria y advertencias:

- Portón trasero ⇒ página 41
- Abatir el respaldo del asiento del acompañante ⇒ página 56
- Luz ⇒ página 87
- Maletero ⇒ página 104
- Portaequipajes de techo ⇒ página 108
- Ruedas y neumáticos ⇒ página 220

ATENCIÓN

Los objetos no asegurados o mal asegurados pueden causar lesiones graves en una maniobra brusca, un frenazo repentino o en caso de accidente. Esto pasa especialmente cuando los objetos son golpeados por el airbag al dispararse y salen despedidos por el interior del vehículo. Para reducir cualquier riesgo tenga en cuenta lo siguiente:

- Guarde todos los objetos en el vehículo de forma segura. Guarde siempre el equipaje y los objetos pesados en el maletero.

ATENCIÓN (continuación)

- Fije siempre los objetos con cuerdas o cintas de sujeción adecuadas para que no puedan desplazarse a la zona de despliegue de los airbags frontales o laterales en caso de frenazo repentino o de accidente.
- Guarde los objetos en el interior del vehículo de modo que durante la marcha no puedan desplazarse a las zonas de despliegue de los airbags.
- Durante la marcha mantenga siempre los compartimentos portaobjetos cerrados.
- Todos los objetos deben sacarse del cojín del asiento del acompañante cuando éste se encuentre abatido. El respaldo del acompañante abatido presiona los objetos pequeños y ligeros, siendo reconocidos por el sensor de peso de la banqueta, el cual transmite falsa información al dispositivo de control del airbag.
- Mientras el respaldo del asiento del acompañante esté abatido, el airbag frontal debe permanecer desconectado y el testigo PASSENGER AIRBAG OFF  iluminado.
- Los objetos sujetos nunca deben hacer que los ocupantes tomen una posición de asiento incorrecta.
- Si los objetos sujetos bloquean un asiento, éste no debe ser ocupado ni utilizado por ninguna persona.

ATENCIÓN

El comportamiento de la marcha y la capacidad de frenado cambian al transportar objetos pesados y de gran volumen.

- Adecue la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, de la calzada, al tráfico y a la climatología.
- Acelere con suavidad y con especial cuidado.
- Evite las frenadas bruscas y las maniobras repentinas.
- Frene con algo más de antelación.

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

Transporte de la carga

Guarde todos los objetos en el vehículo de forma segura

- Distribuya las cargas en el vehículo y en el techo de la manera más uniforme posible.
- Transporte los objetos pesados lo más adelante posible en el maletero y encastre los respaldos del asiento en posición vertical.
- Adecue el alcance de los faros ⇒ página 87.
- Adapte la presión de inflado en función de la carga. Observe el adhesivo de la presión de inflado ⇒ página 220.



CUIDADO

Los filamentos eléctricos de la luneta térmica pueden deteriorarse por el roce de objetos transportados sobre la bandeja.



Aviso

Tenga en cuenta las indicaciones para cargar el portaequipajes de techo ⇒ página 108.

Conducir con el portón trasero abierto

Conducir con el portón trasero abierto encierra un peligro especial. Fije todos los objetos y el portón trasero abierto correctamente y tome las medidas adecuadas para reducir la entrada de gases tóxicos.



ATENCIÓN

Conducir con el portón trasero desbloqueado o abierto puede causar graves lesiones.

- Conduzca siempre con el portón trasero cerrado.
- Fije todos los objetos en el vehículo de forma segura. Los objetos que vayan sueltos podrían caer del vehículo y dañar a otros vehículos.
- Conduzca con cuidado y aumente las precauciones.
- Evite maniobras y frenazos bruscos, puesto que pueden causar un movimiento descontrolado del portón trasero abierto.
- En caso de transportar objetos que sobresalgan del maletero, señálcelos de forma adecuada. Tenga en cuenta las disposiciones legales a este respecto.
- Si los objetos deben sobresalir del maletero, el portón trasero nunca debe utilizarse para “aprisionar” o “fijar” objetos.
- Si lleva un portaequipajes montado en el portón trasero, desmóntelo junto con su carga cuando tenga que viajar con el portón abierto.



ATENCIÓN

Los gases tóxicos pueden entrar en el interior del habitáculo cuando el portón trasero está abierto. Esto puede causar la pérdida de conocimiento, intoxicación por monóxido de carbono, lesiones graves y accidentes.

- Para evitar la entrada de gases tóxicos conduzca siempre con el portón trasero cerrado.
- Si excepcionalmente debe conducir con el portón trasero abierto, haga lo siguiente para reducir la entrada de gases tóxicos en el interior del vehículo:
 - Cierre todas las ventanillas.
 - Desactive la recirculación del aire.
 - Abra todos los difusores del cuadro de instrumentos.
 - Conecte el ventilador al máximo nivel.

**CUIDADO**

Con el portón trasero abierto cambia la longitud y la altura del vehículo. ■

Conducir con el vehículo cargado

Para una buena dinámica con el vehículo cargado tenga en cuenta lo siguiente:

- Fije de forma segura todos los objetos ⇒ página 102.
- Acelere con suavidad y con especial cuidado.
- Evite las frenadas bruscas y las maniobras repentinas.
- Frene con algo más de antelación.
- Si es necesario, tenga en cuenta las indicaciones para el portaequipajes de techo ⇒ página 108.

**ATENCIÓN**

Una carga deslizante puede influir considerablemente en la estabilidad y la seguridad del vehículo y ocasionar un accidente de graves consecuencias.

- Asegure la carga correctamente para que no se deslice.
- En caso de objetos pesados utilice cuerdas o cintas adecuadas.
- Encastre los respaldos del asiento en posición vertical. ■

Maletero

Introducción al tema

Transporte siempre las cargas pesadas en el maletero y procure que los respaldos estén encastrados en posición vertical. No sobrecargue nunca el vehículo. Tanto la carga útil como la distribución de la carga en el vehículo tienen repercusiones en el comportamiento de marcha y la capacidad de frenado ⇒ .

Información complementaria y advertencias:

- Sistema de airbags ⇒ página 69
- Luz ⇒ página 87
- Transportar ⇒ página 101
- Ruedas y neumáticos ⇒ página 220



ATENCIÓN

Si no utiliza ni vigila el vehículo, cierre siempre las puertas y el portón trasero para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales.

- No deje nunca los niños sin vigilar, sobre todo cuando el portón trasero está abierto. Los niños podrían acceder al maletero, cerrar el portón desde dentro y no podrían salir por sí mismos. Esto puede ocasionar lesiones graves o mortales.
- No deje que los niños jueguen cerca del vehículo o en su interior.
- Nunca transporte personas en el maletero.



ATENCIÓN

Los objetos no asegurados o mal asegurados pueden causar lesiones graves en una maniobra brusca, un frenazo repentino o en caso de accidente. Esto pasa especialmente cuando los objetos son golpeados por el airbag al dispararse y salen despedidos por el interior del vehículo. Para reducir cualquier riesgo tenga en cuenta lo siguiente:

- Guarde todos los objetos en el vehículo de forma segura. Guarde siempre el equipaje y los objetos pesados en el maletero.
- Fije siempre los objetos con cuerdas o cintas de sujeción adecuadas para que sean impulsados dentro del habitáculo y desplazarse a la zona de despliegue de los airbags frontales o laterales en caso de frenazo repentino o de accidente.
- Durante la marcha mantenga siempre los compartimentos portaobjetos cerrados.
- No deposite objetos duros, pesados o afilados dentro del habitáculo del vehículo en compartimentos portaobjetos abiertos, en la bandeja portaobjetos o en el tablero de instrumentos.
- Retire los objetos de material duro, pesados o afilados de las prendas de ropa y los bolsillos en el interior del vehículo y guárdelos de forma segura.



ATENCIÓN

El transporte de objetos pesados modifica las propiedades de marcha del vehículo y aumenta la distancia de frenado. Las cargas pesadas que no se hayan guardado o fijado correctamente pueden hacer que se pierda el control del vehículo y causar graves lesiones.

- El comportamiento dinámico del vehículo se modifica al transportar objetos pesados debido a que se desplaza el centro de gravedad.
- Distribuya la carga de la manera más uniforme y lo más al fondo posible del vehículo.
- Guarde los objetos pesados en el maletero lo más lejos posible del eje trasero. ▶

**CUIDADO**

Los filamentos eléctricos de la luneta térmica pueden resultar deteriorados por el roce de los objetos transportados sobre la bandeja del maletero.

**Aviso**

Para que el aire viciado pueda salir del vehículo, no cubra las ranuras de ventilación situadas entre la luneta térmica y la bandeja del maletero.

Abatir y levantar el respaldo de la banqueta trasera

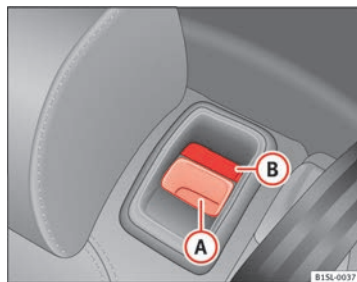


Fig. 67 Asiento trasero: tecla de desbloqueo (A); marca roja (B).

El respaldo trasero se puede abatir para ganar espacio en el maletero.

Abatir el respaldo del asiento trasero

- Desplace el apoyacabezas completamente hacia abajo o desmóntelo en caso necesario ⇒ página 49 y guárdelo en un lugar seguro.
- Tire de la tecla de desbloqueo ⇒ fig. 67 (A) hacia delante y levante al mismo tiempo el respaldo del asiento trasero.

- El respaldo del asiento trasero se encuentra enclavado cuando se ve la marca roja de la tecla (B).
- Si el respaldo del asiento trasero se encuentra abatido, no se permite transportar personas ni niños en las plazas del asiento trasero abatido.

Levantar el respaldo del asiento trasero

- Levante el respaldo del asiento trasero hacia atrás y presiónelo fijamente en el bloqueo hasta que encastre de forma segura ⇒ (A).
- La marca roja de la tecla de desbloqueo (B) no deberá verse.
- El respaldo del asiento trasero debe haber quedado bien encajado para poder garantizar el efecto protector de los cinturones de seguridad en las plazas del asiento trasero.
- En caso dado, vuelva a montar y ajustar los apoyacabezas ⇒ página 49.

**ATENCIÓN**

Plegar y levantar los respaldos del asiento trasero descontroladamente o sin prestar atención puede causar lesiones graves.

- Nunca pliegue y levante los respaldos durante la marcha.
- Asegúrese de no aprisionar o dañar el cinturón de seguridad al levantar el respaldo.
- Mantenga manos, dedos, pies y otros miembros siempre lejos del recorrido de los respaldos del asiento trasero al abatirlos y levantarlos.
- Todos los respaldos deben encastrar correctamente para que los cinturones de seguridad de las plazas traseras cumplan con su cometido. Cuando un asiento está ocupado y el respaldo correspondiente no está correctamente encastrado, en caso de frenada brusca, maniobras repentinas o accidente, el ocupante se desplazará hacia adelante con el respaldo del asiento trasero.

⚠ ATENCIÓN (continuación)

- Una señal roja en la tecla **B** advierte de que el respaldo no está encastrado. Compruebe siempre que la marca roja no se encuentre nunca visible cuando el respaldo del asiento trasero se encuentre en la posición vertical.
- Si el respaldo del asiento trasero está abatido o no está correctamente encastrado, no deberá ocuparlo nadie.



CUIDADO

Antes de abatir el respaldo del asiento trasero se deberán ajustar los asientos delanteros de forma que el apoyacabezas o el respaldo no choque contra ellos al abatirlo. En caso dado, desmonte los apoyacabezas → página 49 y guárdelos de forma segura. ■

Bandeja del maletero*

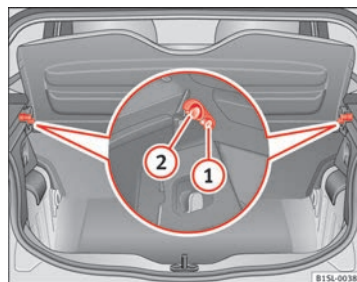


Fig. 68 En el maletero: desmontar y montar la bandeja del maletero.

Pueden depositarse prendas ligeras sobre la bandeja del maletero. Compruebe que la visibilidad hacia atrás no se vea limitada.

Levantar la bandeja del maletero

Levante la bandeja del maletero y presiónela en los bloqueos laterales → fig. 68 **1**. Compruebe que se encuentra correctamente encastrada. Para descender la bandeja del maletero, presionarla hasta que salga de los bloqueos.

Desmontar la bandeja

Extraer la bandeja del maletero hacia arriba sacándola de los soportes laterales **2**.

Montar la bandeja del maletero

Presionar la bandeja del maletero hacia abajo en los soportes laterales **2**.



ATENCIÓN

Los objetos sin sujetar o mal sujetos, o los animales en la bandeja del maletero pueden causar lesiones graves en caso de maniobra brusca, frenazo repentino o accidente.

- No deposite objetos de material duro, pesados o afilados (suelos o en bolsas) sobre la bandeja del maletero.
- Nunca transporte animales sobre la bandeja.
- No conduzca nunca con la bandeja del maletero levantada. Desciéndala o desmóntela siempre antes del viaje.



CUIDADO

Para evitar que la bandeja del maletero sufra daños:

- Compruebe siempre que la bandeja del maletero se haya encastrado firmemente en los soportes laterales.
- La altura de la carga del maletero debe ser tal que la bandeja del maletero no ejerza presión sobre la carga al cerrar el portón trasero. ■

Argollas de amarre*

En la parte delantera del maletero pueden ir dispuestas unas argollas de amarre para fijar el equipaje.

Para usar las argollas de amarre, hay que levantarlas previamente.

⚠ ATENCIÓN

Si se utilizan correas o cintas de sujeción inadecuadas o dañadas, podrían romperse en caso de un frenazo o un accidente. Los objetos podrían salir entonces lanzados por el habitáculo y provocar lesiones graves o mortales.

- Siempre se deberán utilizar correas o cintas adecuadas y en buen estado.
- Las correas y las cintas deberán fijarse de forma segura a las argollas de amarre.
- Los objetos que se lleven en el maletero sin fijar podrían desplazarse repentinamente y modificar el comportamiento de marcha del vehículo.
- Los objetos pequeños y ligeros también se han de fijar.
- Nunca se deberá exceder la carga de tracción máxima de la argolla de amarre al fijar los objetos.
- En las argollas de amarre no deberá fijarse nunca un asiento para niños.



Aviso

- La carga de tracción máxima que pueden soportar las argollas de amarre es de 3,5 kN.
- En establecimientos especializados pueden adquirirse correas y sistemas de fijación de la carga adecuados. SEAT recomienda acudir para ello a un concesionario SEAT.

Ganchos para bolsas

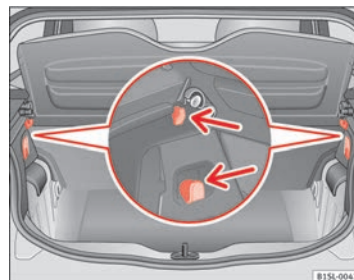


Fig. 69 En el maletero: ganchos para bolsas.

En el maletero puede haber ganchos en la parte superior izquierda y derecha.

⚠ ATENCIÓN

Nunca utilice los ganchos para amarrar objetos. En caso de frenazo brusco o accidente los ganchos pueden arrancarse.



CUIDADO

Los ganchos pueden soportar un máximo de 2,5 kg por cada uno.

Portaequipajes de techo

Introducción al tema

El techo del vehículo se ha desarrollado para optimizar la aerodinámica. Por ello, los sistemas de portaequipajes de techo convencionales ya no pueden fijarse a los vierteaguas.

Puesto que los vierteaguas van incorporados al techo por razones aerodinámicas, sólo se pueden utilizar los soportes básicos o los portaequipajes homologados por SEAT.

Cuándo hay que desmontar el portaequipajes de techo:

- Cuando ya no se utilice más.
- Cuando lave el vehículo en un túnel de lavado.
- Cuando la altura del vehículo sobrepase la altura de paso permitida, por ejemplo, en un garaje.

Información complementaria y advertencias:

- Luz ⇒ página 87
- Transportar ⇒ página 101
- Conducción ecológica ⇒ página 149
- Ruedas y neumáticos ⇒ página 220
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234



ATENCIÓN

Si se transportan objetos pesados o de gran volumen en el portaequipajes de techo, varían las propiedades de marcha al desplazarse el centro de gravedad del vehículo y al presentar mayor resistencia al viento.

- Fije siempre la carga correctamente con cuerdas o cintas de sujeción adecuadas que no estén dañadas.
- Las cargas grandes, pesadas, largas o planas influyen negativamente en la aerodinámica del vehículo, el centro de gravedad y el comportamiento de marcha.
- Evite las maniobras bruscas y las frenadas repentinas.
- Adecue la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, de la calzada, al tráfico y a la climatología.



CUIDADO

- Desmonte siempre el portaequipajes del techo antes de entrar en un túnel de lavado.
- La altura del vehículo aumenta con el montaje de un portaequipajes y con la carga que se transporte sobre el mismo. Compare la altura del vehículo con las alturas de paso disponibles, por ejemplo pasos subterráneos o puertas de garaje.
- La antena del techo y el recorrido del portón trasero no deben verse afectados por el sistema de portaequipajes del techo y la carga que se transporte.
- Asegúrese al abrir el portón de que éste no toque la carga que pueda haber sobre el techo.



Nota relativa al medio ambiente

Con un portaequipajes de techo montado se consume más combustible a causa de la mayor resistencia al aire. ■

Fijar los soportes básicos y el portaequipajes de techo

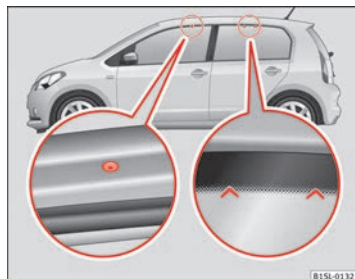


Fig. 70 Puntos de fijación de los soportes básicos y del portaequipajes del techo.

Los soportes básicos son la base de un sistema completo de portaequipajes de techo. No obstante, por motivos de seguridad, habrá que utilizar sujeciones adicionales para transportar maletas, bicicletas, tablas de surf, esquís y botes. Los accesorios adecuados pueden adquirirse en los concesionarios SEAT.

Fijar los soportes básicos y el portaequipajes de techo

Hay que seguir necesariamente las instrucciones de montaje que se adjuntan con el portaequipajes de techo.

Los orificios para la fijación delantera se encuentran en la parte inferior de los largueros del techo y están cerrados con tornillos de plástico ⇒ fig. 70 (imagen ampliada izquierda). Los orificios sólo se pueden ver con la puerta abierta. Las marcas para la fijación en la parte posterior se encuentran en la parte superior de las ventanillas laterales traseras ⇒ fig. 70 (imagen ampliada derecha).

El soporte básico debe fijarse **únicamente** en los puntos indicados en la ilustración.



ATENCIÓN

La fijación incorrecta de los soportes básicos y del portaequipajes de techo, así como su uso incorrecto, pueden tener como consecuencia que se suelte todo el sistema y que se originen accidentes y lesiones.

- Tenga siempre en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante.
- Utilice sólo soportes básicos y portaequipajes para el techo sin dañar y colocados correctamente.
- El soporte básico debe fijarse únicamente en los puntos indicados en la ilustración ⇒ fig. 70.
- Monte los soportes básicos y el portaequipajes del techo correctamente.
- Compruebe las atornilladuras y fijaciones antes de iniciar la marcha, así como tras un breve recorrido. En viajes más largos compruebe las fijaciones en cada pausa.
- Monte siempre correctamente los portaequipajes para ruedas, esquís y tablas de surf, etc.
- No modifique ni repare los soportes básicos o el portaequipajes del techo.



Aviso

Lea y tenga en cuenta las instrucciones de montaje adjuntas del sistema de portaequipajes de techo montado y llévelas siempre en el vehículo. ■

Cargar el portaequipajes de techo

La carga sólo puede sujetarse de forma segura cuando el sistema del portaequipajes de techo está correctamente montado ⇒ △. ▶

Carga máxima autorizada sobre el techo

La carga máxima autorizada sobre el techo es de **50 kg**. La carga sobre el techo se compone del peso del soporte básico, el portaequipajes del techo y la carga transportada sobre el mismo ⇒ ⚠.

Infórmese siempre sobre el peso del soporte básico, el portaequipajes de techo y la carga a transportar y, en caso necesario, pésela. Nunca sobrepase la carga máxima autorizada sobre el techo.

Si utiliza sistemas portaequipajes de menor capacidad, no podrá aprovechar al máximo la carga autorizada. En este caso el portaequipajes de techo sólo se podrá cargar hasta el peso límite que figura en las instrucciones de montaje.

Distribuir la carga

Distribuya la carga uniformemente y fijela de forma correcta ⇒ ⚠.

Revisar las fijaciones

Después de fijar los soportes básicos y el portaequipajes de techo, tras un breve recorrido y a intervalos regulares hay que revisar las fijaciones.

**ATENCIÓN**

Si se sobrepasa la carga máxima autorizada sobre el techo pueden producirse accidentes y daños en el vehículo.

- Nunca sobrepase el pésimo máximo autorizado para el techo, las cargas máximas autorizadas sobre ejes y el peso máximo total autorizado del vehículo.
- No rebase la capacidad del portaequipajes de techo, aunque no llegue a la carga máxima permitida.
- Fije los objetos pesados en la parte delantera y distribuya la carga uniformemente.

**ATENCIÓN**

Las cargas sueltas y fijadas incorrectamente pueden caerse del portaequipajes de techo y causar accidentes y lesiones.

- Utilice siempre cuerdas o cintas de sujeción adecuadas y no dañadas.
- Asegure la carga de forma correcta.

Conducción con remolque

Información sobre la conducción con remolque

El vehículo **no** está homologado para la conducción con remolque. El vehículo no se equipa de fábrica con un enganche para remolque y tampoco es posible equiparlo posteriormente con un enganche para remolque.



ATENCIÓN

El montaje de un enganche para remolque en el vehículo puede provocar accidentes y lesiones graves durante el funcionamiento del vehículo.

- No monte nunca un enganche para remolque en el vehículo.
- El remolque podría soltarse del vehículo durante la marcha.



CUIDADO

El montaje de enganches para remolques de cualquier tipo puede causar daños graves y costosos en el vehículo que además no están cubiertos por la garantía SEAT. ■

Equipamiento práctico

Compartimentos portaobjetos

Introducción al tema

Los compartimentos portaobjetos deben utilizarse tan sólo para depositar objetos ligeros o de pequeñas dimensiones.

Información complementaria y advertencias:

- Conservación y limpieza del habitáculo ⇒ página 215
- ⇒ libro Radio



ATENCIÓN

En frenadas bruscas o maniobras repentinas, los objetos sueltos podrían salir volando por el habitáculo del vehículo. Ello podría ocasionar heridas graves a los ocupantes, así como provocar la pérdida del control sobre el vehículo.

- No transportar animales ni depositar objetos duros, pesados o afilados dentro del habitáculo del vehículo en: compartimentos portaobjetos abiertos, tablero de instrumentos, bandeja portaobjetos, prendas de ropa o bolsas.
- Durante la marcha mantenga siempre los compartimentos portaobjetos cerrados.



ATENCIÓN

Los objetos situados en la zona reposapiés del conductor pueden impedir el accionamiento de los pedales. Ello podría provocar la pérdida de control del vehículo, incrementando el riesgo de provocar un accidente grave.

- Asegurarse de que los pedales puedan accionarse en cualquier momento, sin que haya objetos que puedan rodar debajo de los mismos.
- La alfombrilla reposapiés siempre deberá estar fijada.
- No coloque jamás otras alfombrillas o moquetas sobre la alfombrilla original de fábrica.
- Asegúrese de que ningún objeto pueda caer en la zona reposapiés del conductor durante la conducción.



CUIDADO

- Los filamentos eléctricos de la luneta térmica pueden deteriorarse por el roce de objetos transportados sobre la bandeja.
- No guarde en el interior del vehículo objetos, alimentos o medicamentos que sean sensibles a la temperatura. El calor y el frío podría dañarlos, o hacerlos inservibles.
- Los objetos transparentes a la luz depositados en el interior del vehículo tales como lentes, lupas o ventosas transparentes en las lunas pueden concentrar los rayos del sol y ocasionar daños en el vehículo.



Aviso

Para que el aire viciado pueda salir del vehículo, no cubra las ranuras de ventilación situadas entre la luneta térmica y la bandeja del maletero. ■

Portaobjetos del lado del conductor



Fig. 71 En el lado del conductor: portaobjetos.

En el lado del conductor puede haber un portaobjetos.

ATENCIÓN

En frenadas bruscas o maniobras repentinas, los objetos sueltos podrían salir volando por el habitáculo del vehículo. Ello podría ocasionar heridas graves a los ocupantes, así como provocar la pérdida del control sobre el vehículo.

- No deposite animales u objetos de material duro, pesados o afilados en el portaobjetos abierto.

Compartimento en la consola central delantera



Fig. 72 En la parte delantera de la consola central: portaobjetos.

El portaobjetos ⇒ fig. 72 puede utilizarse como soporte para bebidas ⇒ página 117 o para el cenicero* ⇒ página 119 o para guardar pequeños objetos.

Aviso

En el portaobjetos puede encontrarse una toma de corriente de 12 voltios ⇒ página 122.

Portaobjetos con tapa en el lado del acompañante*

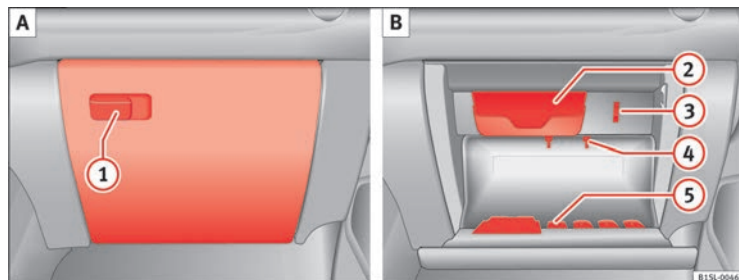


Fig. 73 Portaobjetos con tapa en el lado del acompañante.

En el lado del acompañante puede haber un portaobjetos con tapa.

Abrir y cerrar la tapa del portaobjetos

Tire de la maneta para *abrir* ⇒ fig. 73 ①.

Para *cerrar*, presione la tapa hacia arriba hasta que encastre.

Compartimento para las gafas

En el portaobjetos del lado del acompañante se pueden guardar las gafas.

El compartimento para las gafas se encuentra en la zona superior del portaobjetos ②.

Soportes

Junto al compartimento para gafas encontrará un soporte para libreta de anotaciones ③ y en la parte interior de la tapa del portaobjetos un soporte para bolígrafos ④, un compartimento para mapas, así como un portamonedas ⑤.



ATENCIÓN

Con el portaobjetos abierto, se incrementa el riesgo de sufrir heridas graves en caso de accidente, o bien de alguna frenada o maniobra brusca.

- Durante la conducción, mantenga la tapa del portaobjetos siempre cerrada.



CUIDADO

Por motivos estructurales, en algunas versiones del modelo hay unos orificios en la guantera por los que podrían caer objetos pequeños detrás del revestimiento. Esto podría provocar ruidos extraños y daños en el vehículo. Por tanto, no deben guardarse en el portaobjetos otros pequeños además de aquellos guardados en los alojamientos previstos.

Portaobjetos abierto en el lado del acompañante*

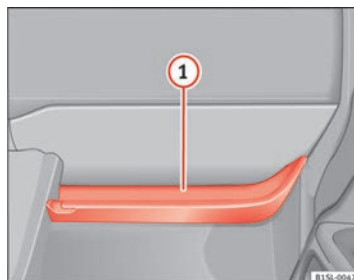


Fig. 74 Portaobjetos abierto en el lado del acompañante.

En el lado del acompañante puede haber un portaobjetos abierto.

Soporte

En el portaobjetos abierto se encuentra un gancho para bolsas ⇒ fig. 74 ①.

⚠ ATENCIÓN

En frenadas bruscas o maniobras repentinas, los objetos sueltos podrían salir volando por el habitáculo del vehículo. Ello podría ocasionar heridas graves a los ocupantes, así como provocar la pérdida del control sobre el vehículo.

- No deposite animales u objetos de material duro, pesados o afilados en el portaobjetos abierto.

Portaobjetos en la parte trasera de la consola central

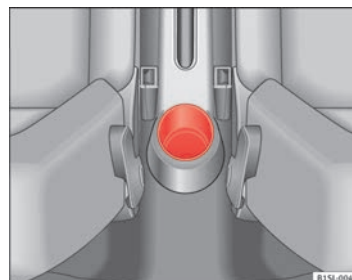


Fig. 75 En la parte trasera de la consola central: portaobjetos.

El portabebidas en la parte trasera de la consola central ⇒ página 117 puede utilizarse como portaobjetos.

Otros compartimentos portaobjetos



Fig. 76 Delante de los asientos traseros: portaobjetos.

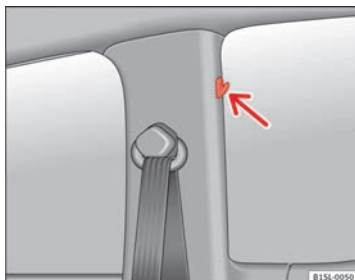


Fig. 77 En los montantes centrales: ganchos para la ropa.

Ganchos para la ropa

En los montantes centrales se encuentran ganchos para la ropa ⇒ fig. 77 (flecha).

Otros compartimentos portaobjetos:

- En los revestimientos de las puertas delanteras ⇒ página 9.
- Delante de los asientos traseros ⇒ fig. 76.
- Bandeja del maletero para prendas ligeras*.
- Gancho para colgar bolsas en el maletero ⇒ página 104.
- En la parte superior de la consola central, en lugar de la radio ⇒ fig. 6 (5).



ATENCIÓN

Las prendas de ropa colgadas pueden limitar la visibilidad del conductor y ocasionar accidentes de consecuencias graves.

- Cuelgue la ropa en los ganchos de modo que no limite la visibilidad del conductor.
- Utilice los ganchos para la ropa exclusivamente para colgar prendas ligeras. Nunca deposite objetos pesados, duros o afilados en las bolsas.

Portabebidas

Introducción al tema

Portabebidas

Los portabebidas se encuentran en los portaobjetos abiertos de las puertas del conductor y el acompañante.

Información complementaria y advertencias:

- Conservación y limpieza del habitáculo ⇒ página 215



ATENCIÓN

El uso indebido de los portabebidas puede provocar lesiones.

- No colocar recipientes con bebidas calientes en un portabebidas. Durante la conducción, si hubiera que frenar o maniobrar bruscamente, una bebida caliente podría verterse y provocar quemaduras.
- Procure que durante la marcha no caigan botellas u otros objetos en la zona reposapiés del conductor, pudiendo bloquear con ello los pedales.
- Nunca coloque recipientes pesados, alimentos u otros objetos pesados en el portabebidas. En caso de accidente, estos objetos pesados podrían volar por el habitáculo y ocasionar lesiones graves.



ATENCIÓN

Las botellas cerradas en el interior del vehículo podrían estallar o resquebrajarse por efecto del calor o del frío.

- Nunca deje una botella cerrada en el vehículo si éste se encuentra a una temperatura demasiado elevada o demasiado baja.



CUIDADO

Durante la marcha no deje recipientes de bebidas abiertos en los portabebidas. Al frenar, por ejemplo, se podrían derramar y ocasionar daños en el vehículo y en el sistema eléctrico.

Portabebidas de la consola central



Fig. 78 En la parte delantera de la consola central: portabebidas.

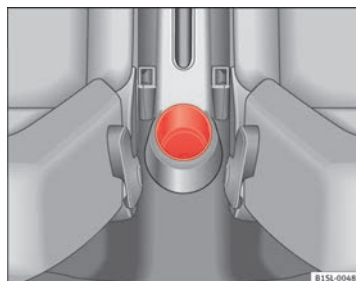


Fig. 79 En la parte trasera de la consola central: portabebidas.

En la parte delantera y trasera de la consola central se encuentran portabebidas.

Sujetar el recipiente de bebida en el portabebidas delantero

Abata el portabebidas → fig. 78 hacia delante.

Coloque el recipiente de bebida en el portabebidas de tal forma que éste rodee el recipiente de forma segura. ■

Cenicero y encendedor

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Toma de corriente ⇒ página 121
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234

⚠ ATENCIÓN

El uso indebido del cenicero y del encendedor puede provocar un incendio u ocasionar quemaduras y otras lesiones graves.

- Nunca introduzca papel u otros objetos inflamables en el cenicero.

Cenicero*



Fig. 80 En la parte delantera de la consola central: Abrir el cenicero.

Abrir y cerrar el cenicero

Para *abrir*, eleve la tapa del cenicero en la dirección de la flecha ⇒ fig. 80.

Para *cerrar*, presione la tapa del cenicero hasta abajo.

Vaciar el cenicero

- Sacar el cenicero del portabebidas tirando hacia arriba.
- Tras vaciar el cenicero, encajarlo en el portabebidas desde arriba.

Encendedor*



Fig. 81 En la parte delantera de la consola central: encendedor.

- Presionar hacia adentro el botón del encendedor, estando el encendido conectado ⇒ fig. 81.
- Espere a que salte el botón del encendedor.
- Extraiga el encendedor y acerque la bobina incandescente al cigarrillo ⇒ ⚠.
- Vuelva a colocar el encendedor en su soporte.

**ATENCIÓN**

El uso indebido del encendedor puede provocar un incendio u ocasionar quemaduras y otras lesiones graves.

- El encendedor debe utilizarse únicamente para encender cigarrillos, o similares.
- No deje en el vehículo niños sin vigilancia. Con el encendido conectado, puede utilizarse el encendedor.

**Aviso**

La abertura del encendedor puede utilizarse también como toma de corriente de 12 voltios. ■

Toma de corriente*

Introducción al tema

A la toma de corriente del vehículo pueden conectarse dispositivos eléctricos.

Los aparatos conectados deben estar en perfecto estado y no presentar anomalías.

Información complementaria y advertencias:

- Encendedor ⇒ página 119
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234



ATENCIÓN

El uso indebido de la toma de corriente y de dispositivos eléctricos puede provocar un incendio y ocasionar lesiones graves.

- No deje en el vehículo niños sin vigilancia. Con el encendido conectado, puede utilizarse la toma de corriente y los aparatos conectados a las mismas.
- Si un dispositivo eléctrico conectado se calentara demasiado, apáguelo inmediatamente y desenchúfelo.



CUIDADO

- Para evitar dañar el sistema eléctrico del vehículo, nunca conecte a las tomas de corriente de 12 voltios accesorios suministradores de corriente como, por ejemplo, paneles solares o cargadores de baterías para cargar la batería del vehículo.
- Utilice exclusivamente accesorios de compatibilidad electromagnética homologada según las normativas vigentes.

- Para evitar daños por variaciones de tensión, apague todos los consumidores conectados a la toma de 12 V antes de conectar o desconectar el encendido, así como de poner el motor en marcha.
- Nunca conecte a la toma de 12 voltios un aparato cuyo consumo sea superior a la potencia indicada en vatios. Si se rebasa la absorción máxima de potencia, podría dañarse el sistema eléctrico del vehículo.



Nota relativa al medio ambiente

No deje el motor funcionando con el coche detenido.



Aviso

Con el motor parado, el encendido conectado y los accesorios encendidos, la batería del vehículo se descargará.



Aviso

Los equipos sin apantallar pueden producir interferencias en el equipo de radio y en la electrónica del vehículo.



Aviso

Si se utilizan equipos eléctricos cerca de la antena, pueden producirse interferencias en la recepción de emisoras AM.

Toma de corriente en el vehículo



Fig. 82 Consola central delantera: toma de corriente de 12 voltios en el portaobjetos.

Consumo máximo de potencia

Toma de corriente	Consumo máximo de potencia
12 voltios	120 vatios

No se debe rebasar la capacidad máxima de la toma de corriente. En la placa de homologación de cada aparato aparece su consumo de potencia.

Si se conectan simultáneamente 2 o más aparatos, el consumo total de todos los dispositivos acoplados jamás deberá superar los 190 vatios ⇒ ⚠.

Toma de corriente de 12 voltios

La toma de corriente de 12 voltios se encuentra en el portaobjetos, en la parte delantera de la consola central ⇒ fig. 82 y solo funciona cuando el encendido está conectado.

Con el encendido conectado, el motor parado y los aparatos eléctricos encendidos, se descarga la batería del vehículo. Por ello sólo deberán utilizarse los consumidores eléctricos conectados a la toma cuando el motor esté funcionando.

Para evitar que las fluctuaciones de tensión puedan ocasionar daños, apague el consumidor eléctrico conectado a la toma de 12 voltios antes de conectar y desconectar el encendido, así como antes de arrancar el motor.



CUIDADO

- ¡Tener en cuenta las instrucciones de manejo de los aparatos que vaya a conectar!
- Nunca rebase el consumo de potencia máximo, pues podría dañar el sistema eléctrico general del vehículo.
- **Toma de corriente de 12 voltios:**
 - Utilice exclusivamente accesorios de compatibilidad electromagnética homologada según las normativas vigentes.
 - Nunca alimente la toma de corriente.

Durante la marcha

Arrancar, cambiar de marcha, aparcar

Poner en marcha y parar el motor

Introducción al tema

Indicación del inmovilizador

Al utilizar una llave no válida o en caso de avería del sistema se podrá visualizar **SAFE** en el cuadro de instrumentos. No se puede arrancar el motor.

Empujar o remolcar

Por razones técnicas, **no** se deberá empujar o arrancar el vehículo por remolcado. En su lugar, pruebe a arrancar con los cables de emergencia.

Información complementaria y advertencias:

- Juego de llaves del vehículo ⇒ página 29
- Cambiar de marcha ⇒ página 128
- Frenar, parar y estacionar ⇒ página 138
- Dirección ⇒ página 152
- Repostar ⇒ página 176
- Combustible ⇒ página 183
- Cierre o apertura de emergencia ⇒ página 255
- Ayuda de arranque ⇒ página 285
- Arrancar por remolcado y remolcar ⇒ página 288



ATENCIÓN

Apagar el motor durante la conducción dificulta la detención del vehículo. A consecuencia de ello se puede perder el control del vehículo y provocar un accidente de graves consecuencias.

- Los sistemas de asistencia a la frenada y a la dirección, el sistema de airbags, los cinturones de seguridad, así como determinados equipos de seguridad, sólo están activos estando el motor en marcha.
- Apague el motor sólo con el vehículo parado.



ATENCIÓN

Con el motor en marcha, o al poner el mismo en funcionamiento, puede reducirse el riesgo de lesiones graves.

- Nunca arranque o deje funcionar el motor en recintos cerrados o que carezcan de ventilación. Los gases de escape del motor contienen, entre otras cosas, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede ocasionar la pérdida del conocimiento y causar la muerte.
- No deje nunca el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha. El vehículo podría moverse de repente, o producirse algún acontecimiento inesperado, que ocasionara daños y lesiones graves.
- Nunca utilice un aerosol para arrancar en frío. Un aerosol para el arranque en frío podría explotar o aumentar inesperadamente el régimen del motor.

**ATENCIÓN**

Las piezas del sistema de escape alcanzan temperaturas muy elevadas. Esto podría ocasionar un incendio y daños considerables.

- Estacione el vehículo de modo que ningún componente del sistema de escape pueda entrar en contacto con materiales fácilmente inflamables (por ejemplo, sobre madera, hojas, hierba seca, combustible derramado, etc.).
- No utilice nunca una protección adicional para los bajos del vehículo o productos anticorrosivos para los tubos de escape, los catalizadores o los elementos de protección térmica.

Cerradura de encendido

Fig. 83 Posiciones de la llave del vehículo.

Llaves del vehículo ⇒ fig. 83

Sin llave puesta en la cerradura de encendido: El bloqueo de la dirección puede estar activado.

- 0 Encendido desconectado. Se puede retirar la llave del vehículo.

Llaves del vehículo ⇒ fig. 83

- 1 Encendido conectado. Se puede desbloquear el bloqueo de la dirección.

- 2 Ponga el motor en marcha. Soltar la llave cuando el motor haya arrancado. Al soltarla, la llave vuelve a la posición 1.

Llave no autorizada para el vehículo

Si se introduce una llave no autorizada para este vehículo en la cerradura de encendido, se podrá retirar de la siguiente manera:

- **Cambio automático:** de este modo no se puede extraer la llave del contacto. Presionar y soltar la tecla de bloqueo de la palanca selectora. Se puede retirar la llave del vehículo.
- **Cambio manual:** Extraiga la llave del vehículo del contacto.

 ATENCIÓN

Utilizar la llave del vehículo descuidadamente o sin vigilar puede causar lesiones graves.

- Cada vez que abandone el vehículo, llévese siempre consigo todas las llaves. El motor puede ponerse en marcha y se podría manejar el equipamiento eléctrico como los elevallas, lo que podría ocasionar graves lesiones.
- Nunca deje solos a niños o personas desvalidas en el vehículo. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Por ejemplo, según la época del año, en un vehículo cerrado puede haber temperaturas muy altas o muy bajas que pueden ocasionar graves lesiones y enfermedades o causar la muerte, especialmente a los niños pequeños.
- Nunca extraiga la llave del contacto con el vehículo en marcha. La dirección puede bloquearse y no se podría girar el volante.

**Aviso**

- Si la llave se encuentra en la cerradura de encendido con el motor apagado y por un período de tiempo prolongado, se descargará la batería del vehículo.
- En los vehículos con cambio automático la llave sólo se puede extraer de la cerradura de encendido, si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**. En su caso, presionar y soltar la tecla de bloqueo de la palanca selectora.

Arrancar el motor**Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada.**

1.	Pise el pedal de freno y manténgalo pisado hasta haber realizado el paso 5.
1 a.	En vehículos con cambio manual: Pise a fondo el pedal del embrague y manténgalo pisado hasta que arranque el motor.
2.	Coloque la palanca de cambios en punto muerto o la palanca selectora en posición P o N .
3.	Gire la llave en la cerradura de encendido a la posición ⇒ fig. 83 ② ; no pise el acelerador.
4.	Quando el motor haya arrancado, suelte la llave en la cerradura de encendido.
5.	Si no arranca el motor, interrumpa el proceso y vuelva a intentarlo pasado un minuto.
6.	Suelte el freno de mano cuando desee iniciar la marcha ⇒ página 138 .

 ATENCIÓN

Nunca abandone el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha. El vehículo podría moverse de repente, en especial si hay una marcha engranada, y producirse algún accidente y lesiones graves.

 ATENCIÓN

Un aerosol para el arranque en frío podría explotar o causar un aumento repentino del régimen del motor.

- Nunca utilice un aerosol para arrancar en frío.

**CUIDADO**

- Si se intenta arrancar el motor durante la conducción, o se pone en marcha inmediatamente después de haberlo apagado, podría dañarse el motor o el motor de arranque.
- Estando el motor frío, evite un régimen alto de revoluciones, no pise a fondo el acelerador y no someta el motor a esfuerzos.
- No empujar ni remolcar para arrancar el motor. El combustible sin quemar puede dañar el catalizador.

**Nota relativa al medio ambiente**

No caliente el motor al ralentí; inicie la marcha directamente si las condiciones de visibilidad lo permiten. De esta forma, alcanza antes la temperatura de servicio y se reducen las emisiones.

**Aviso**

Al arrancar el motor se desconectan temporalmente los principales consumidores eléctricos.

**Aviso**

Después de arrancar con el motor frío pueden producirse, por razones técnicas, fuertes vibraciones durante unos momentos. Esto es normal y carece de importancia.

**Aviso**

Los motores de gas natural arrancan siempre con gasolina, ya que para el funcionamiento con gas se requiere una determinada temperatura de servicio. Una vez se haya alcanzado la temperatura de servicio requerida, el motor pasa al funcionamiento con gas natural.

Parar el motor**Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada.**

1.	Detener por completo el vehículo ⇒
2.	Pise el pedal de freno y manténgalo pisado hasta haber realizado el paso 4.
3.	En los cambios automáticos, poner la palanca selectora en P
4.	Accione el freno de mano ⇒ página 138.
5.	Gire la llave en la cerradura de encendido a la posición ⇒ fig. 83
6.	Con cambio manual, engrane la primera marcha o la marcha atrás.

**ATENCIÓN**

Nunca pare el motor con el vehículo en movimiento. Se podría perder el control del vehículo y provocar un accidente de graves consecuencias.

- Los airbags y los pretensores del cinturón no funcionan si el encendido está desconectado.
- El servofreno no funciona con el motor apagado. Para detenerlo habrá que pisar el pedal de freno con más fuerza.
- La servodirección no funciona con el motor parado, y deberá aplicarse más fuerza para girar el volante.
- Si retira la llave del contacto, se puede bloquear la dirección y ya no se podrá guiar el vehículo.

**CUIDADO**

Si se ha conducido con el motor a un régimen elevado durante mucho tiempo, el motor podría sobrecalentarse al apagarlo. Para evitar dañar el motor, déjelo funcionando durante unos 2 minutos en punto muerto antes de pararlo.

**Aviso**

- En vehículos con cambio automático, la llave sólo se puede retirar con la palanca selectora en la posición **P**.
- Después de parar el motor es posible que el ventilador en el compartimento del motor siga funcionando unos minutos, incluso con el encendido desconectado o la llave retirada. El ventilador del radiador se apaga automáticamente.

Inmovilizador electrónico

El bloqueo de marcha sirve para evitar que el motor se ponga en marcha con una llave no autorizada y, con ello, que se pueda mover el vehículo.

La llave del vehículo lleva un chip integrado. Con su ayuda, el inmovilizador electrónico se desactiva automáticamente al introducir la llave en la cerradura.

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente en cuanto se extrae la llave del contacto.

Por esta razón, el vehículo sólo se puede poner en marcha con una llave original SEAT codificada correctamente. Puede adquirir llaves codificadas en los concesionarios SEAT ⇒ página 29.

Si se utiliza una llave no autorizada, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece la indicación **SAFE**. En este caso, no es posible ponerlo en marcha.

**Aviso**

Sólo se garantiza el buen funcionamiento del vehículo con llaves originales SEAT.

Cambiar de marcha

Introducción al tema

Con la marcha atrás engranada y el encendido conectado ocurre lo siguiente:

- Se encienden las luces de marcha atrás.
- La escobilla limpiavientos se conecta una vez cuando está activado el limpiaparabrisas.
- En caso dado se conecta el control de la distancia de aparcamiento.

Información complementaria y advertencias:

- Vista de la consola central ⇒ página 12
- Instrumentos ⇒ página 17
- Frenar, parar y estacionar ⇒ página 138
- Control de la distancia de aparcamiento ⇒ página 154
- Gestión del motor y sistema de depuración de gases de escape ⇒ página 248
- Cierre o apertura de emergencia ⇒ página 255

ATENCIÓN

Acelerar rápidamente puede provocar una pérdida de tracción y derrapar, especialmente sobre firme resbaladizo. Ello podría provocar la pérdida de control sobre el vehículo, ocasionando un accidente y daños considerables.

- Utilice la aceleración rápida exclusivamente cuando las condiciones de visibilidad, climáticas, de la calzada y del tráfico lo permitan.

ATENCIÓN

Nunca deje el freno “rozando” durante mucho tiempo, ni pise el pedal de freno con frecuencia y durante largo rato. Frenar continuamente recalienta los frenos. Ello puede reducir considerablemente la potencia de frenado, aumentar la distancia de frenado o incluso averiar por completo el sistema de frenos.

CUIDADO

- Nunca haga “patinar” los frenos, pisando ligeramente el pedal, si no tiene que frenar realmente. Esto incrementa el desgaste.
- Reduzca la velocidad o reduzca una marcha ante pendientes largas y pronunciadas. De esta forma aprovechará la acción del freno motor y reducirá el esfuerzo del sistema de frenos. De lo contrario, los frenos podrían calentarse, pudiendo fallar. Utilice los frenos únicamente cuando necesite disminuir la marcha, o para detenerse.

Testigos de control y advertencia

si se enciende	Posible causa	Solución
 (rojo)	Avería en la caja de cambios automática.	 ¡No siga conduciendo! Solicite la ayuda de personal especializado. De lo contrario pueden producirse daños considerables en la transmisión ⇒ página 136.
 (amarillo)	En la caja de cambios automática las marchas pueden engranar de forma incorrecta.	Conecte y desconecte el encendido. Cuando el testigo de control no se encienda, busque el taller especializado más próximo y haga revisar la caja de cambios automática.
	La caja de cambios automática se sobrecalienta temporalmente.	Deje enfriar la transmisión en la posición de la palanca de cambio de marcha N . Cuando el testigo de control no se encienda, busque el taller especializado más próximo y haga revisar la caja de cambios automática.

si se enciende	Posible causa	Solución
	Ponga la palanca de cambio de marcha de la caja de cambios automática en la posición N y no pise el pedal de freno.	Pise el pedal del freno para seleccionar una relación de marchas.
	Junto con el testigo de control amarillo para la temperatura de la transmisión  la caja de cambios automática se sobrecalienta.	Pise el pedal de freno y deje enfriar la transmisión. Evite más arrancadas. Cuando el testigo de control no se encienda, busque el taller especializado más próximo y haga revisar la caja de cambios automática.
	Junto con la visualización intermitente en la pantalla del cuadro de instrumentos: la palanca de cambio de marcha de la caja de cambios automática no se encuentra en la posición N , indicación para arrancar el motor.	Ponga la palanca de cambio de marcha en la posición N y arranque el motor. ▶

Si parpadea	Posible causa	Solución
	El vehículo con caja de cambios automática no garantiza que el vehículo no se vaya rodando.	Ponga el freno de mano.
N	En la pantalla del cuadro de instrumentos, junto con el testigo de control requerido, pise el pedal de freno  : Indicación para arrancar el motor.	Ponga la palanca de cambio de marcha en la posición N y arranque el motor.
	En la pantalla del cuadro de instrumentos: Durante la marcha hacia adelante, intente poner la palanca de cambio de marcha de la caja de cambios automática en la posición R .	Detenga el vehículo y ponga la palanca de cambio de marcha en la posición N para poder cambiar a continuación a la posición R .
	En la pantalla del cuadro de instrumentos: La palanca de cambio de marcha de la caja de cambios automática se puso en la posición R o D pero no se pisó el pedal de freno.	Pise el pedal de freno, ponga la palanca de cambio de marcha en la posición N y a continuación nuevamente en la posición deseada R o D .

Al conectar el encendido se encienden algunos testigos de advertencia y control para comprobar el funcionamiento durante un breve tiempo. Se apagan transcurridos unos segundos. ■

Pedales

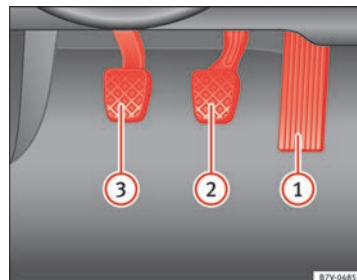


Fig. 84 Pedales en vehículos con cambio manual: ① acelerador; ② freno; ③ embrague.

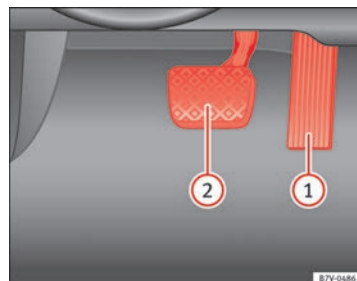


Fig. 85 Pedales en vehículos con cambio automático: ① acelerador; ② freno.

Evite que las alfombrillas u otros objetos se interpongan en el recorrido de los pedales.

Utilice sólo alfombrillas que dejen libre la zona de los pedales y estén fijadas correctamente en la zona reposapiés.

Si fallara uno de los circuitos de freno, para frenar el coche deberá pisar el pedal de freno más de lo normal.



ATENCIÓN

Los objetos situados en la zona reposapiés del conductor pueden impedir el accionamiento de los pedales. Ello podría provocar la pérdida de control del vehículo, incrementando el riesgo de provocar un accidente grave.

- Asegurarse de que los pedales puedan accionarse en cualquier momento, sin que haya objetos que puedan rodar debajo de los mismos.
- Fije siempre la alfombrilla en la zona reposapiés.
- No coloque jamás otras alfombrillas o moquetas sobre la alfombrilla original de fábrica.
- Asegúrese de que ningún objeto caiga en la zona reposapiés del conductor durante la conducción.



CUIDADO

Los pedales deben poderse accionar siempre sin impedimentos. Por ejemplo, en caso de averiarse el circuito de los frenos, el pedal de freno necesitará efectuar un recorrido más largo para detener el vehículo. Para ello deberá pisarse el pedal más a fondo y con más fuerza de lo habitual.

Cambio manual: Engranar las marchas



Fig. 86 Esquema de un cambio manual de 5 marchas.

En la palanca de cambios se representan las posiciones de cada una de las marchas ⇒ fig. 86.

- Mantenga el pedal del embrague pisado a fondo.
- Desplace la palanca del cambio a la posición deseada ⇒ ⚠.
- Suelte el pedal del embrague para embragar.

En algunos países debe pisarse a fondo el pedal del embrague para arrancar el motor.

Engranar la marcha atrás

- Engrane la marcha atrás únicamente con el vehículo detenido.
- Mantenga el pedal del embrague pisado a fondo ⇒ ⚠.
- Coloque la palanca de cambios en punto muerto.
- Desplace la palanca de cambios a la derecha y a continuación hacia atrás, a la posición de marcha atrás (R).
- Suelte el pedal del embrague para embragar.

Poner una marcha más corta

Poner una marcha más corta durante la conducción debería realizarse siempre marcha a marcha, es decir, en la marcha inmediatamente inferior, y a un régimen del motor que no sea excesivo ⇒ ⚠. A altas velocidades o regímenes del motor, saltarse una o varias marchas al cambiar a una marcha más corta puede provocar daños en el embrague y la caja de cambios, incluso si no se embraga durante este proceso ⇒ ⚠.



ATENCIÓN

Si el motor está en marcha, el vehículo se pone en movimiento en cuanto se engrana una marcha y se suelta el pedal del embrague.

- Nunca coloque la marcha atrás con el vehículo avanzando.



ATENCIÓN

A consecuencia de cambiar a una marcha más corta de forma incorrecta se puede perder el control del vehículo y provocar un accidente de graves consecuencias.



CUIDADO

Si a altas velocidades o regímenes del motor se cambia la palanca de cambios a una marcha demasiado corta pueden producirse graves daños en el embrague y la caja de cambios. Esto también es aplicable el pedal del embrague se mantiene pisado y no se embraga.



CUIDADO

Tenga en cuenta lo siguiente para evitar daños y un desgaste prematuro:

- Durante la conducción, la mano no deberá descansar sobre la palanca de cambios. La presión de la mano se transmite a las horquillas del cambio.
- Asegúrese de que el vehículo está detenido por completo antes de engranar la marcha atrás. ▶

- Al cambiar de marcha deberá pisar siempre a fondo el pedal del embrague.
- No mantenga el vehículo detenido cuesta arriba con el motor en marcha y el embrague “patinando”.

Cambio automático: engranar una marcha



Fig. 87 Palanca selectora del cambio automático.

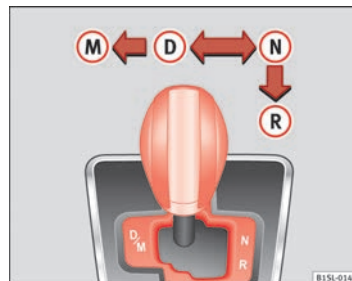


Fig. 88 Esquema de engranaje del cambio automático.

Para pasar la palanca selectora de la posición **N** a **D** o a **R** pise previamente el pedal de freno y manténgalo pisado.

En la pantalla del cuadro de instrumentos, con el encendido conectado, se muestra la relación de marchas engranada o la marcha engranada en el cambio.

Posiciones de la palanca selectora	Denominación	Significado ⇒ ⚠
R	Marcha atrás	La marcha atrás está activada. Engránela únicamente con el vehículo <i>detenido</i> .
N	Punto muerto	El cambio se encuentra en punto muerto. No se transmite ningún movimiento a las ruedas y el motor no actúa como freno.

Posiciones de la palanca selectora	Denominación	Significado ⇒ ⚠
D	Posición permanente para la marcha	Se cambia de marcha (tanto aumentando como reduciendo) automáticamente. Se cambia de marcha en función de la carga del motor, del estilo individual de conducción y de la velocidad.
M	Posición Tiptronic para la marcha (programa de cambio manual)	Todas las marchas se pueden cambiar (aumentar y reducir) de forma manual ⇒ página 134. Esto es posible mientras el sistema no cambie de marcha automáticamente debido a la situación del tráfico en ese momento.

⚠ ATENCIÓN

Colocar la palanca selectora en una posición incorrecta puede provocar la pérdida de control del vehículo y ocasionar un accidente de graves consecuencias.

- Nunca pise el acelerador al engranar una relación de marchas.
- Con el motor en marcha y una relación de marchas engranada, el vehículo se pondrá en movimiento tan pronto como se pise el acelerador.
- No engrane nunca la marcha atrás durante la conducción.
- Movimientos involuntarios del vehículo pueden provocar serias lesiones.
- El conductor no debe abandonar nunca el vehículo con el motor en marcha y una relación de marchas engranada. Cuando tenga que abandonar el vehículo con el motor en marcha, ponga siempre el freno de mano y coloque la palanca selectora en la posición N.
- Nunca engrane la relación R con el vehículo en movimiento.
- Nunca abandone el vehículo sin poner el freno de mano. Con el motor en marcha el vehículo se mueve cuesta abajo independientemente de la relación de marchas que esté engranada.



Aviso

Si durante la marcha se colocara sin querer la palanca en la posición **N**, retire el pie del acelerador. Espere a que el motor gire al ralentí antes de volver a seleccionar una relación de marchas.

Engranar con el Tiptronic

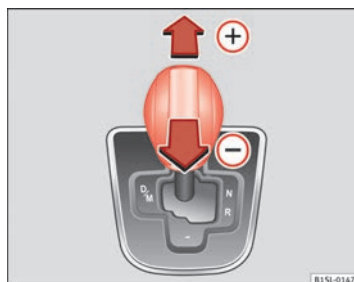


Fig. 89 Palanca en la posición Tiptronic.

Con el Tiptronic las marchas se pueden aumentar o reducir manualmente con el cambio automático. Al cambiar al programa Tiptronic se mantiene la marcha actualmente seleccionada. Esto es posible mientras el sistema no cambie de marcha automáticamente debido a la situación del tráfico en ese momento.

Utilizar el Tiptronic

- Ponga la palanca de la posición **D** hacia la izquierda en la corredera de cambio Tiptronic **M** ⇒ en Cambio automático: engranar una marcha de la página 134.
- Pulse la palanca hacia adelante o hacia atrás para aumentar o reducir la marcha ⇒ fig. 89.
- Ponga nuevamente la palanca en la posición **M** hacia la izquierda en la corredera de cambio Tiptronic para abandonar el modo Tiptronic ⇒ en Cambio automático: engranar una marcha de la página 134.

En la posición de la palanca **D** pulsando hacia o se puede pasar al programa Tiptronic **M**.

**CUIDADO**

- Al acelerar, el cambio engranará automáticamente la siguiente marcha poco antes de alcanzar el régimen máximo permitido.
- Al reducir manualmente, el cambio sólo cambiará cuando el motor ya no pueda superar el régimen máximo de revoluciones.

Conducción con cambio automático

El cambio a una marcha más larga o más corta se realiza de un modo automático.

Conducción cuesta abajo

Cuanto más pronunciada sea la bajada, menor será la marcha a engranar. Las marchas más bajas incrementan el trabajo de frenado del motor. No descienda nunca por pendientes con la palanca selectora en punto muerto **N**.

- Reduzca la velocidad.
- Ponga la palanca de la posición **D** hacia la izquierda en la corredera de cambio Tiptronic **M** ⇒ página 134.
- Tire ligeramente de la palanca hacia atrás para reducir de marcha.

Parar y arrancar al subir una pendiente

Cuanto más pronunciada sea la pendiente, menor tendrá que ser la marcha seleccionada.

Cuando en una pendiente se para con una relación de marchas engranada, se debe evitar que el vehículo se vaya hacia atrás pisando siempre el pedal de freno o poniendo la palanca del freno de mano. Al arrancar suelte el pedal del freno o la palanca del freno de mano ⇒

Kick-down

El dispositivo kick-down permite la máxima aceleración con la palanca en la posición **D** o bien en la posición Tiptronic **M**.

Pisando el acelerador a fondo, el cambio automático cambia a una marcha más corta en función de la velocidad y del régimen del motor. De este modo se aprovecha la máxima aceleración del vehículo ⇒ .

Cuando se pisa el acelerador a fondo, el cambio automático cambia a la siguiente marcha sólo tras alcanzar el régimen máximo del motor especificado.

**ATENCIÓN**

Acelerar rápidamente puede provocar una pérdida de tracción y derrape, especialmente sobre firme resbaladizo. Ello podría provocar la pérdida de control sobre el vehículo, ocasionando accidentes y lesiones graves.

- **Adapte siempre el estilo de conducción al flujo de la circulación.**
- **Utilice sólo el kick-down o aceleración rápida si lo permiten las condiciones de visibilidad, climáticas, de la calzada y del tráfico.**
- **Nunca ponga en peligro a otros conductores acelerando el vehículo o con su estilo de conducción.**

**CUIDADO**

Si se detiene en una cuesta con una relación de marchas engranada, no intenté evitar que el vehículo se vaya hacia atrás pisando el acelerador. De lo contrario, el cambio automático podría sobrecalentarse y resultar dañado. ■

Fallo de funcionamiento del cambio automático

Programa de emergencia

Cuando en el panel de instrumentos se encienden testigos de aviso y de control para el cambio automático, puede haber un fallo del sistema ⇒ página 128. En algunos fallos el cambio automático funciona con un programa de emergencia. Con el programa de emergencia todavía es posible conducir el vehículo, aunque a velocidad reducida y no en todas las marchas.

Con el cambio manual automático, en algunos casos **no se puede conducir con todas las marchas**.

En todos los casos, el cambio automático debe ser revisado en un taller especializado.

Sobrecalentamiento del cambio automático

El cambio automático puede calentarse demasiado con un arranque prolongado o al parar y arrancar continuamente. El sobrecalentamiento se mostrará con un testigo de aviso en el panel de instrumentos. Adicionalmente puede oírse un aviso acústico. Pare y deje que el cambio se enfríe ⇒ .

El vehículo se mueve hacia adelante o hacia atrás a pesar de que haya una relación de marchas engranada

Cuando el vehículo no se mueva en la dirección deseada, puede que la relación de marchas no esté correctamente engranada por parte del sistema. Pise el pedal de freno y vuelva a engranar la relación de marchas. Cuando aún así el vehículo no se mueve en la dirección deseada, hay un fallo del sistema. Pida ayuda especializada y haga revisar el sistema

**CUIDADO**

- Cuando se muestre por primera vez que el cambio está sobrecalentado, el vehículo debe estacionarse de forma segura o se debe conducir a una velocidad de más de 20 km/h (12 mph).
- Cuando se encienda el testigo de aviso y se oiga el aviso acústico, el vehículo se debe estacionar de forma segura y el motor se debe apagar. Deje enfriar el cambio.
- Para evitar daños en el cambio, se debe seguir conduciendo cuando los testigos de aviso ya no se enciendan. Mientras el cambio esté sobrecalentado se debe evitar arrancar y conducir con una velocidad de marcha. ■

Indicación de la marcha recomendada

En la pantalla del cuadro de instrumentos de algunos vehículos, al conducir se muestra la marcha recomendada para reducir el consumo de combustible:

Indicación	Significado
	Marcha óptima.
	Recomendación de cambiar a una marcha más larga.
	Recomendación de cambiar a una marcha más corta.

**ATENCIÓN**

La marcha recomendada es sólo una indicación auxiliar; nunca deberá sustituir la atención del conductor.

- La responsabilidad a la hora de seleccionar la marcha correcta en cada situación sigue siendo del conductor, por ejemplo, si adelanta o asciende por una cuesta. ►

**Nota relativa al medio ambiente**

Seleccionar la marcha más adecuada le ayudará a ahorrar combustible.

**Aviso**

La indicación de la marcha recomendada se apaga al pisar el pedal del embrague.

**Aviso**

En la pantalla del navegador portátil (suministrado por SEAT) ⇒ página 234 también puede visualizarse la recomendación de marcha. ■

Frenar, parar y estacionar

Introducción al tema

Los **sistemas de asistencia a la frenada** son la distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBV), el sistema antibloqueo (ABS), el asistente a la frenada (BAS), el bloqueo electrónico del diferencial (EDS), el Traction Control (TC), la regulación antipatinaje (ASR) y el programa electrónico de estabilización (ESC*).

Información complementaria y advertencias:

- Ruedas y neumáticos → página 220
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones → página 234



ATENCIÓN

Conducir con pastillas de freno desgastadas o con anomalías en el sistema de frenos puede ocasionar un accidente de graves consecuencias.

- Si se sospecha que las pastillas de freno están gastadas o el sistema de frenos está averiado, acuda inmediatamente a un taller especializado y encargue la comprobación de las pastillas de freno y la sustitución de las pastillas de freno gastadas.



ATENCIÓN

Aparcar inadecuadamente puede originar lesiones graves.

- Nunca extraiga la llave del contacto con el vehículo en marcha. El bloqueo de la dirección puede encastrar y ya no se podría girar el volante o controlar el vehículo.



ATENCIÓN (continuación)

- Estacione el vehículo de modo que ningún componente del sistema de escape pueda entrar en contacto con materiales fácilmente inflamables (por ejemplo, sobre madera, hojas, hierba seca, combustible derramado, etc.).
- Conecte el freno de mano fijamente siempre que detenga o aparque el vehículo.
- Nunca deje solos a niños o personas desvalidas dentro del vehículo. Podría soltar el freno de mano, accionar la palanca selectora o la palanca de cambios y poner el vehículo en movimiento. Ello podría ocasionar un accidente, con graves consecuencias.
- Cada vez que abandone el vehículo, llévese siempre consigo todas las llaves. El motor puede ponerse en marcha y se podría manejar el equipamiento eléctrico como los elevalunas, lo que podría ocasionar graves lesiones.
- Nunca deje solos a niños o personas desvalidas en el vehículo. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Por ejemplo, según la época del año, en un vehículo cerrado puede haber temperaturas muy altas o muy bajas que pueden ocasionar graves lesiones y enfermedades o causar la muerte, especialmente a los niños pequeños.



CUIDADO

- Siempre deberá aparcarse con especial cuidado en plazas con un bordillo elevado o con barreras fijas. Estos objetos que sobresalen del suelo pueden dañar el parachoques y otras piezas del vehículo durante la maniobra. Para evitar daños, deténgase antes que las ruedas hagan contacto con la barrera o el bordillo.
- Especial atención deberá ponerse en las entradas a terrenos, rampas, bordillos y otros objetos. Las partes bajas del vehículo como parachoques, faldones y elementos del tren de rodaje, así como el motor o el sistema de escape, pueden resultar dañadas al pasar por encima.

Testigos de advertencia y control

se enciende	Causa posible ⇒ ⚠	Solución
	Freno de mano puesto.	⇒ página 140.
	Anomalía en el sistema de frenos.	⚠ ¡No siga conduciendo! Solicite de inmediato ayuda de personal especializado ⇒ página 142.
	Nivel del líquido de frenos insuficiente.	⚠ ¡No siga conduciendo! Verifique el nivel del líquido de frenos ⇒ página 147.
	Junto con el testigo de control de ABS : ABS y EBV no funcionan.	⚠ ¡No siga conduciendo! Solicite de inmediato ayuda de personal especializado ⇒ página 142.
	ESC* desconectado por el sistema.	Encender y apagar el encendido. Si es preciso, recorra un trayecto corto.
	Anomalía en el ESC*.	Acuda a un taller especializado.
	Junto con el testigo de control de ABS : Anomalía en el ABS. Se ha vuelto a conectar la batería.	Acuda a un taller especializado. El vehículo puede frenar sin ABS. ⇒ página 201.
	Traction Control averiado o desconectado por el sistema.	Acuda a un taller especializado.

se enciende	Causa posible ⇒ ⚠	Solución
	Junto con el testigo de control de ESC* : Anomalía en el ABS.	Acuda a un taller especializado. El vehículo puede frenar sin ABS.
	Junto con el testigo de advertencia : ABS y EBV no funcionan.	⚠ ¡No siga conduciendo! Solicite de inmediato ayuda de personal especializado ⇒ página 142.
parpadea	Posible causa	Solución
	ESC* o ASR regulando.	Retire el pie del acelerador. Adecue la conducción a las condiciones de la carretera.
	Regulador de Traction Control actuando.	Retire el pie del acelerador. Adecue la conducción a las condiciones de la carretera.

Al conectar el encendido se encienden durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

⚠ ATENCIÓN

Si no se tienen en cuenta los testigos de advertencia, el vehículo podría quedarse detenido en medio del tráfico, o se podrían producir accidentes y heridos graves.

- No ignorar nunca los testigos de aviso.
- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo.

**ATENCIÓN**

Si circula con los frenos en mal estado puede producirse un accidente de graves consecuencias.

- Si el testigo del sistema de frenos  no se apaga, o bien se enciende durante la marcha, significa que el nivel del depósito es insuficiente o que hay alguna anomalía en el sistema de frenos. Deténgase inmediatamente y solicite la ayuda de personal especializado ⇒ página 146, Líquido de frenos.
- Si se enciende el testigo de los frenos  junto con el testigo del ABS , puede que se haya averiado la función de regulación del ABS. En este caso, las ruedas traseras pueden bloquearse con relativa rapidez. ¡Si se bloquean las ruedas traseras se puede perder el control sobre el vehículo! Si es posible, reduzca la velocidad y conduzca con moderación hasta el taller especializado más cercano para que verifiquen el sistema de frenos. Durante el trayecto, evite las frenadas bruscas y las maniobras repentinas.
- Si no se apaga el testigo del ABS , o si se encendiera durante el trayecto, el ABS no funciona correctamente. El vehículo sólo se puede detener con los frenos normales (sin ABS). La protección que brinda el ABS ya no estará disponible. Acuda a un taller especializado tan pronto como sea posible.

**CUIDADO**

Si se ignoran los testigos de control que se enciendan podrían producirse averías en el vehículo.

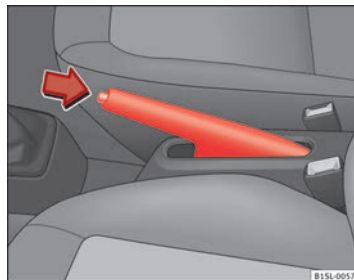
Freno de mano

Fig. 90 Entre los asientos delanteros: Freno de mano.

Accionar el freno de mano

- Tire fuertemente hacia arriba de la palanca del freno de mano manteniendo el botón de bloqueo presionado.
- El freno de mano está puesto cuando se ilumina el testigo de control  en el cuadro de instrumentos ⇒ página 139 con el encendido conectado.

Quitar el freno de mano

- Tire ligeramente hacia arriba de la palanca del freno de mano y pulse el botón de bloqueo ⇒ fig. 90 (flecha).
- Desplace la palanca del freno de mano hacia abajo manteniendo el botón de bloqueo presionado.

**ATENCIÓN**

Usar indebidamente el freno de mano puede provocar un accidente de graves consecuencias.

- Nunca utilice el freno de mano para frenar el vehículo, excepto en casos de emergencia. La distancia de frenado es considerablemente mayor, puesto que sólo se frenan las ruedas posteriores. Utilice siempre el freno de pie.
- No conduzca nunca con el freno de mano ligeramente puesto. Esto puede recalentar el freno, afectando al sistema de frenos. Se produce además un desgaste prematuro de las pastillas de los frenos traseros.
- Nunca acelere desde el compartimento del motor con el motor en marcha y una velocidad engranada. El vehículo podría desplazarse incluso con el freno de mano puesto.

**Aviso**

Si el vehículo se desplaza a una velocidad superior a 6 km/h (4 mph) con el freno de mano puesto, suena una señal acústica.

Estacionar

Observe las disposiciones legales al estacionar o aparcar el vehículo.

Aparcar el vehículo

Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada.

- Estacione el vehículo en un firme apropiado ⇒
- Pise el freno y manténgalo pisado hasta que el motor esté parado.
- Accione el freno de mano ⇒ página 140.
- Con cambio automático, coloque la palanca selectora en la posición **P**.
- Apague el motor y levante el pie del pedal de freno.

- Extraiga la llave del vehículo del contacto.
- Gire en su caso un poco el volante para enclavar la dirección.
- Con cambio manual, engrane la 1ª marcha en llano y en cuestas, o bien la marcha atrás en pendientes, y suelte el pedal del embrague.
- Asegúrese de que todos los pasajeros descendan del vehículo, especialmente los niños.
- Llévese todas las llaves del vehículo al abandonarlo.
- Cierre el vehículo.

Adicionalmente, en subidas y pendientes pronunciadas

Antes de apagar el motor, gire el volante de modo que, si el vehículo aparcado se mueve, éste ruede hasta quedar apoyado contra el bordillo.

- En pendientes, gire las ruedas delanteras de modo que queden contra el bordillo.
- En cuestas, gire las ruedas delanteras de modo que apunten hacia el centro de la calzada.

**ATENCIÓN**

Las piezas del sistema de escape alcanzan temperaturas muy elevadas. Esto podría ocasionar un incendio y daños considerables.

- Estacione el vehículo de modo que ningún componente del sistema de escape pueda entrar en contacto con materiales fácilmente inflamables (por ejemplo, sobre madera, hojas, hierba seca o combustible derramado).



CUIDADO

- Siempre deberá aparcarse con especial cuidado en plazas con un bordillo elevado o con barreras fijas. Estos objetos que sobresalen del suelo pueden dañar el parachoques y otras piezas del vehículo durante la maniobra. Para evitar daños, deténgase antes que las ruedas hagan contacto con la barrera o el bordillo.
- Especial atención deberá ponerse en las entradas a terrenos, rampas, bordillos y otros objetos. Las partes bajas del vehículo como parachoques, faldones y elementos del tren de rodaje, así como el motor o el sistema de escape, pueden resultar dañadas al pasar por encima.

Información sobre los frenos

Durante los primeros 200 a 300 km, las **pastillas de frenos nuevas** no poseen aún su máxima capacidad de frenado, teniendo que "asentarse" primero ⇒ . Esta ligera reducción de la capacidad de frenado se puede compensar pisando con mayor fuerza el freno. **Durante el rodaje, la distancia de frenado en caso de frenada total o de emergencia es mayor** que cuando las pastillas ya están asentadas. Durante el rodaje, deberán evitarse las frenadas a fondo y las situaciones que exijan un gran rendimiento de los frenos. Por ejemplo, cuando hay tráfico denso.

El **desgaste de las pastillas de freno** depende, en gran medida, del uso del vehículo y del estilo de conducción. Si utiliza el vehículo frecuentemente en tráfico urbano o trayectos cortos, o bien conduce deportivamente, acuda a un taller especializado para que verifiquen el grosor de las pastillas de freno con mayor frecuencia de lo previsto en el Programa de Mantenimiento.

Si conduce con **frenos mojados**, por ejemplo, al vadear zonas inundadas, en días de fuerte lluvia o incluso después de lavar el coche, el efecto de los discos de freno se puede retardar al estar mojados o incluso helados (en invierno). A una velocidad mayor, los frenos deberán "secarse" lo más rápidamente posible, frenando suavemente repetidas veces. Asegúrese al ha-

cerlo de no poner en peligro al vehículo que pueda circular detrás de usted, ni a otros usuarios de la vía ⇒ .

Una **capa de sal sobre los discos y las pastillas de freno** reducirá la eficacia de los frenos, prolongando la distancia de frenado. Si circula durante mucho tiempo sin frenar por carreteras en las cuales se haya arrojado sal, deberá frenar cuidadosamente varias veces para eliminar la capa de sal de los frenos ⇒ .

Si se mantiene el vehículo aparcado durante mucho tiempo, se usa poco, o no se exige mucho trabajo a los frenos, se propicia la formación de **corrosión** en los discos y la acumulación de **suciedad** en las pastillas. Si se utiliza poco o nada los frenos, así como en caso de existir corrosión, SEAT aconseja frenar repetidas veces de forma brusca y a alta velocidad para limpiar así los discos y las pastillas de los frenos. Asegúrese al hacerlo de no poner en peligro al vehículo que pueda circular detrás de usted, ni a otros usuarios de la vía ⇒ .

Averías en el sistema de frenos

Si hay que frenar y se nota que el vehículo no reacciona del modo habitual (la distancia de frenado ha aumentado repentinamente), es posible que el circuito de frenado se haya averiado. Esto se indica mediante el testigo de advertencia . Acuda inmediatamente a un taller especializado para subsanar la avería. Conduzca hasta el mismo a baja velocidad y tenga en cuenta que para frenar habrá que pisar con más fuerza el pedal y que la distancia de frenado será bastante más larga.

Servofreno

El servofreno sólo funciona con el motor en marcha y aumenta la presión que el conductor ejerce al pisar el pedal del freno.

Si el servofreno no funciona, o debe remolcarse el vehículo, deberá pisarse el pedal de freno con más fuerza, puesto que la distancia de frenado se prolonga al no funcionar el servofreno ⇒ . ➤

**ATENCIÓN**

Las pastillas de freno nuevas no frenan al principio con su eficiencia óptima.

- Durante los primeros 320 km, las pastillas de freno nuevas no poseen aún su máxima capacidad de frenado, teniendo que “asentarse” primero. Para ello, es posible incrementar su menor eficiencia al frenar pisando el pedal de freno con más fuerza.
- Para evitar perder el control sobre el vehículo y, con ello, el riesgo de accidentes de graves consecuencias, deberán extremarse las precauciones al conducir con pastillas de freno nuevas.
- Durante el rodaje de las pastillas de freno nuevas, respete siempre la distancia de seguridad con otros vehículos y no provoque situaciones que exijan forzar los frenos.

**ATENCIÓN**

Si los frenos se recalientan, frenarán menos y la distancia de frenado será mayor.

- Al conducir en pendientes, los frenos se sobrecargan especialmente y se recalientan rápidamente.
- Reduzca la velocidad o reduzca una marcha ante pendientes largas y pronunciadas. De esta forma aprovechará la acción del freno motor y reducirá el esfuerzo del sistema de frenos.
- Los faldones delanteros que no sean de serie o presenten desperfectos pueden repercutir negativamente en la ventilación de los frenos y provocar un recalentamiento de los mismos.

**ATENCIÓN**

Los frenos mojados, helados o con sal intervienen más tarde e incrementando la distancia de frenado.

- Vaya probando los frenos con precaución.
- Seque siempre los frenos y libérellos de hielo y sal frenando varias veces con suavidad, siempre que la visibilidad, la climatología y las condiciones de la calzada y del tráfico lo permitan.

**ATENCIÓN**

Conducir sin servofreno puede aumentar considerablemente la distancia de frenado, provocando con ello un accidente de graves consecuencias.

- No deje nunca que el vehículo avance con el motor parado.
- Si el servofreno no funciona, o debe remolcarse el vehículo, deberá pisarse el pedal de freno con más fuerza, puesto que la distancia de frenado se prolonga al no funcionar el servofreno.

**CUIDADO**

- Nunca haga “patinar” los frenos, pisando ligeramente el pedal, si no tiene que frenar realmente. Utilizar continuamente el pedal de freno recalienta los frenos. Ello puede reducir considerablemente la potencia de frenado, aumentar la distancia de frenado o incluso averiar por completo el sistema de frenos.
- Reduzca la velocidad o reduzca una marcha ante pendientes largas y pronunciadas. De esta forma aprovechará la acción del freno motor y reducirá el esfuerzo del sistema de frenos. De lo contrario, los frenos podrían recalentarse, pudiendo fallar. Utilice los frenos únicamente cuando necesite aminorar la marcha, o para detenerse. ▶

**Aviso**

Al encargarse la verificación de las pastillas delanteras del freno, aproveche para verificar también al mismo tiempo las pastillas posteriores. El espesor de las pastillas de freno deberá comprobarse visualmente con regularidad, observándolas a través de las aberturas que hay en las llantas, o desde la parte inferior del vehículo. Si es necesario, desmonte las ruedas para revisarlas a fondo. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico.

Sistemas de asistencia a la frenada

Los sistemas de asistencia a la frenada ESC*, ABS, EBV, BAS, ASR, TC y EDS sólo trabajan con el motor encendido y contribuyen significativamente a aumentar la seguridad activa.

Programa electrónico de estabilización (ESC)*

El ESC* contribuye a reducir el riesgo de derrape y mejora la estabilidad del vehículo frenando las ruedas por separado en determinadas situaciones de conducción. El ESC* detecta situaciones límite de la dinámica durante la conducción, tales como el subviraje o el sobreviraje del vehículo o el patinaje de las ruedas motrices. El sistema ayuda a estabilizar el vehículo mediante intervenciones puntuales de los frenos, o reduciendo el par motor.

El ESC* tiene sus limitaciones. Es importante saber, que el ESC* también está supeditado a las leyes físicas. El ESC* no es capaz de ayudar en todas las situaciones en las que el conductor se ve confrontado. Por ejemplo, si el firme de la calzada cambia repentinamente, el ESC* no será útil en todos los casos. Si, repentinamente, se presenta un tramo cubierto de agua, barro o nieve, el ESC* no ayudará del mismo modo que sobre un firme seco. Si el vehículo pierde adherencia con el firme y se desplaza sobre una capa de agua ("aquaplaning"), el ESC* no podrá asistir al conductor para dirigir el vehículo al haber perdido el mismo la adherencia con la calzada, impidiendo frenar o dirigir el vehículo. Si se conduce por tramos sinuosos tomando

las curvas a gran velocidad, el ESC* no intervendrá siempre con la misma efectividad: no es lo mismo una conducción agresiva, que ir a menor velocidad.

Adecue la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climáticas, de la calzada y del tráfico. El ESC* no puede rebasar los límites de las leyes físicas; mejorar la transmisión disponible, o mantener el vehículo en la calzada, si la falta de atención del conductor origina una situación inevitable. Por el contrario, el ESC* permite mantener más fácilmente el control sobre el vehículo, asistiendo en situaciones extremas y aprovechando al máximo los movimientos de la dirección que efectúa el conductor para mantener el vehículo en la dirección deseada. Si se circula a una velocidad tal que el vehículo se va a salir de la calzada antes de que el ESC* pueda intervenir, ya no será posible efectuar ningún tipo de ayuda.

En el ESC* están integrados los sistemas ABS, BAS, ASR y EDS. El ESC* siempre está activado¹⁾.

Sistema antibloqueo (ABS)

El ABS puede impedir que se bloqueen las ruedas al frenar hasta poco antes de detenerse el vehículo, asistiendo al conductor a dirigir el vehículo y a mantener el control sobre el mismo. Esto quiere decir que, incluso frenando a fondo, se reduce la posibilidad de que el vehículo derrape:

- Pise el freno con fuerza y manténgalo pisado. ¡No retire el pie del pedal de freno, ni reduzca la fuerza de frenado!
- ¡No pise el pedal de freno como si "bombeara", ni reduzca la presión sobre el mismo!
- Mantenga la dirección sobre el vehículo cuando pise con fuerza el pedal de freno.
- Al soltar el pedal de freno, o al reducir la fuerza sobre el mismo, el ABS se desconecta.

El proceso de regulación del ABS se nota por la **vibración del pedal de freno** y los ruidos. No se puede esperar que el ABS reduzca la distancia de

¹⁾ Según versión

frenado en *cualquier* circunstancia. La distancia de frenado podría incluso prolongarse si se conduce sobre grava, nieve reciente o sobre un terreno helado o resbaladizo.

Asistente a la frenada (BAS)

El asistente a la frenada puede reducir la distancia de frenado. El asistente de frenada aumenta la fuerza que el conductor ejerce sobre el pedal de freno cuando lo pisa rápidamente en situaciones de emergencia. Como consecuencia de esto, la presión total de frenado aumenta rápidamente, la fuerza de frenado se multiplica y la distancia de frenado se reduce. De este modo, el ABS se activa con mayor rapidez y eficacia.

¡No reduzca la presión sobre el pedal del freno! Al soltar el pedal de freno, o al reducir la fuerza sobre el mismo, el asistente a la frenada desconecta automáticamente el servofreno.

Regulación antipatinaje (ASR) o Traction Control (TC)

El ASR o el TC reducen la fuerza motriz del motor cuando las ruedas patinan, adaptándola a las condiciones de la calzada. El ASR o el TC facilitan situaciones como arrancar, acelerar o subir pendientes, incluso en situaciones en que las condiciones de la calzada son poco favorables.

Bloqueo electrónico del diferencial (EDS)

El EDS está disponible cuando se avanza en línea recta en condiciones normales. El EDS se encarga de frenar una rueda que patina y transmitir la fuerza motriz a la otra rueda motriz. Para que el freno de disco de la rueda que frena no se caliente excesivamente, el EDS se desconecta de manera automática si se somete a un esfuerzo extremo. El EDS se vuelve a conectar automáticamente en cuanto el freno se ha enfriado.



ATENCIÓN

Conduciendo rápidamente sobre terreno helado, resbaladizo o mojado se puede perder el control sobre el vehículo, pudiendo causar al conductor y sus acompañantes lesiones graves.

- Adecue la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, de la calzada, al tráfico y a la climatología. Aunque la oferta de seguridad se incremente con los sistemas de asistencia a la frenada ABS, BAS, EDS, ASR, TC y ESC* proporcionen más seguridad, no asuma riesgos innecesarios durante la conducción.
- Los sistemas de asistencia a la frenada no pueden traspasar los límites de las leyes físicas. Incluso con el ESC* y los otros sistemas, las carreteras resbaladizas y mojadas siguen siendo peligrosas.
- Conducir demasiado rápido sobre un firme mojado puede hacer que las ruedas pierdan el contacto con la calzada, produciéndose el "aquaplaning". Una vez se ha perdido la adherencia, no se podrá frenar, dirigir ni controlar el vehículo.
- Los sistemas de asistencia a la frenada no son capaces de evitar un accidente si, por ejemplo, no se guarda la distancia de seguridad, o se conduce demasiado rápido para las condiciones reinantes.
- A pesar de que los sistemas de asistencia a la frenada son muy efectivos y ayudan a controlar el vehículo en situaciones difíciles, piense siempre que la estabilidad del mismo depende de la adherencia de los neumáticos.
- Pise el acelerador con precaución al acelerar sobre firme resbaladizo (por ejemplo, sobre hielo o nieve). Las ruedas pueden patinar aun con los sistemas de asistencia a la frenada, lo que puede originar una pérdida del control sobre el vehículo.

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

⚠ ATENCIÓN

La efectividad del ESC* puede reducirse notablemente si no se realiza el mantenimiento adecuado de otros componentes y sistemas que afecten a la dinámica de conducción, o si los mismos no funcionan correctamente. Esto hace referencia, aunque no exclusivamente, a frenos, neumáticos y otros sistemas ya mencionados.

- Piense siempre que modificar y montar otros componentes en el vehículo puede afectar al funcionamiento del ABS, BAS, ASR, TC, EDS y del ESC*.
- Las modificaciones en la suspensión del vehículo, o la utilización de combinaciones llanta/neumático no homologadas, puede afectar al funcionamiento del ABS, BAS, ASR, TC, EDS y ESC*, así como a su efectividad.
- La efectividad del ESC* viene determinada, asimismo, por el uso de neumáticos apropiados ⇒ página 220.



Aviso

El ESC*, el ASR o el TC sólo funcionan correctamente si los neumáticos de las cuatro ruedas son iguales. Si se montan neumáticos de diferentes perímetros de rodadura podría reducirse inesperadamente la potencia del motor.



Aviso

Si se produce un fallo en el ABS, también dejan de funcionar el ESC*, el ASR, el TC y el EDS.



Aviso

Es posible que durante la intervención de los sistemas descritos se produzcan ruidos.

Líquido de frenos



Fig. 91 En el vano motor: tapón del depósito del líquido de frenos

El líquido de frenos absorbe humedad del aire con el paso del tiempo. Si el líquido de frenos contiene una proporción demasiado elevada de agua, se puede dañar el sistema de frenos. El agua reduce notablemente el punto de ebullición del líquido de frenos. Si el líquido de frenos contiene demasiada agua, al someter los frenos a grandes esfuerzos podrían formarse burbujas de vapor en el sistema de frenos. Las burbujas de vapor reducen la potencia de frenado, incrementándose notablemente la distancia de frenado, y pudiendo incluso llegar a averiar por completo el sistema de frenos. Que el sistema de frenos funcione siempre correctamente es decisivo para la seguridad propia y de los otros usuarios de la vía ⇒ ⚠.

Especificación del líquido de frenos

SEAT ha desarrollado un líquido especial de frenos optimizado para el sistema de frenos de su vehículo. Para obtener el mejor funcionamiento del sistema de frenos, SEAT recomienda utilizar líquido de frenos conforme a la **norma VW 501 14**. Si no se dispone de dicho líquido de frenos, o se utiliza un líquido diferente por otros motivos, podrá utilizarse un líquido de frenos que cumpla con la normativa de EE.UU. FMVSS 116 DOT 4 o bien con la normativa alemana DIN ISO 4925 CLASS 4 ⇒ ⚠.

El líquido de frenos según la norma VW 501 14, cumple con los requisitos de la normativa estadounidense FMVSS 116 DOT 4 y alemana DIN ISO 4925 CLASS 4. Pero esto no quiere decir que otros líquidos de freno que cumplan la normativa estadounidense FMVSS 116 DOT 4 o bien alemana DIN ISO 4925 CLASS 4, sean automáticamente conformes con la normativa VW 501 14. Compare la información indicada en el recipiente del líquido de frenos y asegúrese de utilizar siempre en el vehículo un líquido de frenos adecuado.

Puede adquirir un líquido de frenos apropiado en los concesionarios SEAT.

Nivel del líquido de frenos

El nivel del líquido de frenos se debe encontrar siempre entre las marcas MIN y MAX del depósito del líquido de frenos, o bien por encima de la marca MIN ⇒ .

No siempre es posible comprobar el nivel del líquido de frenos, pues en algunos modelos los componentes del motor impiden ver el depósito del líquido de frenos. Si no puede leer con exactitud el nivel del líquido de frenos, solicite la ayuda de un técnico especializado.

El nivel del líquido de frenos disminuye ligeramente durante la marcha, debido al desgaste de las pastillas de freno y el reajuste automático del freno.

Cambio del líquido de frenos

El líquido de frenos deberá cambiarse según las indicaciones del Programa de Mantenimiento. Acuda a un taller especializado para que cambien el líquido de frenos. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico. Permita que repongan exclusivamente líquido de frenos que cumpla con las especificaciones requeridas.



ATENCIÓN

Si el nivel del líquido de frenos es bajo, o el líquido de frenos no es el apropiado o bien está envejecido, podría fallar el sistema de frenos o bien reducirse la potencia de frenado.

- ¡Revise periódicamente el sistema de frenos y el nivel del líquido de frenos!
- El líquido de frenos deberá cambiarse periódicamente de acuerdo con las indicaciones del Programa de Mantenimiento.
- Si se someten los frenos a un gran esfuerzo estando el líquido de frenos envejecido, pueden formarse burbujas de vapor. Las burbujas de vapor reducen la potencia de frenado, incrementándose notablemente la distancia de frenado, y pudiendo llegar a averiar por completo el sistema de frenos.
- Asegúrese de que se utilice el líquido de frenos adecuado. Utilice únicamente líquido de frenos que se corresponda con la normativa VW 501 14, FMVSS 116 DOT 4 o bien DIN ISO 4925 CLASS 4. Otros tipos de líquidos de freno pueden afectar al funcionamiento de los frenos y reducir la potencia de frenado. No utilice un líquido de frenos si en el recipiente no consta que cumple con la especificación de las normas VW 501 14, FMVSS 116 DOT 4 o bien DIN ISO 4925 CLASS 4.
- El líquido de frenos que se reponga debe ser nuevo.



ATENCIÓN

El líquido de frenos es tóxico.

- Para reducir el riesgo de intoxicación, no guarde líquido de frenos en botellas de bebidas u otros recipientes similares. Otras personas podrían beber de dichos recipientes, aun cuando se señalice el contenido.
- Guarde el líquido de frenos siempre en el recipiente original, correctamente cerrado, y fuera del alcance de los niños.

**CUIDADO**

El líquido de frenos daña la pintura del vehículo. Limpie inmediatamente cualquier resto de líquido de frenos que entre en contacto con la pintura del vehículo.

**Nota relativa al medio ambiente**

El líquido de frenos contamina el medio ambiente. Recoja el líquido operativo derramado y deséchelo profesionalmente. ■

Conducción ecológica

Introducción al tema

El consumo de combustible, la contaminación del medio ambiente y el desgaste del motor, de los frenos y de los neumáticos dependen sobre todo de 3 factores:

- El estilo de conducción.
- Las condiciones de uso del vehículo (situación meteorológica, estado de la calzada).
- Requisitos técnicos.

Puede llegar a ahorrar hasta un 25% de combustible según el estilo personal de conducción y empleando unos cuantos trucos sencillos.



ATENCIÓN

Adecue siempre la velocidad y la distancia de seguridad con los vehículos precedentes a las condiciones de visibilidad, condiciones climáticas, al estado de la calzada y al tráfico.

Estilo de conducción económico

Cambiar de marcha anticipadamente

Indicaciones generales: La marcha más larga es siempre la marcha más económica. A modo orientativo se puede decir para la mayoría de vehículos: A una velocidad de 30 km/h (19 mph) conduzca en tercera marcha, a 40 km/h (25 mph) en cuarta marcha y a 50 km/h (31 mph) ya en quinta marcha.

Además, “saltarse” marchas al aumentar de marchas ahorra combustible, si las condiciones de tráfico y de conducción lo permiten.

No apure al máximo las marchas. Utilice la primera marcha sólo para iniciar la marcha y cambie rápidamente a la segunda. Evite el kick-down en vehículos con cambio automático.

Los vehículos con indicación de marchas ayudan a una conducción económica al indicar el momento óptimo para cambiar de marcha.

Dejar rodar

Si retira el pie del acelerador, se interrumpe la alimentación de combustible y se reduce el consumo.

Deje rodar el vehículo sin acelerar al acercarse, por ejemplo, a un semáforo en rojo. Sólo si el vehículo rueda demasiado lento o el recorrido es demasiado largo se recomienda pisar el pedal del embrague para desembragar. El motor funcionará entonces al ralentí.

En aquellas situaciones que suponga estar parado mucho tiempo, pare activamente el motor; por ejemplo, ante un paso a nivel.

Conducción previsor y “fluir” con el tráfico

Frenar y acelerar frecuentemente aumenta considerablemente el consumo de combustible. Si se conduce con anticipación y manteniendo la distancia de seguridad con el vehículo precedente, se pueden compensar las variaciones de velocidad con sólo quitar el pie del acelerador. Entonces ya no será imprescindible frenar y acelerar activamente.

Conducción tranquila y uniforme

La constancia es más importante que la velocidad: Cuanto más uniformemente conduzca, menor será el consumo de combustible.

Si conduce por la autopista, resulta más efectivo conducir a una velocidad constante y moderada que acelerar y frenar continuamente. Por regla general, se llega a destino igual de rápido conduciendo con constancia.

El regulador de velocidad facilita un estilo de conducción constante. ▶

Utilización moderada de los consumidores adicionales

Es importante viajar cómodamente, pero conviene utilizar los sistemas de confort ecológicamente.

Así, algunos equipos conectados conllevan un aumento del consumo de combustible; ejemplos:

- Sistema de refrigeración del aire acondicionado: Si el aire acondicionado tiene que crear una diferencia de temperatura considerable, precisa mucha energía producida por el motor. De ahí que se recomiende que la diferencia de temperatura en el vehículo con respecto a la temperatura exterior no sea demasiado elevada. Puede resultar útil ventilar el vehículo antes de iniciar la marcha y conducir un breve trayecto con las ventanas abiertas. Entonces se puede encender el aire acondicionado con las ventanas cerradas. Mantenga las ventanas cerradas a gran velocidad. Las ventanas abiertas aumentan el consumo de combustible.
- Desconecte la calefacción de los asientos cuando haya cumplido su propósito.
- Desconecte la luneta térmica cuando ésta no está empañada ni cubierta de hielo.

Otros factores que aumentan el consumo de combustible (ejemplos):

- Anomalía en la gestión del motor.
- Conducción en cuestas.

Conducir ahorrando combustible

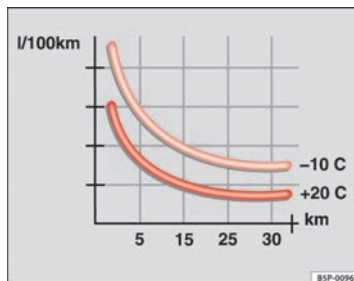


Fig. 92 Consumo de combustible en l/100 km a 2 temperaturas ambientales diferentes.

El consumo de combustible puede reducirse fácilmente entre un 10 y un 15 por ciento adoptando un estilo de conducción previsor y económico.

Cuando el vehículo consume más combustible es al acelerar. Al conducir anticipándose al tráfico se frena y, por consiguiente, se acelera menos. Aproveche la inercia del vehículo siempre que sea posible, por ejemplo, cuando vea que el siguiente semáforo está en rojo.

Evitar trayectos cortos

El consumo de combustible es mucho mayor con el motor en frío, inmediatamente después de ponerlo en marcha. Hace falta recorrer algunos kilómetros para que el motor se caliente y el consumo se normalice.

El motor y el catalizador tienen que alcanzar su **temperatura de funcionamiento** óptima para reducir de forma efectiva el consumo y las emisiones de gases contaminantes. En tales situaciones es decisiva también la **temperatura ambiental**.

fig. 92 muestra la diferencia del consumo en un mismo recorrido a +20 °C (+68 °F) y a -10 °C (+14 °F).

Evite por consiguiente los trayectos cortos innecesarios y combine recorridos.

El vehículo consume más combustible en invierno que en verano, aún en iguales condiciones.

“Calentar” el motor no sólo está prohibido en algunos países, sino que además es una práctica técnicamente superflua que supone un despilfarro de combustible.

Adaptar la presión de inflado de los neumáticos.

La presión correcta en los neumáticos reduce la resistencia con la calzada y, por tanto, el consumo de combustible. Aumentando ligeramente la presión de los neumáticos (+ 0,2 bar / + 3 psi / + 200 kPa), se puede ahorrar combustible.

Al comprar neumáticos nuevos, asegúrese de que estén optimizados para rodar con la menor resistencia posible.

Emplear aceite de motor de baja fricción

Los aceites totalmente sintéticos con baja viscosidad, denominados aceite de motor de baja fricción, reducen el consumo de combustible. Los aceites de motor de baja fricción reducen la resistencia causada por la fricción en el motor y se distribuyen mejor y más rápidamente, en especial al arrancar en frío. El efecto se nota especialmente en vehículos que recorran frecuentemente trayectos cortos.

Compruebe siempre que el aceite del motor se encuentra en el nivel adecuado y respete los intervalos de servicio (intervalos de cambio de aceite del motor).

Al comprar aceite para motor, observe siempre la normativa, y que esté homologado por SEAT.

Evite transportar carga innecesaria

Cuanto más ligero sea el vehículo, más económico y ecológico resultará. Un peso adicional de 100 kg, por ejemplo, aumenta el consumo de combustible en hasta 0,3 l/100 km.

Retire todos los objetos y carga innecesarios del vehículo.

Retire equipamientos opcionales y accesorios innecesarios

Cuanto más aerodinámico sea el vehículo, menor será su consumo de combustible. Los accesorios y equipamientos opcionales (como portaequipajes o portabicicletas) reducen la ventaja aerodinámica.

De ahí que se recomiende retirar estos equipamientos opcionales y sistemas portaequipajes innecesarios, especialmente si desea conducir a altas velocidades.

Dirección

Introducción al tema

La dirección asistida* no es hidráulica, sino electromecánica. La ventaja de tal dirección es que permite prescindir de manguitos hidráulicos, aceite hidráulico, bomba, filtro y otros componentes. El sistema electromecánico ahorra combustible. Mientras un sistema hidráulico necesita continuamente la presión del aceite en el sistema, la dirección electromecánica sólo requiere energía al dirigir el volante.

En vehículos con dirección electromecánica, la dirección asistida se ajusta automáticamente en función de la velocidad, el par de giro de la dirección y el ángulo de giro de las ruedas. La dirección electromecánica sólo funciona con el motor en marcha.

Información complementaria y advertencias:

- Ponga en marcha y pare el motor ⇒ página 123
- Batería del vehículo ⇒ página 201
- Arrancar por remolcado y remolcar ⇒ página 288



ATENCIÓN

Si la dirección asistida no funciona, el volante requerirá mucha fuerza para girar, y será más difícil dirigir el vehículo.

- La dirección asistida funciona sólo con el motor en marcha.
- Nunca permita que el vehículo ruede con el motor apagado.
- Nunca extraiga la llave del contacto con el vehículo en marcha. La dirección puede bloquearse y no se podría girar el volante.

Testigos de advertencia y control

se enciende	Posible causa	Solución
 (rojo)	Dirección electromecánica averiada.	Acuda lo antes posible a un taller especializado para revisar la dirección.
 (amarillo)	Funcionamiento reducido de la dirección electromecánica.	Acuda lo antes posible a un taller especializado para revisar la dirección. Si después de arrancar de nuevo el motor y recorrer una distancia corta ya no se enciende el testigo de advertencia amarillo, no será necesario acudir a un taller especializado.
parpadea	Posible causa	Solución
 (rojo)	Anomalía en el bloqueo electrónico de la columna de dirección.	 ¡No siga conduciendo! Solicite ayuda de personal especializado.
 (amarillo)	Columna de dirección retorcida.	Gire el volante en vaivén ligeramente.
	Columna de dirección no desbloqueada o bloqueada.	Extraiga la llave del contacto y vuelva a conectar el encendido. En caso dado, tenga en cuenta los mensajes que aparecen en la pantalla del cuadro de instrumentos. No siga conduciendo , si la columna de dirección sigue bloqueada tras conectar el encendido. Solicite la ayuda de personal especializado.

Al conectar el encendido se encienden durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.



ATENCIÓN

Si no se tienen en cuenta los testigos de advertencia, el vehículo podría quedarse detenido en medio del tráfico, o se podrían producir accidentes y heridos graves.

- No ignorar nunca los testigos de aviso.
- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo.



CUIDADO

Si se ignoran los testigos de control que se enciendan podrían producirse averías en el vehículo.

Dirección electromecánica

En vehículos con dirección electromecánica, la dirección asistida se ajusta automáticamente en función de la velocidad, el par de giro de la dirección y el ángulo de giro de las ruedas. La dirección electromecánica sólo funciona con el motor en marcha.

Si la dirección asistida no funciona correctamente o no funciona en absoluto, tendrá que aplicar bastante más fuerza de lo habitual para girar el volante.

Información referente a la dirección

Para dificultar un posible robo del vehículo, se recomienda bloquear la dirección antes de abandonarlo.

Bloqueo mecánico de la dirección

La columna de dirección se bloquea extrayendo la llave del vehículo del contacto cuando el vehículo se encuentra parado.

Bloquear la dirección	Desbloquear la dirección
Aparcar el vehículo ⇒ página 138.	Introduzca la llave en el contacto.
Retire la llave de encendido.	Gire un poco el volante para descargar el bloqueo de la dirección.
Gire un poco el volante hasta oír cómo se bloquea la dirección.	Mantenga el volante en esa posición y conecte el encendido.

Sistemas de asistencia al conductor

Control de la distancia de aparcamiento*

Introducción al tema

El control de la distancia de aparcamiento asiste al conductor al aparcar y al maniobrar. Si la parte trasera del vehículo se acerca a un obstáculo, se escucha una señal acústica intermitente. Cuanto menor sea la distancia, más cortos serán los intervalos. Si se acerca demasiado al obstáculo, se escuchará una señal acústica continua.

Si sigue acercándose al obstáculo cuando la señal se escuche ininterrumpidamente, el sistema ya no estará en condiciones de medir la distancia.

Los sensores situados en el parachoques trasero emiten y reciben ultrafrecuencias. Durante la duración de las ultrafrecuencias (envío, reflexión en obstáculos y recepción), el sistema calcula continuamente la separación entre el paragolpes y el obstáculo.

Información complementaria y advertencias:

- Vistas exteriores ⇒ página 6
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234



ATENCIÓN

El control de la distancia de aparcamiento no puede reemplazar la atención del conductor.

- Los sensores tienen ángulos muertos en los que no pueden detectar objetos ni personas.



ATENCIÓN (continuación)

- Observe siempre el entorno del vehículo, ya que los sensores no siempre detectan a niños pequeños, animales u objetos.
- La superficie de determinados objetos y vestidos no reflejan las señales de los sensores del controlador de la distancia de aparcamiento. El sistema no detecta, o bien lo hace defectuosamente, dichos objetos y personas que lleven el tipo de vestimenta mencionado.
- Las fuentes externas de sonido pueden influir en las señales de los sensores del controlador de la distancia de aparcamiento. En este caso, en determinadas circunstancias no se reconocerá ni personas ni objetos.



CUIDADO

- Bajo determinadas circunstancias, los sensores no detectan objetos tales como lanzas de remolque, barras finas, cercas, postes, árboles y portones abiertos, por lo que existe el peligro de dañar el vehículo.
- Aunque el control de la distancia de aparcamiento detecte y avise de la presencia de un obstáculo, si éste es demasiado alto o bajo, al aproximarse al mismo podría desaparecer del ángulo de medición de los sensores y el sistema dejaría de indicarlo. Por tanto, tampoco se le avisará sobre estos objetos. Si se ignora la advertencia del sistema de control de aparcamiento, pueden producirse daños considerables en el vehículo.
- Los sensores del paragolpes pueden dañarse o desajustarse, por ejemplo, al aparcar.
- Para que el sistema funcione correctamente, mantenga los sensores del paragolpes limpios, libres de hielo y nieve y sin cubrir con adhesivos u otros objetos.
- Al limpiar los sensores con un aparato de limpieza de alta presión o a vapor, rocíe los sensores sólo brevemente y mantenga siempre una distancia superior a 10 cm.

- Las fuentes de ruidos pueden producir errores en el control de la distancia de aparcamiento, p. ej. controles de la distancia de aparcamiento de otros vehículos, bucles inductivos o máquinas para obras de construcción.
- Los componentes montados posteriormente en el vehículo tales como, p. ej. portabicicletas, pueden afectar al funcionamiento del control de la distancia de aparcamiento.

Control de la distancia de aparcamiento

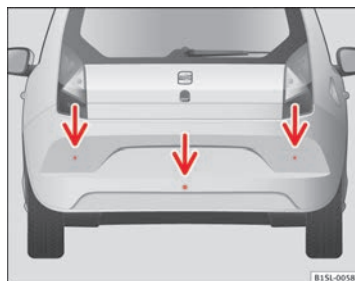


Fig. 93 Sensores del control de aparcamiento en el paragolpes trasero.

Los 3 sensores del control de la distancia de aparcamiento se encuentran en el parachoques trasero → fig. 93.

Conexión y desconexión del control de la distancia de aparcamiento

- **Conectar:** Con el encendido conectado, engrane la marcha atrás. Una señal acústica breve le confirma que el control de la distancia de aparcamiento se encuentra activo y operativo.
- **Desconectar:** extraer la marcha atrás.

Particularidades del control de la distancia de aparcamiento

- En ocasiones, el control de la distancia de aparcamiento detecta el agua sobre los sensores como si se tratase de un obstáculo.
- Si la distancia no varía, la señal de advertencia sonará con menos intensidad transcurridos unos segundos. Si suena la señal permanente, el volumen se mantendrá constante.
- En cuanto el vehículo se aleja del obstáculo, se desconecta automáticamente el sonido intermitente. Al acercarse de nuevo, se conecta automáticamente el sonido intermitente.
- En su concesionario SEAT podrán ajustar el volumen de las señales de advertencia.



Aviso

Una avería en el control de la distancia de aparcamiento se indica mediante una señal acústica constante y breve durante aprox. 3 segundos al conectarlo la primera vez. Haga comprobar el control de la distancia de aparcamiento cuanto antes en un taller especializado.

Sistema óptico de aparcamiento* (OPS)

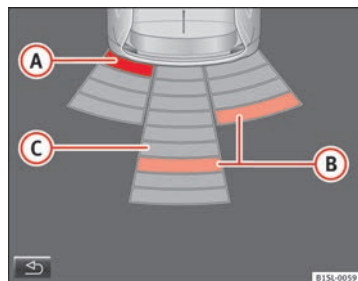


Fig. 94 Indicación del OPS en pantalla: (A) se ha detectado un obstáculo en la zona de colisión. (B) se ha detectado un obstáculo en el segmento. (C) zona registrada detrás del vehículo.

El sistema óptico de aparcamiento es una extensión del control de la distancia de aparcamiento ⇒ página 155.

En la pantalla del SEAT Portable System (suministrado por SEAT) se representa el área registrada detrás del vehículo por los sensores. Los posibles obstáculos se muestran en relación con el vehículo ⇒

Función	Operaciones necesarias a realizar
Conecte la indicación:	Activar el ⇒ página 155 control de la distancia de aparcamiento. El OPS se activa automáticamente.
Desconecte manualmente la indicación:	Pulse la tecla de función en la pantalla del navegador portátil.
Desconecte manualmente la indicación:	extraer la marcha atrás.

Zonas exploradas

Detrás del vehículo ⇒ fig. 94 (C), la zona analizada alcanza hasta una distancia de 150 cm y unos 60 cm hacia los lados.

Indicación de la pantalla

El gráfico mostrado representa las zonas supervisadas en varios segmentos. A medida que el vehículo se acerca a un obstáculo, más se acerca el segmento al vehículo representado (A) o (B). A más tardar, cuando se muestra el penúltimo segmento, se ha llegado a la zona de colisión. ¡Deténgase!

Distancia del vehículo al obstáculo	Señal acústica	En la pantalla a color: color del segmento si se reconoce un obstáculo
detrás: aprox. 31-150 cm	sonido intermitente	amarillo
detrás: aprox. 0-30 cm	pitido permanente	rojo



ATENCIÓN

No se distraiga del tráfico por mirar a la pantalla.



Aviso

SEAT recomienda practicar el manejo del control de la distancia de aparcamiento en un lugar sin tráfico o en un parking para familiarizarse con el sistema y el funcionamiento.



Aviso

La representación del área explorada por los sensores en la pantalla del dispositivo de navegación portátil puede tardar hasta 5 segundos.



Aviso

Consulte en el manual de instrucciones del aparato la información adicional relativa al navegador portátil (suministrado por SEAT) ⇒ página 234. ■

Velocidad de cruce* (Regulador de velocidad - GRA)

Introducción al tema

El regulador de velocidad (GRA) mantiene constante la velocidad programada de forma individual al circular hacia delante a partir de unos 20 km/h (15 mph).

El GRA sólo decelera interrumpiendo el acelerador, pero sin frenar ⇒ ⚠.

Información complementaria y advertencias:

- Cambiar de marcha ⇒ página 128
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234

⚠ ATENCIÓN

Si no es posible circular a una velocidad constante manteniendo la distancia de seguridad, el uso del regulador de velocidad puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Nunca utilice el regulador de velocidad con tráfico denso, si la distancia de seguridad es insuficiente, en tramos escarpados, con muchas curvas o resbaladizos (nieve, hielo, lluvia o gravilla), ni tampoco en calzadas inundadas.
- Nunca utilice el GRA campo a través o en carreteras sin pavimentar.
- Adecue siempre la velocidad y la distancia de seguridad con los vehículos precedentes a las condiciones de visibilidad, condiciones climáticas, al estado de la calzada y al tráfico.
- Para evitar que la velocidad se regule inesperadamente, desactive el regulador de velocidad siempre al finalizar su uso.

⚠ ATENCIÓN (continuación)

- Es peligroso utilizar una velocidad programada con anterioridad cuando sea excesiva para otras condiciones de la calzada, del tráfico o meteorológicas.
- Si se circula cuesta abajo el regulador no puede mantener la velocidad constante. La velocidad puede aumentar debido al peso del vehículo. Reduzca de marcha o frene el vehículo pisando el pedal de freno.

Testigo de control

se enciende	Possible causa
	El regulador de velocidad regula la velocidad del vehículo.

Al conectar el encendido se encienden durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

⚠ ATENCIÓN

Si no se tienen en cuenta los testigos de advertencia, el vehículo podría quedarse detenido en medio del tráfico, o se podrían producir accidentes y heridos graves.

- No ignoren nunca los testigos de aviso.



CUIDADO

Si se ignoran los testigos de control que se enciendan podrían producirse averías en el vehículo.

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

Manejo del regulador de velocidad

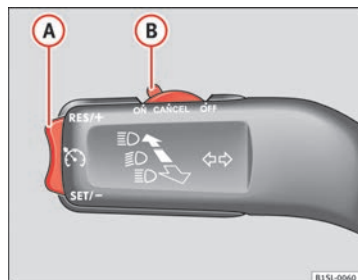


Fig. 95 Palanca de intermitentes y de luz de carretera a la izquierda en la columna de dirección: Teclas y mandos del GRA.

Función	Posición del mando, manejo del mando ⇒ fig. 95	Acción
Conectar el regulador de velocidad.	Mando B en la posición ON .	El sistema se enciende. Tras la conexión no se encuentra guardada ninguna velocidad y aún no tiene lugar ninguna regulación.
Activar el regulador de velocidad.	Pulse el botón A en el área SET/- .	Se memoriza la velocidad actual y se regula.
Desconectar temporalmente la regulador de velocidad.	Sítúe el mando B en la posición CANCEL . O BIEN: Pise el pedal de freno o de embrague.	La regulación se desconecta temporalmente. La velocidad sigue memorizada.
Conectar de nuevo la regulación de velocidad.	Pulse el botón A en el área RES/+ .	Se vuelve a adoptar la velocidad programada y se regula.

Función	Posición del mando, manejo del mando ⇒ fig. 95	Acción
Aumentar la velocidad programada (durante la regulación del GRA).	Pulse el botón A en el área RES/+ <i>brevemente</i> para aumentar la velocidad en pequeños pasos de aprox. 1 km/h (1 mph) y guardarla. Mantenga pulsado el botón A en el área RES/+ <i>durante un tiempo largo</i> para aumentar la velocidad de forma continua hasta soltarlo y guardarla.	El vehículo acelera de forma activa hasta alcanzar la nueva velocidad guardada.
Reducir la velocidad programada (durante la regulación del GRA).	Pulse el botón A en el área SET/- <i>brevemente</i> para reducir la velocidad guardada en pequeños pasos de aprox. 1 km/h (1 mph) y guardarla. Mantenga pulsado el botón A en el área SET/- <i>durante un tiempo largo</i> para disminuir la velocidad guardada de forma continua hasta soltarlo y guardarla.	La velocidad se reduce <i>sin</i> frenar, interrumpiendo el acelerador, hasta alcanzar la nueva velocidad guardada.
Desconectar el regulador de velocidad.	Mando B en la posición OFF .	Se desconecta el sistema. La velocidad programada se borra.

Descender pendientes con el GRA

Si el GRA no puede mantener constante la velocidad del vehículo cuesta abajo, frene el vehículo con el pedal de freno y reduzca de marcha en caso necesario. ►

Desconexión automática

La regulación GRA se desconecta automáticamente o se interrumpe temporalmente:

- Si el sistema detecta un fallo que pudiera afectar el funcionamiento del GRA.
- Si durante cierto tiempo se circula a una velocidad superior a la programada por pisar el pedal de acelerador.
- Si se pisa el pedal de freno o de embrague.
- Si se cambia de marcha en el cambio manual.
- Si se dispara el airbag.



Safety Assist* (función de asistencia de frenada en ciudad)

Introducción al tema

La función de Asistencia de frenada en ciudad abarca situaciones de conducción hasta una distancia aproximada de 10 metros por delante del vehículo en un rango de velocidad del vehículo de aprox. 5-30 km/h (3-19 mph).

Cuando el sistema detecta una posible colisión con un vehículo situado delante, el vehículo se preparará para un posible frenado de emergencia ⇒ ⚠.

Si el conductor no reacciona a una colisión inminente, el sistema puede frenar automáticamente el vehículo con el fin de reducir la velocidad ante una posible colisión. De esta forma, el sistema puede ayudar a reducir las consecuencias de un accidente.

Si la función de Asistencia de frenada en ciudad determina que el conductor frena de forma insuficiente ante una colisión inminente, el sistema puede aumentar la fuerza de frenado con el fin de reducir la velocidad ante una posible colisión. De esta forma, el sistema puede ayudar a reducir las consecuencias de un accidente.

Información complementaria y advertencias:

- Vistas exteriores ⇒ página 6
- Parte inferior de la consola central ⇒ página 12
- Cuadro de instrumentos ⇒ página 15
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234



ATENCIÓN

La tecnología inteligente que incorpora la función de Asistencia de frenada en ciudad no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y por el propio sistema. La mayor comodidad que supone la función de Asistencia de frenada en ciudad nunca deberá inducirle a correr riesgos. El conductor siempre tiene la responsabilidad de frenar a tiempo.

- La función de Asistencia de frenada en ciudad no puede evitar por sí misma accidentes ni lesiones graves.
- La función de Asistencia de frenada en ciudad puede llevar a cabo intervenciones de los frenos no deseadas en situaciones de conducción complejas, p. ej. en caso de vehículos que se cruzan a una distancia muy corta.



ATENCIÓN

Incluir la función de Asistencia de frenada en ciudad en el propio comportamiento de conducción puede provocar accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adecue siempre la velocidad y la distancia de seguridad con los vehículos precedentes a las condiciones de visibilidad, condiciones climáticas, al estado de la calzada y al tráfico.
- La función de Asistencia de frenada en ciudad no reacciona ante personas, animales, así como vehículos que cruzan o que circulan en sentido contrario sobre el mismo carril.
- Si tras activarse la función de Asistencia de frenada en ciudad el vehículo inicia la marcha, frene el vehículo mediante el freno de pie.



CUIDADO

Si se sospecha que el sensor de láser de la función de Asistencia de frenada en ciudad se encuentra dañado, desconecte la función de Asistencia de frenada en ciudad. Con ello se evitarán daños adicionales.

- Cualquier reparación del sensor de láser requiere conocimientos especiales. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico. ►

**Aviso**

Si la función de Asistencia de frenada en ciudad activa una frenada, el recorrido del pedal de freno se reduce. Esto hace que el pedal del freno parezca “más duro”.

**Aviso**

La intervención automática en los frenos por parte de la función de Asistencia de frenada en ciudad puede cancelarse accionando el pedal del embrague, el pedal de acelerador o mediante una intervención correctora.

**Aviso**

Durante la frenada automática por parte de la función de Asistencia de frenada en ciudad es posible que aparezcan ruidos inusuales. Éstos son normales y se producen en el sistema de frenos.

Testigo de advertencia y de control

La función de Asistencia de frenada en ciudad se conecta cada vez que conecte el encendido. No se produce ninguna indicación especial.

Si la función de Asistencia de frenada en ciudad está apagada, funciona o existe un error en el sistema, esto se indicará mediante un testigo de control en la pantalla del cuadro de instrumentos.

se enciende	Causa posible ⇒ ⚠	Solución
	La función de Asistencia de frenada en ciudad se ha conectado mediante el botón ⇒ fig. 98.	El testigo de control se apaga automáticamente tras 5 segundos.

parpadea	Causa posible ⇒ ⚠	Solución
	<i>rápido</i> : La función de Asistencia de frenada en ciudad frena automáticamente o ha frenado automáticamente.	El testigo de control se apaga automáticamente.
	<i>lento</i> : Función de Asistencia de frenada en ciudad no disponible actualmente.	Si se detiene el vehículo, apague el motor y vuelva a arrancarlo. En caso dado, realice una comprobación visual del sensor de láser (suciedad, congelación) ⇒ ⚠ en Sensor de láser de la página 162. Si permanece fuera de servicio, acuda a un taller especializado para que revisen el sistema.
 OFF	<i>dentro del área de funcionamiento de 5-30 km/h (3-19 mph)</i> : La función de Asistencia de frenada en ciudad se ha desconectado mediante el botón ⇒ fig. 98.	Conectar la función de Asistencia de frenada en ciudad mediante el botón ⇒ fig. 98.

Al conectar el encendido se encienden durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

**ATENCIÓN**

Si no se tienen en cuenta los testigos de advertencia, el vehículo podría quedarse detenido en medio del tráfico, o se podrían producir accidentes y heridos graves.

- No ignorar nunca los testigos de aviso.
- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo.

**CUIDADO**

Si se ignoran los testigos de control que se enciendan podrían producirse averías en el vehículo.

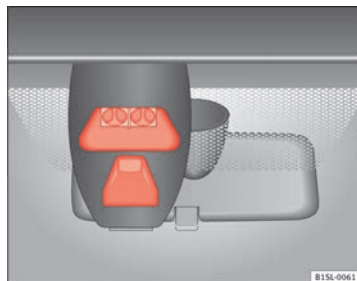
Sensor de láser

Fig. 96 En el parabrisas: Sensor de láser para la función de Asistencia de frenada en ciudad.

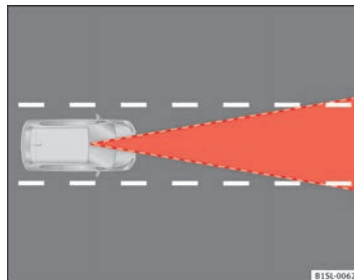


Fig. 97 Zona de detección del sensor de láser.

Un sensor de láser situado en el parabrisas → fig. 96 permite al sistema detectar situaciones de conducción delante del vehículo.

Los vehículos que van delante pueden detectarse de este modo hasta una distancia aprox. de 10 m.

**ATENCIÓN**

El rayo láser del sensor de láser puede producir lesiones graves en los ojos.

- No enfoque nunca aparatos ópticos, p. ej. cámara de búsqueda, microscopio o lupa, a una distancia menor de 100 mm del sensor de láser.
- Tenga en cuenta que el rayo láser también puede mantenerse activo cuando la función de Asistencia de frenada en ciudad se encuentra desconectada o no disponible. El rayo láser no es visible para el ojo humano.

**CUIDADO**

Si el parabrisas se encuentra sucio o congelado en el área del sensor de láser, p. ej. debido a la lluvia, neblina de agua o nieve, puede tener como consecuencia que la función de Asistencia de frenada en ciudad no funcione.

- Mantenga siempre el área del sensor de láser libre de suciedad y congelación.
- Elimine la nieve con una escobilla de mano y el hielo, preferentemente, con un aerosol antihielo.

**CUIDADO**

Un parabrisas dañado en el área del sensor de láser puede tener como consecuencia que la función de Asistencia de frenada en ciudad no funcione.

- Sustituya el parabrisas si presenta arañazos, grietas o impactos de piedras en el área del sensor de láser. Utilice para ello solo un parabrisas autorizado por SEAT. No se permite realizar reparaciones (p. ej. en caso de daño debido a impacto de piedra).
- Para la sustitución de las escobillas limpiacristales, utilice solo escobillas limpiacristales autorizadas por SEAT.
- No pinte el área del sensor de láser en el parabrisas ni lo cubra mediante adhesivos, sedimentaciones, etc.

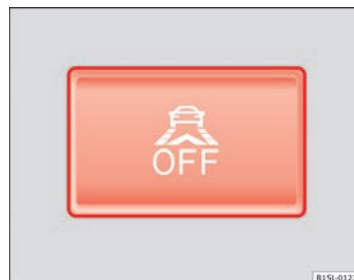
Función

Fig. 98 En la parte inferior de la consola central: Tecla para la función de Asistencia de frenada en ciudad.

Conexión y desconexión de la función de Asistencia de frenada en ciudad

- Pulse la tecla ⇒ fig. 98 en la consola central.

Cuando la función de Asistencia de frenada en ciudad está conectada, se enciende en el cuadro de instrumentos el testigo de control  **OFF** dentro del rango de funcionamiento, es decir, para una velocidad de 5-30 km/h (3-19 mph).

Desconexión de la función de Asistencia de frenada en ciudad en las siguientes situaciones

En las siguientes situaciones se recomienda desconectar la función de Asistencia de frenada en ciudad ⇒ :

- Mientras el vehículo está siendo remolcado.
- Si se lleva el vehículo a un túnel de lavado.
- Si el vehículo se encuentra sobre un banco de pruebas.
- Si el sensor de láser se encuentra defectuoso.
- Tras una colisión con el sensor de láser.

- Al conducir campo a través (ramas suspendidas).
- Si sobresalen objetos en el área situada por encima del capo del motor, p. ej. carga sobre el techo que sobresale mucho hacia la parte delantera.
- Si el parabrisas se encuentra dañado en el área del sensor de láser.

**ATENCIÓN**

Si no se desconecta la función de Asistencia de frenada en ciudad en las situaciones mencionadas, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Desconecte la función de Asistencia de frenada en ciudad en las situaciones críticas.

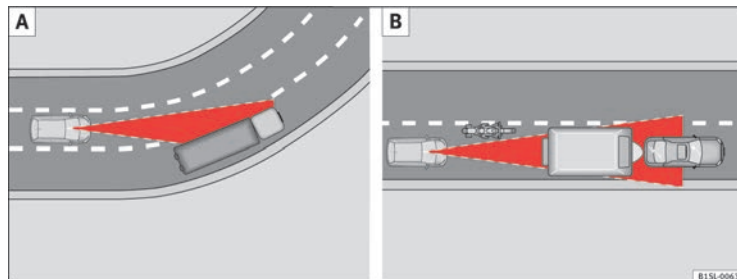
Situaciones de marcha especiales

Fig. 99 A: Vehículo en una curva. B: Motociclista circulando por delante fuera del radio de acción del sensor de láser.

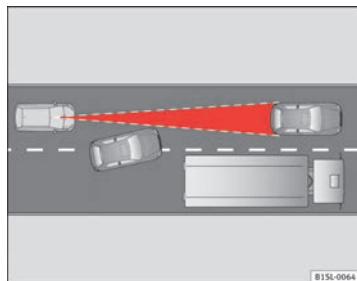


Fig. 100 Cambio de carril de otros vehículos.

La función de Asistencia de frenada en ciudad está limitada por las leyes físicas y por la propia naturaleza del sistema. Debido a ello pueden producirse por ejemplo reacciones de la función de Asistencia de frenada en ciudad, bajo determinadas circunstancias, de forma inesperada o tardía para el conductor. Por este motivo, preste siempre la debida atención e intervenga en caso necesario.

Por ejemplo, las siguientes situaciones de marcha requieren una atención especial:

En las curvas

Al entrar en o salir de una curva “larga” puede suceder que su vehículo decelere al detectar el sensor de láser un vehículo en el carril contiguo ⇒ **fig. 99 A**. Para interrumpir la deceleración puede pisar el acelerador, girar el volante o accionar el pedal del embrague.

Vehículos estrechos y precedentes

El sensor de láser solo detectará los vehículos estrechos y precedentes si se encuentran en la zona de detección del sensor ⇒ **fig. 99 B**. Esto se aplica especialmente a vehículos estrechos como p. ej. las motocicletas.

Cambio de carril de otros vehículos

Los vehículos que cambian a su carril a poca distancia del suyo pueden provocar una frenada inesperada por parte de la función de Asistencia de frenada en ciudad ⇒ **fig. 100**. Para interrumpir la deceleración puede pisar el acelerador, girar el volante o accionar el pedal del embrague.

Posible anomalía del sensor de láser

Si la función del sensor de láser queda mermada a causa de lluvia intensa, neblina de agua, nieve o barro, la función de Asistencia de frenada en ciudad se desconecta temporalmente. En la pantalla del cuadro de instrumentos parpadea el testigo de control .

Cuando desaparece la anomalía del sensor de láser, se recupera automáticamente la disponibilidad de la función de Asistencia de frenada en ciudad. El testigo de control  se apaga.

Las siguientes condiciones pueden causar que la función de Asistencia de frenada en ciudad no funcione:

- Curvas cerradas.
- Pedal de acelerador pisado a fondo.
- Si la función de Asistencia de frenada en ciudad se encuentra desconectada o tiene alguna anomalía ⇒ página 161.
- Si el sensor de láser se encuentra sucio, cubierto o sobrecalentado ⇒ página 162.
- En caso de nevada, lluvia fuerte o niebla densa.
- Si hay vehículos precedentes.
- Para vehículos que se cruzan.
- Para vehículos que circulan en sentido contrario sobre el mismo carril.
- Para vehículos muy sucios, con un bajo grado de reflexión.
- En presencia de mucho polvo.

Asistentes de arranque

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Sistema de información SEAT ⇒ página 23
- Frenar, parar y estacionar ⇒ página 138
- Batería del vehículo ⇒ página 201
- Ruedas y neumáticos ⇒ página 220
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234
- Ayuda de arranque ⇒ página 285



ATENCIÓN

La tecnología inteligente que incorporan los asistentes de arranque no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas. El mayor confort que proporcionan los asistentes de arranque nunca deberá inducir a correr ningún riesgo.

- Cualquier movimiento accidental del vehículo podría causar lesiones graves.
- Los asistentes de arranque no pueden reemplazar la atención del conductor.
- La velocidad y el estilo de conducción siempre se deberán adaptar a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Los asistentes de arranque no siempre pueden mantener el vehículo detenido en una pendiente o frenarlo lo suficiente cuesta abajo (por ejemplo, en las superficies resbaladizas o heladas).

Testigos de control

se enciende	Posible causa	Solución
	El sistema Start-Stop está activo.	
	El sistema Start-Stop está activo, pero no es posible el apagado automático del motor.	Acuda a un taller especializado.
	El sistema Start-Stop no puede poner el motor en marcha.	Ponga el motor en marcha manualmente con la llave del vehículo ⇒ página 124.
	Hay una avería en el alternador.	⇒ página 201

parpadea	Posible causa	Solución
	El sistema Start-Stop no está disponible.	Acuda a un taller especializado.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.



ATENCIÓN

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico y provocar un accidente y graves lesiones.

- No ignore nunca los testigos de advertencia.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible.



CUIDADO

Si se ignoran los testigos de control que se hubieran encendido, se podrían ocasionar daños en el vehículo.

Sistema Start-Stop

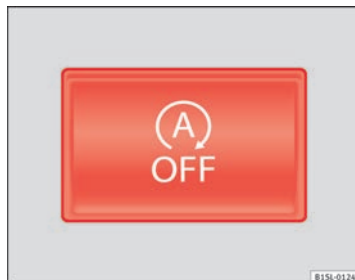


Fig. 101 En la parte superior de la consola central: tecla del sistema Start-Stop.

Con el sistema Start-Stop activado, el motor se apaga automáticamente cuando el vehículo se detiene. En caso necesario, se volverá a poner en marcha automáticamente.

Esta función está siempre activada cuando se conecta el encendido. En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra información acerca del estado actual ⇒ página 166.

Siempre que atraviese agua, desconecte manualmente el sistema Start-Stop.

Vehículos con cambio manual

- Con el vehículo detenido, ponga el punto muerto y suelte el pedal del embrague. El motor se apagará.
- Para volver a ponerlo en marcha basta con pisar el embrague.

Vehículo con cambio automático

- Cuando el vehículo esté parado, pise el freno o manténgalo pisado. El motor se apaga.
- Para que el motor arranque de nuevo, levante el pie del pedal de freno.
- Con la palanca selectora en la posición **P**, el motor no arranca hasta que no se engrana una gama de marchas o se pisa el acelerador.

Condiciones importantes para que se pare el motor automáticamente

- El conductor tiene el cinturón de seguridad abrochado.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El capó del motor está cerrado.
- El motor ha alcanzado una temperatura mínima.
- El vehículo ha circulado desde la última vez que se apagó el motor.
- La batería del vehículo está suficientemente cargada.
- La temperatura de la batería no es excesivamente baja o alta.
- El vehículo no se encuentra en una pendiente muy pronunciada.

Condiciones para que el motor se vuelva a poner en marcha automáticamente

El motor puede volver a ponerse en marcha automáticamente en los siguientes casos:

- Si el vehículo se pone en movimiento.
- Si baja la tensión de la batería.

Condiciones que hacen necesaria la puesta en marcha del motor con la llave

El motor tiene que ponerse en marcha manualmente con la llave del vehículo en los siguientes casos:

- Si el conductor se desabrocha el cinturón de seguridad.
- Si se abre la puerta del conductor.
- Si se abre el capó del motor.



Conexión y desconexión del sistema Start-Stop

- Pulse la tecla  situada en la consola central ⇒ fig. 101.
- Cuando el sistema Start-Stop está desconectado, se enciende el testigo de la tecla.

Si al desconectar manualmente el sistema el vehículo se encuentra en el modo Stop, el motor se pone en marcha inmediatamente.

**ATENCIÓN**

Con el motor apagado, el servofreno y la dirección electromecánica no funcionan.

- En ningún caso se deberá permitir que el vehículo se desplace con el motor apagado.
- Cuando se realicen trabajos en el vano motor habrá que desconectar el sistema Start-Stop.

**CUIDADO**

Si se utiliza el vehículo durante mucho tiempo a temperaturas exteriores muy altas, la batería del vehículo puede resultar dañada.

**Aviso**

En algunos casos puede que sea necesario poner el motor en marcha manualmente con la llave. Habrá que tener en cuenta el testigo de control correspondiente en el cuadro de instrumentos.

Asistente a la frenada en rampas*

Esta función sólo se incorpora en vehículos equipados en ESC.

Este dispositivo de asistencia facilita ponerse en marcha en subidas.

Las condiciones para su funcionamiento son: puertas cerradas, freno pisado y coche en punto muerto. Al introducir la marcha, se activa el sistema.

Tras quitar el pie del pedal del freno, la fuerza de frenado se mantiene durante unos instantes para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás al ponerlo en marcha. En este breve espacio de tiempo, puede poner su vehículo en marcha con toda comodidad.

También funciona en subidas marcha atrás.

**ATENCIÓN**

- Si no pone su vehículo en marcha inmediatamente después de haber quitado el pie del pedal de freno, el vehículo podría empezar a desplazarse hacia abajo en determinadas circunstancias. Pise el pedal de freno o ponga el freno de mano inmediatamente.
- Si el motor se cala, pise el pedal de freno o ponga el freno de mano de inmediato.
- Si circulando en caravana en subidas, quiere evitar que el vehículo se desplace involuntariamente hacia atrás en la fase de puesta en marcha, mantenga pisado el pedal de freno durante algunos segundos, antes de ponerse en movimiento.

**Aviso**

En su Servicio Oficial o en un taller especializado, le pueden informar si su vehículo va equipado con este sistema.

Climatización

Calentar, ventilar, refrigerar

Introducción al tema

Filtro de polvo y polen

El filtro de polvo y de polen con cartucho de carbono activo, reduce las impurezas del aire introducido en el habitáculo.

El filtro para el polvo y el polen debe cambiarse dentro de los intervalos indicados en el Programa de Mantenimiento para que no afecte al rendimiento del climatizador.

Asimismo, si el rendimiento del filtro disminuye prematuramente por utilizar el vehículo en un entorno en el cual el aire contenga muchas impurezas, deberá cambiarse el filtro sin esperar al intervalo previsto.

Información complementaria y advertencias:

- Sistema de información SEAT ⇒ página 23
- Sistema limpiavacristales ⇒ página 95
- Conservación y limpieza del exterior del vehículo ⇒ página 206

ATENCIÓN

Si no hay buena visibilidad a través de todas las ventanas del vehículo, se incrementará el riesgo de sufrir un accidente de graves consecuencias.

- Asegúrese siempre de que todos los cristales estén libres de hielo y de nieve, y de que no estén empañados para ver bien lo que sucede en el exterior.

ATENCIÓN (continuación)

- La máxima potencia calorífica y descongelación más rápida posible de los cristales se consigue cuando el motor alcanza su temperatura normal de funcionamiento. Póngase en marcha tan sólo cuando tenga buena visibilidad.
- Asegúrese siempre de utilizar correctamente el sistema de calefacción y aire fresco, el climatizador y la luneta térmica para ver bien cuanto suceda en el exterior.
- Nunca deje funcionar la recirculación de aire durante un período prolongado. Con el sistema de refrigeración desconectado y el modo de recirculación del aire activado, las lunas pueden empañarse muy rápidamente, limitando considerablemente la visibilidad.
- Desconecte el modo de recirculación del aire cuando no lo necesite.

ATENCIÓN

El aire viciado aumenta el cansancio y la pérdida de concentración del conductor, lo que puede ocasionar un accidente de graves consecuencias.

- Nunca deje el ventilador desconectado durante mucho tiempo, ni utilice el modo de recirculación durante un período prolongado, pues el aire del habitáculo no se renovará.

CUIDADO

- Si sospecha que el climatizador pueda estar estropeado, apáguelo. Con ello se evitarán daños adicionales. Haga revisar el climatizador en un taller especializado.
- Cualquier reparación del climatizador requiere conocimientos y herramientas especiales. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico. ►

**Aviso**

Con el sistema de refrigeración desconectado, el aire que entre del exterior no se deshumedecerá. Para evitar que se empañen las lunas, SEAT le recomienda que deje conectada la refrigeración (compresor). Pulse para ello la tecla . El testigo de la tecla deberá encenderse.

**Aviso**

La máxima potencia calorífica y descongelación más rápida posible de los cristales se consigue cuando el motor alcanza su temperatura normal de funcionamiento.

**Aviso**

Para no perjudicar el rendimiento de la calefacción o de la refrigeración y para evitar que se empañen los cristales, la entrada de aire delante del parabrisas no debe quedar obstruida por hielo, nieve u hojas. ■

Mandos

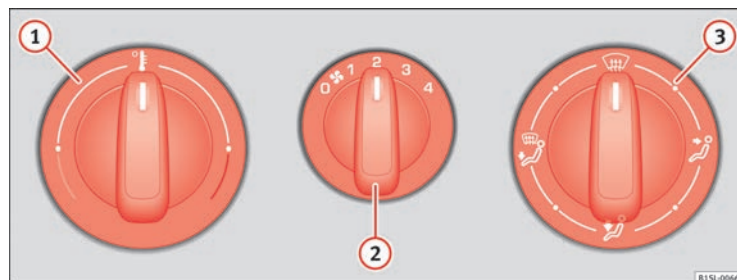


Fig. 102 En la consola central: Regulador giratorio del sistema de calefacción y aire fresco.

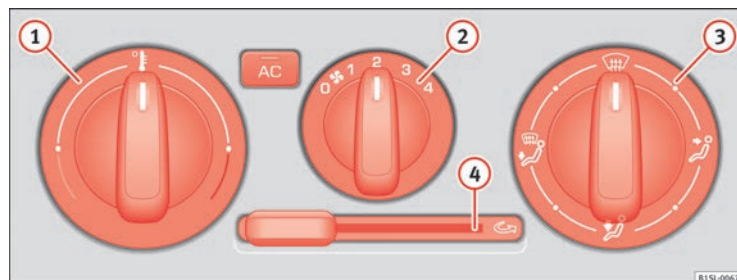


Fig. 103 En la consola central: Mandos del aire acondicionado.

Tecla, regulador	Información complementaria. Sistema de calefacción y aire fresco ⇒ fig. 102 y aire acondicionado ⇒ fig. 103.
①	Temperatura.
■ ... ■	Gire el regulador para ajustar la temperatura en consonancia.
②	Ventilador.
0 ... 	Nivel 0: Ventilador y aire acondicionado desconectados, nivel 4: Nivel máximo del ventilador.
③	Distribución del aire. Gire el regulador continuo para dirigir el flujo de aire a la zona deseada.
	Sistema de calefacción y aire fresco: función de descongelación. Distribución del aire sobre el parabrisas y las ventanillas laterales en el área del retrovisor exterior. Aire acondicionado: función de descongelación. Distribución del aire sobre el parabrisas y las ventanillas laterales en el área del retrovisor exterior. Pulse el botón  , aumente la velocidad del ventilador y conecte la recirculación del aire ⇒ página 174 para desempañar el parabrisas lo antes posible.
	Distribución del aire hacia el tórax.
	Distribución del aire hacia la zona reposapiés.
	Distribución del aire hacia el parabrisas y la zona reposapiés.
AC	Climatizador: pulse el botón para conectar o desconectar el sistema de refrigeración ⇒ página 173.
④	Climatizador: regulador deslizante para la recirculación de aire ⇒ página 174.
	Desconectar. Gire el mando del ventilador ② a la posición 0.

Luneta térmica

El botón de la luneta térmica  se encuentra en la consola central. La luneta térmica funciona únicamente con el motor en marcha y se desconecta automáticamente, a más tardar, al cabo de 10 minutos.



ATENCIÓN

Nunca deje el ventilador desconectado durante mucho tiempo, pues el aire del habitáculo no se renovará.

• El aire viciado aumenta el cansancio y la pérdida de concentración del conductor y de los ocupantes, lo que puede ocasionar un accidente de graves consecuencias.

Instrucciones de uso del sistema de calefacción y aire fresco

Temperatura

La temperatura que se desee para el habitáculo no puede ser inferior a la del aire del exterior ya que el sistema de calefacción y aire fresco no puede refrigerar ni deshumedecer el aire.

Ajuste para unas condiciones de visibilidad óptimas

- Ajuste el ventilador ⇒ fig. 102 ② al nivel 1 ó 2.
- Sitúe el regulador de la temperatura ⇒ fig. 102 ① en la posición central.
- Abra y oriente todos los difusores del tablero de instrumentos ⇒ página 174.
- Gire el regulador de la distribución del aire ⇒ fig. 102 ③ a la posición de descongelación.

Instrucciones de uso para el climatizador*

El sistema de refrigeración del habitáculo sólo funciona estando el motor en marcha y el ventilador encendido.

El climatizador funciona de un modo óptimo si las ventanillas están cerradas. No obstante, si el habitáculo se ha calentado excesivamente por haber estado expuesto al sol, se refrigerará más rápidamente manteniendo las ventanillas abiertas durante unos instantes.

Ajuste para unas condiciones de visibilidad óptimas

Con el aire acondicionado en funcionamiento no sólo se reduce la temperatura en el habitáculo, sino también la humedad. De esta forma, si la humedad externa es elevada, los cristales no se empañan y se incrementa el confort de los ocupantes:

- Desactive la recirculación del aire ⇒ página 174.
- Ajuste el ventilador al nivel deseado.
- Sitúe el regulador de la temperatura en la posición central.
- Abra y oriente todos los difusores del tablero de instrumentos ⇒ página 174.
- Gire el regulador de la distribución del aire a la posición de descongelación.
- Pulse la tecla **AC** para conectar la refrigeración. El testigo de la tecla se enciende.

El sistema de refrigeración no se enciende

Si la refrigeración no funciona puede deberse a las siguientes causas:

- El motor no está en marcha.
- El ventilador está desconectado.
- El fusible del climatizador se ha fundido.
- La temperatura exterior es inferior a +2 °C (+36 °F), aproximadamente.
- El compresor del climatizador se ha desconectado temporalmente porque el refrigerante del motor se ha calentado demasiado.
- El vehículo presenta otro tipo de avería. Haga revisar el climatizador en un taller especializado.

Particularidades

Cuando la humedad y la temperatura exterior son elevadas, el **agua condensada** por el evaporador del sistema de refrigeración podría gotear formando un charco bajo el vehículo. ¡Esto es normal, y no significa que hayan fugas!



Aviso

Tras poner el motor en marcha, la humedad residual acumulada en el climatizador puede entelar el parabrisas. Conecte la función de descongelación para desempañar el parabrisas lo antes posible. ■

Difusores de aire



Fig. 104 Tablero de instrumentos: Difusores de aire.

Difusores de aire

Para garantizar la calefacción, refrigeración y ventilación dentro del habitáculo, nunca cierre totalmente los difusores de aire → fig. 104 A.

- Para abrir los difusores de aire presione sobre la hendidura de una lama.
- Oriente la dirección del aire girando las lamas.
- Para cerrar los difusores de aire, pliegue las lamas.

Otros difusores de aire se encuentran en el centro del tablero de instrumentos y en las zonas reposapiés.



CUIDADO

Nunca sitúe alimentos, medicamentos u otros objetos sensibles al calor delante de los difusores de aire. Los alimentos, medicamentos u otros objetos sensibles al calor pueden deteriorarse o quedar inservibles a causa del aire que salga de los difusores de aire.

Recirculación de aire

Importante

En el modo de recirculación del aire se evita que el habitáculo se llene con aire proveniente del exterior del vehículo.

Si la temperatura exterior es muy elevada o muy baja, debería seleccionarse el modo de recirculación de aire durante un corto período de tiempo para refrescar o calentar el habitáculo con mayor rapidez.

- Desconecte el modo de recirculación de aire al girar el regulador de la distribución del aire a la posición ⇒ .

Conectar y desconectar la recirculación del aire

Conectar: Desplace el regulador deslizante → fig. 103 ④ hasta el tope hacia la derecha.

■ **Desconectar:** Desplace el regulador deslizante → fig. 103 ④ hasta el tope hacia la izquierda. ►

**ATENCIÓN**

El aire viciado aumenta el cansancio y la pérdida de concentración del conductor, lo que puede ocasionar un accidente de graves consecuencias.

- Nunca utilice el modo de recirculación durante un período prolongado de tiempo, pues de este modo no se renueva el aire del habitáculo.
- Con el sistema de refrigeración desconectado y el modo de recirculación del aire activado, las lunas pueden empañarse muy rápidamente, limitando considerablemente la visibilidad.
- Desconecte el modo de recirculación del aire cuando no lo necesite.

**CUIDADO**

No se debe fumar cuando la recirculación del aire esté activada. El humo aspirado puede depositarse en el vaporizador del sistema de refrigeración, así como en el filtro para polvo y polen, ocasionando un olor desagradable permanente.

En la gasolinera

Repostar

Introducción al tema

La tapa del depósito se encuentra en el lado derecho de la parte trasera del vehículo.

Información complementaria y advertencias:

- Vistas exteriores ⇒ página 6
- Combustible ⇒ página 183
- Preparativos para trabajar en el vano motor ⇒ página 186



ATENCIÓN

Repostar o manejar combustible con negligencia puede provocar una explosión o un incendio que ocasione graves quemaduras y lesiones.

- Asegúrese siempre de cerrar correctamente el tapón del depósito para evitar la evaporación y el derrame de combustible.
- Los combustibles son sustancias altamente explosivas e inflamables, y pueden provocar quemaduras y otras lesiones graves.
- Si al repostar el motor no está apagado o la pistola del surtidor no está completamente introducida en la boca de llenado del combustible, podría salirse o derramarse combustible. Esto puede ocasionar incendios, explosiones, quemaduras y heridas graves.
- Al repostar, se deberá apagar el motor y desconectar el encendido por motivos de seguridad.



ATENCIÓN (continuación)

- Apague siempre el teléfono móvil y los aparatos de radio u otros equipos emisores antes de repostar. Las ondas electromagnéticas pueden producir chispas y causar un incendio.
- Nunca entre en el vehículo mientras esté repostando. Si necesita entrar excepcionalmente en el vehículo, cierre la puerta y toque una superficie metálica antes de sujetar nuevamente la pistola del surtidor. De esta forma evitará que se produzcan chispas por descarga electrostática. Al repostar, las chispas pueden provocar un incendio.
- Nunca reposte o llene un bidón cerca de llamas abiertas, chispas u objetos de combustión lenta (por ejemplo, cigarrillos).
- Al repostar evite las descargas electrostáticas y las radiaciones electromagnéticas.
- Respete las normas de seguridad de la estación de servicio.
- Nunca derrame combustible sobre el vehículo o en el maletero. ▶

**ATENCIÓN**

SEAT recomienda no llevar en el vehículo ningún bidón de reserva por motivos de seguridad. Podría salir combustible e inflamarse, sobre todo en caso de accidente, tanto con el bidón lleno, como con los restos de un bidón vacío. Esto puede ocasionar explosiones, incendios y lesiones.

- Si, excepcionalmente, debiera transportar combustible en un bidón, tenga en cuenta lo siguiente:
 - Nunca coloque el bidón para llenarlo dentro del vehículo o sobre el mismo, por ejemplo, en el maletero. Mientras se llena, podría generarse una carga electrostática que inflamara los gases del combustible.
 - Coloque el bidón siempre en el suelo.
 - Introduzca la pistola en la boca de llenado del bidón en la medida de lo posible.
 - Si utiliza un bidón de metal, la pistola siempre debe tocar el bidón mientras se esté llenando para evitar cargas electrostáticas.
 - Observe las prescripciones legales sobre el uso, almacenamiento y transporte de bidones de reserva.
 - Asegúrese de que el bidón cumple con los estándares de fabricación, por ejemplo, ANSI o bien ASTM F852-86.

**Nota relativa al medio ambiente**

Los combustibles pueden contaminar el medio ambiente. Recoja los líquidos operativos derramados y deséchelos profesionalmente.

**CUIDADO**

- Elimine inmediatamente el combustible que se derrame sobre la cualquier parte del vehículo para no dañar el paso de rueda, el neumático y la pintura del vehículo.
- Repostar gasóleo en un vehículo con motor de gasolina puede dañar gravemente el motor y el sistema de combustible, averías éstas excluidas de la Garantía SEAT. Si reposta por error otro tipo de combustible, en ningún caso ponga el motor en marcha. Incluso aunque haya repostado una cantidad pequeña del combustible equivocado. Solicite la ayuda de personal especializado. Con el motor en marcha, la composición de un combustible erróneo puede dañar considerablemente el sistema de combustible y el propio motor.

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

Testigos de control e indicador del nivel de combustible



Fig. 105 En el cuadro de instrumentos: indicador del nivel de combustible para gasolina.

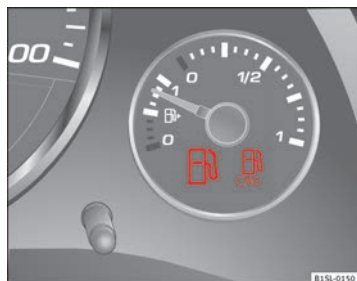


Fig. 106 En el cuadro de instrumentos: indicador del nivel de combustible para gasolina.

El Indicador del nivel de combustible puede variar dependiendo del equipamiento del vehículo ⇒ fig. 105 o ⇒ fig. 106.

se enciende	Posición del indicador ⇒ fig. 105	Causa posible ⇒ ⚠	Solución
	Marca roja (flecha)	El depósito de combustible está casi vacío. Se consume la reserva del depósito ⇒ página 303.	Reposte en cuanto sea posible ⇒ Ⓜ.
	—	El vehículo está en el modo de funcionamiento con gas natural.	—

a) Solo válido para vehículos con Indicador del nivel de combustible en el cuadro de instrumentos ⇒ fig. 105.

parpadea durante unos 10 segundos	Estado de las barras	Causa posible ⇒ ⚠	Solución
 y segmentos restantes ^{a)}	Zona de la reserva (cuatro segmentos pequeños)	El depósito de combustible está casi vacío. Se consume la reserva del depósito ⇒ página 303.	Reposte en cuanto sea posible ⇒ Ⓜ.
	—	El vehículo está en el modo de funcionamiento con gas natural.	—

a) Solo válido para vehículos con Indicador del nivel de combustible en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Al conectar el encendido se encienden durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

En motores de gas natural

El testigo  se enciende cuando ambos tipos de combustible (gasolina y gas natural) han alcanzado el nivel de la reserva. ►

El testigo  se enciende cuando el vehículo está en el modo de funcionamiento con gas natural.

El testigo  se apaga cuando se acaba el gas natural. El motor pasa a funcionar con gasolina.

Particularidad: si se deja estacionado el vehículo durante largo tiempo inmediatamente después de repostar, puede ocurrir que el indicador del nivel de gas no indique exactamente el mismo nivel que tras el repostaje cuando se vuelva a poner el vehículo en marcha. Esto no se debe a que el sistema sea inestanco sino a una bajada de la presión en el depósito de gas, por motivos técnicos, tras una fase de enfriamiento inmediatamente después del repostaje.

ATENCIÓN

Si se conduce con la reserva de combustible demasiado baja, el vehículo podría quedarse detenido en medio del tráfico, pudiéndose producir un accidente de graves consecuencias.

- Si el nivel de combustible es demasiado bajo, la alimentación del motor podría producirse con irregularidad, especialmente al inclinarse el vehículo en cuestas o pendientes.
- Si el motor “se estrangula” o se cala por falta de combustible, o porque le llegue con irregularidad, la dirección, todos los sistemas de asistencia para el conductor y los de asistencia al frenado dejarán de funcionar.
- Reposte siempre que quede tan sólo 1/4 de depósito para evitar quedarse parado por falta de combustible.



CUIDADO

- Tenga siempre en cuenta los testigos de control encendidos y las descripciones e indicaciones correspondientes para no ocasionar daños en el vehículo.
- Nunca apure al máximo el depósito de combustible. Si la alimentación de combustible es irregular, se pueden dar fallos de encendido y el combustible sin quemar puede acceder al sistema de escape. Esto puede dañar el catalizador.



Aviso

La flechita situada junto al símbolo del surtidor en el cuadro de instrumentos $\Rightarrow$ fig. 105 indica en qué lado del vehículo se encuentra la tapa del depósito.

Repostar gasolina



Fig. 107 Tapa del depósito abierta con el tapón enganchado en ella.

Antes de repostar deberá apagarse el motor, el encendido y el teléfono móvil, y mantenerlos apagados mientras se reposta.

Abrir el tapón del depósito de combustible

- La tapa del depósito se encuentra en el lateral derecho de la parte trasera del vehículo.
- Tome la tapa del depósito por la zona posterior y ábrala.
- En caso necesario, despliegue el paletón de la llave del vehículo ⇒ página 29.
- Introduzca la llave del vehículo en el bombín de cierre del tapón del depósito y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Extraiga el tapón del depósito girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj y sujételo en la parte superior de la tapa del depósito ⇒ fig. 107.

Repostar

En la parte interior de la tapa del depósito de combustible hay un adhesivo en el cual se indica el tipo de combustible adecuado para el vehículo ⇒ página 183.

- En cuanto la pistola automática del surtidor, manejada debidamente, corte el suministro de combustible, se puede considerar que el depósito de combustible está *lleno* ⇒ ⚠.
- ¡No siga repostando después de desconectarse! De lo contrario se ocupará el espacio del depósito previsto para la dilatación y el combustible puede derramarse, también debido al calentamiento.

Cerrar el tapón del depósito de combustible

- Enrosque el tapón del depósito en el sentido de las agujas del reloj en la boca de llenado hasta que encastre de manera audible.
- Introduzca la llave del vehículo en el bombín de cierre del tapón del depósito, gírela en el sentido de las agujas del reloj y extráigala.
- Cierre la tapa presionándola hasta que encastre. La tapa del depósito debe quedar al ras con la carrocería.



ATENCIÓN

Una vez que la pistola corte el suministro, no siga repostando. El depósito de combustible podría llenarse demasiado. Por consiguiente, el combustible podría salir con violencia y derramarse. Esto puede ocasionar incendios, explosiones y heridas graves.



CUIDADO

- Elimine inmediatamente el combustible que se derrame sobre la cualquier parte del vehículo para no dañar el paso de rueda, el neumático y la pintura del vehículo.



Nota relativa al medio ambiente

Los combustibles pueden contaminar el medio ambiente. Recoja los líquidos operativos derramados y deséchelos profesionalmente. ■

Repostar gas natural

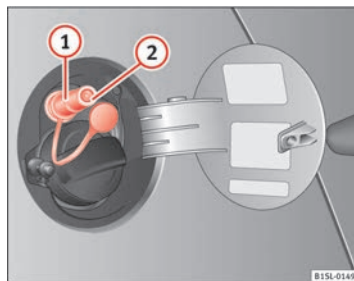


Fig. 108 Tapa del depósito abierta: boca de carga de gas ①, retén de la boca de carga ②. ►

Antes de repostar hay que apagar el motor y desconectar el encendido, el teléfono móvil y la calefacción independiente ⇒ ⚠.

También hay que leer atentamente las instrucciones de manejo del surtidor de gas natural.

El vehículo no está preparado para repostar gas natural licuado (GNL) ⇒ ⚠. Antes de repostar gas natural hay que asegurarse de que se reposta el tipo adecuado.

Abir el tapón del depósito de combustible

La boca de carga de gas natural se encuentra detrás de la tapa del depósito de combustible, junto a la boca de carga de gasolina.

- Desbloquee el vehículo con la llave o con la tecla del cierre centralizado Ⓜ situada en la puerta del conductor ⇒ página 37.
- Presione sobre la zona trasera de la tapa y abra esta.

Repostar

Particularidad: si la temperatura ambiente es muy alta, es posible que la protección contra sobrecalentamiento del surtidor de gas natural lo desconecte automáticamente.

- Destape la boca de carga de gas ⇒ fig. 108 ①.
- Acople la boquilla de llenado del surtidor a la boca de carga de gas.
- El depósito de combustible estará *lleno* cuando el compresor del surtidor corte el suministro automáticamente.
- Si quiere finalizar el repostaje antes, pulse la tecla de parada del surtidor.

Cerrar el tapón del depósito de combustible

- Compruebe que el retén ② de la boca de carga de gas no se haya quedado enganchado en la boquilla de llenado. En caso dado, vuelva a colocarlo en la boca de carga.
- Encaje el tapón en la boca de carga.
- Cierre la tapa del depósito hasta que oiga que ha encastrado.



ATENCIÓN

El gas natural es altamente explosivo y fácilmente inflamable. La manipulación incorrecta del gas natural puede provocar accidentes, quemaduras graves y otras lesiones.

- Antes de repostar gas natural se deberá encastrar la boca de llenado correctamente. Si se percibe olor a gas, se deberá dejar de repostar inmediatamente.



ATENCIÓN

El vehículo no está preparado para utilizar gas natural licuado (GNL) y no se deberá repostar este combustible en ningún caso. El gas natural licuado puede provocar la explosión del depósito de gas natural y causar graves lesiones.



Aviso

- Las boquillas de llenado de los surtidores de gas natural se pueden diferenciar en su manejo. En caso de desconocimiento será más conveniente que un empleado cualificado de la estación de servicio se encargue de llenar el depósito.
- Los ruidos que se oyen al repostar son normales y no son indicio de que exista una anomalía en el sistema.
- El sistema de gas natural del vehículo está preparado tanto para el repostaje mediante un compresor pequeño (repostaje lento) como mediante un compresor grande (repostaje rápido) de las estaciones de servicio de gas natural.

Controles al repostar

Lista de comprobación

¡Nunca trabaje en el motor ni en el compartimento del motor si no conoce las operaciones necesarias a realizar, las normas generales de seguridad válidas, y no dispone de los medios de trabajo, líquidos y herramientas necesarios ⇒ página 186, Preparativos para trabajar en el vano motor! En caso dado, encargue todos los trabajos a un taller especializado. Asegúrese de controlar con regularidad, preferiblemente al repostar:

- ✓ Nivel del agua del lavacristales ⇒ página 95
- ✓ Nivel del aceite del motor ⇒ página 192
- ✓ Nivel del líquido refrigerante del motor ⇒ página 196
- ✓ Nivel del líquido de frenos ⇒ página 138
- ✓ Presión de los neumáticos ⇒ página 220
- ✓ Iluminación del vehículo necesaria para garantizar la seguridad vial:
 - Intermitentes
 - Luz de posición, luz de cruce y luz de carretera
 - Luces traseras
 - Luces de freno
 - Luz trasera antiniebla ⇒ página 87

Información sobre la sustitución de lámparas ⇒ página 276. ■

Combustible

Introducción al tema

En el lado interior de la tapa del depósito encontrará un adhesivo original de fábrica con información sobre el tipo de combustible correcto para el vehículo en cuestión.

Información complementaria y advertencias:

- ⇒ libro Programa de Mantenimiento
- Repostar ⇒ página 176
- Gestión del motor y sistema de depuración de gases de escape ⇒ página 248

⚠ ATENCIÓN

El manejo inadecuado del combustible podría provocar una explosión o un incendio que ocasionara quemaduras y lesiones graves.

- El combustible es altamente explosivo y fácilmente inflamable.**
- Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad vigentes y las normas locales relativas al manejo de combustible.**

Tipos de combustible

El tipo de combustible a repostar dependerá de la motorización del vehículo. En el lado interior de la tapa del depósito encontrará un adhesivo original de fábrica con información sobre el tipo de combustible para el vehículo respectivo.

SEAT recomienda repostar siempre combustible sin azufre o con poca cantidad para reducir el consumo y prevenir daños en el motor.

Tipos de combustible posibles	Denominaciones alternativas	Información adicional
91 ^{a)} octanos	Gasolina normal, normal sin plomo	⇒ página 183
95 ^{a)} octanos	Gasolina súper, Premium, sin plomo de 95	
98 ^{a)} octanos	Gasolina súper plus, sin plomo de 98	

a) ROZ = RON (octanaje)

Gasolina

Tipos de gasolina

En vehículos con motor de gasolina debe repostarse gasolina sin plomo según la normativa europea EN 228 ⇒ ①.

Los tipos de gasolina se diferencian por su octanaje (por ejemplo, 91, 95, 98, o bien 99 ROZ (ROZ = “índice para determinar la resistencia antidetonante”). Se puede repostar gasolina de un octanaje superior al que necesita el motor de su vehículo. Sin embargo, no mejorará el consumo ni la potencia del motor.

En motores de gasolina, SEAT recomienda repostar combustible sin azufre o con poca cantidad para reducir el consumo.

Aditivos para la gasolina

El comportamiento, la potencia y la vida útil del motor dependen de manera decisiva de la calidad del combustible. Por ello se recomienda repostar gasolina de calidad con los correspondientes aditivos para la gasolina. Estos aditivos protegen contra la corrosión, limpian el sistema de combustible y evitan las sedimentaciones en el motor.

Si no se halla gasolina de calidad con aditivos o surgen anomalías en el motor, habrá que añadir los aditivos de la gasolina necesarios al repostar ⇒ ①.

No todos los aditivos para la gasolina han demostrado ser eficaces. La utilización de aditivos para la gasolina inapropiados puede dañar gravemente el motor y el catalizador. Los aditivos para la gasolina con aditivos metálicos no se deben utilizar en ningún caso.

Los aditivos metálicos pueden también estar contenidos en los aditivos de la gasolina disponibles para mejorar el poder antidetonante o aumentar el octanaje ⇒ ②.

SEAT recomienda por ello los “Aditivos Originales SEAT para motores de gasolina”. En los Servicios Técnicos le proporcionarán dichos aditivos y le informarán sobre su aplicación.



CUIDADO

- Reposte únicamente combustible de suficiente octanaje que se ajuste a la normativa EN 228. De lo contrario pueden producirse daños considerables en el motor y en el sistema de combustible. Además, podría producirse una pérdida de potencia, con la avería del motor como consecuencia.
- La utilización de aditivos para la gasolina inapropiados puede dañar gravemente el motor y el catalizador.
- Si, en caso de emergencia, tuviera que repostar gasolina con un octanaje inferior al debido, el motor sólo podrá funcionar a medio régimen y sin someterlo a esfuerzos. Evite revolucionar el motor y sobrecargarlo. De lo contrario, pueden producirse daños en el motor. Procure repostar combustible de octanaje adecuado tan pronto como sea posible.
- No reposte si en el surtidor se indica que el combustible contiene metal. Los combustibles LRP (lead replacement petrol) también contienen aditivos metálicos en altas concentraciones. ¡Existe el riesgo de dañar el motor!
- Basta con llenar una vez el depósito de combustible con plomo u otros aditivos metálicos, para reducir el rendimiento del catalizador y dañarlo considerablemente.

Gas natural

El gas natural puede estar líquido, entre otras formas.

El gas natural licuado (GNL) resulta de un fuerte enfriamiento del gas natural. De este modo se reduce considerablemente su volumen en comparación con el gas natural comprimido (GNC). En los vehículos con motor de gas natural no se puede repostar gas natural licuado directamente, pues el gas se expandiría demasiado en el depósito de gas del vehículo.

Por ello, los vehículos con motor de gas natural solo deberán repostar y utilizar gas natural comprimido ⇒ ⚠.

Calidad del gas natural y consumo

El gas natural se divide en los grupos H y L en función de su calidad.

El gas de tipo H tiene un poder calorífico superior y menor contenido de nitrógeno y dióxido de carbono que el de tipo L. Cuanto mayor sea el poder calorífico del gas natural, menor será el consumo.

Sin embargo, el poder calorífico y la proporción de nitrógeno y dióxido de carbono pueden fluctuar dentro de los grupos de calidad. Por ello, el consumo del vehículo puede variar incluso utilizando exclusivamente un tipo de gas.

La gestión del motor se adapta automáticamente al gas natural utilizado en función de su calidad. Por ello se pueden mezclar gases de diferente calidad en el depósito y no es necesario que se vacíe del todo antes de repostar gas de otra calidad.

El gas natural y la seguridad

Si percibe olor a gas o sospecha que existe una fuga ⇒ ⚠:

- Detenga el vehículo inmediatamente.
- Desconecte el encendido.
- Abra todas las puertas para ventilar convenientemente el vehículo.
- Apague inmediatamente los cigarrillos.

- Aleje del vehículo o desconecte todos los objetos que pudieran provocar chispas o un incendio.
- ¡Si persiste el olor a gas, no continúe la marcha!
- Solicite la ayuda de personal especializado. Haga reparar la avería.

**ATENCIÓN**

Si se ignora el olor a gas en el vehículo o al repostar, se pueden producir graves lesiones.

- Realice las operaciones necesarias.
- Abandone la zona de peligro.
- En caso necesario, avise a los servicios de emergencia.

**ATENCIÓN**

El vehículo no está preparado para utilizar gas natural licuado (GNL) y no se deberá repostar este combustible en ningún caso. El gas natural licuado puede provocar la explosión del depósito de gas natural y causar graves lesiones.

**Aviso**

El sistema de gas natural deberá ser revisado periódicamente en un taller especializado según el Plan de Asistencia Técnica. ■

Conservación, limpieza y mantenimiento

En el vano motor

Preparativos para trabajar en el vano motor

Introducción al tema

Antes de trabajar en el compartimento del motor, asegure el vehículo estacionándolo sobre un terreno horizontal y firme.

El vano motor de un vehículo es una zona que alberga peligros. ¡Nunca trabaje en el motor ni en el compartimento del motor si no conoce las operaciones necesarias a realizar, las normas generales de seguridad válidas, y no dispone de los medios de trabajo adecuados, líquidos y herramientas necesarios ⇒ ⚠! En caso dado, encargue todos los trabajos a un taller especializado. Trabajar negligentemente puede ocasionar graves lesiones.

Información complementaria y advertencias:

- Vistas exteriores ⇒ página 6
- Sistema limpiavacristales ⇒ página 95
- Ponga en marcha y pare el motor ⇒ página 123
- Líquido de frenos ⇒ página 138
- Controles a la hora de repostar ⇒ página 176
- Aceite del motor ⇒ página 192
- Líquido refrigerante del motor ⇒ página 196
- Batería del vehículo ⇒ página 201
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234



ATENCIÓN

Si el vehículo se mueve inesperadamente, pueden producirse serias lesiones.

- Nunca trabaje debajo del vehículo si no se ha inmovilizado éste para que no ruede. Si se va a trabajar debajo del vehículo con las ruedas en contacto con el suelo, se deberá estacionar el vehículo sobre un terreno llano, bloquear las ruedas y extraer la llave del contacto.
- Si se ve obligado a trabajar bajo el vehículo, asegúrelo con calzos y caballetes para evitar que se mueva. El gato no sirve a tal fin y podría fallar, lo que podría ocasionar lesiones de gravedad.
- Desconecte el sistema Start-Stop.



ATENCIÓN

El vano motor es una zona que alberga peligros y puede dar lugar a lesiones graves.

- En todo tipo de trabajos extreme siempre la prudencia, trabaje con cuidado y tenga en cuenta las normas generales de seguridad vigentes. No asuma jamás riesgos personales.
- No trabaje jamás en el motor y en el compartimento del motor, si no está familiarizado con las operaciones necesarias. Si no está seguro sobre el modo de proceder, acuda a un taller especializado para que realicen los trabajos necesarios. Trabajar de un modo inapropiado puede acarrear lesiones serias como consecuencia.

 ATENCIÓN (continuación)

- No abra o cierre nunca el capó del motor si sale vapor o líquido refrigerante. El vapor caliente o el líquido refrigerante pueden ocasionar quemaduras de gravedad. Espere siempre hasta que no vea ni oiga salir vapor o líquido refrigerante del compartimento del motor.
- Deje siempre enfriar el motor antes de abrir el capó.
- El contacto con las partes calientes del motor o del sistema de escape puede producir quemaduras en la piel.
- Una vez se ha enfriado el motor, antes de abrir el capó deberá observarse lo siguiente:
 - Accione el freno de mano y posicione la palanca selectora en P, o bien la palanca del cambio en punto muerto.
 - Extraiga la llave del vehículo del contacto.
 - Mantenga a los niños siempre alejados del vano motor y no los deje nunca sin supervisión.
- Con el motor caliente, el sistema de refrigeración permanece bajo presión. Nunca abra el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante si el motor está caliente. Con ello, el líquido refrigerante podría salir a presión, ocasionando quemaduras y lesiones graves.
 - Tras enfriarse, desenrosque lenta y muy cuidadosamente el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj, presionando al hacerlo el tapón ligeramente hacia abajo.
 - Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante caliente o del vapor con un trapo amplio y grueso.
- Al reponer líquidos, evite derramarlos sobre piezas del motor o del sistema de escape. Los líquidos derramados podrían ocasionar un incendio.

 ATENCIÓN

¡Con la alta tensión del sistema eléctrico se pueden recibir descargas, quemaduras y lesiones graves, e incluso la muerte!

- Nunca provoque un cortocircuito en el sistema eléctrico. La batería del vehículo podría explotar.
- Para minimizar el riesgo de sufrir una descarga eléctrica de graves consecuencias con el motor en marcha o al arrancarlo, tenga en cuenta lo siguiente:
 - No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.

 ATENCIÓN

En el compartimento del motor hay piezas giratorias que pueden ocasionar graves lesiones.

- No coloque jamás la mano directamente en el ventilador del radiador, o cerca del mismo. Si toca los álabes del rotor puede lastimarse seriamente. El ventilador se pone en marcha en función de la temperatura y puede ponerse en marcha de repente, incluso tras desconectar el encendido y extraer la llave del contacto.

 ATENCIÓN (continuación)

• En el caso de que se deban realizar trabajos durante el arranque o con el motor en marcha, deberá tener siempre en cuenta que los componentes giratorios (como, por ejemplo, la correa poli-V, el alternador, el ventilador del radiador) y el sistema de encendido de alta tensión pueden representar un peligro mortal. Obre siempre con la mayor de las precauciones posibles.

– Asegúrese siempre de que ningún miembro, adornos, corbatas, prendas holgadas o cabellos largos puedan quedar atrapados en las piezas giratorias del motor. Antes de efectuar los trabajos, quítese la corbata y los adornos (collares,...), átese el cabello en alto y ciñase al cuerpo todas las prendas de vestir para evitar que puedan quedar atrapadas en componentes del motor.

– Accione el acelerador siempre con extremo cuidado y sin desviar jamás la atención. El vehículo podría desplazarse incluso con el freno de mano puesto.

• No olvide nunca ningún objeto en el vano motor, p. ej., paños o herramientas. Si se olvida algún objeto, el mismo podría ocasionar anomalías en el funcionamiento, averías en el motor o un incendio.

 ATENCIÓN

¡Los líquidos para reponer y ciertos materiales pueden incendiarse con facilidad en el compartimento del motor y originar un incendio y graves lesiones!

- Nunca fume.
- No trabaje nunca cerca de lugares expuestos a llamas o chispas.
- No vierta nunca líquidos operativos sobre el motor. Dichos líquidos podrían inflamar las piezas calientes del motor y provocar lesiones.

 ATENCIÓN (continuación)

• Si es preciso trabajar en el sistema del combustible o en el sistema eléctrico, observe las siguientes instrucciones:

- Desemborne siempre la batería del vehículo.
- No trabaje nunca cerca de calefactores, fuentes de calor o expuesto a llamas.

• Tenga siempre al lado un extintor revisado y en perfecto estado.

 CUIDADO

Al reponer o cambiar líquidos de servicio, asegúrese de introducir los líquidos en el depósito adecuado. ¡Equivocarse al reponer un líquido puede provocar deficiencias graves en el funcionamiento y averiar el motor!



Nota relativa al medio ambiente

Los líquidos operativos del vehículo son contaminantes. Por ello deberá controlar regularmente el suelo de debajo del vehículo. Lleve el vehículo a un taller especializado para que lo revisen si descubre manchas, aceite u otros líquidos en el suelo. Recoja los líquidos operativos derramados y deséchelos profesionalmente.

Preparación del vehículo para trabajos en el vano motor

Lista de comprobación

Antes de realizar trabajos en el vano motor, realice siempre las siguientes operaciones en el orden indicado ⇒ :

- ✓ Estacione el vehículo sobre suelo llano y firme.
- ✓ Pise el freno y manténgalo pisado hasta que el motor esté parado.
- ✓ Accione el freno de mano ⇒ página 138.
- ✓ Coloque la palanca de cambios en punto muerto ⇒ página 128.
- ✓ Pare el motor y extraiga la llave del contacto ⇒ página 123.

Lista de comprobación (continuación)

- ✓ Deje que el motor se enfríe lo suficiente.
- ✓ Mantenga a niños y otras personas siempre lejos del compartimento del motor.
- ✓ Asegúrese de que el vehículo no pueda ponerse en movimiento inesperadamente.

**ATENCIÓN**

Realice siempre las operaciones indicadas en la lista de comprobación y respete las normas generales de seguridad vigentes.

- Ignorar la importancia de la lista de comprobación, elaborada por su propia seguridad, puede ocasionar graves lesiones.

Apertura y cierre del capó del motor

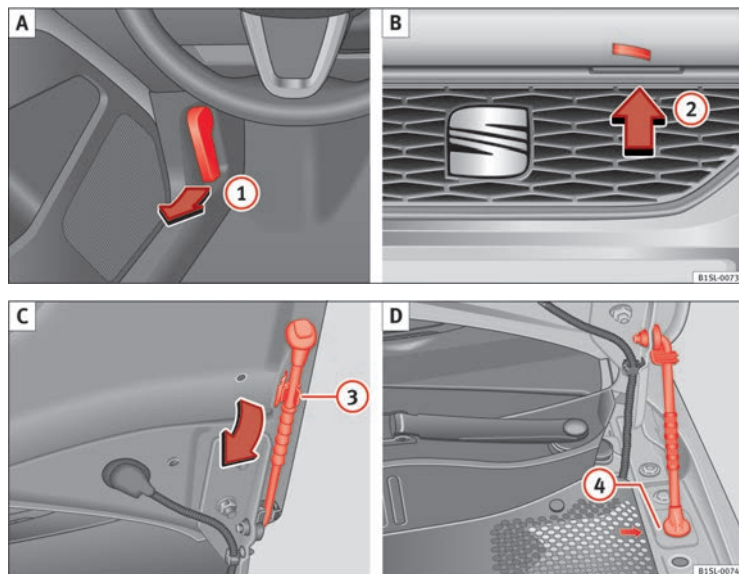


Fig. 109 A: Palanca de desbloqueo en la zona reposapiés, en el lado del conductor. B: Palanca de desbloqueo en el capó del motor.

Fig. 110 C: Varilla de sujeción del capó en el capó del motor. D: Capó del motor asegurado con la varilla de sujeción del capó.

Apertura del capó del motor

- Antes de abrir el capó, asegúrese de que los brazos del limpiaparabrisas reposen sobre el parabrisas ⇒ ①.
- Tire de la palanca de desbloqueo ① en la dirección de la flecha ⇒ fig. 109 A. Por la reacción resorte del muelle, el capó del motor sale impulsado del elemento de bloqueo de la pieza portacerradura ⇒ Δ.
- Levante ligeramente el capó del motor y presione al mismo tiempo la palanca de desbloqueo ② B en la dirección de la flecha para abrir por completo el capó del motor.
- Extraiga la varilla de sujeción del capó de su soporte en la dirección de la flecha ③ C y colóquela en la abertura prevista para tal fin ④ D (flecha).

Cierre del capó del motor

- Levante ligeramente el capó del motor ⇒ Δ.
- Extraiga la varilla de sujeción del capó de la abertura ④ D e insértela en su soporte ③ C en el capó de la abertura.
- Deje caer el capó del motor desde una altura de 30 cm en bloqueo de la chapa portacierre; ¡no presione!

Si el capó no estuviera cerrado, ábralo de nuevo y ciérrelo correctamente.

El capó quedará correctamente cerrado si queda al mismo nivel que las partes colindantes de la carrocería.

**ATENCIÓN**

Si el capó no está bien cerrado, puede abrirse de repente durante la marcha y dejar sin visibilidad al conductor. Ello podría ocasionar un accidente, con graves consecuencias.

- Una vez que cierre el capó del motor, debería comprobar si el elemento de bloqueo ha quedado bien encastrado en la pieza portacerradura. El capó deberá quedar a ras de las partes colindantes de la carrocería.

**ATENCIÓN (continuación)**

- Si constata mientras conduce que el capó no está correctamente cerrado, deténgase inmediatamente y ciérrelo bien.
- Únicamente abra y cierre el capó del motor cuando nadie se encuentre dentro del radio de alcance.

**CUIDADO**

- Para evitar dañar el capó y los brazos del limpiaparabrisas, abra el capó sólo con los brazos apoyados en el parabrisas.
- Antes de comenzar la marcha, hay que bajar siempre los brazos del limpiaparabrisas.

Aceite del motor

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- ⇒ libro Programa de Mantenimiento
- Preparativos para trabajar en el vano motor ⇒ página 186
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234



ATENCIÓN

El manejo inadecuado de aceite para motor puede provocar lesiones y quemaduras graves.

- Protéjase los ojos siempre que manipule aceite para motor.
- El aceite es tóxico y debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- El aceite del motor sólo se debe guardar en el envase original cerrado. Lo mismo rige para el aceite usado hasta que se deseché.
- No guarde jamás aceite para motor en latas de alimentos vacías, botellas u otros envases, ya que otras personas podrían beber dicho aceite.
- El contacto habitual con aceite para motor puede ser perjudicial para la piel. Si se ha tenido contacto con aceite para motor, deberá lavarse la piel con agua y jabón.
- Con el motor funcionando, el aceite se calienta en extremo, pudiendo causar quemaduras en la piel. Espere siempre a que se enfríe el motor.



Nota relativa al medio ambiente

Al igual que con los otros líquidos de servicio, el aceite de motor que se derrame puede ser perjudicial para el medio ambiente. Recoja los líquidos operativos que se derramen en recipientes adecuados y deséchelos convenientemente respetando el medio ambiente.

Testigos de advertencia y de control

parpa- dea	Posible causa	Solución
	Presión del aceite del motor demasiado baja.	 ¡Detenga la marcha! Apague el motor. Verifique el nivel del aceite del motor y, en caso necesario, rellene con aceite de motor ⇒ página 193. – Si el testigo de advertencia parpadea, aunque el nivel de aceite sea correcto, <i>no</i> prosiga la marcha ni deje que el motor siga funcionando. De lo contrario, el motor podría averiarse. Solicite la ayuda de personal especializado.



ATENCIÓN

Si no se tienen en cuenta los testigos de advertencia, el vehículo podría quedarse detenido en medio del tráfico, o se podrían producir accidentes y heridos graves.

- No ignorar nunca los testigos de aviso.
- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo.



CUIDADO

Si se ignoran los testigos de control que se enciendan podrían producirse averías en el vehículo.

Especificaciones del aceite del motor

El aceite para motor que vaya a utilizar debe cumplir estrictamente con las especificaciones.

Para que el motor funcione perfectamente y tenga una larga vida útil, es importante utilizar el aceite correcto. El motor lleva de fábrica un aceite multigrado de calidad que por lo general se puede utilizar durante todo el año.

En la medida de lo posible, utilice únicamente aceite del motor homologado por SEAT ⇒ . Solo se permite rellenar con aceite de motor homologado conforme a la norma VW correspondiente (⇒ tabla de la página 193). Todos los aceites indicados son **aceites sintéticos multigrado**.

Los aceites de motor están sometidos a una constante mejora. Un Servicio Técnico es informado constantemente sobre cualquier modificación. Por ello, SEAT recomienda acudir a un Servicio Técnico para realizar el cambio de aceite.

Motores	Especificaciones del aceite del motor con inspección en función del tiempo o del kilometraje
Motores de gasolina 44 kW - 55 kW	VW 504 00, VW 502 00



CUIDADO

- Reponga únicamente aceite para motor cuyas especificaciones estén expresamente homologadas por SEAT. ¡Utilizar otro tipo de aceite para motor podría averiar el motor!
- No añada ningún lubricante adicional al aceite del motor. Cualquier tipo de daño originado por el empleo de este tipo de productos queda excluido de la garantía.

Verificación del nivel del aceite del motor y reposición del nivel

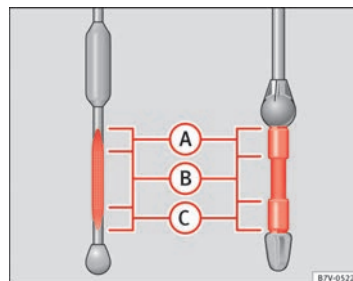


Fig. 111 Varilla de medición con marcas para el nivel del aceite.



Fig. 112 En el vano motor: Tapón de la boca de llenado del aceite del motor.

Preparativos

- Estacione el vehículo en llano para evitar que la lectura del nivel del aceite sea incorrecta.
- Para poder comprobar el nivel de aceite del motor, el motor debe estar caliente. Después de apagar el motor, espere unos minutos para que el aceite pueda volver al cárter.
- Abra el capó del motor  ⇒ página 186.
- La boca de llenado del aceite del motor se puede reconocer por llevar el símbolo  en el tapón ⇒ fig. 112 y la varilla de medición por tener el mango pintado.

Verificar el nivel de aceite del motor

- Extraiga la varilla de medición del tubo y séquela con un paño limpio.
- Introduzca la varilla de medición de nuevo en el tubo hasta el tope. Si la varilla de medición del nivel de aceite tiene una marca, cuando vuelva a introducir la varilla, dicha marca deberá encajarse en la ranura correspondiente situada en el extremo superior del tubo.
- Extraiga de nuevo la varilla de medición de aceite y compruebe el nivel del aceite del motor ⇒ tabla de la página 194.
- Tras leer el nivel del aceite, vuelva a encajar la varilla de medición en el tubo hasta el fondo.

Márgenes del nivel de llenado del aceite del motor

fig. 111	Operación necesaria según el nivel de llenado del aceite del motor:
Zona 	No agregue aceite ⇒  .
Zona 	Puede añadir aceite, pero manteniendo el nivel en esta zona.
Zona 	Debe añadir aceite. El nivel de aceite deberá encontrarse, después, en la zona  .

Reponer aceite de motor tras verificar el nivel

Reponga aceite de motor únicamente en cantidades pequeñas, en varios pasos.

- Desenrosque el tapón de la boca de llenado del aceite, situado en la culata ⇒ fig. 112. Si no tiene claro dónde se encuentra el tapón, solicite la ayuda de personal especializado.
- Reponga exclusivamente aceite para motor expresamente homologado por SEAT en pequeñas cantidades (no superiores a 0,5 l) ⇒ página 193.
- Para evitar añadir demasiado aceite, cada vez que reponga una cantidad, espere hasta que el aceite haya fluido hasta el cárter, para que conste en la marca de la varilla.
- Vuelva a comprobar el nivel del aceite antes de añadir otra cantidad pequeña. No reponga jamás demasiado aceite para motor ⇒ .
- Cuando el nivel se encuentre al menos en la zona ⇒ fig. 111 , introduzca la varilla de medición en el tubo hasta el fondo para evitar que salga aceite cuando el motor esté en marcha.
- Tras reponer el aceite, enrosque correctamente el tapón de la boca de llenado.



ATENCIÓN

El aceite puede inflamarse si entra en contacto con piezas calientes del motor. Esto puede provocar incendios, quemaduras y otras lesiones graves.

- Asegúrese siempre que, tras reponer aceite, el tapón de la boca de llenado quede bien enroscado. Con ello se evitará que pueda derramarse aceite del motor sobre partes calientes del mismo con el motor en marcha.



CUIDADO

- No arranque el motor si el nivel de aceite del motor se encuentra por encima de la zona . Solicite la ayuda de personal especializado. De lo contrario, el catalizador y el motor podrían sufrir daños.
- Al reponer o cambiar líquidos de servicio, asegúrese de introducir los líquidos en el depósito adecuado. Equivocarse al reponer un líquido puede provocar deficiencias graves en el funcionamiento y averiar el motor. ▶



Nota relativa al medio ambiente

El nivel de aceite no deberá rebasar en ningún caso la zona **(A)**. De no ser así, podría aspirarse aceite por el respiradero del cárter del cigüeñal y llegar a la atmósfera a través del sistema de escape.

Consumo del aceite del motor

El consumo de aceite puede ser distinto de un motor a otro, así como variar durante la vida útil del motor.

Dependiendo del estilo de conducción y de las condiciones reinantes, el consumo de aceite puede llegar a 1 l/2.000 km. En el caso de los vehículos nuevos, durante los primeros 5000 kilómetros se puede exceder incluso esa cifra. Por este motivo, debe controlarse el nivel de aceite con regularidad, preferiblemente cada vez que reposte y antes de emprender viajes largos.

Si se somete el motor a esfuerzos intensos, el nivel de aceite debe mantenerse en la zona **(A)** ⇒ fig. 111 **(A)**, p. ej. al efectuar largos recorridos por autopista en verano o al cruzar puertos de alta montaña.

Cambio de aceite del motor

El aceite del motor deberá cambiarse a intervalos regulares, según las especificaciones del Programa de Mantenimiento.

Debido al problema que supone desechar el aceite usado, y a la necesidad de disponer de herramientas adecuadas y conocimientos especiales, acuda siempre a un taller especializado para que cambien el aceite de motor y el filtro. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico.

En el Programa de Mantenimiento encontrará información detallada sobre los intervalos de servicio.

Los aditivos del aceite del motor hacen oscurecer el aceite nuevo tras un breve tiempo de funcionamiento del motor. Esto es algo normal y no implica cambios más frecuentes del aceite.



ATENCIÓN

Si, en casos excepcionales, va a cambiar el aceite del motor usted mismo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice siempre gafas protectoras.
- Espere siempre a que el motor se enfríe por completo para evitar quemaduras.
- Mantenga los brazos en horizontal al desenroscar con los dedos el tornillo de vaciado del aceite para que el aceite que salga no se le derrame por el brazo.
- Utilice un recipiente apropiado para recolectar el aceite usado con capacidad suficiente, como mínimo, para toda la cantidad que quepa en el motor.
- Nunca recolecte aceite para motor en latas de alimentos vacías, botellas u otros recipientes, pues no todas las personas pueden reconocer siempre el aceite del motor.
- El aceite es tóxico y debe mantenerse fuera del alcance de los niños.



Nota relativa al medio ambiente

Antes de cambiar el aceite del motor, deberá localizar un sitio para llevarlo a desechar convenientemente.



Nota relativa al medio ambiente

Deseche el aceite usado respetando el medio ambiente. Nunca deseche el aceite usado, por ejemplo, derramándolo en el jardín, en bosques, canalizaciones, carreteras, caminos, ríos o desagües.

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

Líquido refrigerante del motor

Introducción al tema

¡Nunca trabaje en el sistema de refrigeración del motor si no conoce las operaciones necesarias a realizar y no dispone de los medios de trabajo adecuados, líquidos y herramientas necesarios ⇒ ⚠! En caso dado, encargue todos los trabajos a un taller especializado. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico.

Trabajar negligentemente puede ocasionar graves lesiones.

Información complementaria y advertencias:

- Preparativos para trabajar en el vano motor ⇒ página 186
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234



ATENCIÓN

¡El líquido refrigerante del motor es tóxico!

- Guarde el líquido refrigerante exclusivamente en el envase original, cerrándolo bien y colocándolo en un lugar seguro.
- No guarde jamás el líquido refrigerante del motor en latas de alimentos vacías, botellas ni otros envases, ya que otras personas podrían beber dicho líquido.
- Guarde el líquido refrigerante del motor siempre fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que la proporción del aditivo correcto para el refrigerante se corresponda con la temperatura ambiental más baja a la cual se prevea exponer al vehículo.
- Si la temperatura exterior fuera extremadamente baja, el refrigerante podría congelarse y el vehículo detenerse. Como en este caso la calefacción tampoco funcionaría, los ocupantes del vehículo sin suficiente ropa de abrigo se congelarían.



Nota relativa al medio ambiente

Los líquidos refrigerantes y los aditivos pueden contaminar el medio ambiente. Recoja los líquidos operativos que se derramen en recipientes adecuados y deséchelos convenientemente respetando el medio ambiente. ■

Testigo de advertencia del líquido refrigerante

Al conectar el encendido se encienden durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

se enciende	Posible causa	Solución
	Temperatura excesiva del líquido refrigerante del motor.	⚠ ¡Deténgase! Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo. Pare el motor y déjelo enfriar.
	Nivel insuficiente del líquido refrigerante del motor.	⚠ ¡Deténgase! Verifique el nivel del refrigerante con el motor frío y, si se encuentra muy bajo, reponga líquido refrigerante ⇒ página 198.
	Sistema del líquido refrigerante del motor averiado.	⚠ No prosiga la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado.
parpadea	Posible causa	Solución
	Sistema del líquido refrigerante del motor averiado.	Solicite la ayuda de personal especializado. ▶

**ATENCIÓN**

Si no se tienen en cuenta los testigos de advertencia, el vehículo podría quedarse detenido en medio del tráfico, o se podrían producir accidentes y heridos graves.

- Tenga siempre en cuenta los testigos de advertencia encendidos.
- No ignorar nunca los testigos de aviso.
- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo.

**CUIDADO**

Si se ignoran los testigos de control que se enciendan podrían producirse averías en el vehículo.

**Aviso**

En la pantalla del navegador portátil (suministrado por SEAT) ⇒ página 234 puede visualizarse un indicador de temperatura del líquido refrigerante.

Especificación del líquido refrigerante

El sistema de refrigeración del motor lleva de fábrica una mezcla de agua especialmente tratada y de, al menos, un 40 % del aditivo **G 13** (TLVW 774 J). El aditivo del líquido refrigerante del motor se reconoce por su coloración lila. Esta mezcla de agua y aditivo no solo ofrece una protección anticongelante hasta -25 °C (-13 °F), sino que también protege las piezas de aleación ligera del sistema refrigerante del motor contra la corrosión. Además, evita la sedimentación de cal y aumenta considerablemente el punto de ebullición del líquido refrigerante.

Para proteger el sistema refrigerante del motor, el porcentaje de aditivo debe ser *siempre* de al menos un 40 %, incluso cuando el tiempo o el clima sea cálido y no sea necesaria la protección anticongelante.

Si por razones climáticas se necesita mayor protección, se podrá aumentar la proporción de aditivo. No obstante, solo hasta un 60 % como máximo porque, de lo contrario, descendería la protección anticongelante y, a su vez, empeoraría la refrigeración.

Cuando se reponga líquido refrigerante, se ha de utilizar una mezcla de **agua destilada** y de, al menos, un 40 % del aditivo **G 13** o **G 12 plus-plus** (TL-VW 774 G) (ambos de coloración lila) para obtener una protección anticorrosión óptima ⇒ ①. La mezcla de **G 13** con los líquidos refrigerantes del motor **G 12 plus** (TL-VW 774 F), **G 12** (coloración roja) o **G 11** (coloración azul verdosa) empeora la protección anticorrosión considerablemente y, por ello, se deberá evitar ⇒ ①.

**ATENCIÓN**

Si en el sistema refrigerante no hay suficiente líquido anticongelante, podría fallar el motor y, como consecuencia, producirse lesiones graves.

- Habrá que cerciorarse de que el porcentaje del aditivo sea el correcto teniendo en cuenta la temperatura ambiente más baja prevista en el lugar donde se vaya a utilizar el vehículo.
- Cuando la temperatura exterior es extremadamente baja, el líquido refrigerante se puede congelar y el vehículo quedar inmovilizado. Como en este caso tampoco funcionaría la calefacción, los ocupantes insuficientemente abrigados podrían morir de frío.

**CUIDADO**

Los aditivos originales no se deberán mezclar nunca con líquidos refrigerantes que no hayan sido homologados por SEAT. De lo contrario se corre el riesgo de provocar daños graves en el motor y en su sistema de refrigeración.

- Si el líquido del depósito de expansión no es de color lila sino, por ejemplo, marrón, se habrá mezclado el aditivo **G 13** con un líquido refrigerante no adecuado. En tal caso habrá que cambiar el líquido refrigerante inmediatamente. ¡De lo contrario podrían producirse fallos graves de funcionamiento o daños en el motor!

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos



Nota relativa al medio ambiente

El líquido refrigerante y sus aditivos pueden contaminar el medio ambiente. Si sale algún líquido operativo, se deberá recoger y desechar convenientemente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

Verificar el nivel del líquido refrigerante y reponer

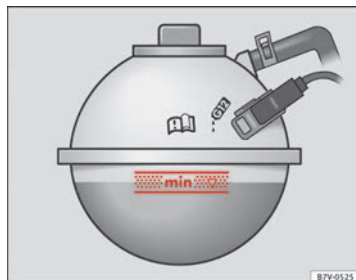


Fig. 113 En el vano motor: Marca en el depósito de expansión del líquido refrigerante.

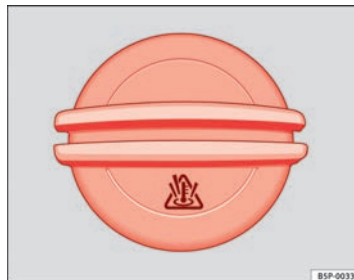


Fig. 114 En el vano motor: Tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante.

Si el nivel de refrigerante es muy bajo, se encenderá el testigo de aviso del refrigerante.

Preparativos

- Estacione el vehículo sobre un terreno llano y firme.
- Deje enfriar el motor ⇒ [Fig. 114](#).
- Abra el capó del motor ⇒ página 186.
- El depósito de expansión del líquido refrigerante se reconoce por el símbolo  del tapón ⇒ [Fig. 114](#).

Verificación del nivel del líquido refrigerante del motor

- Con el motor en frío, verifique el nivel del líquido refrigerante mediante la marca lateral del depósito de expansión ⇒ [Fig. 113](#).
- Si el nivel del líquido en el depósito está por debajo de la marca mínima "MIN", añada líquido refrigerante. Con el motor en caliente, el nivel también puede rebasar un poco el borde superior de la marca zona marcada. ►

Reposición del nivel del líquido refrigerante del motor

- Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante caliente o del vapor, colocando un trapo adecuado sobre el tapón del depósito de expansión.
- Desenrosque el tapón con precaución ⇒ ⚠.
- Reponga exclusivamente líquido refrigerante **nuevo** que cumpla con la especificación de SEAT (⇒ página 197) ⇒ ①.
- El nivel del líquido refrigerante debe encontrarse dentro de las marcas grabadas en el depósito de expansión ⇒ **fig. 113. No rebasa el borde superior de la zona marcada** ⇒ ②.
- Enrosque bien el tapón.
- Si en un caso de emergencia no dispone de un líquido refrigerante que cumpla las especificaciones requeridas (⇒ página 197), en ningún caso utilice otro tipo de aditivo. En su lugar, rellene primero únicamente **agua destilada** ⇒ ③. A continuación encargue restablecer la proporción de mezcla correcta con el aditivo prescrito lo antes posible ⇒ página 197.



ATENCIÓN

El vapor caliente o el líquido refrigerante pueden ocasionar quemaduras de gravedad.

- Nunca abra el capó si ve o escucha que sale vapor o líquido refrigerante del compartimento del motor. Espere hasta que no vea ni escuche que sale vapor o líquido refrigerante.
- Espere siempre a que el motor se enfríe por completo antes de abrir cuidadosamente el capó. El contacto con componentes calientes puede producir quemaduras en la piel.



ATENCIÓN (continuación)

- Una vez se ha enfriado el motor, antes de abrir el capó deberá observarse lo siguiente:
 - Accione el freno de mano y posicione la palanca selectora en P, o bien la palanca del cambio en punto muerto.
 - Extraiga la llave del vehículo del contacto.
 - Mantenga a los niños siempre alejados del vano motor y no los deje nunca sin supervisión.
- Con el motor caliente, el sistema de refrigeración permanece bajo presión. Nunca abra el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante si el motor está caliente. Con ello, el líquido refrigerante podría salir a presión, ocasionando quemaduras y lesiones graves.
 - Desenrosque lenta y muy cuidadosamente el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj, presionando al hacerlo el tapón ligeramente hacia abajo.
 - Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante caliente o del vapor con un trapo amplio y grueso.
- Al reponer líquidos, evite derramarlos sobre piezas del motor o del sistema de escape. Los líquidos derramados podrían ocasionar un incendio. Bajo determinadas circunstancias, el etilenglicol del refrigerante puede prenderse.



CUIDADO

- Únicamente rellene agua destilada. Cualquier otro tipo de agua puede causar una corrosión considerable en el motor debido a sus componentes químicos. Por consiguiente se puede averiar el motor. Si no se ha rellenado agua destilada, sino otro tipo de agua, un taller especializado debe renovar inmediatamente todo el líquido del sistema de refrigeración del motor.
- Añada líquido refrigerante sólo hasta el borde superior de la zona marcada ⇒ **fig. 113**. De lo contrario, al subir la temperatura el líquido sobrante saldrá por presión del sistema de refrigeración causando deterioros. ►

- Si la pérdida de líquido refrigerante es considerable, sólo rellene el líquido refrigerante una vez se haya *enfriado completamente* el motor. Una pérdida de líquido refrigerante mayor puede significar que existen fugas en el sistema de refrigeración del motor. Lleve inmediatamente el vehículo a un taller especializado para que revisen el sistema de refrigeración del motor. De lo contrario, pueden producirse daños en el motor.
- Al reponer líquidos de servicio, asegúrese de añadir el líquido en el depósito correspondiente. ¡Equivocarse de líquido puede provocar deficiencias graves en el funcionamiento y averiar el motor!



Batería del vehículo

Introducción al tema

La batería del vehículo es un componente del sistema eléctrico del mismo.

¡Nunca trabaje en el sistema eléctrico si no conoce las operaciones necesarias a realizar, las normas generales de seguridad válidas, y no dispone de las herramientas adecuadas ⇒ ⚠! En caso dado, encargue todos los trabajos a un taller especializado. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico. Trabajar negligentemente puede ocasionar graves lesiones.

Ubicación de la batería del vehículo

La batería se encuentra en el compartimento del motor.

Explicación de las indicaciones de advertencia en la batería del vehículo

Símbolo	Significado
	¡Utilice siempre gafas protectoras!
	El electrolito de la batería es muy corrosivo. ¡Utilice siempre guantes y gafas protectoras!
	Está prohibido encender fuego, provocar chispas, utilizar una llama desprotegida o fumar.
	Al cargar la batería del vehículo se origina una mezcla de gases altamente explosiva.
	¡Mantenga siempre a los niños alejados del ácido y de las baterías!

Información complementaria y advertencias:

- ⇒ libro Programa de Mantenimiento
- Preparativos para trabajar en el vano motor ⇒ página 186
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234



ATENCIÓN

Trabajar en la batería del vehículo y en el sistema eléctrico puede ocasionar corrosiones, incendios o descargas eléctricas. Lea siempre y tenga en cuenta las advertencias y normas de seguridad siguientes antes de realizar cualquier trabajo:

- Antes de cualquier tipo de trabajo en la batería, desconecte el encendido y todos los consumidores eléctricos, y desemborne el cable negativo de la batería.
- Mantenga siempre a los niños alejados del ácido de la batería y de la batería misma.
- Utilice siempre gafas protectoras.
- El ácido de la batería es muy agresivo. Puede corroer la piel y provocar ceguera. Al manipular la batería, protéjase de las salpicaduras del ácido, sobre todo en manos, brazos y cara.
- No fume y no trabaje nunca cerca de lugares expuestos a llamas o chispas.
- Evite que se formen chispas al trabajar con cables y aparatos eléctricos, así como las descargas electroestáticas.
- No provoque nunca un cortocircuito en los polos de la batería.
- No utilice jamás una batería dañada. Puede explotar. Sustituya la batería deteriorada inmediatamente.
- Sustituya la batería deteriorada o helada lo antes posible. Una batería descargada puede incluso helarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F).

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

**CUIDADO**

- Nunca desemborne la batería del vehículo con el encendido conectado o con el motor en marcha, pues se dañaría el sistema eléctrico o los componentes electrónicos.
- Para evitar que la carcasa de la batería resulte dañada por los rayos ultravioleta, la batería no se debe exponer durante demasiado tiempo a la luz solar.
- Si la batería está mucho tiempo en desuso, habrá que protegerla de las heladas para que no se "congele" y, en consecuencia, se estropee.

Testigo de advertencia

se enciende	Posible causa	Solución
	Generador averiado.	Acuda a un taller especializado. Encargue la revisión del sistema eléctrico. Desconecte los consumidores eléctricos innecesarios. El generador no carga la batería del vehículo durante la marcha.

Al conectar el encendido se encienden durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

**ATENCIÓN**

Si no se tienen en cuenta los testigos de advertencia, el vehículo podría quedarse detenido en medio del tráfico, o se podrían producir accidentes y heridos graves.

- No ignorar nunca los testigos de aviso.
- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo.

**CUIDADO**

Si se ignoran los testigos de control que se enciendan podrían producirse averías en el vehículo.

Comprobar el nivel de electrolito de la batería del vehículo

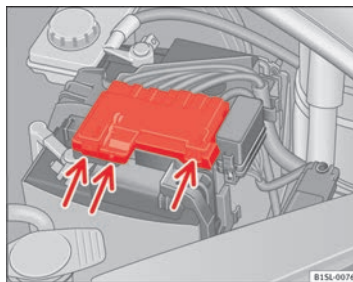


Fig. 115 En el vano motor: Retire la cubierta de la batería del vehículo.

El nivel de electrolito de la batería se ha de controlar regularmente en los países con clima cálido y, en el caso de las baterías viejas, cuando el kilometraje es elevado. Por lo demás, las baterías no requieren mantenimiento. ►

Los vehículos con el sistema Start-Stop van equipados con baterías especiales. En estas baterías no se puede comprobar el nivel del electrolito por motivos técnicos.

Preparativos

- Prepare el vehículo para trabajar en el vano motor ⇒ página 186.
- Abra el capó del motor ⚠ ⇒ página 186.
- Haga presión sobre las lengüetas ⇒ **fig. 115** (flechas) en el sentido de las flechas y extraiga hacia arriba la cubierta de la batería.

Verificar el nivel del ácido de la batería

- Asegúrese de que existe una iluminación suficiente que permita reconocer los colores claramente. Nunca utilice llamas abiertas u objetos destellantes como fuente de iluminación.
- Según el nivel del ácido, la mirilla en la parte superior de la batería cambiará de color.

Indicador de color	Operaciones necesarias a realizar
<i>amarillo claro o transparente</i>	El nivel de electrolito de la batería del vehículo es demasiado bajo. Encargue en un taller especializado que comprueben la batería y, en su caso, la sustituyan.
<i>negro</i>	El nivel de electrolito de la batería del vehículo es correcto.



ATENCIÓN

Al trabajar en la batería del vehículo pueden producirse corrosión, explosiones o descargas eléctricas.

- Utilice siempre guantes y gafas protectoras.
- El ácido de la batería es muy agresivo. Puede corroer la piel y provocar ceguera. Al manipular la batería, protéjase de las salpicaduras del ácido, sobre todo en manos, brazos y cara.



ATENCIÓN (continuación)

- Nunca incline la batería del vehículo. Por las aberturas para liberar los gases podría salir el ácido y causar corrosiones.
- No abra nunca una batería para vehículo.
- Si llega a salpicarle el ácido, enjuáguese inmediatamente los ojos o la piel con abundante agua durante algunos minutos. Acuda acto seguido al médico.
- En caso de haber ingerido ácido, acuda de inmediato al médico.

Cargar, cambiar y embornar o desembornar la batería

Carga de la batería del vehículo

Acuda a un taller especializado para que carguen la batería, ya que el modelo de batería que incorpora su vehículo de fábrica emplea una tecnología que requiere una carga de tensión limitada ⇒ ⚠. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico.

Cambio de la batería

La batería del vehículo ha sido diseñada en función de su ubicación y cuenta con elementos de seguridad. Si es necesario cambiar la batería del vehículo, antes de comprarla acuda a un Servicio Técnico para informarse sobre la compatibilidad electromagnética, el tamaño y los requisitos de mantenimiento, rendimiento y seguridad de la nueva batería de su vehículo. SEAT recomienda que encargue el cambio de batería a un Servicio Técnico.

Utilice únicamente una batería que no requiera mantenimiento según las normas TL 825 06 y VW 7 50 73. La versión de estas normas deben ser de abril de 2008 o posterior.

Los vehículos con el sistema Start-Stop van equipados con una batería especial. Por ello, esta batería solo se deberá sustituir por otra con la misma especificación.

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

Desembornar la batería del vehículo

Si debe desembornar la batería del sistema eléctrico deberá observar lo siguiente:

- Desconecte todos los consumidores eléctricos y el encendido.
- Antes de desembornarla, desbloquee el vehículo, de lo contrario se dispararía la alarma.
- Desemborne primero el cable del polo negativo y, a continuación, el del positivo ⇒ .

Embarnar la batería del vehículo

- Antes de embornar de nuevo la batería, desconecte todos los consumidores eléctricos y el encendido.
- Emborne primero el cable del polo positivo y, a continuación, el del negativo ⇒ .

Después de embornar la batería y conectar el encendido, pueden encenderse diferentes testigos de control. Se apagarán tras recorrer un trayecto corto a unos 15 - 20 km/h (10 - 12 mph). Si los testigos de control permanecen encendidos, acuda a un taller especializado para que revisen el vehículo.

Si la batería ha permanecido desembornada durante mucho tiempo, es posible que no se indique o calcule correctamente la fecha de la próxima revisión ⇒ página 17. Respete los intervalos de mantenimiento máximos permitidos ⇒ libro Programa de Mantenimiento.

Desconexión automática de consumidores

Mediante un sistema de gestión inteligente de la red de a bordo, en caso de solicitud excesiva de la batería, se aplicarán automáticamente ciertas medidas para evitar su descarga:

- se aumenta el régimen de ralentí para que el alternador suministre más corriente.
- si fuera necesario se rebaja la potencia de los consumidores más potentes o, incluso, se desconectan totalmente.
- Al arrancar el motor puede que se interrumpa la alimentación de tensión de la toma de corriente de 12 voltios y del encendedor por un breve espacio de tiempo.

La gestión de la red de a bordo no siempre puede evitar que se descargue la batería. Por ejemplo, al dejar el encendido conectado durante un tiempo prolongado con el motor apagado o al dejar puestas las luces de posición o estacionamiento estando el vehículo estacionado.

Por qué se descarga la batería del vehículo:

- Estacionamientos de larga duración sin poner en marcha el motor, sobre todo con el encendido conectado.
- Utilización de consumidores eléctricos con el motor parado.



ATENCIÓN

Fijar la batería incorrectamente y utilizar una batería errónea puede provocar cortocircuitos, fuego y ocasionar lesiones graves.

- Utilice siempre exclusivamente baterías que no requieran mantenimiento y protegidas para evitar un derrame, cuyas propiedades, especificaciones y dimensiones coincidan con la batería instalada de serie.



ATENCIÓN

Al cargar la batería se origina una mezcla de gases altamente explosiva.

- Cargue la batería únicamente en lugares bien ventilados.
- No cargue nunca una batería helada o recién descongelada. Una batería descargada puede incluso helarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F).

**ATENCIÓN (continuación)**

- Si la batería se huela una vez, es imprescindible recambiarla.
- Los cables de conexión que no se han embornado correctamente pueden producir un cortocircuito. Emborne primero el cable del polo positivo y, a continuación, el del negativo.

**CUIDADO**

- No desemborne nunca la batería del vehículo con el encendido conectado o con el motor en marcha, pues se dañaría el sistema eléctrico o los componentes electrónicos.
- No conecte nunca a la toma de 12 voltios o al encendedor accesorios que suministran corriente como, por ejemplo, paneles solares o un cargador para cargar la batería del vehículo. De lo contrario, el sistema eléctrico del vehículo se puede averiar.

**Nota relativa al medio ambiente**

Deseche la batería del vehículo de manera respetuosa con el medio ambiente. Las baterías pueden contener sustancias tóxicas, como pueden ser ácido sulfúrico y plomo.

**Nota relativa al medio ambiente**

El electrolito de la batería puede contaminar el medio ambiente. Recoja los líquidos operativos derramados y deséchelos correctamente. ■

Conservación del vehículo y mantenimiento

Conservación y limpieza del exterior del vehículo

Introducción al tema

El lavado y el mantenimiento con regularidad del vehículo contribuyen a **mantener el valor** del mismo. Un cuidado adecuado puede ser requisito para hacer valer el derecho a garantía en caso de corrosión de la carrocería o desperfectos de la pintura.

En cualquier Servicio Técnico podrá adquirir productos adecuados para la conservación.

Información complementaria y advertencias:

- Preparativos para trabajar en el vano motor ⇒ página 186
- Conservación y limpieza del habitáculo ⇒ página 215
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234



ATENCIÓN

Los productos para la conservación del vehículo pueden ser tóxicos y peligrosos. Si los productos de conservación son inadecuados o se usan indebidamente, pueden provocar accidentes, lesiones graves, quemaduras e intoxicaciones.

- Los productos de conservación deben guardarse únicamente en el envase original cerrado.
- Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante.



ATENCIÓN (continuación)

- No guarde nunca productos de conservación en latas de alimentos vacías, botellas ni otros envases, para evitar confusiones.
- Mantenga todos los productos de conservación lejos del alcance de los niños.
- Durante la aplicación pueden producirse vapores nocivos. Por este motivo, utilice los productos de conservación exclusivamente en el exterior o en recintos bien ventilados.
- No utilice nunca combustible, trementina, aceite de motor, quitaesmalte ni cualquier otro líquido volátil para lavar, conservar o limpiar el vehículo. Son tóxicos y fácilmente inflamables.



ATENCIÓN

La conservación y limpieza inadecuada de componentes del vehículo puede repercutir negativamente en los equipos de seguridad del vehículo, aumentando el riesgo de sufrir heridas graves.

- Las piezas del vehículo sólo se deben limpiar y conservar según las directrices del fabricante.
- Utilice los productos de conservación homologados o recomendados.



CUIDADO

Los productos de limpieza con disolventes tienen un efecto corrosivo y pueden dañar los materiales. ►



Nota relativa al medio ambiente

Lave el vehículo sólo en los lugares previstos para este fin, para evitar que llegue al alcantarillado agua sucia que pueda estar contaminada con aceite, grasa o combustible. En algunos lugares está incluso prohibido lavar el vehículo fuera de los lugares previstos para este fin.



Nota relativa al medio ambiente

Priorice los productos respetuosos con el medio ambiente.



Nota relativa al medio ambiente

Los restos de productos de conservación no deben tirarse a la basura doméstica. Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante.

Lavado del vehículo

Cuanto más tiempo permanezcan sobre la carrocería los restos de insectos, excrementos de pájaros, resinas de árboles, polvos industriales y de la calle, manchas de alquitrán, partículas de hollín, sales antihielo y otro tipo de suciedad agresiva, tanto más persistentes serán sus efectos destructivos. Las altas temperaturas debidas, por ejemplo, a una radiación solar intensa, refuerzan el efecto cáustico. Los **bajos** del vehículo también se deberán lavar a fondo regularmente.

Túnel de lavado

Tenga en cuenta las indicaciones del cartel de la propia instalación de lavado. Tome las precauciones habituales antes del lavado automático (cerrar todas las ventanas, plegar los espejos retrovisores) para evitar daños. Si se ha montado componentes especiales en el vehículo (espóiler, baca, antena,...), hable previamente con el encargado del túnel de lavado ⇒ ⑩.

La capa de pintura del vehículo es tan resistente que, normalmente, el vehículo puede lavarse sin ningún tipo de problemas en los túneles de lavado automáticos. Sin embargo, el desgaste real al que se somete la pintura de-

pende del tipo de túnel de lavado. SEAT recomienda los túneles de lavado sin cepillos.

Para eliminar los posibles restos de cera existentes en los cristales y prevenir que rasquen las escobillas limpiacristales, ténganse en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 209, Limpieza de ventanillas y retrovisores exteriores.

Lavado a mano del vehículo

Si lava a mano el vehículo, ablande primero la suciedad con agua abundante y elimínela en lo posible aclarando con agua.

A continuación hay que limpiar el vehículo con una **esponja** blanda, un **guante de lavado** o un **cepillo de lavado**, ejerciendo poca presión. Para ello, comience por el techo y trabaje de arriba a abajo. Sólo en el caso de que la suciedad no pueda eliminarse con agua, utilice **champú**.

Enjuague la esponja o el guante con frecuencia.

Las partes más sucias, como ruedas, apoyapiés, etc. deberán limpiarse en último lugar. Utilice una 2ª esponja para ello.



ATENCIÓN

Las piezas cortantes del vehículo podrían provocar lesiones.

- Protéjase las manos y los brazos de cantos afilados, por ejemplo, al limpiar los bajos del vehículo o la parte interior de los pasos de rueda.



ATENCIÓN

Después del lavado, debido a la humedad (y al hielo en invierno) en los frenos, el efecto del frenado será menor, incrementándose la distancia de frenado.

- “Séquelos y elimine el hielo” frenando con precaución. Hágalo sin poner en peligro a otros usuarios de la vía ni incumplir las normas de tráfico.

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y
mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

**CUIDADO**

- La temperatura del agua no deberá superar los +60 °C (+140 °F).
- Para evitar daños en la pintura, no lave el vehículo expuesto a pleno sol.
- No utilice esponjas ásperas o similares para limpiar restos de insectos, pues podría dañar la superficie.
- No limpie nunca los faros con una esponja o con un paño secos, sino mojados. El mejor resultado se obtiene utilizando agua con jabón.
- Lavado del vehículo a bajas temperaturas: Al lavar el vehículo con una manguera, asegúrese de no dirigir el chorro directamente a las cerraduras o a las juntas de las puertas o del techo. ¡Las cerraduras y las juntas podrían congelarse!

**CUIDADO**

Para evitar daños en el vehículo, le rogamos que tenga en cuenta los siguientes puntos antes de entrar con el mismo en un **túnel de lavado**:

- ¡Compare la distancia entre las ruedas del vehículo con la distancia entre los carriles-guía del túnel de lavado para no dañar llantas y neumáticos!
- Desconecte el sensor de lluvia antes de llevar el vehículo a un túnel de lavado.
- ¡Compare la altura y la anchura de su vehículo con la altura y la anchura de paso del túnel de lavado!
- Abata los retrovisores exteriores. Los retrovisores exteriores de plegado eléctrico no deben desplegarse y plegarse con la mano, sino sólo eléctricamente.
- Para no dañar la pintura del capó, apoye los limpiaparabrisas en el parabrisas tras secar las escobillas de los limpiaparabrisas. ¡No dejar caer!
- Bloquee el portón para evitar que se abra inesperadamente en el túnel de lavado.

Lavado del vehículo con aparatos de limpieza de alta presión

Si lava el vehículo con un aparato de limpieza de alta presión, deberá tener muy en cuenta las instrucciones de manejo del aparato. Fíjese especialmente en la **presión** y la **distancia** a la que el chorro deberá estar respecto a la carrocería ⇒ ⚠.

Mantenga la suficiente distancia con respecto a materiales blandos, tales como tubos flexibles de goma o material aislante, así como con respecto a los sensores del control de la distancia de aparcamiento. Los sensores del control de la distancia de aparcamiento se encuentran en el parachoques trasero ⇒ ⓘ.

No utilice en ningún caso **pulverizadores circulares** ni **fresas para eliminar la suciedad** ⇒ ⚠.

**ATENCIÓN**

El uso incorrecto de aparatos de limpieza de alta presión podría provocar daños permanentes, visibles o no visibles en los neumáticos y otros materiales. Ello podría ocasionar un accidente de graves consecuencias.

- Mantenga la suficiente distancia entre el eyector y los neumáticos.
- Nunca limpie los neumáticos con toberas de chorro cilíndrico ("boquillas rotativas"). Aun cuando la distancia sea relativamente grande y se aplique por poco tiempo, podría ocasionar daños -visibles o no- en los neumáticos.

**ATENCIÓN**

Después del lavado, debido a la humedad (y al hielo en invierno) en los frenos, el efecto del frenado será menor, incrementándose la distancia de frenado.

- “Séquelos y elimine el hielo” frenando con precaución. Hágalo sin poner en peligro a otros usuarios de la vía ni incumplir las normas de tráfico.

**CUIDADO**

- La temperatura del agua no deberá superar los +60 °C (+140 °F).
- Para evitar daños en la pintura, no lave el vehículo expuesto a pleno sol.
- Para garantizar el buen funcionamiento del sistema, los sensores situados en el paragolpes deben mantenerse limpios y sin hielo. Al limpiarlos con equipos de limpieza de alta presión o a vapor, si lo hace de forma directa, procure que sea sólo brevemente y siempre a una distancia superior a 10 cm.
- Evite aplicar el aparato de limpieza de alta presión sobre cristales helados o cubiertos de nieve.
- Lavado del vehículo a bajas temperaturas: Al lavar el vehículo con una manguera, asegúrese de no dirigir el chorro directamente a las cerraduras o a las juntas de las puertas o del techo. ¡Las cerraduras y las juntas podrían congelarse!

Limpieza de ventanillas y retrovisores exteriores

Limpieza de ventanillas y retrovisores exteriores

Humedezca las ventanillas y los retrovisores exteriores con un limpiacristales corriente que contenga alcohol.

Seque las superficies acristaladas con una gamuza limpia o un paño sin hilachas. En las gamuzas utilizadas para limpiar la pintura quedan restos gra-

sientos de productos conservantes que podrían ensuciar las superficies acristaladas.

Los restos de goma, aceite, grasa o silicona se pueden quitar utilizando un limpiacristales o un disolvente de silicona ⇒ ②.

Quitar los restos de cera

Los túneles de lavado y otros productos conservantes pueden dejar **restos de cera** en todas las superficies acristaladas. Estos restos sólo se pueden quitar con un producto especial o trapos de limpieza. Si quedan restos de cera sobre el parabrisas y la luneta trasera, las escobillas pueden rascar el cristal. SEAT recomienda que después de cada lavado del vehículo quite los restos de cera del parabrisas y la luneta trasera con un trapo.

Aunque se puede conseguir que las escobillas no rasquen cargando el depósito de agua de lavado de cristales con un detergente para cristales que disuelva la cera, Al rellenar el producto de limpieza, respete la relación de mezcla correspondiente. Los limpiadores quitagrasas no quitan estos restos de cera ⇒ ②.

En cualquier Servicio Técnico encontrará limpiadores especiales o gamuzas limpiacristales. Para quitar los restos de cera, SEAT recomienda los siguientes detergentes:

- Para la época más calurosa del año: el producto limpiacristales para verano G 052 184 A1. Relación de mezcla 1:100 (1 parte de detergente, 100 partes de agua) en el depósito lavacristales.
- Para todo el año: el producto limpiacristales G 052 164 A2; Relación de la mezcla 1:2 en el depósito lavacristales (1 parte de concentrado, 2 partes de agua) en invierno, hasta -18 °C (-0,4 °F), o bien, 1:4, para el resto del año.
- Gamuzas limpiacristales G 052 522 A1 para todos los cristales y retrovisores exteriores.

Quitar la nieve

Utilice una escobilla de mano para retirar la nieve de las ventanillas y los retrovisores exteriores. ▶

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

Quitar el hielo

Para quitar el hielo se recomienda utilizar un aerosol antihielo. Si utiliza un rascador, debería rasar siempre en un mismo sentido y **no** con movimiento de vaivén. Si realiza el movimiento hacia atrás, la suciedad puede rayar el cristal.



ATENCIÓN

Las ventanillas sucias y empañadas reducen la visibilidad en todas las direcciones e incrementan el riesgo de sufrir accidentes y lesiones graves.

- Conduzca únicamente cuando tenga buena visibilidad a través de todos los cristales.
- Retire el hielo y la nieve de las ventanillas y desempañelas por dentro y por fuera.



CUIDADO

- No mezcle nunca en el depósito lavacrístales nuestros productos de limpieza recomendados con otros. Puede producirse una floculación de los componentes y se podrían obstruir los difusores lavacrístales.
- No utilice nunca agua templada ni caliente para retirar la nieve o el hielo de las ventanillas y los retrovisores. ¡De lo contrario, el cristal podría estallar!
- Los filamentos térmicos de la luneta se encuentran en la parte interior de la misma. No pegue adhesivos sobre los filamentos térmicos y no limpie nunca la parte interior de la luneta con detergentes corrosivos o ácidos, ni ningún otro producto de limpieza químico similar.

Limpieza y cambio de las escobillas del limpiaparabrisas

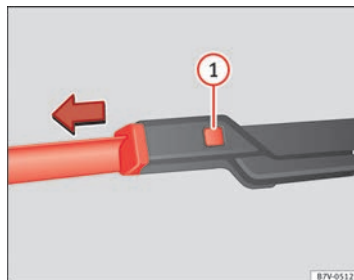


Fig. 116 Cambio de las escobillas del parabrisas.

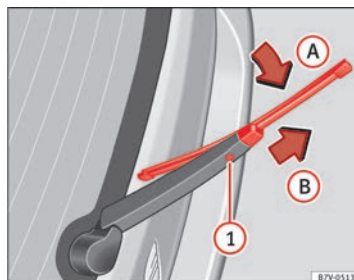


Fig. 117 Cambio de la escobilla de la luneta.

Las escobillas limpiacrístales vienen de serie con una capa de grafito. Esta capa es la responsable de que el barrido sobre el cristal sea silencioso. Si la capa está dañada, aumentará el ruido al barrer el agua del cristal.

Compruebe el estado de las escobillas regularmente. **Si las escobillas rascan el cristal**, se han de cambiar en caso de deterioro o limpiarlas en caso de suciedad ⇒ ⑩.

Si las escobillas limpiacristales están deterioradas, se han de cambiar inmediatamente. Las escobillas pueden adquirirse en talleres especializados.

Levantar y desplegar los brazos portaescobilla

El brazo portaescobilla **sólo** puede levantarse agarrándolo por la zona donde va fijada la escobilla.

En el caso del limpia/lavaparabrisas tenga en cuenta: antes de desplegarlo, el limpiaparabrisas debe colocarse en la posición de servicio ⇒ página 95.

Limpieza de las escobillas limpiacristales

- Levantar y desplegar los brazos portaescobilla.
- Elimine con cuidado el polvo y la suciedad de las escobillas limpiacristales con un paño suave.
- Si estuvieran muy sucias, aplique cuidadosamente una esponja o un paño ⇒ ⑩.

Cambio de las escobillas limpiacristales del parabrisas

- Levantar y desplegar los brazos portaescobilla.
- Mantenga presionada la tecla de desbloqueo ⇒ fig. 116 ① y tire a su vez ligeramente de la escobilla en el sentido que indica la flecha.
- Coloque una escobilla nueva, **de la misma longitud y tipo**, en el brazo portaescobillas y encástrela.
- Apoye de nuevo los brazos portaescobillas sobre el parabrisas.

Cambio de la escobilla limpiacristales de la luneta

- Levante el brazo del limpiaparabrisas y abátalo un ángulo aprox. de 60° ⇒ fig. 117.
- Mantenga pulsada la tecla de desbloqueo ①.

- Abata la escobilla en la dirección del brazo del limpiaparabrisas ⇒ fig. 117 (flecha ①) y tire al mismo tiempo en el sentido que indica la flecha ②. Es probable que tenga que emplear mucha fuerza.
- Inserte en el brazo del limpiaparabrisas una escobilla nueva **de la misma longitud y tipo**, en sentido contrario a la flecha ② hasta que encastre. Para ello, la escobilla debe estar en posición recogida (flecha ①).
- Vuelva a girar el brazo del limpiaparabrisas hasta la luneta, no lo deje caer sobre la misma.



ATENCIÓN

Las escobillas limpiacristales gastadas o sucias reducen la visibilidad y aumentan el riesgo de sufrir accidentes y lesiones graves.

- Cambie las escobillas limpiacristales siempre que estén dañadas o gastadas, o cuando ya no limpien suficientemente el parabrisas.**



CUIDADO

- Si las escobillas están deterioradas o sucias pueden rayar el cristal.
- Si se utilizan productos con disolventes, esponjas ásperas u objetos punzantes para limpiar las escobillas, se dañará la capa de grafito.
- No limpie nunca los cristales con combustible, quitaesmaltes, diluyentes de pintura o productos similares.



Aviso

Si quedan restos de cera y otros productos de limpieza debidos a los túneles de lavado y otros productos de conservación sobre el parabrisas y la luneta trasera, las escobillas pueden rascar el cristal. Elimine los restos de cera con un producto especial o trapos de limpieza.

Conservación y pulido de la pintura del vehículo

Aplicar productos de conservación

La aplicación de productos adecuados protege la pintura del vehículo. A más tardar, a partir del momento en que el agua no *forme perlas* de un modo evidente sobre la capa de pintura **limpia** del vehículo, se debería proteger de nuevo esta última aplicando un **producto de conservación de cera dura** de buena calidad.

Aunque en el túnel de lavado automático se aplique con regularidad un **conservante de cera**, SEAT recomienda proteger la capa de pintura aplicando cera dura un mínimo de 2 veces al año.

Pulido

Sólo en el caso de que la pintura del vehículo haya perdido su brillo y si éste no se puede restablecer utilizando los productos de conservación normales, se deberá pulir el vehículo.

Si el pulimento aplicado no tiene conservantes, se deberá aplicar seguidamente algún producto de conservación.



CUIDADO

- Para evitar daños, las piezas con pintura mate, los plásticos y los cristales de los faros y de los pilotos no se deben tratar con abrillantadores ni con cera dura.
- Evite aplicar el pulimento a la pintura del vehículo en entornos con arena, polvo o suciedad.

Conservación y limpieza de los embellecedores cromados y de aluminio

- Utilice un paño limpio, sin hilachas y suave, mojado con agua para limpiar las superficies.
- Si la suciedad es excesiva, utilice un producto de conservación **sin disolventes** especial.
- A continuación, abrillante los embellecedores cromados y de aluminio con un paño suave y seco.



CUIDADO

Para no dañar los embellecedores cromados y de aluminio:

- No los limpie ni abrillante bajo la luz solar directa.
- No los limpie ni abrillante en entornos con arena o polvo.
- No utilice productos para la conservación con efectos abrasivos intensos, p. ej. crema limpiadora para el hogar.
- No utilice esponjas para limpiar restos de insectos, estropajos ásperos o similares.
- No abrillante las superficies sucias.
- No utilice productos que contengan disolventes.
- No emplee cera dura.



CUIDADO

Los tapacubos o los embellecedores integrales cromados pueden haber sido pintados adicionalmente, por tanto, no deben tratarse con productos para la conservación de cromados y aluminio ni abrillantadores de cromados y aluminio. En su lugar, utilice un producto de conservación y abrillantador comercial para la pintura.

Limpieza de llantas

Limpieza de llantas de acero

El polvo de abrasión de los frenos que queda depositado en las llantas puede eliminarse con un producto de limpieza industrial. Por este motivo, limpie regularmente las llantas con una esponja aparte.

Repare los daños ocasionados en la pintura de las llantas antes de que comiencen a oxidarse.

Conservación y limpieza de las llantas de aleación ligera

Limpie las sales antihielo y el polvo de abrasión de los frenos **cada 2 semanas**, aproximadamente. A continuación, limpie las llantas con un detergente que no contenga ácido. SEAT recomienda aplicar concienzudamente cera dura a las llantas **cada 3 meses**.

Si las sales antihielo y el polvillo de los frenos no se limpian con regularidad, se dañará el metal.

Utilice productos especiales sin ácidos para la limpieza de las llantas de aleación ligera. Para el cuidado de las llantas no se deberán utilizar abri-llantadores para la pintura ni productos abrasivos.

Si se haya dañado la capa de protección de la pintura (impactos de piedra, por ejemplo), habrá que reparar de inmediato el desperfecto. ■

Conservación de las juntas de goma

Las juntas de goma de las puertas, ventanillas, etc., se mantienen más flexibles, hermetizan mejor y siguen en buen estado durante más tiempo si se tratan regularmente con un producto específico para goma.

Antes del tratamiento, elimine el polvo y la suciedad de las juntas de goma con un paño blando. ■

Descongelar el bombín de cierre de la puerta

Para descongelar el bombín de cierre de la puerta, SEAT recomienda utilizar el aerosol original de SEAT con efecto lubricante y anticorrosivo.



CUIDADO

Si utiliza productos para descongelar las cerraduras de las puertas con propiedades desengrasantes, puede oxidarse el bombín de cierre de la puerta. ■

Protección de los bajos del vehículo

La parte inferior del vehículo está protegida contra las agresiones de tipo químico y mecánico. La capa protectora de los bajos puede deteriorarse con el uso durante la conducción. Por ello, SEAT recomienda comprobar con regularidad el estado de la capa protectora de los bajos del vehículo y del tren de rodaje, retocándola en caso necesario.



ATENCIÓN

La protección adicional para los bajos del vehículo, o los productos anticorrosivos podrían inflamarse debido a la alta temperatura del sistema de gases de escape o de otras piezas del motor.

- No utilice una protección adicional para los bajos del vehículo o productos anticorrosivos para los tubos de escape, catalizadores, elementos de protección térmica o para otras piezas del vehículo que alcancen temperaturas altas. ■

Limpieza del compartimento del motor

El compartimento del motor es una zona que alberga peligros ⇒ página 186. ►

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

La limpieza del compartimento del motor debería realizarla únicamente un profesional. Si no se realiza la limpieza adecuadamente, podría eliminarse la protección anticorrosión y dañarse algún componente eléctrico. Además, podría penetrar agua directamente en el habitáculo a través de la caja de aguas ⇒ ①.

Si el compartimento del motor estuviera muy sucio, acuda siempre a un taller especializado para que lleven a cabo una limpieza profesional del mismo. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico.

Caja de aguas

La caja de aguas se encuentra en el compartimento del motor, entre el parabrisas y el motor, debajo de una cubierta perforada. A través de la caja de aguas se guía el aire del exterior hacia el habitáculo mediante la calefacción y el climatizador.

Hay que retirar con regularidad la hojarasca y otros objetos sueltos de la cubierta de la caja de aguas con un aspirador o con la mano.



ATENCIÓN

Al realizar cualquier trabajo en el motor o en el compartimento del mismo, existe riesgo de sufrir lesiones, quemaduras, accidentes o incendios.

- Antes de comenzar a trabajar, familiarícese con las operaciones necesarias y las medidas generales de seguridad ⇒ página 186.
- SEAT recomienda que encargue la realización de estos trabajos a un taller especializado.



CUIDADO

Si se introduce agua de forma manual en la caja de aguas (por ejemplo, con un aparato de limpieza de alta presión), pueden provocar daños considerables en el vehículo.



Nota relativa al medio ambiente

Lave el compartimento del motor sólo en los lugares previstos para este fin, para evitar que llegue al alcantarillado el agua sucia, que puede estar contaminada con aceite, grasa o combustible. En algunos lugares está incluso prohibido lavar el compartimento del motor fuera de los lugares previstos para este fin. ■

Conservación y limpieza del habitáculo

Introducción al tema

El tinte de muchas prendas de vestir modernas (por ejemplo, tejanos oscuros) no siempre es lo suficientemente sólido. El tapizado de los asientos (de tela o cuero), sobre todo si es claro, podría colorearse visiblemente si se destiñen estas prendas (aún cuando se utilizaran correctamente). En este caso no se trata de un defecto del tapizado, sino que el tinte de la prenda no es lo suficientemente sólido.

Información complementaria y advertencias:

- Conservación y limpieza del exterior del vehículo ⇒ página 206
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234

ATENCIÓN

Los productos para la conservación del vehículo pueden ser tóxicos y peligrosos. Si los productos de conservación son inadecuados o se usan indebidamente, pueden provocar accidentes, lesiones graves, quemaduras e intoxicaciones.

- Los productos de conservación deben guardarse únicamente en el envase original cerrado.
- Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante.
- No guarde nunca productos de conservación en latas de alimentos vacías, botellas ni otros envases, para evitar confusiones.
- Mantenga todos los productos de conservación lejos del alcance de los niños.

ATENCIÓN (continuación)

- Durante la aplicación pueden producirse vapores nocivos. Por este motivo, utilice los productos de conservación exclusivamente en el exterior o en recintos bien ventilados.
- No utilice nunca combustible, trementina, aceite de motor, quitaesmalte ni cualquier otro líquido volátil para lavar, conservar o limpiar el vehículo. Son tóxicos y fácilmente inflamables.

ATENCIÓN

La conservación y limpieza inadecuada de componentes del vehículo puede repercutir negativamente en los equipos de seguridad del vehículo, aumentando el riesgo de sufrir heridas graves.

- Las piezas del vehículo sólo se deben limpiar y conservar según las directrices del fabricante.
- Utilice los productos de conservación homologados o recomendados.

CUIDADO

- Los productos de limpieza con disolventes tienen un efecto corrosivo y pueden dañar los materiales.
- Acuda a un taller especializado para eliminar las manchas más persistentes y evitar así cualquier desperfecto.

Aviso

Podrá adquirir productos de conservación adecuados en un Servicio Técnico.

Cómo tratar los tapizados

Lista de comprobación

Para obtener información sobre cómo tratar y conservar los tapizados, tenga en cuenta lo siguiente ⇒ ⑩:

- ✓ Antes de subir al vehículo, abra los cierres velcro que puedan entrar en contacto con los tapizados y revestimientos. Si los cierres velcro de tapizados y revestimientos de tela no están bien abrochados, podrían causar desperfectos en la estructura de los mismos.
- ✓ Para evitar cualquier tipo de daños, evite el contacto directo de objetos punzantes y adornos con los tapizados y revestimientos. Adornos son, por ejemplo, cremalleras, remaches y piedras de estrás en prendas de vestir y cinturones.
- ✓ Elimine regularmente el polvo y las partículas de suciedad que hay en los poros, en los pliegues y en las costuras para evitar que tengan un efecto abrasivo y dañen la superficie permanentemente.
- ✓ En todo caso compruebe que los tintes de las prendas de vestir son lo suficientemente sólidos para evitar que puedan manchar el tapizado. Esto rige sobre todo para los tapizados claros.



CUIDADO

Si no se respetan las indicaciones de la lista de comprobación para conservar los tapizados, los tapizados y revestimientos se podrían deteriorar y decolorar.

- Tenga en cuenta la lista de comprobación y realice las operaciones necesarias.



Aviso

SEAT le recomienda acudir a un taller especializado para tratar cualquier mancha en el tapizado provocada por el desteñido de alguna prenda. ■

Limpieza de acolchados y revestimientos textiles

Limpieza normal

- Antes de aplicar productos de limpieza, lea detenidamente el manejo, las instrucciones y las advertencias que figuran en el envase.
- Es conveniente pasar periódicamente el aspirador (cepillo del aspirador) por los tapizados, los revestimientos textiles y la moqueta.
- Para la limpieza general, le recomendamos utilizar una esponja blanda o un paño de microfibra de venta en establecimientos comerciales que no suelte hilacha ⇒ ⑪.

En el caso de suciedad general superficial en tapizados y revestimientos textiles, se puede limpiar con un producto de espuma corriente.

Si el tapizado y los guarnecidos de tela están muy sucios, se recomienda encargarse la limpieza a una empresa especializada.

Limpieza de manchas

En el caso de las manchas puede ser necesario limpiar toda la superficie y no sólo la mancha en cuestión. Sobre todo si la superficie está sucia por el uso habitual. De lo contrario, la zona tratada puede adoptar un color más claro que el resto de la superficie. ►

Tipo de mancha	Limpieza
<i>Manchas con una base de agua</i> , p. ej. café o jugos de frutas.	– Aplique una solución de detergente para prendas delicadas con una esponja. – Seque con un paño absorbente y seco.
<i>Manchas persistentes</i> , p. ej. chocolate o maquillaje.	– Aplique pasta de limpieza^{a)} directamente sobre la mancha y deje que actúe. – Aplique agua limpia con un paño húmedo o una esponja para eliminar los restos del producto de limpieza. – Seque con un paño absorbente y seco.
<i>Manchas con una base de grasa</i> , p. ej. aceite o lápiz de labios.	– Aplique jabón neutro o pasta de limpieza^{a)} y deje que actúe. – Elimine las partículas de grasa o colorantes sueltos un material absorbente. – Aplique a continuación con agua limpia. Tenga cuidado para que no llegue a calar el tapizado.

a) Como pasta de limpieza se puede utilizar, p. ej., jabón de bilis.

⚠ CUIDADO

¡Los cepillos sólo se deberán utilizar para limpiar la moqueta y las alfombrillas! Las demás superficies podrían resultar dañadas.

⚠ CUIDADO

No utilice equipos de limpieza a vapor, pues el vapor incrusta y fija la suciedad aún más en el tejido.

⚠ CUIDADO

Nunca utilice cepillos para limpiar en húmedo porque podría dañar la superficie del material.

Limpieza de los compartimentos, portabebidas y del cenicero



Fig. 118 En la parte delantera de la consola central: Portabebidas con portavasos.



Fig. 119 Cenicero extraído y abierto, con apagacigarrillos.

Limpieza de los compartimentos y el portabebidas

- Utilice un paño limpio, sin hilachas y mojado con agua para limpiar las piezas.
- Si esto no fuese suficiente, utilice un producto especial **sin disolventes** para la limpieza y conservación de plásticos.

Limpieza del cenicero

- Extraiga el cenicero y vacíelo.
- Límpielo con un paño doméstico.

Para limpiar el apagacigarrillos ⇒ **fig. 119** utilice, por ejemplo, un monda-dientes u objeto similar para rascar los restos de ceniza.

Conservación y limpieza de las piezas de plástico, los adornos de madera y el tablero de instrumentos

- Utilice un paño limpio, sin hilachas y mojado con agua para limpiar las piezas.
- *Limpie las piezas de plástico (interior y exterior del vehículo) y el tablero de instrumentos* con un producto especial **sin disolventes** para la limpieza y conservación de plásticos que esté homologado por SEAT ⇒ **⚠**.
- *Trate los adornos de madera* con una solución suave de agua jabonosa.
- *Limpie el alojamiento del navegador portátil (suministrado por SEAT)* solamente con un paño seco.



ATENCIÓN

Si se utilizan productos con disolventes, las superficies de los módulos de airbag se vuelven porosas. En caso de accidente con disparo del airbag, el desprendimiento de piezas de plástico puede causar lesiones graves.

- **Nunca limpie el tablero de instrumentos y la superficie de los módulos de airbag con limpiadores con disolvente.**



CUIDADO

Al limpiar el panel de instrumentos preste atención de no humedecer los contactos del navegador portátil, ya que esto puede dañar la instalación eléctrica.

Limpieza de los cinturones de seguridad

Si el cinturón está muy sucio, puede dificultar el funcionamiento del enrollador automático y, por consiguiente, impedir el correcto funcionamiento del cinturón de seguridad.

Jamás deberán desmontarse los cinturones de seguridad para limpiarlos.

- Retire la suciedad más gruesa con un cepillo suave ⇒ **⚠**.
- Extraiga el cinturón de seguridad completamente y déjelo desenrollado.
- Limpie los cinturones de seguridad con una dilución *suave* de agua y jabón.
- Espere hasta que se seque por completo.
- Únicamente enrolle el cinturón de seguridad cuando esté completamente seco.

**ATENCIÓN**

Compruebe con regularidad el estado de todos los cinturones de seguridad. Si el tejido u otras piezas del cinturón de seguridad están deteriorados, hay que acudir inmediatamente a un taller especializado para desmontarlos y sustituirlos. Los cinturones de seguridad dañados constituyen un gran peligro y pueden provocar lesiones graves o mortales.

- Los cinturones de seguridad y sus componentes no deben limpiarse nunca con productos químicos ni deben entrar en contacto con líquidos corrosivos, disolventes u objetos puntiagudos. De lo contrario se reduce la resistencia del tejido del cinturón de seguridad.
- Los cinturones deberán estar totalmente secos antes de enrollarlos, de lo contrario la humedad podría deteriorar el enrollador automático y afectar su funcionamiento.
- Evite que entren líquidos o cuerpos extraños en el elemento de encastre de los cierres. Esto puede perjudicar el funcionamiento de los cierres y de los cinturones de seguridad.
- Nunca intente reparar, modificar o desmontar los cinturones de seguridad por su cuenta.
- Encargue inmediatamente que sustituyan los cinturones de seguridad por cinturones homologados para el vehículo en cuestión por SEAT. Después de un accidente, acuda a un taller especializado para que le cambien los cinturones de seguridad que se hayan distendido en exceso a causa del esfuerzo al que han sido sometidos. Puede que sea necesario cambiarlos incluso cuando no haya daños visibles. Además, se deben comprobar los puntos de anclaje del cinturón.

Ruedas y neumáticos

Introducción al tema

SEAT recomienda que lleve su vehículo a un taller especializado para realizar todos los trabajos relacionados con las llantas o los neumáticos. Dicho taller especializado está equipado con las herramientas especiales y las piezas de repuesto necesarias, dispone de personal altamente cualificado y está preparado para desechar los neumáticos usados respetando el medio ambiente. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico.

Información complementaria y advertencias:

- Transportar ⇒ página 101
- Frenar, parar y estacionar ⇒ página 138
- Conservación y limpieza del exterior del vehículo ⇒ página 206
- Información para el usuario ⇒ página 245
- Herramientas de a bordo ⇒ página 258
- Embellecedores de las ruedas ⇒ página 260
- Cambio de rueda ⇒ página 262
- Kit antipinchazos ⇒ página 268



ATENCIÓN

Los neumáticos (nuevos o usados) gastados o deteriorados no permiten controlar el vehículo ni frenar por completo.

- Un uso inadecuado de neumáticos y llantas podría reducir la seguridad durante la conducción y provocar accidentes y daños considerables.
- Utilice siempre para las cuatro ruedas neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (perímetro de rodadura) y perfil.



ATENCIÓN (continuación)

- Los neumáticos nuevos no desarrollan su máxima capacidad de adherencia y capacidad de frenado hasta haberlos sometido a un rodaje. Para evitar accidentes y daños considerables, conduzca con especial precaución los primeros 600 km.
- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos con regularidad y mantenga siempre el valor de la presión de inflado indicado. Si la presión de los neumáticos es demasiado baja, los neumáticos podrían calentarse en exceso provocando un desprendimiento de la banda de rodadura y llegando incluso a reventar.
- No circule nunca con neumáticos dañados (pinchazos, cortes, grietas y abolladuras) o desgastados. Si circula con dichos neumáticos podrían producirse reventones, accidentes y daños considerables. Sustituya inmediatamente los neumáticos gastados o deteriorados.
- No exceda nunca la velocidad y la carga máxima permitida para el tipo de neumáticos de su vehículo.
- La eficacia de los sistemas de asistencia al conductor y los sistemas de asistencia a la frenada también dependen de la adherencia de los neumáticos.
- Si durante la marcha el vehículo vibra de forma inusual o tiende a irse hacia un lado, deténgase inmediatamente y compruebe si los neumáticos o las llantas están dañados.
- Para reducir el riesgo de perder el control sobre el vehículo o provocar un accidente de graves consecuencias, no afloje nunca las uniones atornilladas de las llantas con aro atornillado.
- No utilice llantas o neumáticos usados cuyos antecedentes desconozca. Las ruedas y neumáticos pueden estar dañados, aunque a simple vista no se vea.
- Los neumáticos antiguos, aunque no se hayan utilizado todavía, pueden especialmente a altas velocidades perder aire durante la marcha o reventar inesperadamente y, por consiguiente, provocar accidentes y lesiones graves. Si los neumáticos tienen más de 6 años, utilícelos únicamente en caso de emergencia y extremando las precauciones durante la conducción.

**Aviso**

Por motivos técnicos, normalmente no se pueden utilizar las llantas de otros vehículos. En ciertos casos, esto es incluso válido para las llantas de un mismo modelo. Tenga en cuenta la documentación del vehículo y, en su caso, pregunte en un Servicio Técnico.

Manejo de neumáticos y llantas

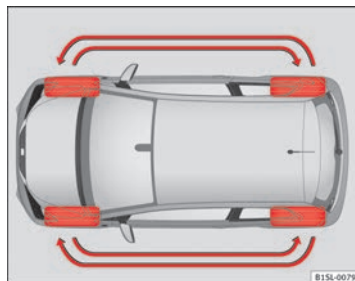


Fig. 120 Esquema para el cambio de ruedas.

Los neumáticos son las piezas del vehículo a las que más esfuerzo se somete y las más subestimadas. Los neumáticos son muy importantes, pues sus estrechas superficies de apoyo son el único contacto que existe entre el vehículo y la calzada.

La vida útil de los neumáticos depende de la presión de inflado, del estilo de conducción, del trato que reciben y del montaje correcto.

Los neumáticos y las llantas son elementos de construcción muy importantes. Los neumáticos y las llantas homologados por SEAT han sido diseñados para el modelo de vehículo en cuestión, por lo que contribuyen de for-

ma determinante a mantener la buena estabilidad en carretera y las buenas propiedades de marcha.

Evitar deterioros en los neumáticos y las llantas

- Al subir un bordillo o similar, hágalo despacio y, a ser posible, en ángulo recto.
- Compruebe con regularidad si los neumáticos están dañados (pinchazos, cortes, grietas, abolladuras).
- Retire los objetos extraños que se encuentren en el exterior del perfil del neumático y que **no hayan accedido al interior del neumático** ⇒ página 227.
- Tenga en cuenta asimismo las advertencias del sistema de control de neumáticos.
- Sustituya el neumático deteriorado o gastado lo antes posible ⇒ página 227.
- Compruebe con regularidad si los neumáticos presentan daños no visibles ⇒ página 227.
- No exceda nunca la velocidad y la carga máxima permitida para el tipo de neumáticos montados ⇒ página 230.
- Evite que los neumáticos, incluida la rueda de repuesto, entren en contacto con sustancias agresivas, grasa, aceite, combustible y líquido de frenos ⇒ .
- Sustituya inmediatamente los tapones de las válvulas si se pierden.

Neumáticos sujetos a rodadura unidireccional

Los neumáticos sujetos a rodadura unidireccional han sido desarrollados para rodar en una sola dirección. Los flancos de los neumáticos sujetos a rodadura unidireccional van marcados con unas flechas ⇒ página 230. Es imprescindible respetar el sentido de rodadura indicado. Sólo de este modo se garantiza el aprovechamiento óptimo de las propiedades del neumático en lo que se refiere a aquaplaning, adherencia, ruidos y desgaste.

En caso de que el neumático se monte en el sentido de rodadura contrario, es imprescindible que conduzca con más cuidado, pues el neumático ya no se utiliza correctamente. Esto es de especial importancia si el firme está ►

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

mojado. Cambie el neumático lo antes posible o móntelo en el sentido de rodadura correcto.

Intercambio de ruedas

Para que los neumáticos se desgasten de un modo uniforme, se recomienda intercambiar las ruedas con regularidad según el esquema ⇒ **fig. 120**. Actuando de este modo se consigue que la vida útil de todos los neumáticos sea aproximadamente la misma.

SEAT recomienda que acuda a un taller especializado para cambiar las ruedas.

Neumáticos que tienen más de 6 años

Los neumáticos envejecen por procesos físicos y químicos, lo que puede afectar su funcionamiento. Los neumáticos que se almacenan durante un espacio de tiempo prolongado y no se utilizan, se endurecen y se vuelven frágiles antes que los neumáticos que se utilizan constantemente en un vehículo.

SEAT recomienda que sustituya los neumáticos que tengan más de 6 años por unos nuevos. Esto también rige para los neumáticos, incluida la rueda de repuesto, que por su aspecto exterior parecen tener un perfecto estado de uso y cuyo perfil todavía no alcanza el valor mínimo estipulado por Ley ⇒ **△**.

La edad del neumático se puede averiguar gracias a la fecha de fabricación, que forma parte del número de identificación del neumático (**TIN**) ⇒ página 230.

Almacenamiento de neumáticos

Antes de desmontar los neumáticos, márkuelos para mantener el sentido de giro al volver a montarlos (izquierda, derecha, delante, detrás). Guarde siempre las ruedas o los neumáticos desmontados en un lugar fresco, seco y, a ser posible, oscuro. **No** coloque en posición vertical los neumáticos montados en la llanta.

Proteja de la suciedad los neumáticos desprovistos de llantas almacenándolos en bolsas adecuadas y apoyándolos en el suelo por la banda de rodadura.



ATENCIÓN

Las sustancias y los líquidos agresivos pueden provocar daños visibles e invisibles en los neumáticos con el consiguiente riesgo de que éstos reventen.

- En todo caso evite que los neumáticos entren en contacto con productos químicos, aceite, grasa, combustible, líquido de frenos u otras sustancias agresivas.



ATENCIÓN

Los neumáticos antiguos, aunque no se hayan utilizado todavía, pueden perder aire durante la marcha o reventar inesperadamente y, por consiguiente, provocar accidentes y daños considerables.

- Si los neumáticos tienen más de 6 años, utilícelos únicamente en caso de emergencia y extremando las precauciones durante la conducción.



Nota relativa al medio ambiente

Los neumáticos usados deben desecharse siempre profesionalmente y conforme a las normas vigentes. ■

Llantas

Las llantas y los tornillos de la rueda están pensados para su utilización conjunta. Cada vez que se cambien las llantas, deben utilizarse los tornillos correspondientes, con la longitud y collarín adecuados. De ello depende la fijación correcta de las ruedas y el funcionamiento del sistema de frenos ⇒ página 262. ►

Por motivos técnicos, normalmente no se pueden utilizar las llantas de otros vehículos. En ciertos casos, esto es incluso válido para las llantas de un mismo modelo.

Los neumáticos y las llantas homologados por SEAT han sido diseñados para el modelo de vehículo en cuestión, por lo que contribuyen considerablemente a una mejor estabilidad sobre el asfalto y a unas propiedades dinámicas más seguras.

Tornillos de rueda

Los tornillos de rueda deben apretarse siempre al par correcto
⇒ página 262.

Llantas con aro atornillado

Las llantas con aro atornillado constan de varios componentes. Estos componentes van unidos entre sí mediante tornillos especiales y por un procedimiento especial. Ello permite garantizar el buen funcionamiento, la hermeticidad, la seguridad y la concentricidad de la rueda. Por este motivo, las llantas deterioradas han de reemplazarse y sólo deben ser reparadas en un taller especializado. SEAT recomienda que acuda a un Servicio Técnico ⇒ ⚠.

Llantas con elementos embellecedores atornillados

Las llantas pueden ir dotadas de elementos de adorno recambiables, que van montados a la llanta con tornillos autoblocantes. Confíe la sustitución de los embellecedores deteriorados únicamente a un taller especializado. SEAT recomienda que acuda a un Servicio Técnico ⇒ ⚠.



ATENCIÓN

Un uso de llantas inadecuadas o deterioradas podría reducir la seguridad durante la conducción y provocar accidentes de graves consecuencias.

- Utilice únicamente llantas homologadas para el vehículo.
- Compruebe regularmente si las llantas están dañadas y sustitúyalas de ser así.



ATENCIÓN

Si afloja o aprieta incorrectamente las uniones atornilladas de las llantas con aro atornillado, puede provocar accidentes de graves consecuencias.

- No afloje nunca las uniones atornilladas de las llantas con aro atornillado.
- Encargue la realización de todos los trabajos relacionados con llantas con aro atornillado a un taller especializado. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico.

Sustitución de llantas y neumáticos nuevos

Neumáticos nuevos

- Si los neumáticos son nuevos, conduzca los primeros 600 km con mucho cuidado, pues los neumáticos deben someterse primero a una *rodaje*. Los neumáticos no rodados tienen peores propiedades de adherencia ⇒ ⚠ y frenado ⇒ ⚠.
- Utilice siempre para las cuatro ruedas neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (perímetro de rodadura) y perfil.
- Debido a las características de construcción y a la estructura del perfil, la profundidad del perfil de los neumáticos nuevos puede variar, dependiendo del diseño y del fabricante.

Sustitución de neumáticos

- A ser posible, no sustituya sólo una rueda por eje, sino como mínimo ambas (ambas ruedas del eje delantero o ambas ruedas del eje trasero) ⇒ ⚠.
- Sustituya los neumáticos usados solo por neumáticos autorizados por SEAT para el correspondiente tipo de vehículo. Preste atención al tamaño, diámetro, capacidad de carga y velocidad máxima.
- No utilice nunca neumáticos cuyas dimensiones sobrepasen las homologadas por SEAT. Si los neumáticos son de mayor tamaño, podrían deteriorarse al rozar y golpear la carrocería u otras piezas.

**ATENCIÓN**

Los neumáticos nuevos no desarrollan su máxima capacidad de adherencia y capacidad de frenado hasta haberlos sometido a un rodaje.

- Para evitar accidentes y daños considerables, conduzca con especial precaución los primeros 600 km.

**ATENCIÓN**

Los neumáticos deben dejar el espacio libre necesario previsto al diseñar el vehículo. Si no dejan suficiente espacio, las ruedas pueden rozar con elementos del tren de rodaje, carrocería y conducciones de los frenos, pudiéndose averiar el sistema de frenos y desprenderse la banda de rodadura, con el consiguiente riesgo de que reviente el neumático.

- Las dimensiones reales de los neumáticos no deben superar las dimensiones de los neumáticos fabricados y homologados por SEAT y no deben rozar con componentes del vehículo.

**Aviso**

A pesar de que la indicación del tamaño en los neumáticos sea la misma, las dimensiones reales de los diferentes tipos de neumáticos pueden variar respecto al tamaño nominal, o bien ser el perfil del mismo considerablemente diferente.

**Aviso**

En neumáticos homologados por SEAT, queda garantizado que las dimensiones reales se adaptan a su vehículo. Para otros modelos de neumáticos, el vendedor de los neumáticos deberá darle un certificado del fabricante de los mismos que indique que ese tipo de neumáticos es adecuado para su vehículo. Guarde bien dicho certificado y llévalo en el vehículo. ■

Presión de inflado de los neumáticos

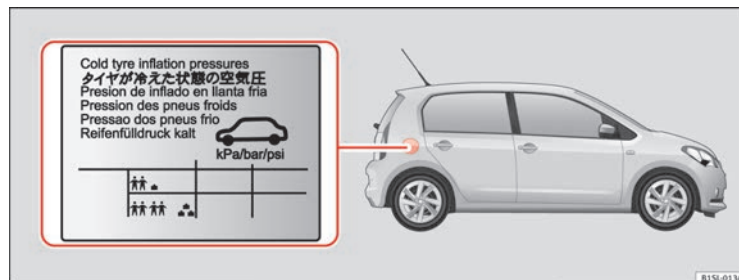


Fig. 121 Ubicación de la placa con la presión de inflado de los neumáticos.

El valor de la presión de inflado de los neumáticos correcto para los neumáticos montados de fábrica figura en un adhesivo y es válido para neumáticos de verano y de invierno. El adhesivo $\Rightarrow$ fig. 121 se encuentra o bien en el pilar de la puerta del conductor, o bien en la parte interior de la tapa del depósito de combustible.

Una presión de inflado demasiado baja o demasiado alta reduce la vida útil de los neumáticos de un modo considerable y perjudica el comportamiento de marcha del vehículo $\Rightarrow \Delta$. Es importante llevar los neumáticos a la presión correcta, especialmente si se circula a **altas velocidades**. Si la presión es incorrecta, el neumático puede desgastarse excesivamente o incluso reventar.

Por ello, debe comprobar la presión por lo menos una vez al mes y siempre antes de emprender un viaje largo.

Por norma general, la presión de los neumáticos que se indica es válida para un **neumático en frío**. Cuando el neumático está caliente, la presión aumenta.

Por ello, nunca vacíe aire de un neumático caliente para ajustar la presión. En este caso la presión sería tan baja que se podría producir un reventón repentino del neumático.

Verificación de la presión de inflado de los neumáticos

Verifique la presión de los neumáticos sólo cuando no haya recorrido más que unos kilómetros a baja velocidad en las últimas 3 horas.

- Compruebe la presión regularmente, y siempre con los neumáticos fríos. Compruebe siempre todos los neumáticos, incluida la rueda de repuesto. En regiones más frías, la presión de inflado de los neumáticos debería comprobarse con más frecuencia, pero sólo si el vehículo no se ha movido antes. Utilice siempre un comprobador de presión que funcione correctamente.
- Reajuste la presión de inflado si va a cargar excesivamente el vehículo.
- Tras adaptar las presiones de inflado de los neumáticos deberá asegurarse de que los capuchones estén enroscados.

La **rueda de repuesto** o **rueda de emergencia** debe tener siempre la presión máxima estipulada.

⚠ ATENCIÓN

Si la presión de los neumáticos es demasiado alta o demasiado baja, el neumático podría perder aire o reventar repentinamente durante la marcha. Ello podría ocasionar un accidente de graves consecuencias.

- Si la presión de los neumáticos es demasiado baja, los neumáticos podrían calentarse en exceso provocando un desprendimiento de la banda de rodadura y llegando incluso a reventar.
- Si circula a alta velocidad y/o con el vehículo demasiado cargado, el neumático podría deteriorarse repentinamente por sobrecalentamiento, pudiendo reventar y desprenderse la banda de rodadura, con la pérdida de control sobre el vehículo.
- Una presión excesiva o insuficiente reduce la vida útil del neumático, empeorando además el comportamiento dinámico del vehículo.
- Revise la presión de los neumáticos con regularidad, pero como mínimo una vez al mes y también antes de realizar viajes largos.
- Asegúrese de que la presión de inflado de todos los neumáticos sea la adecuada para la carga del vehículo.
- Nunca reduzca el exceso de presión en neumáticos calientes.

ⓘ CUIDADO

- Asegúrese de no ladear el manómetro al colocarlo sobre la válvula. De lo contrario, la válvula del neumático podría dañarse.
- Si las válvulas de los neumáticos no están protegidas con el capuchón, o éste no está correctamente enroscado, las válvulas podrían deteriorarse. Por ello, asegúrese de que los capuchones sean idénticos a los de serie y estén correctamente enroscados.



Nota relativa al medio ambiente

Si la presión de los neumáticos es insuficiente, el consumo de combustible se incrementará. ■

Profundidad del perfil e indicadores de desgaste

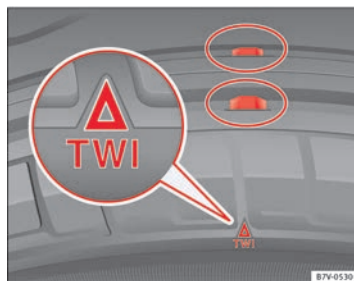


Fig. 122 Perfil del neumático: indicadores de desgaste.

Profundidad del perfil

En situaciones de conducción especiales se requerirá que el perfil sea más profundo, además de ser aproximadamente igual en los neumáticos del eje delantero y trasero. Esto debe tenerse en cuenta especialmente al circular en invierno, a temperaturas frías, y cuando el firme esté mojado ⇒ ⚠.

Si el perfil es de 1,6 mm, midiendo desde el fondo de las acanaladuras que hay al lado de los indicadores de desgaste, el neumático habrá alcanzado el límite de desgaste permitido por la ley. Tenga en cuenta las disposiciones legales de cada país.

Los **neumáticos de invierno** pierden gran parte de sus cualidades cuando el perfil se ha reducido a 4 mm. ▶

Debido a las características de construcción y a la estructura del perfil, la profundidad del perfil de los neumáticos nuevos puede variar en función del diseño y del fabricante.

Indicadores de desgaste en el neumático

En el fondo de las acanaladuras de los neumáticos originales se encuentran, ordenados transversalmente con respecto a la dirección de marcha, indicadores de desgaste de 1,6 mm de profundidad → **fig. 122**. Varios de estos indicadores van repartidos a distancias iguales por toda la superficie de rodadura. Unas marcas en los flancos del neumático (por ejemplo, las letras “TWI” u otros símbolos) indican la situación de los indicadores de desgaste.

Los indicadores de desgaste sirven para comprobar el desgaste de los neumáticos. Los neumáticos se deberán cambiar, a más tardar, cuando el perfil del neumático se haya desgastado hasta quedar enrasado con el indicador.



ATENCIÓN

Los neumáticos desgastados son un riesgo para la seguridad y pueden provocar una pérdida de control del vehículo de graves consecuencias.

- Los neumáticos se deberán cambiar, a más tardar, cuando los indicadores de desgaste queden a ras del dibujo.
- Los neumáticos desgastados reducen la adherencia en gran medida, sobre todo con el firme mojado, corriendo el peligro de que el vehículo “pierda la adherencia” (aquaplaning).
- Los neumáticos desgastados reducen las posibilidades de controlar el vehículo en situaciones de marcha normales o difíciles y aumentan la distancia de frenado y el riesgo de patinar.

Deterioro de los neumáticos

A menudo, los daños producidos en llantas y neumáticos no se aprecian a simple vista. Si el vehículo **vibra** de forma inusual o **tiende a irse hacia un lado**, puede ser un indicio de un deterioro de los neumáticos → **⚠**.

- Reduzca la velocidad de inmediato si sospecha que alguna rueda puede estar dañada.
- Compruebe si los neumáticos o las llantas presentan daños.
- Si los neumáticos están deteriorados, no siga conduciendo y solicite la ayuda de personal especializado.
- Si no se aprecian daños exteriormente, conduzca lentamente y con precaución hasta el taller especializado más próximo para que revisen el vehículo.

Objetos extraños insertados en el neumático

- ¡No retire los objetos extraños si éstos han llegado hasta el interior tras pasando el neumático!
- Solicite inmediatamente la ayuda de personal especializado.

Desgaste de los neumáticos

El desgaste de los neumáticos depende de varios factores, por ejemplo:

- Estilo de conducción.
- Desequilibrio de las ruedas.
- Ajustes del tren de rodaje.

Estilo de conducción: conducir rápidamente en curvas, así como acelerar y frenar bruscamente, acelera el desgaste de los neumáticos. Aunque el estilo de conducción sea normal, si los neumáticos se desgastan en exceso, haga que comprueben el ajuste del tren de rodaje en un taller especializado.

Excentricidad de las ruedas: las ruedas de un vehículo nuevo están equilibradas. Sin embargo, diversas circunstancias durante su uso generan desequilibrios (excentricidad), que se manifiesta en modo de vibraciones en el ▶

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y
mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

volante. La excentricidad conlleva un desgaste de la dirección y de la suspensión. Por ello, en un tal caso deberán equilibrarse de nuevo las ruedas. Tras montar una rueda nueva, ésta debe volver a equilibrarse.

Ajustes del tren de rodaje: un tren de rodaje mal ajustado incrementa el desgaste de los neumáticos y afecta a la seguridad durante la conducción. Si los neumáticos se desgastan excesivamente, acuda a un taller especializado para que revisen la alineación de las ruedas.

⚠ ATENCIÓN

Si el vehículo vibra de forma inusual, o tiende a irse hacia un lado durante la conducción, los neumáticos podrían estar deteriorados.

- En ese caso, reduzca inmediatamente la velocidad y deténgase respetando las normas de tráfico.
- Compruebe si los neumáticos o las llantas presentan daños.
- Nunca siga conduciendo con las llantas o los neumáticos deteriorados. En lugar de eso, solicite inmediatamente la ayuda de personal especializado.
- Si no se aprecian daños exteriormente, conduzca lentamente y con precaución hasta el taller especializado más próximo para que revisen el vehículo.

Rueda de repuesto o rueda de emergencia*



Fig. 123 En el maletero: rueda de mano para la fijación de la rueda de repuesto.

Extracción de la rueda de repuesto

- Abrir el portón trasero y levantar la bandeja del maletero ⇒ página 104.
- En caso dado, extraiga el piso variable del maletero ⇒ página 104.
- Levante la moqueta por la escotadura y retire el maletero.
- En caso dado, retire las herramientas de a bordo junto con el recipiente.
- Extraiga por completo la rueda de mano situada en el centro de la rueda de repuesto ⇒ fig. 123 girándola en sentido contrario a las agujas del reloj y extraiga la rueda de repuesto.

Guardar la rueda sustituida

- Retire la moqueta.
- Con la llanta hacia abajo, coloque la rueda sustituida en la cavidad de la rueda de repuesto de tal manera que el agujero central de la llanta coincida con el orificio.
- Gire la rueda de mano con la espiga roscada en el sentido de las agujas del reloj hasta dejar bien sujeta la rueda sustituida. ►

- En caso dado, vuelva a guardar la herramienta del vehículo en el recipiente, dentro del maletero.
- Vuelva a colocar la moqueta sobre el piso del maletero.
- Descienda la bandeja del maletero.
- Cierre el portón trasero.

Si la rueda de repuesto es diferente del resto de los neumáticos del vehículo

Si el tipo de la rueda de repuesto es diferente a las que lleva montadas el vehículo (p. ej., en el caso de neumáticos de invierno o rueda de emergencia), sólo se deberá utilizar brevemente, en caso de un pinchazo y conduciendo con la debida precaución ⇒

Se deberá sustituir cuanto antes por la rueda normal.

Tenga en cuenta los consejos para la conducción:

- No conduzca a más de 80 km/h (50 mph).
- Evite pisar el acelerador a fondo, frenar bruscamente y tomar curvas a altas velocidades.
- No utilice cadenas para la nieve en la rueda de emergencia ⇒ página 232.
- Después de montar la rueda de repuesto o la rueda de emergencia hay que comprobar lo antes posible la presión de inflado ⇒ página 225.

Es aconsejable verificar la presión de inflado de la rueda de repuesto o de la rueda de emergencia al mismo tiempo que el resto de las ruedas del vehículo, como mínimo una vez al mes. La rueda de repuesto deberá tener siempre la presión máxima prevista para el vehículo ⇒ página 225. La presión de inflado de los neumáticos para la rueda de emergencia puede consultarse en el adhesivo situado en la misma.



ATENCIÓN

Un manejo incorrecto de la rueda de repuesto o la rueda de emergencia puede causar la pérdida de control sobre el vehículo, produciéndose colisiones u otros accidentes y lesiones graves.

- No utilice nunca la rueda de repuesto o la rueda de emergencia si se encuentra dañada o desgastada hasta el indicador de desgaste.
- En algunos vehículos la rueda de repuesto es más pequeña que los neumáticos originales. Ésta se reconoce por un adhesivo que lleva la inscripción “80 km/h” y “50 mph”. Esta inscripción indica la velocidad máxima permitida para este tipo de neumático.
- No conduzca nunca a más de 80 km/h (50 mph). Evite las fuertes aceleraciones, frenar bruscamente y tomar curvas a altas velocidades.
- Nunca conduzca más de 200 km con una rueda de emergencia si se encuentra montada al eje de tracción.
- Sustituya la rueda de emergencia lo antes posible por una rueda normal. La rueda de emergencia sólo debe utilizarse brevemente.
- La rueda de emergencia tiene que ir siempre fijada con los tornillos de rueda que trae de fábrica.
- No circule nunca con más de una rueda de emergencia montada en el vehículo.
- Después de montar la rueda de emergencia hay que comprobar lo antes posible la presión de inflado ⇒ página 225.
- No se permite utilizar cadenas para nieve en la rueda de emergencia.



Aviso

En la medida de lo posible, sujete la rueda de repuesto, la rueda de emergencia o la rueda cambiada de forma segura en el maletero. En vehículos con kit antipinchazos **no** es posible fijar la rueda defectuosa.

Inscripción del tipo de neumático

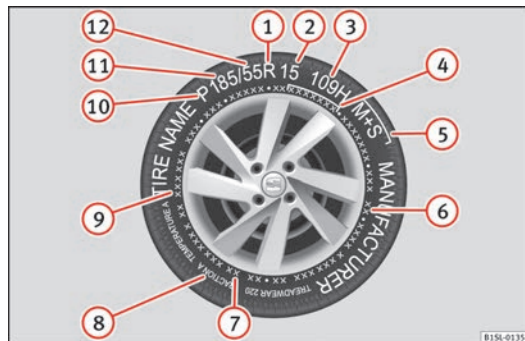


Fig. 124 Inscripción universal en los neumáticos.

- ① Radial
- ② Código de diámetro de llanta
- ③ Índice de carga y código de velocidad
- ④ Número de identificación DOT
- ⑤ Condiciones de barro o nieve
- ⑥ Composición de la estructura y materiales usados
- ⑦ Carga máxima
- ⑧ Grados de banda, tracción y temperatura
- ⑨ Presión máxima admisible
- ⑩ Vehículo de pasajeros
- ⑪ Anchura nominal en milímetros
- ⑫ Relación de aspecto

Inscripción del tipo de neumático (ejemplo)	Significado										
Marca, logotipo	Fabricante										
Nombre del producto	Denominación particular del neumático del fabricante.										
P255 / 55 R 18	Denominación del tamaño: <table border="1"> <tr> <td>P</td><td>Identificación para turismos.</td></tr> <tr> <td>255</td><td>Anchura del neumático de un flanco a otro, en mm.</td></tr> <tr> <td>55</td><td>Relación entre altura y anchura, en %.</td></tr> <tr> <td>R</td><td>Tipo de neumático (la sigla indica "radial").</td></tr> <tr> <td>18</td><td>Diámetro de la llanta, en pulgadas.</td></tr> </table>	P	Identificación para turismos.	255	Anchura del neumático de un flanco a otro, en mm.	55	Relación entre altura y anchura, en %.	R	Tipo de neumático (la sigla indica "radial").	18	Diámetro de la llanta, en pulgadas.
P	Identificación para turismos.										
255	Anchura del neumático de un flanco a otro, en mm.										
55	Relación entre altura y anchura, en %.										
R	Tipo de neumático (la sigla indica "radial").										
18	Diámetro de la llanta, en pulgadas.										
109 H	Índice de capacidad de carga ⇒ página 231 y sigla de velocidad ⇒ página 232.										
XL	Neumáticos reforzados ("Reinforced").										
M+S o M/S o	Identificación para neumáticos aptos para el invierno (neumáticos para el fango y la nieve).										
RADIAL TUBELESS	Neumático radial sin cámara.										
E4 ...	Identificación según las disposiciones internacionales (E) con el número del país de autorización. A continuación se indica el número de autorización, de varios caracteres. ▶										

Inscripción del tipo de neumático (ejemplo)	Significado
DOT BT RA TY5 1709	Número de identificación del neumático (TIN ^{a)} , posiblemente sólo en el lado interior de la rueda) y fecha de fabricación: DOT El neumático cumple los requisitos legales del ministerio de transportes de EE.UU., encargado de las normas de seguridad de los neumáticos (Department of Transportation). BT Código del lugar de producción. RA Información sobre el fabricante y las dimensiones del neumático. TY5 Características del neumático del fabricante. 1709 Fecha de fabricación: Semana 17 del año 2009.
TWI	Identifica la posición del indicador de desgaste (Tread Wear Indicator) ⇒ página 226.
Made in Germany	País de fabricación.
MAX LOAD 615 KG	Indicación de carga de EE.UU., que indica la carga máxima permitida por neumático.
MAX INFLATION 350 KPA (51 PSI)	Limitación de EE.UU., que indica la presión de inflado máxima permitida.
SIDEWALL 1 PLY RAYON	Información sobre los componentes de la carcasa del neumático: 1 capa de rayón (seda artificial).
TREAD 4 PLIES 1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	Información sobre los componentes de la banda de rodadura: En el ejemplo hay 4 capas debajo de la banda de rodadura: 1 capa de rayón (seda artificial), 2 capas de armadura metálica y 1 capa de nylon.

Inscripción del tipo de neumático (ejemplo)	Significado
Información para el consumidor final sobre los valores comparativos de los neumáticos base prescritos (procedimientos de prueba normalizados) ⇒ página 245:	
TREADWEAR 220	Vida útil relativa del neumático, que hace referencia a una prueba estándar específica de EE.UU.
TRACTION A	Capacidad de frenado del neumático sobre piso mojado (AA, A, B o C).
TEMPERATURE A	Resistencia de temperatura del neumático a unas velocidades de prueba más elevadas (A, B o C).
En caso de llevar otras cifras, se trata de distintivos específicos del fabricante del neumático o de distintivos específicos nacionales, p. ej. para Brasil o China.	

^{a)} Las siglas TIN hacen referencia al número de serie del neumático.

Neumáticos sujetos a rodadura unidireccional

Los neumáticos sujetos a rodadura unidireccional han sido desarrollados para girar en un solo sentido. Los flancos de los neumáticos sujetos a rodadura unidireccional van marcados con unas flechas. Es imprescindible respetar el sentido obligatorio de giro indicado. De dicho modo se garantiza el aprovechamiento óptimo de las propiedades del neumático en lo que se refiere a aquaplaning, adherencia, ruidos y desgaste.

En caso de que el neumático se monte en el sentido de rodadura contrario, es imprescindible que conduzca con más cuidado, pues el neumático ya no se utiliza correctamente. Esto es de especial importancia si el firme está mojado. Cambie el neumático lo antes posible o móntelo en el sentido de rodadura correcto.

Capacidad de carga de las ruedas

El distintivo de capacidad de carga indica la carga máxima expresada en kilogramos a la que se puede someter una rueda (capacidad de carga). ▶

78	425 kg
81	462 kg
83	487 kg
85	515 kg
87	545 kg
91	615 kg

Siglas de velocidad

La sigla de velocidad indica la velocidad máxima permitida para los neumáticos.

P	máx. 150 km/h (93 mph)
Q	máx. 160 km/h (99 mph)
R	máx. 170 km/h (106 mph)
S	máx. 180 km/h (112 mph)
T	máx. 190 km/h (118 mph)
U	máx. 200 km/h (124 mph)
H	máx. 210 km/h (130 mph)
V	máx. 240 km/h (149 mph)
Z	máx. 240 km/h (149 mph)
W	máx. 270 km/h (168 mph)
Y	máx. 300 km/h (186 mph)

Algunos fabricantes usan las siglas "ZR" para los neumáticos con una velocidad máxima autorizada superior a 240 km/h (149 millas).

En condiciones invernales, las cadenas para la nieve no sólo mejoran la tracción, sino también el comportamiento de frenado.

El montaje de cadenas está autorizado **sólo en las ruedas delanteras y solo con la siguientes combinaciones de llantas y neumáticos:**

Dimensiones del neumático	Llanta
165/70 R14	5 J x 14 ET 35

SEAT le recomienda acudir a un Servicio Técnico para consultar las dimensiones de llantas, neumáticos y cadenas.

En la medida de lo posible, utilice siempre cadenas de eslabones finos que, incluido el cierre de la cadena, no sobresalgan más de 15 mm.

Si se utilizan cadenas, antes del montaje se han de desmontar las tapas y los aros embellecedores ⇒ ④. En tal caso, cubra los tornillos de las ruedas con capuchones por motivos de seguridad. Éstos pueden adquirirse en un Servicio Técnico.

Rueda de emergencia

Por motivos técnicos no se permite la utilización de cadenas para la nieve en la rueda de emergencia ⇒ página 228.

Si fueran necesarias las cadenas cuando se encuentra montada la rueda de emergencia, monte la rueda de emergencia en el eje posterior en caso de avería de una de las ruedas delanteras. Monte a continuación la rueda trasera que quede libre en lugar de la rueda delantera dañada. Tenga en cuenta en este caso el sentido de rotación de las ruedas. SEAT recomienda colocar las cadenas para nieve antes de montar la rueda.

Cadenas para la nieve

Si utiliza cadenas, tenga en cuenta las leyes locales vigentes al respecto, así como la velocidad máxima permitida.

**ATENCIÓN**

Usar cadenas inadecuadas, o colocarlas incorrectamente, puede provocar accidentes y daños considerables.

- Utilice siempre cadenas para nieve adecuadas.
- Tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante de las cadenas.
- Si circula con cadenas para nieve, no supere nunca la velocidad máxima permitida.

**CUIDADO**

- Desmonte las cadenas en los trayectos sin nieve. De lo contrario, las cadenas empeoran el comportamiento del vehículo, dañan los neumáticos y se deterioran rápidamente.
- Si las cadenas están en contacto directo con la llanta, pueden dañarla o arañarla. SEAT recomienda utilizar siempre cadenas para nieve recubiertas.

**Aviso**

Para cada tipo de vehículo existen cadenas para nieve de diferentes tamaños. ■

Accesorios, recambios, reparaciones y modificaciones

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Cinturones de seguridad ⇒ página 58
- Sistema de airbags ⇒ página 69
- Portaequipajes de techo ⇒ página 108
- Cenicero y encendedor ⇒ página 119
- Toma de corriente ⇒ página 121
- Frenar, parar y estacionar ⇒ página 138
- Control de la distancia de aparcamiento ⇒ página 154
- Regulador de velocidad (GRA) ⇒ página 157
- Preparativos para trabajar en el vano motor ⇒ página 186
- Aceite del motor ⇒ página 192
- Líquido refrigerante del motor ⇒ página 196
- Batería del vehículo ⇒ página 201
- Conservación y limpieza del exterior del vehículo ⇒ página 206
- Conservación y limpieza del habitáculo ⇒ página 215
- Información para el usuario ⇒ página 245
- ⇒ libro Radio
- Manual de instrucciones del navegador portátil (suministrado por SEAT) en el aparato.



ATENCIÓN

Los recambios y accesorios inadecuados y los trabajos, las modificaciones y las reparaciones que se realicen de un modo incorrecto pueden ocasionar daños en el vehículo, accidentes y lesiones graves.

- SEAT recomienda encarecidamente el uso exclusivo de accesorios SEAT homologados y recambios originales SEAT®. De esta manera SEAT garantiza que el producto es fiable, seguro y adecuado.
- Encargue las reparaciones y modificaciones del vehículo a un taller especializado. Los talleres especializados cuentan con las herramientas necesarias, los equipos de diagnóstico, la información sobre las reparaciones y el personal cualificado.
- Monte en el vehículo únicamente las piezas cuya versión y características coincidan con el equipamiento de fábrica.
- Nunca coloque, fije o monte objetos como portabebidas, soportes para teléfono, sobre las cubiertas de los módulos de los airbags o en las zonas de despliegue de los mismos.
- Utilice sólo las combinaciones de llantas y neumáticos homologadas por SEAT para su tipo de vehículo.

Rodaje

Tenga en cuenta las instrucciones para efectuar el rodaje de componentes nuevos.

Rodaje del motor

Un motor nuevo debe someterse durante los primeros 1500 kilómetros a un rodaje. Durante las primeras horas de funcionamiento, la fricción interna del motor es mucho mayor hasta que todas las piezas móviles se hayan ajustado entre sí.

El modo de conducción durante los primeros 1.500 km influirá en el funcionamiento futuro del motor. Posteriormente, también deberá conducirse a un régimen moderado, especialmente con el motor en frío, para reducir el desgaste del motor e incrementar su vida útil. Nunca conduzca a un régimen demasiado bajo. Cambie siempre a una marcha más corta en cuanto el motor deje de girar "uniformemente". **Hasta los 1000 kilómetros se aplica:**

- No pise a fondo el acelerador.
- No fuerce el motor a más de 2/3 de su régimen máximo.

De los 1.000 a 1.500 kilómetros, incremente la potencia *paulatinamente* hasta alcanzar la máxima velocidad y un régimen elevado.

Rodaje de pastillas y neumáticos nuevos

- Sustitución de llantas y neumáticos nuevos ⇒ página 220
- Información relativa a los frenos ⇒ página 138



Nota relativa al medio ambiente

Si somete el motor a un buen rodaje, aumentará su vida útil y reducirá el consumo de aceite del motor.

Accesorios y recambios

SEAT recomienda se asesore en un Servicio Oficial antes de comprar accesorios y piezas de recambio o componentes operativos. Por ejemplo, en el caso de montar con posterioridad accesorios, o de sustituir algún componente. En un Servicio Oficial SEATle informarán sobre las disposiciones legales y las recomendaciones de fábrica en lo relativo a accesorios, piezas de recambio y otros elementos.

SEAT recomienda el uso exclusivo de **accesorios SEAT** homologados y **recambios originales SEAT®**. De esta manera SEAT garantiza que el producto es fiable, seguro y adecuado. Los Servicios Técnicos SEAT se encargan además de que el montaje se lleve a cabo de forma cualificada.

Pese a efectuar un seguimiento continuo del mercado, SEAT que los productos **no homologados por SEAT** sean fiables, seguros y adecuados para el vehículo. Por consiguiente, SEAT no podrá asumir la responsabilidad, incluso si en determinados casos existe una autorización dada por algún instituto de inspección técnica, oficialmente reconocido, o por un organismo oficial.

Los **equipos instalados posteriormente** que influyan directamente en el control del vehículo, deben llevar el distintivo **e** (signo de autorización de la Unión Europea) y estar homologados por SEAT para dicho vehículo. Entre estos equipos se encuentran, por ejemplo, los reguladores de velocidad, o las suspensiones reguladas electrónicamente.

Los **consumidores eléctricos conectados adicionalmente**, cuya finalidad no es la de ejercer un control directo sobre el vehículo, deben llevar el distintivo **CE** (declaración de conformidad del fabricante en la Unión Europea). Entre estos se encuentran, por ejemplo, neveras portátiles, ordenadores o ventiladores. ▶

**ATENCIÓN**

Las reparaciones o modificaciones efectuadas en el vehículo de modo no profesional, pueden afectar el comportamiento de los airbags, así como provocar anomalías de funcionamiento o accidentes de consecuencias mortales.

- Nunca coloque, fije o monte objetos como portabebidas o soportes para teléfono, sobre o junto a las cubiertas de los módulos de los airbags o dentro de las zonas de despliegue de los mismos.
- Los objetos situados sobre las cubiertas de los airbags, o bien dentro de sus zonas de despliegue, pueden ocasionar heridas graves o mortales en caso de activarse los airbags.

Líquidos operativos y componentes

Todos los líquidos y componentes funcionales, como correas dentadas, neumáticos, líquido refrigerante, aceites para motor, bujías y baterías para el vehículo, se desarrollan continuamente. Por este motivo, dichos líquidos y componentes funcionales deberán cambiarse en un taller especializado. Un Servicio Técnico es informado constantemente sobre cualquier modificación.

**ATENCIÓN**

Usar un líquido o componente funcional inadecuado, así como manejar incorrectamente los mismos, puede ocasionar accidentes, heridas graves, quemaduras e intoxicaciones.

- Los líquidos operativos sólo se deben guardar en el envase original cerrado.

**ATENCIÓN (continuación)**

- No guarde nunca líquidos operativos en latas de alimentos vacías, botellas ni otros envases, ya que otras personas podrían beber dichos líquidos.
- Mantenga todos los líquidos y componentes funcionales lejos del alcance de los niños.
- Lea y tenga siempre en cuenta la información y las advertencias de los envases de los líquidos operativos.
- Cuando utilice productos que desprendan vapores nocivos, trabaje siempre en el exterior o en una zona bien ventilada.
- Nunca utilice combustible, trementina, aceite de motor, quitaesmalte ni cualquier otro líquido volátil para el mantenimiento del vehículo. Estos materiales son tóxicos y fácilmente inflamables. ¡Podrían provocar fuego o explosiones!

**CUIDADO**

- Reponga sólo líquidos operativos adecuados. No confunda los líquidos operativos. Pues podría provocar deficiencias graves en el funcionamiento y daños en el motor.
- Si se montan accesorios y otros componentes delante de las entradas de aire, se reduce la capacidad del líquido refrigerante del motor. Si se somete el motor a grandes esfuerzos cuando la temperatura exterior es elevada, podría calentarse en exceso.

**Nota relativa al medio ambiente**

La pérdida de líquidos operativos puede contaminar el medio ambiente. Recoja los líquidos operativos que se derramen en recipientes adecuados y deséchelos profesionalmente respetando el medio ambiente.

Reparaciones y cambios técnicos

¡Al efectuar reparaciones y modificaciones técnicas, deben respetarse las directivas de SEAT! ⇒ ⚠

Cualquier modificación en los componentes eléctricos o en su programación puede producir anomalías en el funcionamiento. Debido a la interconexión de los componentes eléctricos, estas anomalías pueden causar fallos en el funcionamiento de otros sistemas que no están afectados de un modo directo. Esto puede afectar considerablemente a la fiabilidad del vehículo, incrementar el desgaste de componentes y, como consecuencia, que se retire el permiso de circulación del vehículo.

El Servicio Oficial SEAT no se hace responsable de los daños ocasionados como consecuencia de modificaciones técnicas o reparaciones inapropiadas.

El Servicio Oficial SEAT no se responsabiliza por los daños causados por reparaciones y modificaciones técnicas inapropiadas; la garantía SEAT tampoco cubre estos casos.

SEAT recomienda realizar las reparaciones y modificaciones técnicas en un Servicio Oficial SEAT utilizando **recambios originales SEAT®**.

Vehículos con accesorios y equipamientos especiales

Los fabricantes de equipamientos adicionales garantizan el cumplimiento de las leyes y normativas vigentes en materia de medio ambiente, especialmente de las Directivas 2000/53/CE y 2003/11/CE. La primera regula la gestión de los vehículos al final de su vida útil y la segunda hace referencia a las disposiciones que limitan la comercialización y el uso de determinadas sustancias y preparados peligrosos.

El titular del vehículo debe guardar la documentación del montaje de los equipamientos adicionales y, en caso de llevar el vehículo al desguace, presentarla al realizar la entrega del mismo. De este modo se garantiza que los vehículos con dichos equipamientos se sometan asimismo a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.



ATENCIÓN

Las reparaciones o modificaciones que se realicen de un modo incorrecto pueden ocasionar daños y fallos en el funcionamiento del vehículo y alterar la eficacia de los sistemas de asistencia al conductor. Esto podría ocasionar un accidente de graves consecuencias.

- De las reparaciones y modificaciones en el vehículo debe encargarse únicamente un taller especializado.

Reparación y anomalías en el sistema de airbags

¡Al efectuar reparaciones y modificaciones técnicas, deben respetarse las directivas de SEAT! ⇒ ⚠

Las modificaciones y reparaciones de parachoques frontal, puertas, asientos delanteros, así como reparaciones en el techo o en la carrocería deben realizarse únicamente en un taller especializado. En dichos componentes del vehículo pueden encontrarse componentes y sensores del sistema de airbags.

Cuando se realicen trabajos en el sistema de airbags o se tengan que desmontar y montar piezas del sistema a raíz de otros trabajos de reparación, los componentes del sistema de airbags pueden resultar dañados. Esto podría originar que, en caso de accidente, los airbags no funcionen correctamente o que no se disparen.

Para que no se interfiera en la función protectora de los airbags y para que los componentes desmontados no ocasionen heridas ni perjudiquen el medio ambiente deberán respetarse las normativas. Los talleres especializados conocen dichas normativas.

Un cambio en la suspensión del vehículo puede alterar el funcionamiento del sistema de airbags en caso de colisión. Si, por ejemplo, se utilizan combinaciones de llantas y neumáticos no homologadas por SEAT, o se rebaja la altura del vehículo, se endurece la suspensión y se modifican muelles, ►

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

patas telescópicas, amortiguadores, etc., pueden modificarse los resultados que los sensores de los airbags miden y envían a la unidad de control. Por ejemplo, algunas modificaciones en la suspensión pueden aumentar la fuerza medida por los sensores y provocar que se dispare el sistema de airbags en colisiones en las cuales, en situaciones normales, no se hubiera registrado dicho valor y no se hubiera disparado el airbag. Otras modificaciones pueden reducir las fuerzas registradas por los sensores y evitar que los airbags se disparen cuando deberían dispararse.

ATENCIÓN

Las reparaciones o modificaciones que se realicen de un modo incorrecto pueden ocasionar daños y fallos en el funcionamiento del vehículo y alterar la eficacia del sistema de airbags. Esto podría ocasionar accidentes de consecuencias graves o mortales.

- De las reparaciones y modificaciones en el vehículo debe encargarse únicamente un taller especializado.
- Los módulos de airbags no se pueden reparar: deben sustituirse.
- Nunca monte en el vehículo componentes del airbag reciclados o procedentes de vehículos usados.

ATENCIÓN

Un cambio en la suspensión del vehículo, incluyendo el uso de combinaciones de llantas y neumáticos sin homologar, puede afectar al funcionamiento de los airbags y aumentar el riesgo de sufrir heridas graves o mortales en caso de accidente.

- No monte nunca componentes de la suspensión cuyas propiedades no coincidan exactamente con las propiedades de las piezas originales montadas en el vehículo.
- No utilice nunca combinaciones de llantas y neumáticos no homologados por SEAT.

Montaje posterior de radioteléfonos

Para utilizar radioteléfonos en el vehículo se requiere una antena exterior.

El montaje posterior de aparatos eléctricos o electrónicos en el vehículo está supeditado a su homologación para el vehículo. En determinadas circunstancias puede suponer la retirada del permiso de circulación.

SEAT ha homologado para su vehículo el uso de radioteléfonos bajo las siguientes condiciones:

- La antena exterior debe instarse profesionalmente.
- La potencia máxima de emisión debe ser de 10 vatios.

El alcance óptimo de los equipos se logra únicamente con una antena exterior.

Si desea utilizar un radioteléfono con una potencia de emisión superior a 10 vatios, consulte en un taller especializado. En talleres especializados conocen las posibilidades técnicas de instalación. SEAT recomienda que acuda al Servicio Técnico.

Tenga en cuenta las disposiciones legales, así como las indicaciones e instrucciones de manejo de los radioteléfonos.

ATENCIÓN

Si el radioteléfono va suelto o no está bien fijado, puede salir despedido por el interior del habitáculo en caso de frenadas bruscas, maniobras repentinas o accidente y causar lesiones.

- Durante la marcha, los radioteléfonos deben ir correctamente fijados, fuera de las zonas de despliegue de los airbags, o bien guardados en un lugar seguro.

**ATENCIÓN**

Utilizando un radioteléfono sin conexión a la antena exterior, podría superarse el nivel máximo de radiación electromagnética en el vehículo. Lo mismo ocurre si la antena exterior está mal instalada.

- Utilice un radioteléfono en el vehículo únicamente si está conectado a una antena exterior debidamente conectada.

Información memorizada por las unidades de control

Su vehículo incorpora de fábrica una serie de unidades de control electrónicas que, entre otras, se encargan de la gestión del motor y de la caja de cambio. Además, las unidades de control vigilan el buen funcionamiento del sistema de gases de escape y de los airbags.

Para ello, estas unidades de control electrónicas analizan continuamente, durante la marcha, los datos referidos al vehículo. Si se producen anomalías o desviaciones respecto a los valores teóricos, únicamente se memorizarán dichos datos. Por lo general, las anomalías se advierten mediante los testigos de control que van dispuestos en el cuadro de instrumentos.

La consulta y el análisis de dichos datos sólo puede realizarse mediante aparatos especiales.

Gracias a la memorización de los datos, los talleres especializados pueden detectar las anomalías y subsanarlas. Los datos memorizados pueden ser, entre otros, los siguientes:

- Datos referidos al motor y a la caja de cambios
- Velocidad
- Dirección de la marcha
- Fuerza de frenado
- Detección del cinturón de seguridad

Las unidades de control integradas en el vehículo no graban en ningún caso las conversaciones mantenidas en el vehículo.

En los vehículos dotados de una función de llamada de emergencia mediante el teléfono móvil u otros aparatos conectados, es posible transmitir la posición actual. Si la unidad de control registra un accidente con activación de airbags, el sistema puede enviar automáticamente una señal. Esto dependerá del operador de la red. Normalmente, la transmisión sólo será posible en zonas de amplia cobertura.

Memorizador de los datos del accidente (Event Data Recorder)

El vehículo **no** está equipado con un memorizador de los datos del accidente.

En un memorizador de datos de accidentes, se registra temporalmente la información del vehículo. De este modo, en caso de accidente se obtiene información detallada sobre cómo ocurrió el accidente. En los vehículos con sistema de airbags pueden memorizarse los datos relevantes como, p. ej., la velocidad del impacto, el estado de los cierres de los cinturones de seguridad, las posiciones del asiento y los tiempos de activación de los airbags. El volumen de datos depende del fabricante.

Dichos memorizadores de datos de accidentes sólo se pueden montar con la autorización del propietario y, en algunos países, existe una regulación legal al respecto.

Reprogramación de unidades de control

Por lo general todos los datos necesarios para la gestión de componentes quedan memorizados en las unidades de control. La programación de algunas funciones de confort, como los intermitentes de confort, la apertura individual de las puertas y las indicaciones de la pantalla, pueden modificarse mediante equipos especiales para taller. Si se reprograman las funciones de confort, la información y descripciones del manual de instrucciones no coincidirá con las funciones modificadas. Por ello, SEAT recomienda hacer constar siempre cualquier tipo de modificación en el apartado "Otras anotaciones del taller" del Programa de Mantenimiento.

El Servicio Oficial SEAT deberá tener constancia sobre cualquier modificación en la programación.

Lectura de la memoria de averías del vehículo

En el habitáculo se encuentra un conector de diagnóstico para leer la memoria de averías del vehículo. La memoria de averías documenta las anomalías y desviaciones respecto a los valores teóricos de las unidades de control electrónicas.

El conector de diagnóstico se encuentra en la zona reposapiés del lado del conductor, junto a la palanca para abrir el capó de motor, debajo de una tapa.

La memoria de averías se debe consultar y restablecer únicamente en un taller especializado. ■

Utilización de un teléfono móvil en el vehículo sin conexión a la antena exterior

Los teléfonos móviles emiten y reciben ondas de radio también denominadas energía de alta frecuencia, tanto durante conversaciones telefónicas como en modo en espera. En publicaciones científicas actuales se menciona que las ondas de radio que superan determinados valores pueden ser nocivas para el cuerpo humano. Las autoridades y los comités internacionales han establecido límites y directivas con el fin de que la radiación electromagnética proveniente de los teléfonos móviles quede dentro de unos límites que no sean perjudiciales para la salud humana. Sin embargo, no existen pruebas científicas concluyentes de que los teléfonos inalámbricos son totalmente seguros.

Por ello, algunos expertos aconsejan un uso moderado del teléfono móvil, aplicando medidas que reduzcan la radiación sobre el cuerpo humano.

Si se utiliza dentro del vehículo un teléfono móvil que no esté conectado a la antena exterior para teléfono del vehículo, la radiación electromagnética

puede ser mayor que si el teléfono móvil estuviera conectado a una antena integrada o a otra antena exterior conectada.

Si el vehículo está equipado con un dispositivo manos libres adecuado que permita el empleo de numerosas funciones adicionales de teléfonos móviles con tecnología Bluetooth® compatibles, cumplirá con la legislación de muchos países que sólo permiten el uso del teléfono móvil dentro del vehículo a través de un dispositivo manos libres.

El sistema manos libres del navegador portátil (suministrado por SEAT) ha sido diseñado para su utilización con teléfonos móviles convencionales y teléfonos móviles con tecnología Bluetooth® ⇒ página 241. Los teléfonos móviles deben colocarse en un soporte para teléfono adecuado o guardarse de forma segura en el vehículo. Si emplea un soporte para el teléfono, éste deberá estar encastrado a la placa base. Solamente así estará el móvil asegurado al panel de instrumentos y siempre al alcance del conductor. La conexión del teléfono móvil con una antena externa se lleva a cabo, en función del dispositivo de manos libres, mediante el soporte para el teléfono o mediante la conexión Bluetooth® existente entre el teléfono móvil y el vehículo.

Si el teléfono móvil se halla conectado a una antena integrada en el vehículo o bien a una antena exterior conectada al mismo, se reduce la radiación electromagnética que emite y que afecta al cuerpo humano. Además, también mejorará la calidad de la conexión.

Si utiliza el teléfono móvil dentro del vehículo sin el sistema manos libres, no irá fijado de forma segura y no estará conectado a la antena exterior del teléfono del vehículo. Además, el teléfono no se cargará a través del soporte. Asimismo, puede que las llamadas en curso se interrumpan y que la calidad de la conexión se vea afectada.

Sólo utilice el teléfono móvil dentro del vehículo si está conectado a un sistema de manos libres. SEAT recomienda utilizar una antena exterior si desea utilizar un teléfono móvil dentro del vehículo.

Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth® SIG, Inc. ►

⚠ ATENCIÓN

Si el teléfono móvil va suelto o no está bien fijado, puede salir despedido por el interior del habitáculo en caso de maniobra brusca, frenada repentina o accidente y causar lesiones.

- Durante la marcha, el teléfono móvil, otros equipos, así como los accesorios para el teléfono como, p. ej., soportes para teléfono, blocs de notas o navegadores deben ir correctamente fijados, fuera de las zonas de despliegue de los airbags, o bien guardados en un lugar seguro.

⚠ ATENCIÓN

Al utilizar un teléfono móvil o radioteléfono sin conexión a una antena exterior, podría superarse el nivel máximo de radiación electromagnética en el vehículo, poniendo así en peligro la salud del conductor y el resto de los ocupantes del vehículo. Lo mismo ocurre si la antena exterior está mal instalada.

- Mantenga entre las antenas del teléfono móvil y el marcapasos una distancia de al menos 20 centímetros, pues los teléfonos móviles pueden alterar el buen funcionamiento de los marcapasos.
- No guarde el teléfono móvil encendido en ningún bolsillo que quede a la altura del pecho, directamente por encima del marcapasos.
- Apague inmediatamente el teléfono móvil si sospecha que pueden existir interferencias con un marcapasos o con cualquier otro equipo médico.

SEAT Portable System*

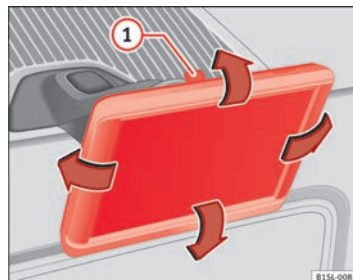


Fig. 125 En la consola central: Desmontar el navegador.

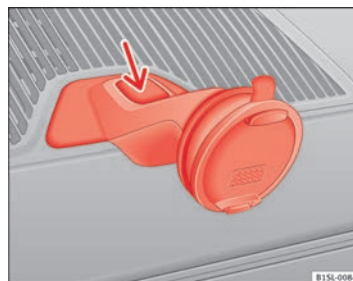


Fig. 126 Desmonte el alojamiento del navegador.

El SEAT Portable System (suministrado por SEAT) permite utilizar otras funciones del vehículo, así como aplicaciones adicionales ⇒ ⚠.

La inclinación y el ángulo de visión pueden ajustarse moviendo el navegador hasta la posición deseada ⇒ fig. 125 ⇒ ①.

El manual de instrucciones para el navegador portátil puede consultarse directamente en el aparato.

Funciones¹⁾

- indicador multifunción (MFA) ampliado con instrumentos adicionales ⇒ página 17.
- Manejo de una radio instalada de fábrica y un reproductor multimedia conectado ⇒ libro Radio.
- Visualizador de imágenes.
- Navegación.
- Sistema de manos libres para teléfonos móviles mediante Bluetooth.
- Puerta abierta.
- Sistema óptico de aparcamiento (OPS).
- Marcha recomendada y consejos para la conducción.

Consultar el manual de instrucciones en el aparato

- Conecte el navegador portátil.
- Pulse el botón **more** en la pantalla.
- Pulse el botón **Manual**.
- Seleccione el capítulo deseado y pulse el botón correspondiente.

Desmontar y montar el navegador

- Tome de forma segura el navegador.
- Presione la tecla de desbloqueo  hasta que el aparato se suelte de su alojamiento.
- Extraiga el navegador y guárdelo de forma segura.

Para montar el navegador, colóquelo en el soporte superior y presiónelo en la parte inferior dentro del alojamiento hasta que encastre de un modo audible ⇒ .

Desmontar y montar el alojamiento para el navegador

- Pulse la tecla de desbloqueo del alojamiento ⇒ fig. 126 (flecha).
- Retire el alojamiento del tablero de instrumentos hacia arriba.
- En caso dado, cierre la abertura mediante la cubierta correspondiente.

Para montarlo, coloque el alojamiento desde arriba en la abertura y presiónelo hacia abajo hasta que encastre de un modo audible. ⇒ .



ATENCIÓN

Cualquier distracción puede dar lugar a un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones. El manejo del navegador podría distraerte del tráfico.

- Manténgase siempre atento y conduzca responsablemente.
- Ajuste el volumen de modo que puedan escucharse las señales acústicas provenientes del exterior, por ejemplo, sirenas y bocinas de los vehículos de emergencias.
- Si ajusta un volumen demasiado alto, puede sufrir lesiones auditivas. Esto también es válido si se somete al aparato auditivo a sonidos altos durante un tiempo breve.



ATENCIÓN

Las recomendaciones de viaje y las señales de tráfico mostradas en el sistema de navegación pueden diferir de la situación actual del tráfico.

- Las señales de tráfico y las normas de circulación prevalecen sobre las recomendaciones de viaje e indicaciones del sistema de navegación.
- Adecue la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, de la calzada, al tráfico y a la climatología.

¹⁾ en función del vehículo

**ATENCIÓN**

Si el navegador va suelto o no está bien fijado, puede salir despedido por el interior del habitáculo en caso de frenadas bruscas, maniobras repentinas o accidente y causar lesiones.

- Monte el alojamiento para el navegador de forma segura en la correspondiente abertura del tablero de instrumentos.
- Coloque siempre el navegador de forma segura en el alojamiento o guárdelo de forma segura en el vehículo.

**CUIDADO**

El ajuste inapropiado de la inclinación y el ángulo de visión pueden dañar el navegador.

- Al ajustar el dispositivo de navegación, muévelo con cuidado y no más allá de los topes.

**CUIDADO**

Las temperaturas ambientales demasiado elevadas o bajas pueden afectar al funcionamiento del navegador portátil o dañar el aparato.

- Lleve siempre consigo el navegador portátil al salir del vehículo para protegerlo de temperaturas demasiado elevadas o bajas, así como de la radiación solar intensa.

**CUIDADO**

La humedad puede dañar los contactos del navegador portátil en el tablero de instrumentos.

- No limpie el alojamiento para el dispositivo de navegación humedeciéndolo. Utilice para ello un paño seco.

**Aviso**

SEAT recomienda llevarse siempre el navegador portátil al salir del vehículo para evitar su robo.

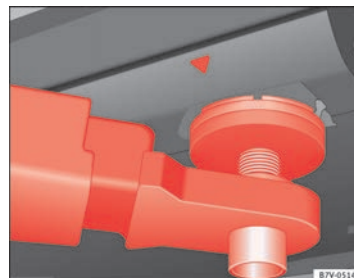
Puntos de apoyo para la elevación el vehículo

Fig. 127 Puntos de apoyo delanteros para elevar el vehículo con la plataforma elevadora o con el gato.

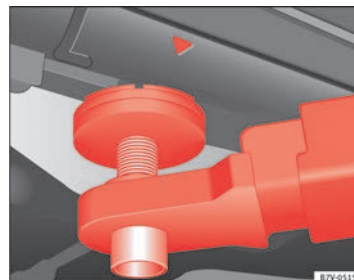


Fig. 128 Puntos de apoyo traseros para elevar el vehículo con la plataforma elevadora o con el gato.

Para levantar el vehículo deberá servirse únicamente de los puntos indicados en las figuras ⇒ fig. 127 y ⇒ fig. 128. Si no se eleva el vehículo por los puntos indicados, éste podría sufrir desperfectos ⇒ ⚠ y causar lesiones graves ⇒ ⚠.

El vehículo no deberá elevarse con plataformas elevadoras con acolchamientos que contengan líquido.

Para elevar un vehículo con una plataforma o con un gato hay que tomar una serie de precauciones. No eleve el vehículo nunca con una plataforma o un gato si no dispone de la formación, los conocimientos y la experiencia necesarios para levantar el vehículo con seguridad.

Información para alzar el vehículo con un gato ⇒ página 262.



ATENCIÓN

Si no se usa correctamente la plataforma elevadora o el gato, al elevar el vehículo pueden producirse accidentes y heridas graves.

- Antes de elevar el vehículo, tenga en cuenta las instrucciones del fabricante de la plataforma elevadora o del gato y, en su caso, también las disposiciones legales.
- Al elevar el vehículo, o una vez elevado, ninguna persona deberá encontrarse en el interior del vehículo.
- Elevar el vehículo sirviéndose únicamente de los puntos indicados en las figuras ⇒ fig. 127 y ⇒ fig. 128. Si no se eleva el vehículo por los puntos indicados, podría caerse de la plataforma elevadora al desmontar, por ejemplo, el motor o la caja de cambios.
- Los puntos de apoyo del vehículo deben quedar lo más centrados y planos posible sobre los platos de apoyo de la plataforma.
- ¡Nunca arranque el motor con el vehículo alzado! El vehículo podría caerse de la plataforma por las vibraciones del motor.
- Si se tuviera que trabajar debajo del vehículo con éste alzado, habrá que asegurarlo con caballetes adecuados que tengan una capacidad de carga suficiente.
- No suba nunca por la plataforma elevadora.
- Asegúrese siempre de que el peso del vehículo no supera la capacidad de carga de la plataforma elevadora.



CUIDADO

- No eleve nunca el vehículo por el cárter de aceite del motor, por la caja de cambios, por el eje trasero ni por el eje delantero.
- Para evitar dañar los bajos del vehículo al alzarlo, utilice siempre un **sopORTE intermedio de goma**. Asegúrese además que los brazos de la plataforma elevadora puedan moverse libremente.
- Los brazos no deben entrar en contacto con los estribos laterales, ni con otras piezas del vehículo.

Información para el usuario

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Vistas exteriores ⇒ página 6
- Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones ⇒ página 234
- ⇒ libro Programa de Mantenimiento



ATENCIÓN

Tratar el vehículo sin el cuidado correcto incrementa el riesgo de accidentes y lesiones.

- Tenga en cuenta las disposiciones legales a este respecto.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones.



CUIDADO

Si no se trata el vehículo adecuadamente, puede generarse daños en el mismo.

- Tenga en cuenta las disposiciones legales a este respecto.
- Efectúe el mantenimiento del vehículo con regularidad, según lo prescrito en el Programa de Mantenimiento.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones.

Adhesivos y placas

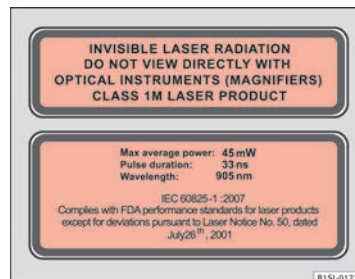


Fig. 129 Advertencias relativas al manejo del sensor de láser de la función de Asistencia de frenada en ciudad.

En el compartimento del motor, algunas piezas incorporan de fábrica certificados de seguridad, adhesivos y placas con información importante relativa al funcionamiento del vehículo, por ejemplo, en la tapa del depósito, en el parasol del acompañante, en el montante de la puerta del conductor, o en el piso del maletero.

- No retire bajo ningún concepto estos certificados de seguridad, adhesivos y placas, y procure mantenerlos en buen estado y legibles.
- Si se sustituye alguna pieza del vehículo que lleve algún certificado de seguridad, adhesivo o placa, el taller especializado deberá colocar dicha información nuevamente en el mismo lugar.

Certificado de seguridad

Un certificado de seguridad dispuesto en el montante de la puerta informa de que todos los estándares de seguridad y especificaciones prescritas por las autoridades de tráfico nacionales encargadas de la seguridad vial se han cumplido en el momento de fabricación. Adicionalmente, puede figurar el mes y el año de fabricación, así como el número del bastidor. ►

Adhesivo de aviso de alta tensión

Cerca del cierre del capó del motor se encuentra un adhesivo que avisa de la alta tensión de la instalación eléctrica del vehículo.

Advertencia sobre el sensor láser de la función de Asistencia de frenada en ciudad

Hay unos letreros con advertencias e información sobre el sensor láser de la función de Asistencia de frenada en ciudad ⇒ [fig. 129](#). ■

Uso del vehículo en otros países y continentes

El vehículo se produce de fábrica para un país determinado cumpliendo las disposiciones de homologación nacionales que rigen en la fecha de fabricación.

Si el vehículo se vende en otro país o se utiliza en otro país durante un período de tiempo más prolongado, hay que tener en cuenta las disposiciones legales que rigen en dicho país.

Es posible que deba montar o desmontar determinado equipamiento y desactivar ciertas funciones. Asimismo, los trabajos de servicio podrían verse afectados. Esto es especialmente válido si se utiliza el vehículo en una región climática distinta durante un periodo de tiempo prolongado.

Debido a que existen diferentes tipos de bandas de frecuencias en todo el mundo, puede ocurrir que el sistema de radio o el navegador portátil (suministrado por SEAT) suministrado de fábrica no funcione en otro país.



CUIDADO

- SEAT no se responsabiliza de los daños que pueda ocasionar al vehículo un combustible de calidad inferior, un servicio insuficiente, o la no disponibilidad de recambios originales.
- SEAT no asume la responsabilidad si el vehículo no cumple total o parcialmente los requisitos legales de otros países o continentes. ■

Recepción de radio y antena

Para los equipos de radio instalados de fábrica, la antena para la recepción de la radio se encuentra montada sobre el techo del vehículo.



Aviso

Si se utilizan equipos eléctricos, p. ej. teléfonos móviles, cerca de la antena de techo, pueden producirse interferencias en la recepción de emisoras AM. ■

Información sobre las reparaciones de SEAT

Se puede solicitar, previo pago, información sobre Servicios Oficiales SEAT y sobre las reparaciones oficiales de SEAT a las siguientes direcciones:

Clientes en Europa, Asia, Australia, África, América Central y Sudamérica

Diríjase a un Servicio Técnico o a un taller especializado, o solicite la documentación correspondiente a www.erwin.volkswagen.de.



ATENCIÓN

Las reparaciones o modificaciones realizadas incorrectamente pueden ocasionar daños y fallos en el funcionamiento del vehículo y alterar la eficacia de los sistemas de asistencia al conductor y del sistema de airbags. Esto podría ocasionar un accidente de graves consecuencias.

- Encargue las reparaciones y modificaciones del vehículo a un taller especializado. ■

Declaración de conformidad

Por medio de la presente, el fabricante respectivo declara que los productos indicados a continuación cumplen los requisitos básicos y las demás ►

disposiciones y legislaciones importantes en la fecha de fabricación del vehículo, entre otros FCC Part 15.19, FCC Part 15.21 y RSS-Gen Issue 1:

Equipamiento por radiofrecuencia

- Bloqueo electrónico de marcha.
- Llave del vehículo.

Equipamiento eléctrico

- Toma de corriente de 12 voltios.

Recogida de vehículos al final de su vida útil y desguace

Recogida de vehículos al final de su vida útil

SEAT ya se ha preparado para el momento en el que usted desee desguazar su vehículo y le ofrece una solución respetuosa con el medio ambiente. En muchos países europeos existe ya una extensa red de centros de recepción de vehículos usados. Tras su entrega, recibirá un certificado de destrucción en el que se documenta el desguace del vehículo de acuerdo con la normativa y respetando el medio ambiente.

La recogida del vehículo usado es gratuita, siempre y cuando cumpla con las disposiciones legales nacionales.

Acuda a un Servicio Técnico para solicitar más información sobre la recogida y desguace de vehículos al final de su vida útil.

Desguace

Al desguazar el vehículo o determinadas piezas del sistema de airbags y de los sensores de los cinturones habrá que tener en cuenta siempre las normativas de seguridad válidas. Los talleres especializados conocen dichas normativas.

Gestión del motor y sistema de purificación de gases de escape

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Cambiar de marcha ⇒ página 128
- Repostar ⇒ página 176
- Combustible ⇒ página 183
- Aceite del motor ⇒ página 192
- Batería del vehículo ⇒ página 201
- Información memorizada en las unidades de control ⇒ página 234
- Arrancar por remolcado y remolcar ⇒ página 288



ATENCIÓN

Las piezas del sistema de escape alcanzan temperaturas muy elevadas. Esto puede provocar incendios.

- Estacione el vehículo de modo que ningún componente del sistema de escape pueda entrar en contacto con materiales fácilmente inflamables (por ejemplo, con hierba seca).
- No utilice nunca una protección adicional para los bajos del vehículo o productos anticorrosivos para los tubos de escape, los catalizadores o los elementos de protección térmica.

Testigos de control

se enciende	Posible causa	Solución
EPC	Anomalía en la gestión del motor (Electronic Power Control).	Acuda inmediatamente a un taller especializado para que revisen el motor.
	Anomalía en el catalizador.	Reduzca la velocidad. Conduzca con cuidado hasta el próximo taller especializado. Haga que revisen el motor.
parpadea	Posible causa	Solución
	Fallos en la combustión que pueden dañar el catalizador.	Reduzca la velocidad. Conduzca con cuidado hasta el próximo taller especializado. Haga que revisen el motor.

Al conectar el encendido se encienden durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.



CUIDADO

Tenga siempre en cuenta los testigos de control encendidos y las descripciones e indicaciones correspondientes para no ocasionar daños en el vehículo.



Aviso

Mientras permanezcan iluminados los testigos de control o **EPC**, se presentarán anomalías en el motor, un mayor consumo de combustible y una pérdida de potencia del motor.

Catalizador

El catalizador permite el tratamiento posterior de los gases de escape reduciendo de este modo las emisiones de gases contaminantes. Para una mayor vida útil del sistema de escape y del catalizador del motor de gasolina:

- Repostar sólo gasolina sin plomo.
- No apurar nunca completamente el depósito de combustible.
- No reponer demasiado aceite de motor ⇒ página 192.
- No remolcar el vehículo; utilizar los cables de arranque ⇒ página 285.

Si durante la marcha notara fallos de combustión, una disminución de la potencia o una marcha irregular del motor, reduzca inmediatamente la velocidad y dirijase a un taller especializado para que revisen el vehículo. En estos casos pueden llegar restos de combustible sin quemar al sistema de gases de escape y, de esta forma, a la atmósfera. Además, el recalentamiento también puede dañar el catalizador.



Nota relativa al medio ambiente

En algunas ocasiones puede ocurrir que, aunque el sistema de depuración de gases de escape funcione perfectamente, los gases de escape emitan un olor parecido al azufre. Ello dependerá del porcentaje de azufre que contenga el combustible. ■

Situaciones diversas

Indicaciones prácticas

Preguntas y respuestas

Si al utilizar el vehículo tiene la sospecha de que existe alguna anomalía o daño en el mismo, **antes** de acudir a un concesionario SEAT o a un taller especializado, lea detenidamente las siguientes indicaciones. Adicionalmente pueden resultar de ayuda los términos del índice alfabético “Particularidades” o “Lista de comprobación”.

Particularidad	Causas posibles, entre otras	Solución posible
El motor no arranca.	La batería del vehículo está descargada.	– Lleve a cabo la ayuda de arranque ⇒ página 285. – Cargue la batería ⇒ página 201.
	Se está utilizando una llave de vehículo incorrecta.	Utilizar una llave válida ⇒ página 29.
	El nivel del depósito de combustible es insuficiente.	Repostar combustible ⇒ página 176.
El vehículo no se puede bloquear o desbloquear con la llave.	– Pila de la llave del vehículo descargada. – Demasiada distancia del vehículo. – Botones pulsados fuera del radio de alcance.	– Cambie la pila ⇒ página 29. – Acérquese al vehículo. – Sincronice la llave del vehículo ⇒ página 29. – Bloquee o desbloquee manualmente el vehículo ⇒ página 255.

Particularidad	Causas posibles, entre otras	Solución posible
Ruidos inusuales.	Motor frío, sistemas de asistencia a la frenada, bloqueo electrónico de la columna de dirección.	Consultar la entrada “Ruidos” en el índice alfabético general.
Propiedades de marcha extrañas.	Sistemas de asistencia activados.	Consultar la entrada “Sistemas de asistencia” en el índice alfabético general.
	Se está utilizando una presión de inflado de los neumáticos incorrecta.	Verificación de la presión de inflado ⇒ página 220.
	Daños en las llantas o los neumáticos.	Compruebe regularmente si las llantas o los neumáticos están dañados ⇒ página 220 y sustitúyalos en caso necesario ⇒ página 262.
Vehículo sin gato, sin rueda de repuesto o sin kit antipinchazos.	Equipamiento en función del vehículo.	Sin solución directa, depende del equipamiento. En caso necesario, diríjase a un concesionario SEAT ⇒ página 258. ►

Particularidad	Causas posibles, entre otras	Solución posible
Calzada no iluminada correctamente.	– Faros recubiertos para la circulación por la vía izquierda o por la derecha. – Faro ajustado a demasiada altura. – Lámparas averiadas. – Luces de cruce apagadas.	– Recubrir los faros para la circulación por la vía izquierda o por la derecha ⇒ página 87. – Ajustar el alcance de las luces ⇒ página 87. – Cambio de las lámparas ⇒ página 276. – Encender las luces de cruce ⇒ página 87.
Los consumidores eléctricos no funcionan.	Batería del vehículo descargada.	Cargar la batería ⇒ página 201.
	Nivel del depósito de combustible insuficiente.	Repostar ⇒ página 176.
	Fusible fundido.	Revisar fusible y cambiar si es preciso ⇒ página 273.

Particularidad	Causas posibles, entre otras	Solución posible
Consumo de combustible mayor del indicado.	– Recorridos breves. – “Irregularidades en el pedal del acelerador”.	– Evite los trayectos cortos. – Previsión durante la conducción. – Presione el acelerador de forma uniforme.
	Consumidores eléctricos conectados.	Apagar los consumidores que no se necesiten.
	Anomalía en la gestión del motor.	Hacer subsanar la anomalía ⇒ página 248.
	Presión de los neumáticos demasiado baja.	Adaptar la presión de inflado ⇒ página 220.
	Conducción en cuerdas.	Sin solución directa.
	Conducción con carga elevada.	Sin solución directa.
	Conducción con régimen del motor elevado.	Seleccionar una marcha más larga.

En caso de emergencia

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Frenar, parar y estacionar ⇒ página 138
- Cierre o apertura de emergencia ⇒ página 255
- Herramientas del vehículo ⇒ página 258
- Cambio de rueda ⇒ página 262



ATENCIÓN

Un vehículo averiado durante el tráfico rodado representa un riesgo elevado de accidente para sí mismo y para otros usuarios de la vía.

- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo. Estacione el vehículo a una distancia segura del tráfico rodado para bloquear todas las puertas en caso de emergencia. Encienda las luces de emergencia para avisar a los otros usuarios de la vía.
- Si bloquea todas las puertas, nunca deje solos dentro del vehículo a niños o a personas minusválidas o desvalidas. Con ello, en caso de emergencia los ocupantes quedarán atrapados en el vehículo. Las personas encerradas pueden exponerse a temperaturas muy altas o muy bajas.

Protegerse y asegurar el vehículo



Fig. 130 Tablero de instrumentos: Tecla para encender y apagar los intermitentes de emergencia.

Observar las disposiciones legales para asegurar un vehículo averiado. En numerosos países es obligatorio, por ejemplo, encender las luces de emergencia y usar un chaleco reflectante ⇒ página 254.

Lista de comprobación

Por su propia seguridad y la de sus acompañantes tenga en cuenta los siguientes puntos en el orden indicado ⇒ :

1. Estacione el vehículo a una distancia segura del tráfico y en un firme apropiado ⇒ .
2. Encienda los intermitentes de emergencia con la tecla  ⇒ fig. 130.
3. Accione el freno de mano ⇒ página 138.
4. Coloque la palanca de cambios en punto muerto o bien sitúe la palanca selectora en la posición **P** ⇒ página 128.
5. Pare el motor y extraiga la llave del contacto.
6. Haga que todos los ocupantes abandonen el vehículo y se sitúen lejos del tráfico rodado, por ejemplo, detrás del guardarrail.
7. Llévese todas las llaves del vehículo al abandonarlo.

Lista de comprobación (continuación)

8. Coloque el triángulo preseñalizador para indicar la posición de su vehículo al resto de usuarios de la vía.
9. Deje enfriar suficientemente el motor y solicite si es preciso la ayuda de personal especializado.

Al ser remolcado, y con los intermitentes de emergencia conectados, se puede indicar un cambio de dirección o de carril accionando la palanca del intermitente. El parpadeo intermitente de emergencia se interrumpirá temporalmente.

Ejemplos sobre cuándo debe encender los intermitentes de emergencia:

- Si los vehículos precedentes disminuyen de repente la velocidad, o al alcanzar la cola de un atasco, para avisar a los vehículos que nos siguen.
- En caso de emergencia.
- Si el vehículo se avería.
- Para el arranque por remolcado o remolcado.

Observe siempre las leyes de cada país relativas al uso de las luces de emergencia.

Si los intermitentes de emergencia no funcionan, advierta a los demás usuarios de la vía de la presencia de su vehículo averiado con otras medidas, siempre de acuerdo con las disposiciones legales.

**ATENCIÓN**

Si no respeta la lista de comprobación, elaborada por su propia seguridad, podrían producirse accidentes y heridas graves.

- Realice siempre las operaciones indicadas en la lista de comprobación y respete las normas generales de seguridad vigentes.

**ATENCIÓN**

Las piezas del sistema de escape alcanzan temperaturas muy elevadas. Esto podría ocasionar un incendio y daños considerables.

- Estacione el vehículo de modo que ningún componente del sistema de escape pueda entrar en contacto con materiales fácilmente inflamables (por ejemplo, sobre hierba seca o combustible).

**Aviso**

La batería del vehículo se descarga si las luces de emergencia permanecen encendidas demasiado tiempo (incluso con el encendido desconectado).

**Aviso**

En algunos vehículos, las luces de freno parpadean al frenar bruscamente con una velocidad de aprox. 80 km/h (50 mph) para alertar a los vehículos que vengan por detrás. Si continua frenando, los intermitentes de emergencia se encienden automáticamente a una velocidad inferior a 10 km/h (6 mph), aproximadamente. Las luces de freno permanecen encendidas. Al acelerar, los intermitentes de emergencia se vuelven a apagar automáticamente.

Botiquín, triángulo de preseñalización y extintores*

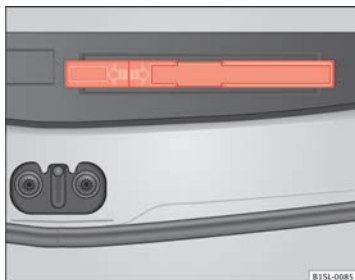


Fig. 131 En el maletero: portaobjetos para el triángulo de preseñalización.

Triángulo de preseñalización

En algunos equipamientos del vehículo es posible guardar el modelo de triángulo de preseñalización mostrado en un portaobjetos del maletero ⇒ fig. 131.

Botiquín

El botiquín debe cumplir las disposiciones legales vigentes. Observe la fecha de caducidad del contenido.

Extintor de incendios

En un soporte de la zona reposapiés del acompañante puede ir alojado un extintor de incendios.

El extintor debe cumplir con las disposiciones legales vigentes, estar listo para su uso y ser controlado periódicamente. Véase el sello de certificación del extintor.



ATENCIÓN

Los objetos sueltos en el habitáculo pueden salir despedidos violentamente en caso de maniobras bruscas, frenadas repentinas y accidentes, provocando lesiones graves.

- Fije o guarde los extintores, el botiquín, los chalecos reflectantes y el triángulo preseñalizador de forma segura en el vehículo.

Cierre o apertura de emergencia

Introducción al tema

Las puertas y el portón del maletero se pueden bloquear manualmente y desbloquear parcialmente, por ejemplo, si se estropea la llave o el cierre centralizado.

Información complementaria y advertencias:

- Juego de llaves del vehículo ⇒ página 29
- Cierre centralizado y sistema de cierre ⇒ página 34
- Puertas ⇒ página 39
- Portón trasero ⇒ página 41
- En caso de emergencia ⇒ página 252

ATENCIÓN

Realizar una apertura o cierre de emergencia descuidados puede causar graves lesiones.

- Si el vehículo se bloquea desde fuera, las puertas y las ventanillas ya no se podrán abrir desde dentro.
- Nunca deje solos a niños o personas desvalidas en el vehículo. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos.
- Según la época del año, en un vehículo cerrado puede haber temperaturas muy altas o muy bajas que pueden ocasionar graves lesiones y enfermedades o causar la muerte, especialmente a los niños pequeños.

ATENCIÓN

El recorrido de puertas y del portón trasero es peligroso y puede causar lesiones.

- Abra o cierre las puertas y el portón trasero únicamente cuando no haya nadie en el recorrido.

CUIDADO

Al realizar un cierre o una apertura de emergencia, desmonte con cuidado y vuelva a montar correctamente los componentes para evitar daños en el vehículo.

Bloquear o desbloquear manualmente la puerta del conductor

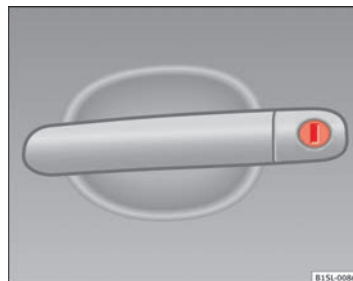


Fig. 132 Manilla de la puerta del conductor con bombín de cierre.

Al bloquear la puerta del conductor de forma manual se bloquean todas las puertas por regla general. Al desbloquear manualmente, sólo se desbloquea la puerta del conductor.

- En caso necesario, despliegue el paletón de la llave del vehículo ⇒ página 29.
- Introduzca el paletón en el bombín de cierre y desbloquee o bloquee el vehículo ⇒ fig. 132.

Bloquear la puerta del acompañante de forma manual

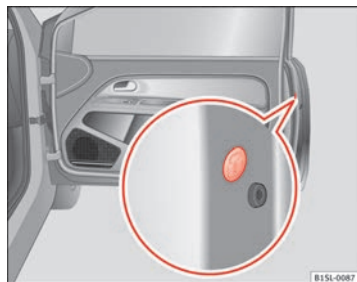


Fig. 133 En la parte frontal de la puerta del acompañante: Bloqueo de emergencia, oculto por una junta de goma.



Fig. 134 Bloqueo de emergencia del vehículo con la llave del vehículo.

La puerta del acompañante se puede bloquear de forma manual.

- Puerta abierta.
- Retire la junta de goma en la parte frontal de la puerta. La junta está marcada con un cierre  ⇒ fig. 133.
- En caso necesario, despliegue el paletón de la llave del vehículo ⇒ página 29.
- Introduzca el paletón horizontalmente en la apertura y desplace la palanquita de color hacia adelante ⇒ fig. 134.
- Vuelva a fijar la junta de goma y cierre la puerta.
- Compruebe si la puerta está bloqueada.
- Acuda inmediatamente a un taller especializado para que revisen el vehículo.



Aviso

Las puertas pueden abrirse y desbloquearse desde el interior tirando de la maneta de la puerta. Si es necesario, tire 2 veces de la maneta interior de la puerta ⇒ página 34.

Desbloqueo de emergencia del portón trasero

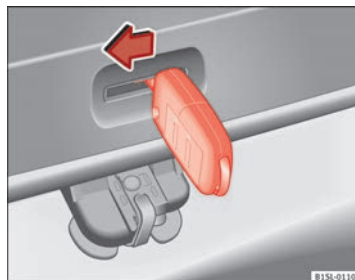


Fig. 135 Desde el maletero: Desbloqueo de emergencia del portón trasero.

- En caso dado, abata el respaldo de la banqueta trasera hacia delante ⇒ página 56.
- Retire el equipaje para acceder desde el interior al portón trasero.
- Desplegar el paletón de la llave ⇒ página 29.
- Introduzca el paletón de la llave en la abertura del portón trasero ⇒ fig. 135 y presione la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha para desbloquear el portón trasero. ■

Herramientas de a bordo*

Introducción al tema

Al asegurar el vehículo en caso de avería se deberán tener en cuenta las disposiciones legales de cada país.

Herramientas a bordo del vehículo

Para los vehículos equipados de fábrica con una rueda de repuesto o una rueda de emergencia, así como ruedas de invierno, el maletero puede contener herramientas de a bordo adicionales ⇒ página 258.

Información complementaria y advertencias:

- Preparativos para trabajar en el vano motor ⇒ página 186
- En caso de emergencia ⇒ página 252
- Cambio de rueda ⇒ página 262
- Kit antipinchazos ⇒ página 268

⚠ ATENCIÓN

Las herramientas de a bordo, kit antipinchazos y rueda de repuesto sueltos en el habitáculo podría salir violentamente despedidos en caso de maniobras repentinas, frenadas bruscas y accidentes, provocando lesiones graves.

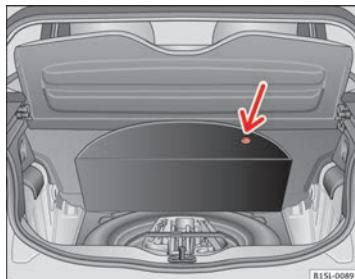
- Compruebe siempre que las herramientas de a bordo, el kit antipinchazos y la rueda de repuesto o la rueda de emergencia se encuentran sujetas de forma segura en el maletero.

⚠ ATENCIÓN

Las herramientas de a bordo no apropiadas o dañadas pueden causar lesiones y accidentes.

- No trabaje nunca con herramientas inapropiadas o dañadas. ■

Ubicación



**Fig. 136 En el maletero:
Moqueta levantada.**

Las herramientas de a bordo, la rueda de repuesto, la rueda de emergencia o el kit antipinchazos se encuentran en el maletero, debajo de la moqueta del piso ⇒ **fig. 136**.

- En caso dado, extraiga el piso variable del maletero ⇒ página 104.
- Levante la moqueta por la escotadura (flecha) ⇒ **fig. 136**.



Aviso

Después de utilizarlo, devuelva el gato a su posición inicial con la manivela para poder guardarlo de forma segura. ■

Componentes



Fig. 137 Componentes del juego de herramientas de a bordo.

El conjunto de herramientas de a bordo depende del equipamiento del vehículo. A continuación se describe el equipamiento máximo.

Elementos de las herramientas del vehículo ⇒ fig. 137

- ① Destornillador con hexágono interior en el mango para desenroscar o enroscar los tornillos de la rueda, una vez aflojados los mismos. La broca del destornillador es intercambiable. En su caso, el destornillador se encuentra debajo de la llave para las ruedas.
- ② Adaptador para el tornillo antirrobo. SEAT le recomienda llevar siempre en el vehículo el adaptador para los tornillos de las ruedas, junto con las herramientas de a bordo. En la parte frontal del adaptador va grabado el **código** de los tornillos de las ruedas. En caso de pérdida, se podrá obtener otro adaptador indicando dicho número. Anote el código de los tornillos de las ruedas y guárdelo en otro lugar que no sea el vehículo.
- ③ Argolla de remolque enroscable.
- ④ Gancho de alambre para extraer los embellecedores de las ruedas, los tapacubos integrales, o los capuchones de los tornillos de la rueda.

- ⑤ Gato. Antes de guardar el gato en la caja de herramientas hay que plegar por completo la garra del mismo. A continuación, se debe replegar la manivela y presionarla contra el gato hasta que quede fija para poder guardarlo de forma segura el gato.
- ⑥ Llave para las ruedas.

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

Embelledores de las ruedas

Introducción al tema

Información complementaria y advertencias:

- Conservación y limpieza del exterior del vehículo ⇒ página 206
- Herramientas del vehículo ⇒ página 258
- Cambio de rueda ⇒ página 262
- Kit antipinchazos ⇒ página 268



ATENCIÓN

Si los embellecedores de las ruedas son inadecuados, o se montan incorrectamente, pueden producirse accidentes y desperfectos considerables.

- Los embellecedores de las ruedas montados incorrectamente pueden desprenderse durante la marcha y poner en peligro a los demás usuarios de la vía pública.
- No coloque embellecedores dañados en las ruedas.
- Asegúrese siempre de que la ventilación y refrigeración de los frenos no se interrumpa o quede limitada. Esto también es válido si se colocan tapacubos posteriormente. Si no entra suficiente aire, la distancia de frenado puede alargarse considerablemente.



CUIDADO

Desmonte y monte de nuevo los embellecedores de las ruedas con cuidado para evitar daños en el vehículo. ■

Tapacubos

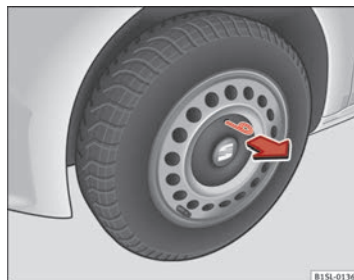


Fig. 138 Retire el tapacubos de la llanta de acero.

Para acceder a los tornillos de rueda es necesario retirar el tapacubos.

Desmontar y montar el tapacubos

- Para desmontarlo, tome el gancho de alambre de las herramientas de a bordo y engánchelo al borde del embellecedor ⇒ fig. 138.
- Extraiga el embellecedor tirando en el sentido de la flecha.
- Para colocarlo, presione el tapacubos contra la llanta hasta que note que encastra.

El tapacubos sirve para proteger los tornillos de la rueda y debe montarse nuevamente después de cambiar la rueda. ■

Tapacubos integral

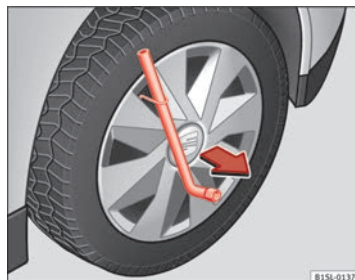


Fig. 139 Desmontar el tapacubos integral.

Desmontar el tapacubos integral

- Tome la llave para las ruedas y el gancho de alambre de las herramientas de a bordo ⇒ página 258.
- Enganche el alambre en uno de los rebajes del tapacubos.
- Introduzca la llave para las ruedas en el gancho de alambre ⇒ fig. 139 y tire del tapacubos en el sentido que indica la flecha.

Montar el tapacubos

Se tiene que presionar el tapacubos integral contra la llanta de modo que el hueco de la válvula coincida con la válvula de la rueda. Asegúrese de que el tapacubos quede correctamente encajado en todo su perímetro. Si se utiliza un tornillo antirrobo de la rueda, éste debe estar enroscado en la posición contraria a la válvula. ■

Capuchones de los tornillos de rueda



Fig. 140 Quitar los capuchones de los tornillos de la rueda.

- Tome el gancho de alambre de las herramientas de a bordo ⇒ página 258.
- Introduzca el gancho de alambre en el capuchón a través del orificio ⇒ fig. 140 y tire hacia afuera en dirección de la flecha.

Los capuchones protegen los tornillos de la rueda y deben montarse nuevamente después de cambiar la rueda.

El **tornillo antirrobo de la rueda** tiene un capuchón especial. Éste es compatible únicamente con tornillos antirrobo, y no sirve para tornillos convencionales. ■

Cambio de rueda

Introducción al tema

Algunas versiones y modelos de vehículos vienen de fábrica sin gato ni llave de rueda. En tal caso, le recomendamos que acuda a un taller especializado para realizar el cambio de rueda.

¡Cambie las ruedas usted mismo únicamente después de haber estacionado el vehículo en un lugar seguro, y si está familiarizado con las operaciones necesarias, normas de seguridad, y dispone de las herramientas adecuadas! De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.

Información complementaria y advertencias:

- Vistas exteriores ⇒ página 6
- Juego de llaves del vehículo ⇒ página 29
- Ruedas y neumáticos ⇒ página 220
- En caso de emergencia ⇒ página 252
- Herramientas del vehículo ⇒ página 258
- Embellecedores de las ruedas ⇒ página 260



ATENCIÓN

Cambiar una rueda puede ser peligroso, sobre todo en el arcén. Para reducir el riesgo de heridas graves tenga en cuenta lo siguiente:

- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo. Estacione el vehículo a una distancia segura del tráfico rodado para cambiar la rueda.
- Al sustituir una rueda, todos los ocupantes, y especialmente los niños, deberán situarse a distancia segura del área de trabajo.



ATENCIÓN (continuación)

- Encienda las luces de emergencia para avisar a los otros usuarios de la vía.
- Asegúrese de que el suelo sea plano y firme. Si fuera necesario, utilice una base amplia y sólida para apoyar el gato.
- Si realiza el cambio de ruedas por su cuenta, deberá conocer bien las operaciones necesarias. De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.
- Utilice únicamente herramientas adecuadas y que no estén dañadas siempre que vaya a cambiar una rueda.
- Pare siempre el motor, tire de la palanca del freno de mano hasta el tope y coloque la palanca selectora en la posición P -o bien la palanca manual engranada en una marcha- para reducir el peligro de movimiento involuntario del vehículo.
- Tras sustituir una rueda, haga comprobar inmediatamente el par de apriete de los tornillos de la rueda con una llave dinamométrica fiable.

Preparativos para el cambio de rueda

Lista de comprobación

Antes de cambiar una rueda, realice las siguientes operaciones en la secuencia que se indica ⇒ ⚠:

1. En caso de pinchazo, estacione el vehículo a una distancia segura del tráfico y sobre un suelo llano y firme.
2. Accione el freno de mano ⇒ página 138.
3. Cambio automático: coloque la palanca selectora en **P** ⇒ página 128.
4. Pare el motor y extraiga la llave del contacto ⇒ página 123.
5. Cambio manual: engrane una marcha ⇒ página 128.
6. Haga bajar a todos los ocupantes del vehículo y llévelos a un lugar seguro (por ejemplo, detrás del quitamiedos).
7. Bloquee la rueda opuesta con una piedra u otro objeto adecuado.
8. Si el maletero está lleno: extraiga el equipaje.
9. Extraiga la rueda de repuesto o la rueda de emergencia y las herramientas de a bordo del maletero.
10. Retire los embellecedores de las ruedas ⇒ página 260.

⚠ ATENCIÓN

Si no respeta la lista de comprobación, elaborada por su propia seguridad, podrían producirse accidentes y heridas graves.

- Realice siempre las operaciones indicadas en la lista de comprobación y respete las normas generales de seguridad vigentes.

Tornillos de rueda



Fig. 141 Cambio de rueda: afloje los tornillos de la rueda.

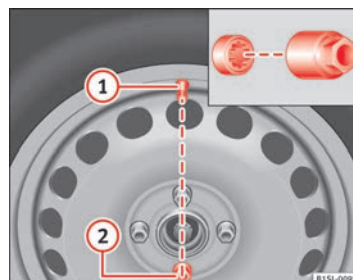


Fig. 142 Cambio de rueda: Válvula del neumático ① y ubicación del tornillo antirrotura de la rueda ②.

Utilice sólo la llave suministrada con el vehículo para aflojar los tornillos de la rueda.

Antes de alzar el vehículo con el gato, afloje los tornillos de la rueda una vuelta, aproximadamente.

Si no es posible aflojar un tornillo, puede hacer fuerza con el pie sobre el extremo de la llave, con precaución. Apóyese en el vehículo y procure no perder el equilibrio.

Aflojar los tornillos de rueda

- Introduzca la llave de la rueda hasta el tope en el tornillo ⇒ fig. 141.
- Sujete la llave para la rueda por el extremo y gire el tornillo aproximadamente una vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj ⇒ .

Aflojar los tornillos antirrobo

En ruedas con embellecedor integral, el tornillo antirrobo de la rueda debe estar enroscado en la posición ⇒ fig. 142 . De lo contrario no podrá montar el tapacubos integral.

- Utilice el adaptador para tornillos antirrobo de las herramientas de a bordo.
- Introduzca el adaptador hasta el tope en el tornillo antirrobo ⇒ fig. 142.
- Encaje por completo la llave para las ruedas en el adaptador.
- Sujete la llave para la rueda por el extremo y gire el tornillo aproximadamente una vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj ⇒ .

Información importante sobre los tornillos de las ruedas

Las llantas y los tornillos de la rueda se han diseñado para montarlos en la combinación dispuesta de fábrica. Cada vez que se cambien las llantas, deben utilizarse los tornillos correspondientes, con la longitud y collarín adecuados. De ello depende la fijación correcta de las ruedas y el funcionamiento del sistema de frenos.

En determinadas circunstancias no deberá utilizar tornillos de vehículos del mismo modelo.

Par de apriete de los tornillos de la rueda

El par de apriete prescrito para los tornillos de las llantas de acero y de aleación ligera es de **110 Nm**. Tras sustituir una rueda, haga comprobar sin

demora el par de apriete de los tornillos de la rueda con una llave dinamo-métrica fiable.

Si los tornillos de la rueda están oxidados y cuesta enroscarlos, se deben sustituir y limpiar las roscas **antes de comprobar el par de apriete**.

Nunca engrase o lubrique los tornillos de las ruedas ni los pasos de rosca en los cubos de la rueda. Aunque estén apretados al par prescrito, podrían aflojarse durante la marcha.



ATENCIÓN

Si no se colocan correctamente los tornillos de la rueda, podrían salirse durante la conducción, ocasionando la pérdida de control sobre el vehículo y daños considerables.

- Utilice únicamente los tornillos de la llanta correspondiente.
- No utilice nunca tornillos de ruedas diferentes.
- Los tornillos y las roscas deben estar limpios, exentos de aceite y grasa y poderse enroscar con facilidad.
- Para aflojar y apretar los tornillos de las ruedas, utilice siempre y exclusivamente la llave para las ruedas suministrada de serie con el vehículo.
- Antes de alzar el vehículo con el gato, afloje los tornillos de la rueda una vuelta, aproximadamente.
- Nunca engrase o lubrique los tornillos de las ruedas ni los pasos de rosca en los cubos de la rueda. Aunque estén apretados al par prescrito, podrían aflojarse durante la marcha.
- No afloje nunca las uniones atornilladas de las llantas con aro atornillado.
- Si aprieta los tornillos de la rueda a un par menor al prescrito, durante la conducción podrían aflojarse y salirse tornillos y llantas. Por el contrario, un par de apriete excesivo puede dañar los tornillos o la rosca.

Elevar el vehículo con el gato



Fig. 143 Puntos de apoyo del gato.

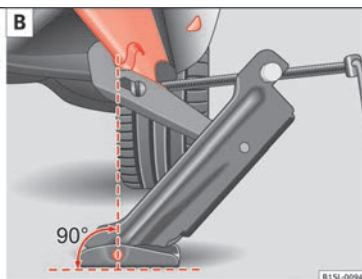
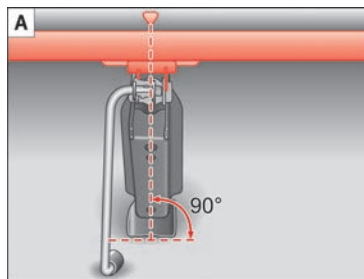


Fig. 144 gato colocado en la parte trasera izquierda del vehículo.

El gato sólo se debe colocar en los alojamientos indicados (marcas en la carrocería) ⇒ fig. 143. Utilice en cada caso el punto de apoyo respectivo de la rueda a cambiar ⇒ ⚠.

El vehículo se debe elevar únicamente por los puntos de apoyo previstos para el gato. ►

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

Lista de comprobación

Por su propia seguridad y la de sus acompañantes tenga en cuenta los siguientes puntos en el orden indicado ⇒ ⚠:

1. Seleccione una superficie llana y firme para elevar el vehículo.
2. Apague el motor, engrane una marcha (en cambios manuales), o bien sitúe la palanca selectora en la posición **P** ⇒ página 128 y accione el freno de mano ⇒ página 138.
3. Bloquee la rueda opuesta en diagonal con cuñas desplegadas u otros objetos adecuados.
4. Afloje los tornillos de la rueda que se va a cambiar ⇒ página 263.
5. Busque debajo del vehículo el punto de apoyo para el gato ⇒ **fig. 143** que se encuentre más próximo a la rueda que vaya a cambiar.
6. Suba el gato con la manivela hasta que se pueda introducir por debajo del punto de apoyo del vehículo.
7. Asegúrese de que el pie del gato quede por completo firmemente apoyado en el suelo, y de que esté colocado exactamente de manera vertical debajo del punto de apoyo ⇒ **fig. 144**.
8. Centre el gato y siga subiéndolo con la manivela hasta que la garra abarque el nervio situado debajo del vehículo ⇒ **fig. 144**.
9. Siga subiendo el gato hasta que la rueda empiece a separarse del suelo.



ATENCIÓN

Si se eleva el vehículo indebidamente, podría resbalar cayéndose del gato y causando graves lesiones. Para reducir el riesgo de heridas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice únicamente un gato homologado por SEAT para su vehículo. Otros gatos, incluso homologados para otros modelos SEAT, podrían resbalar.



ATENCIÓN (continuación)

- El piso debe ser llano y sólido. Si el terreno está inclinado o es blando, el vehículo podría resbalar y caer del gato. Si fuera necesario, utilice una base amplia y sólida para apoyar el gato.
- Si el piso es resbaladizo, p. ej. suelo de baldosas, coloque debajo una base antideslizante, p. ej. una alfombrilla de goma, para evitar que el vehículo resbale.
- Coloque el gato únicamente en los lugares descritos. La garra del gato debe quedar asegurada, abarcando el nervio del refuerzo de los bajos ⇒ **fig. 144**.
- Jamás deberá mantenerse algún miembro, p. ej. brazo o pierna, debajo de un vehículo alzado y sujeto únicamente por el gato.
- Si se ve obligado a trabajar bajo el vehículo, asegúrelo con calzos y caballetes para evitar que se mueva.
- Nunca levante el vehículo si está inclinado por un lado, o con el motor en marcha.
- No arranque nunca el motor cuando el vehículo esté alzado. El vehículo podría desprenderse del gato por las vibraciones del motor.



ATENCIÓN

Si no respeta la lista de comprobación, elaborada por su propia seguridad, podrían producirse accidentes y heridas graves.

- Realice siempre las operaciones indicadas en la lista de comprobación y respete las normas generales de seguridad vigentes.

Cambio de rueda



Fig. 145 Cambio de rueda: aflojar los tornillos de la rueda con el mango del destornillador.

Desmontaje de la rueda

- Tener en cuenta la lista de comprobación ⇒ página 263.
- Aflojar los tornillos de la rueda ⇒ página 263.
- Alzar el vehículo ⇒ página 265.
- Desenrosque por completo los tornillos de la rueda aflojados con el hexágono interior del mango del destornillador ⇒ fig. 145 y colóquelos sobre una superficie limpia.
- Desmonte la rueda.

Montaje de la rueda de repuesto o la rueda de emergencia

Tenga en cuenta asimismo el sentido de giro del neumático ⇒ página 230, Inscripción del tipo de neumático.

- Coloque la rueda de repuesto o la rueda de emergencia.
- Enrosque los tornillos de la rueda en el sentido de las agujas del reloj, y apriételos *ligera*mente con la ayuda del hexágono interior del mango del destornillador.

- Para apretar los tornillos de rueda antirrobo utilice el adaptador correspondiente.
- Baje el vehículo con el gato.
- Apriete todos los tornillos con la llave para las ruedas en el sentido de las agujas del reloj ⇒ ⚠. No apriete los tornillos en círculo, sino pasando siempre al tornillo opuesto.
- Monte asimismo los capuchones, el embellecedor o el tapacubos integral ⇒ página 260.



ATENCIÓN

Si no se tratan adecuadamente los tornillos de la rueda, o no se aprietan al par adecuado, puede perderse el control sobre el vehículo, produciéndose un accidente de graves consecuencias.

- Todos los tornillos de la rueda y las rosas de los cubos de las ruedas deben estar limpios y exentos de aceite y grasa. Los tornillos de las ruedas deben poderse enroscar con facilidad y apretarse al par prescrito.
- Utilice el hexágono interior del mango del destornillador únicamente para girar, pero no para aflojar o apretar los tornillos.

Después del cambio de rueda

- Limpie en caso dado la herramienta del vehículo y vuelva a guardarla en el elemento de espuma del maletero ⇒ página 258.
- Guarde la rueda de repuesto, la rueda de emergencia o la rueda cambiada de forma segura en el maletero.
- Compruebe lo antes posible el par de apriete de los tornillos de la rueda con una llave dinamométrica ⇒ página 264.
- Sustituya la rueda dañada cuanto antes.

Kit antipinchazos*

Introducción al tema

Gracias al kit antipinchazos* (Tire Mobility Set) se pueden reparar de manera fiable daños que haya sufrido un neumático a causa de objetos extraños o perforaciones de hasta aprox. 4 mm de diámetro. **No extraiga el objeto extraño, p. ej. tornillo o clavo, del neumático.**

Tras introducir la pasta de sellar en el neumático es imprescindible que vuelva a comprobar la presión de inflado del neumático aprox. 10 minutos después de ponerse en marcha.

¡Utilice el kit antipinchazos para llenar un neumático únicamente después de haber estacionado el vehículo en un lugar seguro, y si está familiarizado con las operaciones necesarias, normas de seguridad, y dispone del kit antipinchazos correcto! De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.

El sellante para neumáticos no se debe utilizar en los siguientes casos:

- Si la llanta ha resultado dañada.
- Para temperaturas exteriores por debajo de -20 °C (-4 °F).
- En caso de cortes o perforaciones en el neumático que superan los 4 mm.
- Si se ha estado circulando con una presión de inflado muy baja o sin presión en el neumático.
- Si se ha superado la fecha de caducidad de la botella de sellante.

Información complementaria y advertencias:

- Juego de llaves del vehículo ⇒ página 29
- Frenar, parar y estacionar ⇒ página 138
- Ruedas y neumáticos ⇒ página 220
- En caso de emergencia ⇒ página 252
- Embellecedores de las ruedas ⇒ página 260



ATENCIÓN

La utilización del kit antipinchazos puede ser peligrosa, sobre todo al llenar el neumático en el arcén. Para reducir el riesgo de heridas graves tenga en cuenta lo siguiente:

- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo. Estacione el vehículo a una distancia segura del tráfico rodado para llenar el neumático.
- Asegúrese de que el suelo sea plano y firme.
- Todos los ocupantes, y especialmente los niños, deberán situarse a distancia segura del área de trabajo.
- Encienda las luces de emergencia para avisar a los otros usuarios de la vía.
- Utilice el kit antipinchazos solo si se encuentra familiarizado con las operaciones necesarias. De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.
- El kit antipinchazos sólo debe utilizarse en caso de emergencia, para llegar al taller especializado más próximo.
- Sustituya el neumático reparado con el kit antipinchazos lo antes posible.
- El sellante es perjudicial para la salud y debe limpiarse inmediatamente si entra en contacto con la piel.
- Guarde el kit antipinchazos siempre fuera del alcance de los niños.
- No utilice nunca un gato homologado, incluso si ha sido homologado para su vehículo.
- Pare siempre el motor, tire de la palanca del freno de mano hasta el tope e introduzca una marcha en caso de cambio manual para reducir el peligro de movimiento involuntario del vehículo.

**ATENCIÓN**

Un neumático relleno con sellante no tiene las mismas propiedades de marcha que un neumático convencional.

- No conduzca nunca a más de 80 km/h (50 mph).
- Evite pisar el acelerador a fondo, frenar bruscamente y tomar curvas a altas velocidades.
- Conduzca solo durante 10 minutos a un máximo de 80 km/h (50 mph) y compruebe a continuación el neumático.

**Nota relativa al medio ambiente**

Elimine la pasta sellante usada o caducada según las disposiciones legales al respecto.

**Aviso**

Puede adquirir una botella de sellante de neumáticos nueva en los concesionarios SEAT.

**Aviso**

Tenga en cuenta el manual de instrucciones por separado del fabricante del kit antipinchazos*.

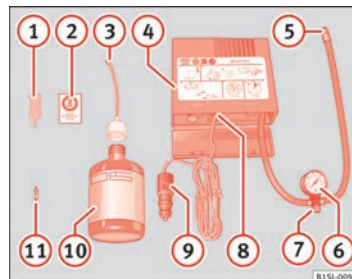
Contenido del kit antipinchazos*

Fig. 146 Representación estándar: Contenido del kit antipinchazos.

El kit antipinchazos se encuentra en el compartimento del maletero bajo el revestimiento del piso. Incluye los siguientes componentes ⇒ fig. 146:

- 1) Desmonta obuses
- 2) Adhesivo que indica la velocidad máxima permitida "máx. 80 km/h" o "máx. 50 mph"
- 3) Tubo de llenado con tapón
- 4) Compresor de aire
- 5) Tubo para inflado de neumáticos
- 6) Testigo del sistema de control de la presión de los neumáticos¹⁾
- 7) Tornillo de evacuación de aire²⁾
- 8) Conmutador ON/OFF
- 9) Conector de 12 voltios

¹⁾ También puede estar integrado en el compresor.

²⁾ En lugar del mismo, el compresor puede disponer de un botón.

- ⑩ Botella con sellante¹⁾
 ⑪ Obús de válvula de repuesto

El **desmonta obuses de válvula** ① tiene en el extremo inferior una ranura para el obús de válvula. El obús de válvula sólo se puede enroscar o desenroscar de esta forma. Esto también rige para el repuesto del mismo ⑪.

Preparativos

Lista de comprobación

Antes de llenar un neumático, realice las siguientes operaciones en la secuencia que se indica como preparación ⇒ **Δ**.

1. En caso de pinchazo, estacione el vehículo lo más lejos posible del tráfico y sobre un suelo llano y firme.
2. Accione el freno de mano ⇒ página 138.
3. Pare el motor y extraiga la llave del contacto ⇒ página 123.
4. Cambio manual: engrane una marcha ⇒ página 128.
5. Haga bajar a todos los ocupantes del vehículo y llévelos a un lugar seguro (por ejemplo, detrás del quitamiedos).
6. Encienda los intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de preseñalización ⇒ página 252. Tenga en cuenta las disposiciones legales.
7. Compruebe si es posible reparar el pinchazo con el kit antipinchazos ⇒ página 268.
8. Si el maletero está lleno: extraiga el equipaje.
9. Extraiga el kit antipinchazos del maletero.
10. Pegue el adhesivo ⇒ fig. 146 ② del kit antipinchazos en un lugar visible del tablero de instrumentos.
11. **No** extraiga el objeto extraño, p. ej. tornillo o clavo del neumático.

¹⁾ También puede estar integrado en el compresor.



ATENCIÓN

Si no respeta la lista de comprobación, elaborada por su propia seguridad, podrían producirse accidentes y heridas graves.

● **Realice siempre las operaciones indicadas en la lista de comprobación y respete las normas generales de seguridad vigentes.**

Sellado e inflado de un neumático

Sellado de un neumático

- Desenrosque la caperuza de la válvula del neumático.
- Desenrosque el obús de válvula del neumático con el correspondiente útil ⇒ fig. 146 ① y colóquelo sobre una superficie limpia.
- Agite energícamente la botella de sellante de neumáticos ⇒ fig. 146 ⑩ durante unos segundos.
- Enrosque el tubo de inflado ⇒ fig. 146 ③ fijamente en la botella de sellante girándolo en el sentido de las agujas del reloj. El precinto de la boca de la botella se traspasa automáticamente.
- Retire el tapón del tubo de llenado ⇒ fig. 146 ③ y enrosque el extremo abierto del tubo en la válvula del neumático.
- Mantenga la botella cabeza abajo y llene el neumático con **todo** el contenido de la botella de sellante de neumáticos.
- Retire la la botella de sellante de neumáticos de la válvula.
- Vuelva a enroscar el obús de válvula con el correspondiente útil ⇒ fig. 146 ① en la válvula del neumático.

Inflado de un neumático

- Enrosque fijamente el tubo de inflado del neumático ⇒ fig. 146 ⑤ del compresor en la válvula del neumático.
- Compruebe si el tornillo de evacuación de aire ⇒ fig. 146 ⑦ está cerrado.
- Arranque el motor del vehículo y déjelo en funcionamiento.
- Acople el conector ⇒ fig. 146 ⑨ a una toma de corriente de 12 voltios del vehículo ⇒ página 121.
- Conecte el compresor de aire con el conmutador ON/OFF ⇒ fig. 146 ⑧.
- Mantenga el compresor de aire en marcha hasta alcanzar de 2,0 a 2,5 bar (29-36 psi / 200-250 kPa) ⇒ ⚠. **Tiempo máximo de funcionamiento 8 minutos** ⇒ ⑩.
- Desconecte el compresor de aire.
- Si **no es posible alcanzar** una presión de aire de 2,0 a 2,5 bar (29-36 psi / 200-250 kPa), desenrosque el tubo de inflado del neumático de la válvula del neumático.
- Mueva el vehículo unos 10 metros hacia delante o hacia atrás, para que el sellante se reparta bien en el interior del neumático.
- Vuelva a enroscar fijamente el tubo de inflado del neumático del compresor en la válvula del neumático y repita el proceso de inflado.
- Si aún así, tampoco se alcanza la presión de inflado necesaria, significa que el neumático está muy deteriorado. En tal caso, la rueda no podrá sellarse con el kit antipinchazos. No prosiga la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado ⇒ ⚠.
- Desconecte el compresor de aire y desenrosque el tubo flexible infla-neumáticos de la válvula del neumático.
- Cuando la presión de inflado esté entre los 2,5 y 2,0 bares, prosiga inmediatamente la marcha sin exceder los 80 km/h (50 mph).
- Transcurridos **10 minutos**, compruebe de nuevo la presión ⇒ página 271.



ATENCIÓN

Al inflar la rueda, el compresor de aire y el tubo de inflado pueden calentarse.

- Proteja las manos y la piel de las piezas calientes.
- No coloque el tubo flexible infla-neumáticos caliente y el compresor de aire caliente sobre materiales inflamables.
- Permita que se enfrien antes de guardar el aparato.
- Si no es posible inflar el neumático hasta 2,0 bares (29 psi / 200 kPa) como mínimo, el daño es excesivo. El sellante no está en condiciones de sellar el neumático. No prosiga la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado.



CUIDADO

¡Apague el compresor de aire tras un máximo de 8 minutos de funcionamiento para que no recaliente! Antes de volver a encender el compresor de aire, déjelo enfriarse unos minutos.

Comprobación transcurridos 10 minutos de marcha

Vuelva a enroscar el tubo de inflado ⇒ fig. 146 ⑤ y compruebe la presión en el manómetro ⑥.

1,3 bar (19 psi / 130 kPa) e inferior:

- ¡Deténgase! En tal caso, la rueda no ha quedado bien sellada.
- Solicite la ayuda de personal especializado ⇒ ⚠.

1,4 bar (20 psi / 140 kPa) y superior:

- Vuelva a corregir la presión del neumático al valor correcto ⇒ página 220.
- Reanude con cuidado la marcha hasta el taller especializado más cercano sin superar los 80 km/h (50 mph).
- Encargue en el mismo el cambio del neumático averiado.

**ATENCIÓN**

La circulación con un neumático no sellado es peligrosa y puede provocar accidentes y lesiones graves.

- No prosiga la marcha si la presión del neumático es 1,3 bar (19 psi / 130 kPa) e inferior.
- Solicite la ayuda de personal especializado.

Fusibles

Introducción al tema

A causa del desarrollo constante del vehículo, de las asignaciones de los fusibles en función del equipamiento y de utilizar un mismo fusible para varios consumidores eléctricos, en el momento de la impresión no es posible ofrecer un resumen actualizado de las posiciones de los fusibles del consumo eléctrico. Para obtener información detallada sobre la ocupación de los fusibles, acuda a un Servicio Técnico.

En principio, un fusible puede estar asignado a varios consumidores. De modo inverso, es posible que a un consumidor le correspondan varios fusibles.

Sustituya los fusibles sólo si se ha solucionado la causa del error. Si se vuelve a fundir un fusible poco después de cambiarlo, habrá que verificar el sistema eléctrico en un taller especializado.

Información complementaria y advertencias:

- Preparativos para trabajar en el vano motor ⇒ página 186



ATENCIÓN

¡Con la alta tensión del sistema eléctrico se pueden recibir descargas y graves quemaduras, pudiendo llegar a causar la muerte!

- No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
- Evite provocar un cortocircuito en el sistema eléctrico.



ATENCIÓN

Utilizar fusibles inadecuados, reparar fusibles y puentear un circuito de corriente sin fusibles, puede ocasionar un incendio y graves lesiones.

- Nunca utilice fusibles de mayor valor. Sustituya los fusibles únicamente por fusibles del mismo amperaje (mismo color y grabado) y tamaño.
- No repare nunca un fusible.
- No sustituya nunca los fusibles por una tira metálica, una grapa o similar.



CUIDADO

- Para no dañar el sistema eléctrico del vehículo, antes de sustituir un fusible deberán apagarse siempre el encendido, las luces y el resto de consumidores eléctricos, y extraer la llave del contacto.
- Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, podría dañarse también algún otro punto del sistema eléctrico.
- Proteja las cajas de fusibles abiertas para evitar que penetre suciedad o humedad. La suciedad y la humedad en las cajas de fusibles pueden originar daños en el sistema eléctrico.



Aviso

A un consumidor le pueden corresponder varios fusibles.



Aviso

Un fusible puede pertenecer también a varios consumidores.

Fusibles del vehículo

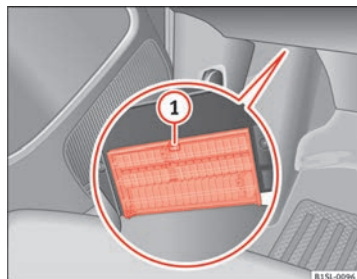


Fig. 147 Debajo del tablero de instrumentos del lado del conductor: tapa de la caja de fusibles.

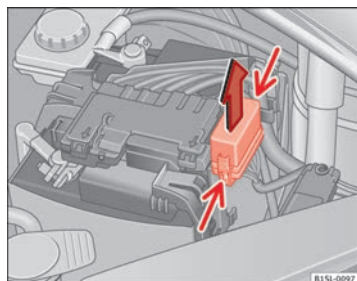


Fig. 148 En el vano motor: tapa de la caja de fusibles.

Sustituya los fusibles únicamente por fusibles del mismo amperaje (mismo color y grabado) y tamaño.

Distinción mediante colores de los fusibles situados bajo el tablero de instrumentos

Color	Intensidad de la corriente en amperios
lila	3
Marrón claro	5
Marrón	7,5
rojo	10
Azul	15
amarillo	20
blanco o transparente	25
Verde	30
Naranja	40

Abrir y cerrar la caja de fusibles situada debajo del tablero de instrumentos

- **Abrir:** presione la palanca de bloqueo ⇒ fig. 147 ① hasta que sea posible abrir la cubierta.
- Abatir la cubierta hacia abajo.
- **Cerrar:** abata la cubierta hacia arriba en la dirección contraria a la flecha hasta que encastré de forma audible en la palanca de bloqueo ①.

Abrir la caja de fusibles del compartimento del motor

- Abra el capó del motor Δ ⇒ página 186.
- Presione las pestañas de bloqueo en el sentido que indica la flecha (flechas finas) para desbloquear la tapa de la caja de fusibles ⇒ fig. 148.
- Extraiga la tapa hacia arriba.
- Para **montar** la tapa, colóquela sobre la caja de fusibles. Empuje las pestañas hacia abajo, en sentido contrario al que indica la flecha, hasta que encastrén de forma audible.

**CUIDADO**

- Desmonte las tapas de las cajas de fusibles y vuelva a montarlas correctamente para evitar desperfectos en el vehículo.
- Proteja las cajas de fusibles abiertas para evitar que penetre suciedad o humedad. La suciedad y la humedad en las cajas de fusibles pueden originar daños en el sistema eléctrico.

**Aviso**

En el vehículo hay más fusibles de los indicados en este capítulo. Éstos deben sustituirse exclusivamente en un taller especializado. ■

Sustituir un fusible fundido

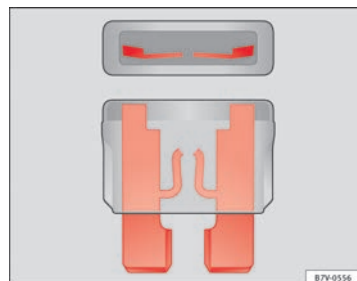


Fig. 149 Representación de un fusible fundido.

Preparativos

- Desconectar el encendido, las luces y todos los consumidores eléctricos.
- Abra la caja de fusibles correspondiente ⇒ página 274.

Reconocer un fusible fundido

Reconocerá un fusible fundido si la tira de metal está fundida ⇒ fig. 149.

Ilumine el fusible con una linterna. De este modo será más fácil reconocer si el fusible está fundido.

Sustituir un fusible

- Extraer el fusible.
- Sustituya el fusible fundido por uno nuevo de *idéntico* amperaje (de igual color y grabado) e *idéntico* tamaño ⇒ ①.
- Vuelva a colocar la cubierta o cierre la tapa de la caja de fusibles.

**CUIDADO**

Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, podría dañar algún otro punto del sistema eléctrico. ■

Cambio de lámparas

Introducción al tema

Un cambio de lámparas requiere cierta habilidad manual. Si no está seguro, SEAT le recomienda que se dirija a un Servicio Técnico, o solicite la ayuda de personal especializado. Por lo general se necesita un especialista, si aparte de las lámparas hay que desmontar otros componentes del vehículo.

Debería llevar siempre en el vehículo las lámparas de repuesto imprescindibles para la seguridad durante la marcha. Puede adquirir lámparas de repuesto en Servicios Técnicos. En algunos países la ley obliga a llevar lámparas de repuesto.

Conducir con lámparas averiadas en el alumbrado exterior del vehículo puede suponer una infracción de la ley.

Especificaciones adicionales de las lámparas

Las especificaciones de algunas lámparas de faros o de pilotos traseros montados de fábrica pueden diferir de las de las lámparas convencionales. La denominación figura en el zócalo de la lámpara o en la ampolla de la misma.

Información complementaria y advertencias:

- Vistas exteriores ⇒ página 6
- Luces y visibilidad ⇒ página 87
- Preparativos para trabajar en el vano motor ⇒ página 186
- Herramientas del vehículo ⇒ página 258
- Fusibles ⇒ página 273



ATENCIÓN

Si la carretera no está suficientemente iluminada y el vehículo no es claramente visible para otros conductores, puede provocarse un accidente.



ATENCIÓN

Sustituir las lámparas inadecuadamente puede originar accidentes de graves consecuencias.

- Siempre que realice trabajos en el compartimento del motor, lea previamente y tenga en cuenta las advertencias ⇒ página 186. En cualquier vehículo, el compartimento del motor es una zona que alberga peligros y puede causar graves lesiones.
- Las lámparas H4, HB4 y H7 se hallan bajo presión y pueden explotar al cambiarlas.
- Sustituya las lámparas afectadas exclusivamente cuando se hayan enfriado.
- Nunca sustituya las lámparas por su cuenta si no está familiarizado con las operaciones necesarias. Si no está seguro sobre el modo de proceder, acuda a un taller especializado para que realicen los trabajos necesarios.
- No toque la ampolla de vidrio de la lámpara directamente con los dedos. Las huellas de los dedos se evaporan con el calor de la bombilla encendida, “empañando” el reflector.
- Las carcassas del faro en el compartimento del motor y del piloto trasero contienen elementos cortantes. Protéjase las manos al cambiar las lámparas.



CUIDADO

Si después de cambiar una lámpara no coloca correctamente la cubierta de goma en la carcasa del faro, puede dañarse la instalación eléctrica (sobre todo si entra agua).

Información para sustituir una lámpara

Lista de comprobación

Para sustituir una lámpara, realice las siguientes operaciones siempre en la secuencia que se indica ⇒ :

1. Estacione el vehículo a una distancia segura del tráfico y sobre un suelo llano y firme.
2. Accione el freno de mano ⇒ página 138.
3. Gire el mando de las luces a la posición **0** ⇒ página 87.
4. Coloque la palanca del intermitente en posición neutra ⇒ página 87.
5. Pare el motor y extraiga la llave del contacto ⇒ página 123.
6. Cambio automático: coloque la palanca selectora en **P** ⇒ página 128.
7. Cambio manual: engrane una marcha ⇒ página 128.
8. Deje enfriar la lámpara correspondiente.
9. Compruebe visualmente si se ha fundido algún fusible ⇒ página 273.
10. Sustituya la lámpara respectiva de acuerdo con las instrucciones ⇒ . Las lámparas sólo podrán sustituirse por lámparas nuevas idénticas. La denominación figura en el zócalo de la lámpara o en la ampolla de la misma.
11. Por regla general, no toque la ampolla de vidrio de la lámpara directamente con los dedos. Las huellas de los dedos se evaporan con el

calor de la bombilla encendida, depositándose sobre el reflector e influyendo en la intensidad luminosa del faro.

12. Verifique el funcionamiento de la lámpara sustituida. Si la lámpara no funciona, es posible que no se haya colocado correctamente, que se haya estropeado, o que el conector no esté correctamente enchufado.
13. Cada vez que sustituya una lámpara delantera, acuda a un taller especializado para que revisen el ajuste de los faros.



ATENCIÓN

Si no respeta la lista de comprobación, elaborada por su propia seguridad, podrían producirse accidentes y heridas graves.

- Realice siempre las operaciones indicadas en la lista de comprobación y respete las normas generales de seguridad vigentes.



CUIDADO

Extraiga y coloque los faros siempre con sumo cuidado para evitar dañar la pintura u otras piezas del vehículo. ■

Sustituir las lámparas de los faros

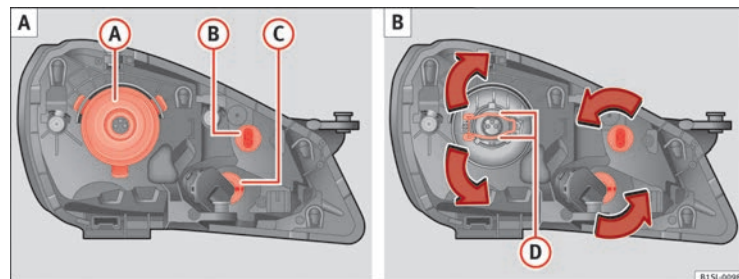


Fig. 150 En el vano motor: Vista posterior del faro delantero izquierdo con cubierta de goma: (A) luces de cruce y luz de carretera, (B) luces de posición y luz diurna, (C) intermitente.

No es preciso desmontar el faro para sustituir las lámparas.

Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada:

⇒ fig. 150	(A)	(B)	(C)
	Luz de cruce y luz de carretera	Luz de posición y luz diurna	Intermitente delantero
1.	Tenga en cuenta la lista de comprobación y realice las operaciones necesarias ⇒ página 277.		
2.	Abra el capó del motor  ⇒ página 186.		
3.	Extraiga el conector de la lámpara H4. Extraiga la cubierta de goma por las pestañas.	Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el tope y extraígallo junto con la lámpara retirándolo hacia atrás.	
	Presione el estribo de seguridad (D) hacia abajo en la dirección de la flecha, desengánchelo hacia el lateral y aléjelo.		
4.	Retire la lámpara del portalámparas. En caso dado, presione el bloqueo en el portalámparas.		
5.	Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica.		

Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada:

⇒ fig. 150	A	B	C
	Luz de cruce y luz de carretera	Luz de posición y luz diurna	Intermitente delantero
6.	Coloque la lámpara, devuelva a su posición y enganche el estribo de seguridad D.	Coloque el portalámparas en el faro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.	Coloque el portalámparas en el faro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
7.	Coloque la cubierta de goma y compruebe que se encuentra correctamente colocado. Enganche el conector a la lámpara H4.		



Aviso

Las ilustraciones muestran el faro izquierdo desde atrás. La estructura del faro derecho es simétrica.

Sustituir la lámpara del parachoques delantero

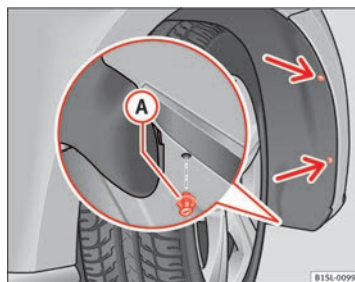


Fig. 151 En el pasarruedas delantero derecho: Extraiga los tornillos de fijación (flechas) y retire el remache expansivo A.

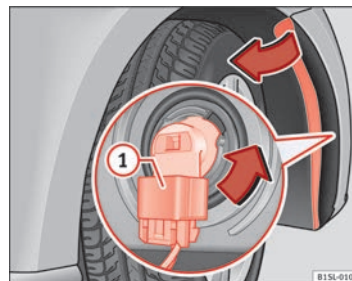


Fig. 152 Cambio de las lámparas de los faros.

Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada:

1. Tenga en cuenta la lista de comprobación y realice las operaciones necesarias ⇒ página 277.
2. Desatornille 2 tornillos de fijación del guarnecido del pasarruedas ⇒ fig. 151 (flechas) con el destornillador de las herramientas de a bordo ⇒ página 258.
3. Desatornille el remache expansivo en la parte inferior delantera del guarnecido del pasarruedas A con el destornillador de las herramientas de a bordo y retírelo completamente ⇒ página 258.

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada:

4. Abata hacia un lateral el guarnecido del pasarruedas con cuidado.
5. Desbloquee el conector ⇒ **fig. 152** **1** y retírelo.
- Gire el portalámparas ⇒ **fig. 152** en la dirección de la flecha, **en sentido contrario a las agujas del reloj** hasta el tope y extráigalo junto con la lámpara retirándolo hacia atrás.
6. Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica.
7. Coloque el portalámparas en el faro y gírelo **en el sentido de las agujas del reloj** hasta el tope.

Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada:

9. Enchufe el conector **1** en el portalámparas. El conector debe encastrar de forma audible.
10. Devuelva el guarnecido del pasarruedas a su posición.
- Coloque el remache expansivo en el guarnecido del pasarruedas y el parachoques y presiónelo hacia dentro completamente ⇒ **fig. 151** **A**.
11. Atornille fijamente los 2 tornillos de fijación ⇒ **fig. 151** (flechas) con un destornillador.

Cambio de las lámparas de las luces traseras

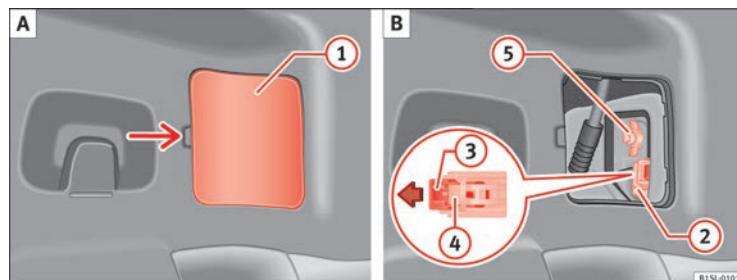


Fig. 153 En el lateral del maletero: A: Desmonte la cubierta, B: Desmontaje de los grupos ópticos traseros.

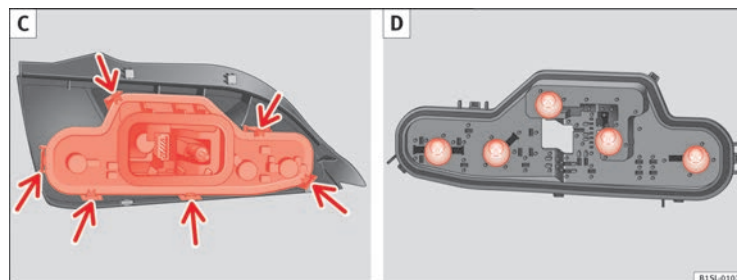


Fig. 154 Grupo óptico trasero: C: Desmontar el porta-lámparas, D: Desmontar las lámparas.

Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada.

Desmontaje de los grupos ópticos traseros

1. Tenga en cuenta la lista de comprobación y realice las operaciones necesarias ⇒ página 277.
2. Abrir el portón trasero ⇒ página 41.

3. Retire la cubierta ① con cuidado haciendo palanca ⇒ fig. 153 A.
4. Tire del bloqueo ③ en el conector ② en la dirección de la flecha ⇒ fig. 153 B. Ayúdese para ello del destornillador de las herramientas de a bordo.
5. Presione el encastre ④ y extraiga el conector ② ⇒ fig. 153 B.
6. Desenrosque la tuerca de mariposa ⑤ ⇒ fig. 153 B.
7. Suelte el faro trasero de la carrocería tirando cuidadosamente hacia atrás.
8. Desmonte el grupo óptico trasero y deposítelo sobre una superficie plana y limpia.

Sustituir la lámpara

9. Desbloquee el portalámparas en las bridas de bloqueo (flecha) ⇒ fig. 154 C y extraiga el portalámparas de la luz trasera.
10. Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica ⇒ fig. 154 D.
11. Coloque el portalámparas en el grupo óptico trasero. Las lengüetas de bloqueo (flecha) deben encastrar de forma audible ⇒ fig. 154 C.

Montaje de los grupos ópticos traseros

12. Encaje el grupo óptico trasero cuidadosamente en la abertura de la carrocería.
13. Sujete con una mano la luz trasera en la posición de montaje y enrosque fijamente la tuerca de mariposa con la otra mano ⑤ ⇒ fig. 153 B.
14. Compruebe que el grupo óptico trasero se haya montado correctamente y quede firmemente asentado.
15. Inserte el conector ② en el portalámparas y presione el bloqueo ③ en el conector en la dirección contraria a la flecha ⇒ fig. 153 B.
16. Encaje la cubierta. La cubierta debe encastrar quedando inmovilizada.
17. Cierre el portón trasero ⇒ página 41.

Cambiar la lámpara de la luz de la matrícula

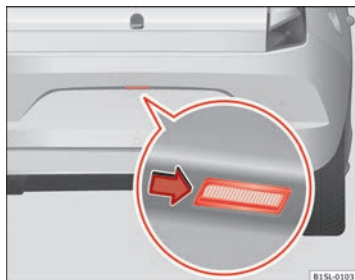


Fig. 155 En el parachoques trasero: Desmontar la luz de la matrícula.



Fig. 156 Luz de la matrícula: Desmontar el portalámparas.

Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada:

1. Tenga en cuenta la lista de comprobación y realice las operaciones necesarias ⇒ página 277.
2. Presione con una mano la luz de la matrícula de izquierda a derecha y extráigala del parachoques ⇒ fig. 155.
3. Extraiga ligeramente la luz de la matrícula del parachoques.
4. Gire el portalámparas con la lámpara **en el sentido contrario a las agujas del reloj** y extráigalo en la dirección de la flecha ⇒ fig. 156.
5. Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica.
6. Coloque el portalámparas en la luz de la matrícula y presiónelo en dirección contraria a la flecha hasta el tope ⇒ fig. 156.
7. Encaje la luz de la matrícula cuidadosamente en el borde izquierdo de la abertura del parachoques. Compruebe durante este proceso que la dirección de montaje de la luz de la matrícula es correcta, es decir, el resorte debe encontrarse a la derecha.
8. Introduzca la luz de la matrícula en el parachoques presionando hasta que encastre de forma audible.

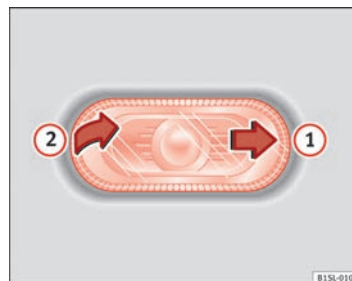
Cambiar la lámpara del intermitente lateral

Fig. 157 Desmonte el intermitente lateral.



Fig. 158 Intermitente lateral: Cambio de las lámparas.

Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada:

1. Tenga en cuenta la lista de comprobación y realice las operaciones necesarias ⇒ página 277.
2. Desplace con una mano el intermitente lateral hacia atrás
⇒ fig. 157 ①.
3. Extraiga el intermitente lateral de la carrocería haciendo palanca
②.
4. Extraiga el portalámparas con la lámpara en la dirección de la flecha
⇒ fig. 158 ①.
5. Extraiga la lámpara del portalámparas en dirección recta.
6. Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica.
7. Coloque nuevamente el portalámparas.
8. Coloque el intermitente lateral en la carrocería por el lado situado hacia la parte trasera del vehículo hasta que el resorte encastre en el otro lado del intermitente lateral.

Ayuda de arranque

Introducción al tema

Si el motor no arranca porque se ha descargado la batería del vehículo, puede utilizar la batería de otro vehículo para poner el suyo en marcha. Antes de arrancar compruebe la mirilla de la batería ⇒ página 201.

Para el arranque asistido necesita un cable de arranque apropiado, por ejemplo, conforme a la norma DIN 72553 (véanse las indicaciones del fabricante del cable). La sección del cable en los vehículos con motor de gasolina debe ser de 25 mm² como mínimo.

Información complementaria y advertencias:

- Preparativos para trabajar en el vano motor ⇒ página 186
- Batería del vehículo ⇒ página 201



ATENCIÓN

Usar los cables de arranque y efectuar el mismo indebidamente pueden provocar la explosión de la batería, con las graves lesiones que ello supondría. Para reducir el riesgo de que explote la batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- Todos los trabajos realizados en la batería del vehículo y en el sistema eléctrico pueden ocasionar corrosiones, incendios o descargas eléctricas graves. Lea siempre y tenga en cuenta las advertencias y normas de seguridad antes de trabajar con la batería ⇒ página 201, Batería del vehículo.
- La batería que suministra la corriente debe tener la misma tensión (12 voltios) y aproximadamente la misma capacidad (véase el adhesivo de la batería) que la batería descargada.



ATENCIÓN (continuación)

- No cargue nunca una batería helada o recién descongelada. Una batería descargada puede incluso helarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F).
- Si se congela y/o descongela una batería, deberá sustituirse.
- Al efectuar un arranque asistido, en la batería del vehículo se origina una mezcla de gases altamente explosiva. El fuego, las chispas, las llamas abiertas y los cigarrillos encendidos deberán mantenerse siempre lejos de la batería. No utilice jamás un teléfono móvil mientras coloca o retira los cables de arranque.
- Cargue la batería únicamente en lugares bien ventilados, puesto que al suministrar ayuda para arrancar, en la batería se origina una mezcla de gases detonantes altamente explosiva.
- Los cables de emergencia deberán colocarse de modo que nunca entren en contacto con piezas giratorias del compartimento del motor.
- No confundir jamás el polo positivo con el negativo, ni equivocarse al embornar los cables de arranque.
- Consulte el manual de instrucciones del fabricante de los cables de emergencia.



CUIDADO

Para evitar daños considerables en el sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Si no se embornan correctamente los cables de arranque, puede producirse un cortocircuito.
- No debe existir contacto alguno entre los dos vehículos, pues de lo contrario podría pasar corriente al unir los dos polos positivos.

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

Ayuda de arranque: descripción

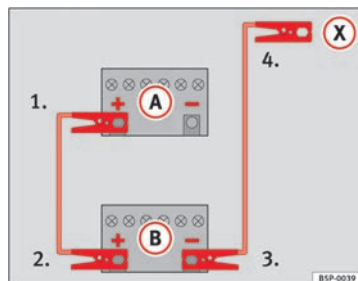


Fig. 159 Esquema de conexión para vehículos sin sistema Start Stop.

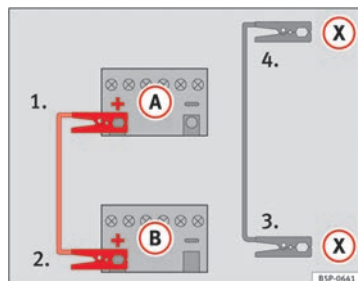


Fig. 160 Esquema de conexión para vehículos con sistema Start Stop.

Conexión de los cables de emergencia

1. Desconecte el encendido de ambos vehículos ⇒ ⚠.
2. Para vehículos sin Sistema Start Stop:

- Emborne un extremo del cable *rojo* de emergencia al polo positivo (+) del vehículo con la batería descargada (A) ⇒ fig. 159.
- Emborne el otro extremo del cable *rojo* de emergencia al polo positivo (+) del vehículo que suministra la corriente (B).
- Emborne un extremo del cable *negro* de emergencia al polo negativo (-) del vehículo que suministra la corriente (B) ⇒ fig. 159.
- Emborne el otro extremo del cable *negro* de emergencia (X), en el vehículo con la batería descargada, a una pieza de metal maciza que vaya atornillada al bloque motor o al mismo bloque motor pero más alejado posible de la batería (A).

3. Para vehículos con sistema Start Stop:

- Emborne un extremo del cable *rojo* de emergencia al polo positivo (+) del vehículo con la batería descargada (A) ⇒ fig. 160.
- Emborne el otro extremo del cable *rojo* de emergencia al polo positivo (+) del vehículo que suministra la corriente (B).
- Emborne un extremo del cable *negro* de emergencia (X) a un terminal de masa adecuado, a una pieza de metal maciza que vaya atornillada al bloque motor o al mismo bloque motor ⇒ fig. 160.
- Emborne el otro extremo del cable *negro* de emergencia (X), en el vehículo con la batería descargada, a una pieza de metal maciza que vaya atornillada al bloque motor o al mismo bloque motor pero más alejado posible de la batería (A).
- 4. Los cables se colocarán de manera que no puedan quedar atrapados por ninguna pieza giratoria del vano motor. ▶

Puesta en marcha

- Arranque el motor del vehículo que suministra corriente y deje que funcione a ralentí.
- Arranque el motor del vehículo con la batería descargada y espere dos o tres minutos, hasta que el motor “ruede”.

Desconexión de los cables de emergencia

- Antes de desembornar los cables de emergencia apague la luz de cruce, si estuviese encendida.
- Mientras los motores siguen en marcha, desemborne los cables en el orden inverso a como se embornaron.

Asegúrese de que al conectar las pinzas a los polos tengan suficiente contacto metálico.

Si el motor no arranca, después de 10 seg., vuelva a intentarlo pasado un minuto aproximadamente.



ATENCIÓN

- Observe las advertencias, al realizar trabajos en el vano motor ⇒ página 188.
- La batería que suministra la corriente debe tener la misma tensión (12V) y la misma capacidad (véase el adhesivo de la batería) que la batería descargada. De lo contrario, existe peligro de explosión.
- Si una de las baterías está helada, no intente jamás arrancar con los cables de emergencia, puede provocar una explosión. Incluso una vez descongelada, puede sufrir quemaduras al derramarse electrolito. Sustituya la batería si está helada.



ATENCIÓN (continuación)

- Mantenga cualquier tipo de fuentes de ignición (llamas, cigarrillos, etc.) lo suficientemente alejado de las baterías. De lo contrario, puede provocar una explosión.
- Observe las instrucciones de uso del fabricante de los cables de emergencia.
- No conecte en el otro vehículo el cable negativo directamente al polo negativo de la batería descargada. Si llegaran a saltar chispas podría inflamarse el gas detonante que saliera de la batería y podría producirse una explosión.
- El cable negativo no se deberá conectar jamás en el otro vehículo a componentes del sistema de combustible ni a las tuberías de freno.
- No se deben tocar las partes no aisladas de las pinzas de polos. Además, el cable que va embornado al polo positivo de la batería no deberá entrar nunca en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad, ya que existe peligro de que se produzca un cortocircuito.
- Los cables de emergencia se colocarán de modo que no puedan ser pillados por alguna pieza giratoria del vano motor.
- No apoye su cuerpo sobre las baterías, pues podría sufrir quemaduras.



Aviso

Entre ambos vehículos no deberá haber contacto alguno, pues de lo contrario podría pasar corriente al unir los polos positivos. ■

Arrancar por remolcado y remolcar

Introducción al tema

Al remolcar o arrancar por remolcado, respete las normativas legales.

Por razones técnicas, no es posible remolcar el vehículo si éste tiene la batería descargada.

Información complementaria y advertencias:

- Vistas exteriores ⇒ página 6
- Gestión del motor y sistema de depuración de gases de escape ⇒ página 248



ATENCIÓN

Un vehículo con la batería descargada no debe remolcarse nunca.

- **No extraiga nunca la llave del contacto. De lo contrario, el bloqueo de la dirección podría bloquearse súbitamente. Entonces ya no se podría controlar el vehículo. Se podría perder el control del vehículo y provocar un accidente de graves consecuencias.**



ATENCIÓN

Al remolcar un vehículo, las propiedades dinámicas y la efectividad de los frenos varían considerablemente. Para minimizar el riesgo de sufrir un accidente de graves consecuencias, tenga en cuenta lo siguiente:

- **Como conductor del vehículo remolcado:**
 - Debe pisarse el freno con mucha más fuerza, ya que el servofreno no funciona. Mantenga siempre la atención para no chocar contra el vehículo tractor.
 - Se necesita más fuerza para girar el volante del vehículo, ya que la dirección asistida no funciona con el motor parado.
- **Como conductor del vehículo tractor:**
 - Acelere con suavidad y con especial cuidado.
 - Evite las frenadas bruscas y las maniobras repentinas.
 - Frene con algo más de antelación de lo habitual y pisando suavemente el pedal del freno.



CUIDADO

- Montar y desmontar con cuidado la argolla de remolque y su cubierta para no dañar el vehículo (por ejemplo, la pintura).
- Al remolcar, puede llegar combustible sin quemar al catalizador y dañarlo.



Aviso

En el parachoques trasero no es posible fijar la argolla de remolque. El vehículo no es apto para remolcar a otros vehículos. ■

Indicaciones para el arranque por remolcado

Por regla general no se deberá arrancar un vehículo por remolcado. En su lugar, pruebe a arrancar con los cables de emergencia ⇒ página 285.

Por razones técnicas, **no** se podrán arrancar por remolcado los siguientes vehículos:

- Vehículos con cambio automático.
- Si la batería del vehículo está descargada, es probable que la unidad de control del motor no funcione correctamente.

Si a pesar de ello es necesario arrancar el vehículo por remolcado (cambio manual):

- Engrane la 2ª o 3ª marcha.
- Mantenga el embrague pisado.
- Conecte el encendido y los intermitentes de emergencia.
- Suelte el embrague cuando ambos vehículos se hayan puesto en movimiento.
- En cuanto arranque el motor, pise el pedal de embrague y saque la marcha para evitar chocar contra el vehículo tractor.



CUIDADO

Al efectuar un arranque por remolcado puede llegar combustible sin quemar a los catalizadores y dañarlos.

Consejos para remolcar el vehículo

Cable de remolcado o barra de remolcado

Para remolcar, la barra de remolcado es el método más seguro y respetuoso con el vehículo. El cable de remolcado sólo se debe utilizar si no se dispone de una barra de remolcado.

El cable de remolcado debe ser elástico para que no se produzcan daños en los vehículos. Utilice un cable de fibra sintética o de un material elástico similar.

Fije el cable o la barra sólo a la argolla o al dispositivo previsto a tal fin.

Remolcado de vehículos con cambio automático

Tenga en cuenta lo siguiente para el vehículo remolcado:

- Coloque la palanca selectora en **N**.
- No circule a más de 50 km/h (30 millas).
- No recorra distancias de más de 50 km (30 millas).
- Si el remolcado lo realiza una grúa, las ruedas delanteras del vehículo remolcado deben permanecer suspendidas.

Situaciones en las que no se debe remolcar el vehículo

En los casos siguientes, no debe remolcarse el vehículo, sino transportarse sobre un remolque o vehículo especial:

- Si debido a una avería, la caja de cambios del vehículo no contiene lubricante.
- Si la batería se encuentra descargada, porque no se puede desbloquear la dirección y, en caso dado, no se puede soltar el bloqueo electrónico de la columna de dirección.
- Si el vehículo a remolcar tiene cambio automático y el trayecto a recorrer es superior a 50 km (30 millas).



Aviso

Sólo podrá remolcar el vehículo si, en caso dado, el bloqueo electrónico de la columna de dirección está suelto. Si el vehículo se quede sin corriente o se produce una avería en el sistema eléctrico, el motor se deberá arrancar con los cables de emergencia para desactivar el bloqueo electrónico de la columna de dirección.

Montaje de la argolla de remolque delantera

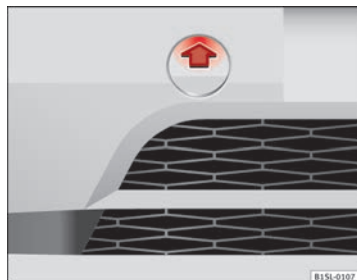


Fig. 161 En la parte derecha del parachoques delantero: Quitar la cubierta.



Fig. 162 En la parte derecha del parachoques delantero: Enroscar la argolla de remolque.

El alojamiento para la argolla de remolque enroscable se encuentra en la parte derecha del paragolpes delantero, detrás de una cubierta ⇒ fig. 161.

La argolla de remolque tiene que ir siempre en el vehículo.

Observar las indicaciones para el remolcado ⇒ página 289.

Montar la argolla de remolque delante

- Tome la argolla de remolque de las herramientas de a bordo en el maletero ⇒ página 258.
- Presione en la zona superior de la cubierta ⇒ fig. 161 (flecha) para soltar el encastre de la cubierta.
- Retire al cubierta y déjela suspendida del vehículo.
- Enrosque la argolla de remolque **en sentido contrario a las agujas del reloj** en su alojamiento ⇒ fig. 162 tanto como sea posible ⇒ ①. Utilice un objeto adecuado para enroscar firmemente la argolla de remolque en su alojamiento.
- Tras el remolcado, extraiga la argolla de remolque girándola **en el sentido de las agujas del reloj**.
- Coloque la pestaña superior de la cubierta en la abertura del paragolpes y guíe la pestaña inferior con cuidado sobre el borde de la abertura; en caso dado, presione desde abajo sobre la pestaña inferior.
- Presione sobre la zona inferior de la cubierta hasta que la pestaña inferior encastre en el paragolpes.



CUIDADO

La argolla para remolque ha de estar siempre completa y firmemente enroscada. De lo contrario, la argolla podría salirse del alojamiento durante el remolcado o el arranque por remolcado. ■

Consejos para la conducción al remolcar

Para remolcar un vehículo se requiere cierta pericia y experiencia, sobre todo si se utiliza el cable de remolcado. Ambos conductores deben conocer bien las dificultades que conlleva el remolcar un vehículo. Por este motivo, los conductores inexpertos deberían abstenerse. ►

Asegúrese al conducir de no generar fuerzas de tracción excesivas, ni tiros. En las maniobras de remolcado por carreteras sin asfaltar, existe siempre el riesgo de sobrecargar las piezas de fijación.

Si se remolca el vehículo con los intermitentes de emergencia encendidos y el encendido conectado, se puede encender el intermitente para indicar un cambio de dirección. Accionar la palanca de los intermitentes en la dirección deseada. Durante este tiempo, los intermitentes de emergencia se apagarán. En cuanto coloque la palanca de los intermitentes en posición neutra, los intermitentes de emergencia se conectarán de nuevo automáticamente.

Conductor del vehículo remolcado:

- Mantenga el encendido conectado para que no se bloquee la dirección y funcionen los intermitentes, la bocina, los limpiacristales y los lavacristales.
- Dado que la servodirección no funciona con el motor parado, deberá aplicarse más fuerza para girar el volante.
- Debe pisarse el freno con mucha más fuerza, ya que el servofreno no funciona. No chocar contra el vehículo tractor.
- Observe las indicaciones e información contenidas en el Manual de Instrucciones del vehículo a remolcar.

Conductor del vehículo tractor

- Acelere con suavidad y con especial cuidado. Evite cualquier maniobra brusca.
- Frene con algo más de antelación de lo habitual y pisando suavemente el pedal del freno.
- Observe las indicaciones e información contenidas en el Manual de Instrucciones del vehículo remolcado. ■

Datos técnicos

Descripción de los datos

Características técnicas

Introducción al tema

Los datos en los documentos oficiales de su vehículo tienen siempre primacía respecto a los datos del presente manual de instrucciones.

En el portadatos del Programa de Mantenimiento, o bien en la documentación oficial del vehículo, figura el motor montado en su automóvil.

Todos los datos técnicos facilitados en esta documentación rigen para el modelo básico. Los valores aquí indicados pueden diferir en función del equipamiento o de la versión del vehículo, así como en vehículos especiales o destinados a otros mercados.

Información complementaria y advertencias:

- Transportar ⇒ página 101
- Conducción ecológica ⇒ página 149
- Combustible ⇒ página 183
- Aceite del motor ⇒ página 192
- Líquido refrigerante del motor ⇒ página 196
- Ruedas y neumáticos ⇒ página 220
- Información para el usuario ⇒ página 245



ATENCIÓN

Ignorar o rebasar las indicaciones de peso, carga, dimensiones y velocidad máxima puede ocasionar accidentes de graves consecuencias.

Datos distintivos del vehículo

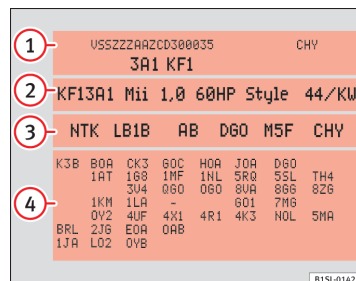


Fig. 163 A: Portadatos del vehículo: en el ejemplo, motor con letras distintivas CBFA ③. B: Placa de modelo.



Fig. 164 Número de identificación del vehículo.

Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (número de bastidor) puede leerse desde el exterior del vehículo, a través de una ventanilla situada en el parabrisas ⇒ fig. 164. Dicha ventanilla se encuentra en la zona inferior lateral

del parabrisas. El número de identificación del vehículo (número de bastidor) también va grabado en el vierteaguas derecho. El vierteaguas se encuentra entre la torreta de la suspensión y la aleta. Abrir el capó para consultar el número de identificación del vehículo Δ.

Portadatos del vehículo

El adhesivo portadatos del vehículo ⇒ fig. 163 va pegado en la zona de la cavidad de la rueda de repuesto del maletero y en él figuran los siguientes datos:

- 1 Número de identificación del vehículo (número de bastidor)
- 2 Modelo, potencia del motor, cambio
- 3 Letras distintivas del motor y del cambio, referencia de la pintura, equipamiento interior. En el ejemplo, el motor tiene las letras distintivas "CBFA" ⇒ fig. 163.
- 4 Equipamiento opcional, números PR

Estos datos también figuran en el Programa de Mantenimiento. ■

Información específica del peso del vehículo

Las indicaciones en la documentación oficial del vehículo tienen siempre primacía. Todos los datos técnicos facilitados en esta documentación rigen para el modelo básico. En el portadatos incluido en el Programa de Mantenimiento o en la documentación del vehículo figura el motor con el que ha sido equipado.

Estos valores pueden ser diferentes en los vehículos especiales en función del equipamiento o de la versión.

Los valores del peso en vacío que figuran en la tabla siguiente rigen para el vehículo con conductor (75 kg), líquidos incluyendo el 90% del depósito de combustible así como con herramientas y rueda de repuesto ⇒ Δ. El peso ►

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

en vacío indicado aumenta con los equipos opcionales y el montaje posterior de accesorios, reduciendo a su vez proporcionalmente la carga útil posible.

La carga equivale a los pesos siguientes:

- Pasajeros.
- Equipaje total.
- Carga en el techo, incluido el portaequipajes.



ATENCIÓN

Sobrepasar el peso máximo permitido y la carga sobre los ejes puede causar daños al vehículo, accidentes y lesiones graves.

- La carga real sobre los ejes nunca debe sobrepasar la carga permitida sobre los mismos.
- La carga y la distribución de la misma en el vehículo repercuten sobre las propiedades dinámicas y la capacidad de frenado. Adecue la velocidad de forma correspondiente.



CUIDADO

Distribuya la carga de la manera más uniforme y lo más al fondo posible del vehículo. Al transportar objetos pesados en el maletero deben ubicarse delante o sobre del eje trasero para influir al mínimo el comportamiento de marcha.

Información sobre el consumo de combustible

Los valores de consumo y de emisiones indicados no hacen referencia a un vehículo en particular. Únicamente sirven para comparar los valores entre las diferentes versiones del vehículo. El consumo y las emisiones de CO₂ de un vehículo no sólo dependen del aprovechamiento efectivo del combusti-

ble. También dependen del estilo de conducción y de otros factores no técnicos.

Cálculo del consumo de combustible

Los valores de consumo y emisiones se han determinado en base a la edición vigente actual de la normativa 715/2007/CE o 80/1268/CEE, y son válidos con el vehículo sin cargar. Los datos **no** se refieren a un vehículo en particular. Para calcular el consumo de combustible se simulan 2 ciclos de marcha sobre el banco de pruebas. Esta prueba se realiza con los siguientes parámetros:

Ciclo urbano	La medición del ciclo urbano comienza con un arranque en frío. A continuación se simula una circulación por ciudad entre 0 y 50 km/h (0 y 31 mph).
Ciclo en carretera	La simulación del ciclo en carretera consiste en acelerar y frenar el vehículo repetidamente en todas las marchas para simular la realidad. La velocidad varía durante la medición entre 0 y 120 km/h (0 y 75 mph).
Combinado	El cálculo del consumo medio combinado se realiza aplicando alrededor de un 37 % de los valores calculados para el ciclo urbano y un 63 % de los determinados durante el ciclo en carretera.
Emisiones de CO₂ de la combinación	Para determinar los valores de emisión de dióxido de carbono se recogen los gases de escape durante los dos ciclos (urbano y carretera). A continuación, se evalúan estos gases, obteniendo el valor de emisión de CO ₂ , entre otras cosas.



Aviso

El peso en vacío puede variar en función del equipamiento. Ello puede incrementar ligeramente el consumo y las emisiones de CO₂.

**Aviso**

En la práctica, pueden resultar valores de consumo que varían de los valores que se han calculado en base a la normativa 715/2007/CE o 80/1268/CEE.



Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y
mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos

Datos del motor

Motor de gasolina 1.0 44 kW (60 CV)

Datos del motor

Potencia kW (CV)	a 1/min	44 (60)/ 5000-6000
Par motor máximo	en Nm a 1/min	95/ 3000-4300
Nº de cilindros/ cilindrada	en cm ³	3/ 999
Combustible		Súper 95 ROZ ^{a)}

^{a)} Research-Oktan-Zahl = Medida del poder antidetonante de la gasolina.

Rendimientos

Velocidad máxima	en km/h	160
Aceleración 0-80 km/h	en seg	9,1
Aceleración 0-100 km/h	en seg	14,4

Consumos (l/100 km) / Emisiones CO₂ (g/km)

Urbano	5,6/130
Interurbano	3,9/91
Total	4,5/105

Pesos

Peso máximo autorizado	en kg	1290
Peso en orden de marcha (con conductor)	en kg	929
Carga autorizada sobre eje delantero	en kg	551
Carga autorizada sobre eje trasero	en kg	378
Carga autorizada sobre techo	en kg	50

Motor de gasolina 1.0 44 kW (60 CV) Ecomotive

Datos del motor

Potencia kW (CV)	a 1/min	44 (60)/5000
Par motor máximo	en Nm a 1/min	92/3000
Nº de cilindros/ cilindrada	en cm ³	3/999
Combustible		Súper 95 ROZ ^{a)}

a) Research-Oktan-Zahl = Medida del poder antidetonante de la gasolina.

Rendimientos

Velocidad máxima	en km/h	161
Aceleración 0-80 km/h	en seg	9,1
Aceleración 0-100 km/h	en seg	14,4

Consumos (l/100 km) / Emisiones CO₂ (g/km)

Urbano	5 / 116
Interurbano	3,6 / 84
Total	4,1 / 96

Pesos

Peso máximo autorizado	en kg	1290
Peso en orden de marcha (con conductor)	en kg	940
Carga autorizada sobre eje delantero	en kg	561
Carga autorizada sobre eje trasero	en kg	379
Carga autorizada sobre techo	en kg	50

Motor de gasolina 1.0 44 kW (60 CV). Automático

Datos del motor

Potencia kW (CV)	a 1/min	44 (60)/ 5500
Par motor máximo	en Nm a 1/min	92/ 3000-4300
Nº de cilindros/ cilindrada	en cm ³	3/ 999
Combustible		Súper 95 ROZ ^{a)}

^{a)} Research-Oktan-Zahl = Medida del poder antidetonante de la gasolina.

Rendimientos

Velocidad máxima	en km/h	160
Aceleración 0-80 km/h	en seg	9,4
Aceleración 0-100 km/h	en seg	15,3

Consumos (l/100 km) / Emisiones CO₂ (g/km)

Urbano	5,3/123
Interurbano	3,9/91
Total	4,4/103

Pesos

Peso máximo autorizado	en kg	1290
Peso en orden de marcha (con conductor)	en kg	932
Carga autorizada sobre eje delantero	en kg	554
Carga autorizada sobre eje trasero	en kg	378
Carga autorizada sobre techo	en kg	50

Motor de gasolina 1.0 55 kW (75 CV)

Datos del motor

Potencia kW (CV)	a 1/min	55 (75) / 6200
Par motor máximo	en Nm a 1/min	95 / 3000-4300
Nº de cilindros/ cilindrada	en cm ³	3 / 999
Combustible		Súper 95 ROZ ^{a)}

a) Research-Oktan-Zahl = Medida del poder antidetonante de la gasolina.

Rendimientos

Velocidad máxima	en km/h	171
Aceleración 0-80 km/h	en seg	8,3
Aceleración 0-100 km/h	en seg	13,2

Consumos (l/100 km) / Emisiones CO₂ (g/km)

Urbano	5,9/137
Interurbano	4/93
Total	4,7/108

Pesos

Peso máximo autorizado	en kg	1290
Peso en orden de marcha (con conductor)	en kg	929
Carga autorizada sobre eje delantero	en kg	551
Carga autorizada sobre eje trasero	en kg	378
Carga autorizada sobre techo	en kg	50

Motor de gasolina 1.0 55 kW (75 CV) Start-Stop

Datos del motor

Potencia kW (CV)	a 1/min	55 (75)/6200
Par motor máximo	en Nm a 1/min	95/3000-4300
Nº de cilindros/ cilindrada	en cm ³	3/999
Combustible		Súper 95 ROZ ^{a)}

^{a)} Research-Oktan-Zahl = Medida del poder antidetonante de la gasolina.

Rendimientos

Velocidad máxima	en km/h	172
Aceleración 0-80 km/h	en seg	8,3
Aceleración 0-100 km/h	en seg	13,2

Consumos (l/100 km) / Emisiones CO₂ (g/km)

Urbano	5,1 / 118
Interurbano	3,7 / 86
Total	4,2 / 98

Pesos

Peso máximo autorizado	en kg	1290
Peso en orden de marcha (con conductor)	en kg	940
Carga autorizada sobre eje delantero	en kg	561
Carga autorizada sobre eje trasero	en kg	379
Carga autorizada sobre techo	en kg	50

Motor de gasolina 1.0 55 kW (75 CV). Automático

Datos del motor

Potencia kW (CV)	a 1/min	55 (75) / 6200
Par motor máximo	en Nm a 1/min	95 / 3000-4300
Nº de cilindros/ cilindrada	en cm ³	3 / 999
Combustible		Súper 95 ROZ ^{a)}

a) Research-Oktan-Zahl = Medida del poder antidetonante de la gasolina.

Rendimientos

Velocidad máxima	en km/h	171
Aceleración 0-80 km/h	en seg	9
Aceleración 0-100 km/h	en seg	13,9

Consumos (l/100 km) / Emisiones CO₂ (g/km)

Urbano	5,5/127
Interurbano	4/94
Total	4,5/105

Pesos

Peso máximo autorizado	en kg	1290
Peso en orden de marcha (con conductor)	en kg	932
Carga autorizada sobre eje delantero	en kg	554
Carga autorizada sobre eje trasero	en kg	378
Carga autorizada sobre techo	en kg	50

Motor de gasolina / gas 1.0 50 kW (68 CV)

Datos del motor

Potencia kW (CV)	a 1/min	50 (68)/ 6200
Par motor máximo	en Nm a 1/min	90/ 3000
Nº de cilindros/ cilindrada	en cm ³	3/ 999
Combustible		CNG / Súper 95 ROZ ^{a)}

^{a)} Research-Oktan-Zahl = Medida del poder antidetonante de la gasolina.

Rendimientos

Velocidad máxima	en km/h	164
Aceleración 0-80 km/h	en seg	9,8
Aceleración 0-100 km/h	en seg	15,8

Consumos (l/100 km) / Emisiones CO₂ (g/km)

Urbano	-
Interurbano	-
Mixto	2,9/79

Pesos

Peso máximo autorizado	en kg	1370
Peso en orden de marcha (con conductor)	en kg	1031
Carga autorizada sobre eje delantero	en kg	570
Carga autorizada sobre eje trasero	en kg	461
Carga autorizada sobre techo	en kg	50

Dimensiones

Longitud	3557 mm
Anchura	1641 - 1645 mm
Altura (en vacío)	1478 - 1489 mm
Batalla	2420 mm
Diámetro de giro mínimo ^{a)}	Aprox. 9,8 m
Ancho de vía delantero ^{a)}	1412 - 1428 mm
Ancho de vía trasero ^{a)}	1408 - 1424 mm
Distancia al suelo con carga máxima autorizada	109 mm

^{a)} En función de las dimensiones de llantas y neumáticos, puede haber alguna variación.



CUIDADO

- Debe aparcarse con especial cuidado en plazas con un bordillo elevado o con barreras fijas. Estos objetos que sobresalen del suelo pueden dañar el parachoques y otras piezas del vehículo durante la maniobra.
- Especial atención deberá ponerse en las entradas a terrenos, rampas, bordillos y otros objetos. Las partes bajas del vehículo como parachoques, faldones y elementos del tren de rodaje, así como el motor o el sistema de escape, pueden resultar dañadas al pasar por encima.

Cantidades de llenado

	Cantidad de llenado del depósito de combustible
Motores gasolina	Unos 35,0 l de los cuales aprox. 4,0 l son de reserva.

Esquema del vehículo

Previo a un viaje...

Durante la marcha

Conservación, limpieza y
mantenimiento

Situaciones diversas

Datos técnicos



Índice alfabético

A

Abrir		Testigos de advertencia y de control	15	Anomalías en el funcionamiento	
desde el exterior	35	Velocidad	24	Recepción de radio	121, 246
desde el interior	37	Agua del lavacristales		Antena	246
Techo corredizo y deflector panorámico		Comprobar	98	Antena exterior	238
eléctrico	45	Reponer	98	Antes de acudir a un taller especializado	250
Ventanas	44	Agua salada	28	Anticongelante	197
ABS		Airbag frontal del acompañante		Aparatos de limpieza de alta presión	208
Véase "Sistemas de asistencia a la frenada"	144	Desactivación con el interruptor de llave . .	75	Apertura	
Accesorios	234, 235	Véase "Sistema de airbags"	69	Portón trasero	42
Aceite		Airbags frontales		Puertas	39
Ver aceite del motor	192	Véase "Sistema de airbags"	74	Apertura individual de puertas	34
Aceite del motor	192	Airbags laterales		Apoyacabezas posteriores	
Boca de llenado	193	Véase "Sistema de airbags"	77	ajustar	53
cambio	195	Aire acondicionado	169	desmontar y montar	54
Consumo	195	Mandos	171	Arranque con batería externa	
Especificaciones	193	Ajustar		Véase "Ayuda de arranque"	285
Reposición del nivel	193	Alcance de las luces	91	Arranque por remolcado	289
Testigo de advertencia	192	apoyacabezas posteriores	53	Asiento para niños	78
Testigo de control	192	Climatizador	173	Asiento para niños ISOFIX en los asientos traseros	82
Varilla de medición	193	Ajuste		Categorías de peso	80
Verificación del nivel de aceite	193	Asiento delantero	52	Desactivación del airbag frontal del acompañante	75
Ácido de la batería	203	Posición correcta en el asiento	51	En el asiento del acompañante	81
Adhesivos	245	Volante	55	En los asientos traseros	82
Advertencias acústicas		Alfombrillas	131	Fijación del asiento para niños	80
cinturón de seguridad no colocado	59	Almacenamiento de datos durante el viaje . .	239	Fijar con cinturón de fijación Top Tether . . .	85
Luces	89	Anomalía en el funcionamiento		Fijar con cinturón de seguridad	82
		Catalizador	248	Fijar con ISOFIX	84
		Anomalías		Fijar con LATCH	84
		Climatizador	173		

Norma	79
Sistemas de fijación	81
Transporte de niños en el vehículo	79
Asientos	49
Ajustar los apoyacabezas posteriores	53
Ajuste de la posición del volante	55
Asiento delantero	52
Calefacción del asiento	56
Desmontar los apoyacabezas posteriores	54
Montar los apoyacabezas posteriores	54
Número de plazas	49
Posición correcta	51
Respaldo del asiento trasero	105
Asientos calefactables	56
Asistente a la frenada en rampas	168
Asistente a la frenada (BAS)	145
Asistentes de arranque	166
Sistema Start-Stop	167
Testigo de advertencia	166
Testigo de control	166
ASR	
véase Sistemas de asistencia a la frenada	145
Avería	
Asegurar el vehículo	252
Control de la distancia de aparcamiento	155
Avería en una lámpara	
Véase "Cambio de lámparas"	276
Averías	250
Ayuda de aparcamiento	155
Ayuda de arranque	285
Cable de emergencia	286
Descripción	286

B

Banqueta trasera	105
BAS	
véase Sistemas de asistencia a la frenada	145
Batería	
Descarga	253
se descarga	34
Ver batería del vehículo	201
Batería del vehículo	201
Ácido	203
Aclaración de los símbolos	201
Ayuda de arranque	286
Cambiar	203
Cargar	203
Comprobar el nivel de electrolito	202
Descarga	125, 204
Desconexión automática de consumido- res	204
Desembornar	203
Embarnar	203
Preparativos	202
Testigo de advertencia	202
Ubicación	201
Bidón de reserva	177
Bloquear	
desde el exterior	35
desde el interior	37
Portón trasero	42
Bloqueo del diferencial	
Véase "Sistemas de asistencia a la frena- da"	145
Bloqueo electrónico del diferencial (EDS) ...	145

bloqueo mecánico	
bloquear o desbloquear desde el exterior	35
bloquear o desbloquear desde el interior	37
Bocina	11
Botellas de bebidas	
véase Portabebidas	117
Botiquín	254
Alojamiento	254
véase Botiquín	254
Butaca	105

C

Cadenas para nieve	232
Rueda de emergencia	232
Caja de aguas	213
Calefacción del asiento	56
Cambiar de marcha	128
Cambiar de marchas	
Recomendación de marcha	136
Cambio	
De las escobillas del limpiaparabrisas ...	210
Cambio automático	128, 133
arrancar en una pendiente	135
Bloqueo de extracción de la llave de encen- dido	125
conducción	135
fallo de funcionamiento	136
Kick-down	135
parar en una pendiente	135

Cambio de lámparas	276	Capuchones	226	Botón de cierre centralizado	37
en los faros	278	Características técnicas	292	Descripción	34
Intermitente lateral	283	Dimensiones	303	Sistema de seguridad "Safe"	38
Lista de comprobación	277	Carga		Tras el disparo de un airbag	34
Luces traseras	281	Conducir con el portón trasero abierto ...	102	Cierre o apertura de emergencia	255
Luz de la matrícula	282	Transporte de la carga	102	puerta del acompañante	256
Operaciones previas	277	Cargar		Puerta del conductor	255
Parachoques delantero	279	Consejos generales	101	Cierre y apertura de emergencia	
Cambio de marcha		Maletero	104	Portón trasero	257
Cambio automático	133	Portaequipajes de techo	109	Cinturones de seguridad	58
Cambio manual	132	Cargas sobre los ejes	293	abrochar	64
con Tiptronic	134	Caso de avería		Cinturón torcido	64
Engranar las marchas (cambio		Asegurar el vehículo	252	Colocación de la banda del cinturón	65
automático)	133	Catalizador	249	desabrochar	64
Engranar las marchas (cambio manual) ..	132	Anomalía en el funcionamiento	248	Enrollador automático del cinturón	67
Testigos de control y advertencia	129	Testigo de control	248	Indicación del estado del cinturón	59
Cambio de piezas	234, 235	Cenicero	119	Limitador de la tensión del cinturón	67
Cambio de rueda	262	Cerradura de encendido	124	Lista de comprobación	63
Cambio de rueda	267	Bloqueo de extracción	125	Pretensor del cinturón	67
Después del cambio de rueda	267	Llave de vehículo no autorizada	124	Sin abrochar	62
Elevar el vehículo	265	Cerrar		Testigo de advertencia	59
Preparativos	263	desde el exterior	35	Utilización	63
Tornillos de rueda	263	desde el interior	37	Climatizador	
Cambio manual	128	Portón trasero	42	ajustar	173
véase también Cambiar de marcha	128	Techo corredizo y deflector panorámico		Anomalías	173
Cambios	237, 245	eléctrico	45	Difusores de aire	174
Cantidades de llenado		Ventanas	44	Instrucciones de uso	173
Depósito de combustible	303	Cierre		Particularidades	173
Depósito del agua del lavacristales	98	Puertas	39	Recirculación de aire	174
Capacidad de carga de las ruedas	230, 231	Cierre centralizado	34	Colocación de la banda del cinturón	65
Capó del motor		Apertura individual de puertas	34		
Apertura	190	bloquear o desbloquear desde el exterior ..	35		
Cierre	190	bloquear o desbloquear desde el interior ..	37		

Combustible	183	Vadeo	28	Cómo tratar los tapizados	216
Gasolina	183	Viajes al extranjero	27	Compartimento del motor	213
Información sobre el consumo	294	Conducción campo a través		Descongelar el bombín de cierre de la puerta	213
Tipo de combustible	183	Protección de bajos	26	Embelledores cromados	212
Compartimento del motor		Conducción con remolque		Embelledores de aluminio	212
Caja de aguas	213	Enganche para remolque	111	Exterior	206
Compartimento para las gafas	114	Conducción ecológica	149	Juntas de goma	213
Compartimentos		conducción económica	149	Lavado a mano	207
Compartimento para las gafas	114	Conducción en invierno		Lavado del vehículo	207
Consola central delantera	113	Cadenas para nieve	232	Limpieza de las escobillas del limpiaparabrisas	210
Guantera	114, 115	Consumo de combustible	151	Limpieza de los cinturones de seguridad	218
Lado del acompañante	114, 115	Depósito lavacristales	209	Limpieza de los compartimentos	217
Otros compartimentos portaobjetos	116	Presión de inflado de los neumáticos	225	Limpieza de llantas	213
Compartimentos portaobjetos	112	Profundidad del perfil	226	Módulos de los airbags (tablero de instrumentos)	218
Lado del conductor	113	Conector de enlace de datos (DLC)	240	Particularidades	208, 209
Componentes	236	Conexión de diagnóstico	240	Piezas de plástico	218
Conducción		Consejos de conducción	26	Pintura del vehículo	212
Almacenamiento de datos	239	Antes de ponerse en marcha	26	Protección de los bajos del vehículo	213
Aparcar en pendientes	141	Consejos para la conducción		Retrovisores exteriores	209
Aparcar en subidas	141	Con el vehículo cargado	101	Revestimientos textiles	216
arrancar en una pendiente	135	Rueda de emergencia	229	superficies anodizadas	212
con cambio automático	135	Rueda de repuesto	229	Tablero de instrumentos	218
Consejos	26	Conservación		Túnel de lavado	207
Ecológica	149	Habitáculo	215	Ventanillas	209
Económica	149	Véase "Conservación del vehículo"	206	Consola central	12, 13
Indicador del nivel de combustible	178	Conservación de la pintura	212	Parte inferior	13
Lista de comprobación	27	Conservación del vehículo		Parte superior	12
Nivel de combustible demasiado bajo	179	Acolchado	216	Consumidores eléctricos	121, 122, 253
parar en una pendiente	135	Adornos de madera	218	Consumo	
Preparativos para el viaje	26	Antena incorporada al cristal	246	Información	294
Protección de bajos	26	Aparatos de limpieza de alta presión	208	¿Cómo se determina?	294
Remolcado	290	Cambio de las escobillas del limpiaparabrisas	210		

Consumo de combustible	
Conducción económica	149
¿Por qué aumenta?	248
Control de la distancia de aparcamiento	154
Avería	155
Sistema óptico de aparcamiento (OPS)	156
Utilización de aparatos de limpieza de alta presión	208
Control de la función	
Retrovisores exteriores eléctricos	100
Controles al repostar	182
Cuadro de instrumentos	15
Iluminación	91
Indicación de intervalos de servicio	21
Instrumentos	18
Manejo de las indicaciones de la pantalla	23
Pantalla	18, 19
Símbolos	15
Testigo de control	15
Testigos de advertencia	15
Cuadro general	
Palanca de intermitentes y de luz de carretera	88
Cuentakilómetros	18
Cuentakilómetros parcial	18
Cuentakilómetros total	18
Cuentarrevoluciones	18
Cuidado del aluminio	212
Cuidado de los cromados	212
Cuidado del vehículo	
Posición de servicio del limpiaparabrisas	97

D

Datos distintivos del vehículo	293
Adhesivo portadatos del vehículo	293
Datos que contienen las unidades de control	239
Datos técnicos	
Cantidad de llenado	98, 303
Carga sobre el techo	110
Cargas sobre los ejes	293
Especificaciones del aceite del motor	193
Peso en vacío	293
Pesos	293
Peso total	293
Placa de identificación del fabricante	293
Placa de modelo	293
Portadatos del vehículo	293
Presión de inflado de los neumáticos	225
Tipo de combustible	183
Declaración de conformidad	246
Desbloquear	
desde el exterior	35
desde el interior	37
Desconexión automática de consumidores	204
Desconexión de consumidores	204
Descongelar el bombín de cierre de la puerta	213
Descongelar las cerraduras	213
Desechar	
Pretensor del cinturón	67
Desecho	
Sistema de airbags	247
Vehículo al final de su vida útil	247
Desgaste de los neumáticos	227
Desguace	247

Deterioro de los neumáticos	227
Difusores de aire	174
Dimensiones	303
Dirección	152
Bloqueo de la columna de la dirección	153
Dirección asistida	153
electromecánica	153
Tendencia a irse a un lado	227
Testigo de advertencia	152
Testigo de control	152

E

EDS	
Véase "Sistemas de asistencia a la frenada"	145
Elevación del vehículo	
Con la plataforma elevadora	243
Elevaduras eléctricas	
Abrir	44
Cerrar	44
Teclas	44
véase Ventanas	44
Elevar el vehículo	
Gato	265
Lista de comprobación	266
Plataforma elevadora	243
Embellecedores de las ruedas	260
Capuchones de los tornillos de rueda	261
Tapacubos	260
Tapacubos integral	261
Empujar	123

En caso de emergencia	252
Botiquín	254
Caso de avería	252
Extintores	254
Intermitentes de emergencia	252
Lista de comprobación	252
Protegerse a sí mismo y asegurar el vehículo	252
Triángulo de preseñalización	254
Encendedor	119
Encendido	
Véase "Motor y encendido"	123
Engranar las marchas	
Cambio automático	133
Cambio manual	132
Enrollador automático del cinturón	67
Equipamientos adicionales	237
Equipamientos de seguridad	73
Errores	250
ESC	144
Espejos	
Retrovisor interior	99
Esquema del vehículo	
Vista frontal	7
Vista lateral	6
Vista posterior	8
Estacionar	138, 141
Event Data Recorder	239
Extintor	254
Extranjero	
Estancia más prolongada con el vehículo	246
Venta del vehículo	246

F

Fallo de funcionamiento	136
cambio automático	136
Fallo en el funcionamiento	
Inmovilizador	123
FAQs	250
Faros	
Lavafaros	97
Viajes al extranjero	91
Filtro de impurezas	169
Filtro de polen	169
Filtro de polvo	169
Frenado brusco	253
Freno	
Indicador del freno de emergencia en caso de frenado brusco	253
Servofreno	142
Freno de mano	140
Frenos	138
Cambio del líquido de frenos	147
Freno de mano	140
Líquido de frenos	146
Nivel del líquido de frenos	147
Pastillas de freno	142
Rodaje de las pastillas de frenos	142
Sistemas de asistencia a la frenada	144
Testigo de advertencia	139
Testigo de control	139
Función de asistencia de frenada en ciudad	160
Función de Asistencia de frenada en ciudad	
Función	163
Sensor	162

situaciones de marcha especiales	164
Testigo de advertencia	161
Testigo de control	161
Función de confort de los intermitentes	88
Funciones de confort	
Reprogramación	239
Funciones de los asientos	56
Función protectora de los cinturones de seguridad	63
Fusibles	273
Caja de fusibles	274
Distinción mediante colores	274
Preparativos para sustituirlos	275
Reconocer fusibles fundidos	275
Sustituir	275

G

Ganchos para bolsas	107
Ganchos para la ropa	116
Gas natural	184
Combustible	184
repostar	180
Tipos	184
Gasolina	183
Aditivos	183
Combustible	183
Indicador del nivel de combustible	178
repostar	179
Tipos	183
Gato	262
Elevar el vehículo	265
Generador	202

Gestión del motor	248
Testigo de control	248
GRA	157
Guantera	
véase Compartimentos	114, 115

H

Herramientas	
véase Herramientas de a bordo	258
Herramientas de a bordo	258
Componentes	259
Ubicación	258

I

Indicación de intervalos de servicio	21
Indicador de la temperatura	
Temperatura del líquido refrigerante	24
Temperatura exterior	20
Indicador del freno de emergencia	253
Indicador del nivel de combustible	178
Gasolina	178
Testigo de control	178
Indicador de temperatura exterior	20
Indicadores de desgaste	227
Indicador InSP	21
Información para el usuario	245
Información sobre el consumo	294
Inmovilizador	127
Fallo en el funcionamiento	123
Inmovilizador electrónico	127

Instrumentos	18
Intermitentes de emergencia	252
Interruptor de llave	
Desactivación del airbag frontal del acom- pañante	75
ISOFIX	84
véase Asiento para niños	78

J

Juego de llaves del vehículo	29
Juego de reparación para neumáticos	
véase Kit antipinchazos	268
Juntas de goma	213

K

Kick-down	135
Kit antipinchazos	268
Componentes	269
Comprobación transcurridos 10 minutos	271
Inflado del neumático	270
No utilizar	268
preparativos	270
Sellado del neumático	270

L

LATCH	84
véase Asiento para niños	78

Lavado	206
a mano	207
con aparatos de limpieza de alta presión	208
Lavado del vehículo	207
Particularidades	208
Sensores	154
Lavaparabrisas	95
Limitador de la tensión del cinturón	67
Limpiacristales	
Palanca del limpiacristales	96
Limpiaparabrisas	95
Eyectores de lavado térmicos	97
Funciones	97
Levantar la escobilla	97
Particularidades	97
Posición de servicio	97
Recoger la escobilla	97
Sistema lavafaros	97
Limpieza	
Compartimento del motor	213
De las escobillas del limpiaparabrisas	210
de llantas	213
Véase "Conservación del vehículo"	206
Limpieza del	
tablero de instrumentos	218
Limpieza de los	
Cinturones de seguridad	218
Líquido de frenos	146
Especificación	146
Líquido refrigerante	
Ver líquido refrigerante del motor	196

Líquido refrigerante del motor	196	Iluminación de los mandos	91	Llave con mando a distancia véase llave del vehículo	30
Boca de llenado	198	Luz antiniebla	90	Llave de encendido véase llave del vehículo	30, 31
Especificaciones	197	Luz de cruce	89	Llave del vehículo asignar	30, 31
G 12 plus-plus	197	Luz de estacionamiento permanente a am- bos lados	90	Cambiar la pila	32
G 13	197	Luz de posición	89	Sincronizar	33
Indicador de temperatura	196	Luz diurna	90	Testigo de control	31
Reponer	198	Luz interior	92	Llave de repuesto véase llave del vehículo	30, 31
Testigo de advertencia	196	Mando de las luces	89	Llave mecánica del vehículo	31
Verificar el nivel	198	Palanca de intermitentes	88		
Líquidos operativos	236	Palanca de luz de carretera	88		
Lista de comprobación		Regulación del alcance de las luces	91		
Antes de realizar trabajos en el vano mo- tor	188	Testigos de control	87		
Cambio de lámparas	277	Luneta térmica	172		
Caso de avería	252	Luz antiniebla	90		
Cinturones de seguridad	63	Luz de carretera	89		
Controles al repostar	182	Luz de cruce	89		
Elevar el vehículo con el gato	266	Luz de estacionamiento	90		
En caso de emergencia	252	Luz de estacionamiento permanente	90		
Kit antipinchazos	270	Luz de posición	89		
Preparativos para el cambio de rueda	263	Luz diurna	90		
Preparativos para el viaje	26	Luz interior	92		
Seguridad durante la conducción	26				
Tapizados	216				
Transporte de niños en el vehículo	79				
Localización de anomalías	250				
Luces	87				
Advertencias acústicas	89				
apagar	89				
encender	89				
Funciones	90				
Iluminación del cuadro de instrumentos	91				
Iluminación de los instrumentos	91				

LL

Llantas	222
Aros atornillados	223
Elementos embellecedores atornillados	223
Ver "Ruedas y neumáticos"	220
Llave véase llave del vehículo	30, 31

M

Maletero	104
Bandeja del maletero	106
Maneta de la puerta exterior	6
interior	9
Marcha recomendada	136
Memoria de averías Conector	240
lectura	240
Memorizador de los datos del accidente	239
Modificaciones en el vehículo	234
Adhesivos	245
Placas	245
Modificaciones técnicas	237
Adhesivos	245
Placas	245
Plataforma elevadora	243

Montaje posterior	
Radioteléfono	238
Teléfono del vehículo	238
Motor	
Rodaje	235
Ruidos	126
Motor nuevo	235
Motor y encendido	123
Arrancar el motor	125
Cerradura de encendido	124
Inmovilizador	127
Llave de vehículo no autorizada	124
Parar el motor	126
Toma de corriente de 12 voltios	121

N

Navegador portátil	241
Neumáticos más antiguos	222
Neumáticos nuevos	223
Neumáticos sujetos a rodadura unidireccional	231
Neumáticos y llantas nuevos	
Manejo de neumáticos y llantas	221
Número de bastidor	293
Número de código	259
Número de identificación	293
Número de identificación del vehículo	293
Número de plazas	49

O

Octanaje	183
Operaciones previas	
Cambio de lámparas	277

P

Palanca de intermitentes	88
Palanca de luz de carretera	88
Pantalla	18, 19
Cuadro de instrumentos	19
Parabrisas	
Cristal aislante	94
Parabrisas con protección de infrarrojos	94
Parabrisas con recubrimiento metálico	94
Parasoles	93
Par de apriete	
Tomillos de rueda	264
ParkPilot	155
Particularidades	
Agua bajo el vehículo	173
Aparatos de limpieza de alta presión	209
Aparcar	138, 142, 303
Arranque por remolcado	289
Control de la distancia de aparcamiento	155
Desembornar la batería del vehículo	22
Empujar	123
Extracción de la llave del vehículo	125
Largo tiempo de estacionamiento	34
Lavado del vehículo	208
Limpiarparabrisas	97
Recepción de radio	246
Remolcar	123, 288, 289
Túnel de lavado	208
Pedales	51, 131
Peligros de no utilizar el cinturón de seguridad	62
Persianilla parasol	93
Peso en vacío	293
Pesos	293
Peso total	293
Pila	
cambiar en la llave del vehículo	32
Placa de identificación del fabricante	293
Placa de modelo	293
Placas	245
Plataforma elevadora	243
Plazas	49
Portabebidas	117
consola central	118
Portadatos del vehículo	293
Portaequipajes	108
Portaequipajes de techo	108
Portaobjetos	
Consola central	115
Portón del maletero	
véase portón trasero	35
Véase "Portón trasero"	41
Portón trasero	41
Abrir	42
Cerrar	42
Cierre y apertura de emergencia	257
Conducir con el portón trasero abierto	102

Desbloquear	42	Puertas	39	Regulador de velocidad (GRA)	
desbloquear o bloquear	35	Cierre o apertura de emergencia	255	manejo	158
Posición de servicio del limpiaparabrisas	97	Seguro para niños	39	Testigo de control	157
Posición en el asiento		Puesto de conducción	10	Reloj	18
Posición incorrecta	50	Pulido	212	Reloj digital	18
Preguntas y respuestas	250			Remolcado	
Preparativos				Argolla de remolque delantera	290
antes de cada viaje	26	Q		Barra de remolcado	289
Batería del vehículo	202	Quitar el hielo	210	Cable de remolcado	289
Cambio de rueda	263	Quitar la nieve	209	Consejos para la conducción	290
Kit antipinchazos	270	Quitar los restos de cera	209	Remolcar	123, 288
Reposición del nivel del aceite del motor	193			Particularidades	288, 289
Trabajos en el vano motor	188	R		Reparaciones	234, 237
Verificación del nivel de aceite del motor	193	Radioteléfono	238	Adhesivos	245
Verificar el nivel del líquido refrigerante del motor	198	Recambios	235	Placas	245
Preparativos para el viaje	26	Recepción de radio		Plataforma elevadora	243
Presión de inflado de los neumáticos	225	Anomalías en el funcionamiento ...	121, 246	Sistema de airbags	237
Rueda de emergencia	226	Antena	246	Repostar	176
Rueda de repuesto	226	Reciclado	247	combustible	179
Pretensor del cinturón	67	Recirculación de aire	174	Controles al repostar	182
Desechar	67	desconectar	174	En la gasolinera	176
Mantenimiento y desecho	67	desconectar temporalmente	174	Equivocaciones	177
Principios físicos de un accidente frontal	61	Funcionamiento	174	Gas natural	180
Problemas	250	Recogida de vehículos al final de su vida útil	247	Gasolina	179
Profundidad del perfil	226	Registro de datos	239	Indicador del nivel de combustible	178
Programa electrónico de estabilización (ESC)	144	Regulación antipatinaje (ASR)	145	Testigo de control	178
Protección de bajos	26	Regulación del alcance de las luces	91	Reprogramación de unidades de control	239
Protección de los bajos del vehículo	213	Regulador del alcance de las luces	11	Respaldo del asiento trasero	
Puerta del conductor		Regulador de velocidad	157	abatir	105
Vista general	9			levantar	105
				Retrovisor	99

Retrovisores	99	Equilibrado de las ruedas	227	Servofreno	142, 144
Funciones de confort	99	Evitar deterioros	221	Sigla de velocidad	232
Retrovisores exteriores	99	Excentricidad	227	Símbolos	
Retrovisores exteriores	99	Fallos en la alineación de las ruedas	228	véase testigo de advertencia	15
abatir	99	guardar la rueda sustituida	228	véase testigo de control	15
Conservación del vehículo	209	Indicadores de desgaste	227	Sistema antibloqueo (ABS)	144
Control de la función	100	Inscripción del tipo de neumático	230	Sistema de airbags	69
Retrovisor interior	99	Intercambio de ruedas	222	Airbags frontales	74
Rodaje		Llantas	222	Airbags laterales	77
Motor	235	Neumáticos más antiguos	222	Anomalías	237
Neumáticos	223	Neumáticos nuevos	223	Bloquear el vehículo tras el disparo	34
Pastillas de freno	142	Neumáticos sujetos a rodadura unidireccio- nal	221, 231	Conservación del vehículo	218
Primeros km	235	Número de identificación de neumáticos (TIN)	231	Desactivación con el interruptor de llave	75
Rodaje de las pastillas de frenos		Número de serie	231	Desactivación del airbag frontal del acom- pañante	75
Véase también "Frenos"	142	Objetos extraños insertados	227	Descripción	72
Rodaje de los		Presión de inflado de los neumáticos	225	Diferencias entre los sistemas de airbag frontal del acompañante	71
Ruedas y neumáticos	223	Profundidad del perfil	226	Funcionamiento	72
Rueda de emergencia	228	Rueda de emergencia	228	Limpieza del tablero de instrumentos	218
Cadenas para nieve	232	Rueda de repuesto	228	Reparaciones	237
Consejos para la conducción	229	Sigla de velocidad	230, 232	Testigo de control	71
Rueda de repuesto	228	Sustitución de neumáticos	224	Uso de asientos para niños	75
Consejos para la conducción extraer	228	Ruidos		Sistema de calefacción y aire fresco	
Ruedas y neumáticos	220	Motor	126	Mandos	171
Almacenamiento de neumáticos	222	Sistemas de asistencia a la frenada	146	véase también Aire acondicionado	169
Cadenas para nieve	232			Sistema de depuración de gases de escape	
Cambio de rueda	262			Testigo de control	248
Capacidad de carga de las ruedas	231			Sistema de diagnóstico a bordo (ODB)	240
Capuchones	226			Sistema de frenos	144
Código	230			Avería	142
Datos técnicos	230			Sistema de información SEAT	23
Desgaste de los neumáticos	227			Sistema de purificación de gases de escape	248
Deterioro de los neumáticos	227				

Sistema de seguridad "Safe"			
Bloqueo SAFE	38		
SAFELock	38		
Sistema óptico de aparcamiento (OPS)	156		
Sistemas			
ABS	144		
Asistente a la frenada (BAS)	145		
Asistentes de arranque	166		
ASR	145		
Ayuda de aparcamiento	155		
BAS	145		
Bloqueo electrónico del diferencial (EDS)	145		
Control de la distancia de aparcamiento	155		
EDS	145		
ESC	144		
programa electrónico de estabilización (ESC)	144		
Regulación antipatinaje (ASR)	145		
Regulador de velocidad (GRA)	157		
Safety Assist (función de asistencia de frenada en ciudad)	160		
Sistema antibloqueo (ABS)	144		
Sistema óptico de aparcamiento (OPS)	156		
TC	145		
Traction Control (TC)	145		
Sistemas de asistencia			
Asistente a la frenada (BAS)	145		
Asistentes de arranque	166		
Ayuda de aparcamiento	155		
Bloqueo electrónico del diferencial (EDS)	145		
Control de distancia de aparcamiento	155		
programa electrónico de estabilización (ESC)	144		
Regulación antipatinaje (ASR)	145		
Regulador de velocidad (GRA)	157		
Safety Assist (función de asistencia de frenada en ciudad)	160		
Sistema antibloqueo (ABS)	144		
Sistema óptico de aparcamiento (OPS)	156		
Traction Control (TC)	145		
Sistemas de asistencia a la frenada			
BAS	145		
Sistema Start-Stop	167		
Start-Stop	167		
Superficies anodizadas	212		
Sustituir lámparas			
Véase "Cambio de lámparas"	276		
T			
Tablero de instrumentos	10		
Sistema de airbags	69, 218		
Tapizados	215		
Cómo tratar los tapizados	216		
Limpieza de acolchados	216		
Limpieza de los revestimientos textiles	216		
Lista de comprobación	216		
Tapón del depósito			
abrir	179, 180		
cerrar	179, 180		
Gas natural	180		
Gasolina	179		
TC			
véase Sistemas de asistencia a la frenada	145		
Techo corredizo y deflector panorámico eléctrico	45		
Abrir	46		
Cerrar	46		
Función antiaprisionamiento	47		
Teléfono del vehículo	238		
Teléfono móvil			
Utilización sin antena exterior	240		
Testigo de advertencia			
Asistentes de arranque	166		
Batería del vehículo	202		
Bloqueo de la columna de dirección	152		
Cinturones de seguridad	59		
Función de Asistencia de frenada en ciudad	161		
Generador	202		
Líquido refrigerante del motor	196		
Presión del aceite del motor	192		
Sistema de frenos	139		
Vista general	15		
Testigo de advertencia del cinturón	59		
Testigo de control			
Asistentes de arranque	166		
Bloqueo de la columna de dirección	152		
Catalizador	248		
en la puerta del conductor	38		
ESC	139		
Función de Asistencia de frenada en ciudad	161		
Gestión del motor	248		
Indicación de desgaste de las pastillas de freno	139		
Líquido refrigerante del motor	196		
Llave del vehículo	31		

Nivel de combustible	178	Ganchos para bolsas	107	Reciclaje	247
Regulador de velocidad (GRA)	157	Portaequipajes de techo	108, 109	Recogida	247
repostar	178	Transporte de la carga	102	Venta del vehículo	
Sensor del aceite del motor	192	Transporte de la carga	102	En otros países / continentes	246
Sistema de airbags	71	Transporte de niños en el vehículo	79	Ventanas	44
Sistema de depuración de gases de escape	248	Lista de comprobación	79	Ventanilla	94
Sistema de frenos	139	Treadwear	231	Verificación del nivel del aceite	193
Verificación del nivel del aceite del motor	192	Triángulo de preseñalización	254	Verificar	
Vista general	15	Túnel de lavado	207	Presión de inflado de los neumáticos	225
Testigos de control				Viajes al extranjero	
Luces	87	U		Faros	91
Testigos de control y advertencia		Unidades de control	239	Lista de comprobación	27
cambio de marcha	129	Reprogramación	239	Vibraciones	
TIN	231			Dirección	227
Tipo de combustible	183	V		Vista	
Tiptronic	134	V		puesto del acompañante	14
Tire Mobility Set		Vadeo	28	Vista general	
véase Kit antipinchazos	268	Agua salada	28	Instrumentos	18
Toma de corriente	121	Vano motor	186	Lado del conductor	10
12 voltios	122	Aceite del motor	192	Puerta del conductor	9
Tornillos antirrobo	259	Batería del vehículo	201	Techo	14
Tornillos de rueda	262, 263	Líquido refrigerante del motor	196	Testigos de advertencia	15
Capuchones	261	Preparativos	188	Testigos de control	15
Par de apriete	264	Varilla de medición del nivel de aceite	193	Vista frontal	7
Tornillos de rueda antirrobo	262, 263	Vehículo		Vista lateral	6
Traction	231	Asegurar en caso de avería	252	Vista posterior	8
Traction Control (TC)	145	bloquear o desbloquear desde el exterior .	35	Vistas exteriores	6
Transportar	101	bloquear o desbloquear desde el interior .	37	Volante	
Conducir con el portón trasero abierto ...	102	Cargar	101	Ajuste	55
Consejos para la conducción	103	Estacionar en pendientes	141		
		Estacionar en subidas	141		

Otros signos

¿Qué pasa si...? 250

SEAT S.A. se preocupa constantemente por mantener todos sus tipos y modelos en un desarrollo continuo. Por ello le rogamos que comprenda que, en cualquier momento, puedan producirse modificaciones del vehículo entregado en cuanto a la forma, el equipamiento y la técnica. Por esta razón, no se puede derivar derecho alguno basándose en los datos, las ilustraciones y descripciones del presente Manual.

Los textos, las ilustraciones y las normas de este manual se basan en el estado de la información en el momento de la realización de la impresión. Salvo error u omisión, la información recogida en el presente manual es válida en la fecha de cierre de su edición.

No está permitida la reimpresión, la reproducción o la traducción, total o parcial, sin la autorización escrita de SEAT.

SEAT se reserva expresamente todos los derechos según la ley sobre el “Copyright”. Reservados todos los derechos sobre modificación.

 Este papel está fabricado con celulosa blanqueada sin cloro.

© SEAT S.A. - Reimpresión: 15.07.12

Español 1SL012003R (07.12)



1SL012003R

